



**SENAT  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
V KADENCJA**

---

Warszawa, dnia 3 sierpnia 2005 r.

**Druk nr 1074**

---

**PREZES RADY MINISTRÓW  
Marek BELKA**

**Pan  
Longin PASTUSIAK  
MARSZAŁEK SENATU  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Szanowny Panie Marszałku,

zgodnie z art. 3 w powiązaniu z art. 8 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej przekazuję **Informację dla Sejmu i Senatu o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w pracach Unii Europejskiej w okresie styczeń - czerwiec 2005 roku (podczas Prezydencji Luksemburskiej)**.

Z szacunkiem

*(-) Marek Belka*



## **INFORMACJA DLA SEJMU I SENATU**

### **O UDZIALE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W PRACACH UNII EUROPEJSKIEJ W OKRESIE STYCZEŃ - CZERWIEC 2005 ROKU (podczas Prezydencji Luksemburskiej)**

przygotowana w realizacji art. 3 w powiązaniu z art. 8 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku  
o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem  
w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej

*Projekt przyjęty przez Komitet Europejski Rady Ministrów w dniu 15 lipca 2005 r.  
i przez Radę Ministrów w dniu 26 lipca 2005 r.*

Warszawa, lipiec 2005 r.

## SPIS TREŚCI

<b><u>Wprowadzenie</u></b> .....	5
<b><u>Ocena Prezydencji Luksemburskiej z punktu widzenia interesów Polski</u></b> .....	6
<b><u>1. Kwestie horyzontalne</u></b> .....	13
<i>Nowa Perspektywa Finansowa</i> .....	13
<i>Przygotowania do ratyfikacji Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy</i> .....	21
<i>Prace nad projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym UE</i> .....	22
<i>Podsumowanie działań związanych z podnoszeniem konkurencyjności UE – Strategia Lizbońska</i> .....	24
<i>Przepływy finansowe</i> .....	31
<i>Fundusze strukturalne i Fundusz Spójności</i> .....	33
<i>Rozszerzenie Unii Europejskiej</i> .....	46
<i>Polityka Unii Europejskiej wobec Ukrainy</i> .....	54
<b><u>2. Posiedzenia Rady Europejskiej i Rady Unii Europejskiej</u></b> .....	57
<i>Rada Europejska</i> .....	57
<i>Rada ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury</i> .....	70
<i>Rada ds. Ekonomicznych i Finansowych</i> .....	75
<i>Rada ds. Konkurencyjności</i> .....	87
<i>Rada ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych</i> .....	100
<i>Europejska Polityka Bezpieczeństwa i Obrony</i> .....	121
<i>Rada ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich</i> 124	
<i>Rada ds. Rolnictwa i Rybołówstwa</i> .....	136
<i>Rada ds. Środowiska</i> .....	148
<i>Rada ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii</i> .....	154
<i>Rada ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych</i> .....	164
<b><u>3. Współpraca z Sejmem i Senatem</u></b> .....	169
<i>Stanowiska Rządu w odniesieniu do projektów aktów prawnych</i> .....	169
<i>Zasięganie opinii przed rozpatrzeniem aktu prawnego w Radzie UE i przedstawianie informacji o stanowisku Rządu</i> .....	171
<i>Zastrzeżenia parlamentarne</i> .....	172

**4. Wykonywanie prawa Unii Europejskiej..... 174**

Tryb prac nad ustawami „europejskimi” ..... 174

Informacje o ustawach przygotowanych przez Rząd i przekazanych do  
Parlamentu..... 174

Niniejsza Informacja, przygotowana w realizacji art. 3 w powiązaniu z art. 8 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej, dotyczy udziału Rzeczypospolitej Polskiej w pracach Unii Europejskiej w okresie styczeń – czerwiec 2005 r., to jest podczas sprawowania Prezydencji Unii Europejskiej przez Wielkie Księstwo Luksemburga.

Pierwsza część Informacji prezentuje najważniejsze dla Rzeczypospolitej Polskiej problemy horyzontalne będące przedmiotem prac UE w trakcie Prezydencji Luksemburskiej.

W drugiej części dokumentu przedstawione są informacje na temat przebiegu posiedzeń Rady Europejskiej oraz sektorowych posiedzeń Rady Ministrów UE w jej poszczególnych formacjach odbytych w okresie od 1 stycznia do 30 czerwca 2005 r. z uwzględnieniem stanowisk prezentowanych przez Polskę w trakcie obrad.

Część trzecia zawiera informacje dotyczące udziału Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w procesie podejmowania decyzji w Radzie UE.

Kolejna, czwarta część Informacji zawiera informację na temat wykonywania prawa Unii Europejskiej.

Przewodnictwo Wielkiego Księstwa Luksemburga w Unii Europejskiej przypadło na okres intensywnych debat odnoszących się do najistotniejszych elementów polityki europejskiej i przyszłości Unii Europejskiej. Wiązały się one między innymi z tworzeniem wieloletniego budżetu UE, procesem ratyfikacji Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy oraz dalszym rozszerzeniem UE.

Rzeczpospolita Polska, której pierwsza rocznica członkostwa przypadała właśnie w okresie tej Prezydencji, w sposób aktywny włączała się do dyskusji, budując swoją pozycję jako jednego z największych krajów Unii Europejskiej.

Postulaty i priorytety Rzeczypospolitej Polskiej przed rozpoczęciem Prezydencji były jasno sformułowane. Pierwszy z nich dotyczył prac nad Nową Perspektywą Finansową. Na okres Prezydencji Luksemburskiej przypadł niezwykle intensywny etap tych prac, najpierw na poziomie technicznym, potem zaś politycznym, których zwieńczeniem miało być przyjęcie całościowej propozycji podczas szczytu Rady Europejskiej w czerwcu 2005 r.

Rzeczpospolita Polska oczekiwała, że uda się osiągnąć w negocjacjach postęp pozwalający na zakończenie prac podczas szczytu. Należy wskazać, że Luksemburg był zdeterminowany, aby zamknąć prace nad NPF, czego dowodem jest zarówno aktywność Prezydencji w przygotowywaniu kolejnych wersji kompromisowego pakietu negocjacyjnego (*Negotiating Box*) w trakcie wcześniejszych prac, jak i ostateczna propozycja kompromisu przedłożona w obliczu kryzysu negocjacji podczas szczytu w Brukseli.

Przyjęcie budżetu w czerwcu 2005 r. leżało w interesie tak Rzeczypospolitej Polskiej, jak i pozostałych nowych krajów, z uwagi na konieczność możliwie szybkiego uruchomienia środków w zakresie polityki spójności. Ponadto, propozycja Prezydencji uwzględniała specyfikę nowych krajów, proponując korzystną dla Rzeczypospolitej Polskiej strukturę budżetu oraz gwarancję transferów zgodnie z przyjętymi przez Rząd i zaakceptowanymi przez Parlament priorytetami negocjacyjnymi.

Rzeczpospolita Polska z zadowoleniem przyjęła przyznanie właściwej wagi polityce spójności, która ma służyć wyrównywaniu dysproporcji pomiędzy starymi a nowymi krajami UE, a także uzgodnienie co do wysokości wydatków na Wspólną Politykę Rolną. Należy zaznaczyć, iż w toku negocjacji Rzeczpospolita Polska odgrywała aktywną rolę lidera w grupie nowych państw, w szczególności zaś wśród państw Grupy Wyszehradzkiej, które z inicjatywy Rzeczypospolitej Polskiej przedstawiły pozostałym państwom członkowskim dwa istotne dokumenty, odnoszące się do polityki spójności oraz Wspólnej Polityki Rolnej.

Zaangażowanie w negocjacje i wola osiągnięcia kompromisu spowodowały, że podczas szczytu RE zamykającego Prezydencję, polski Premier stał się inicjatorem kompromisowej propozycji popartej przez nowe państwa członkowskie, która, choć nie doprowadziła do uzgodnienia stanowisk, została bardzo dobrze przyjęta przez stare kraje UE, w tym Luksemburg, jako wyraz odpowiedzialnego i otwartego podejścia Rzeczypospolitej Polskiej do wyzwań związanych z kluczowymi dla Unii decyzjami.

Nieuzgodnienie Nowej Perspektywy Finansowej w czerwcu 2005 r. nie stanowi na obecnym etapie zagrożenia z punktu widzenia Unii, mając na uwadze, że pakiet ten ma objąć lata 2007-2013. Tym niemniej, Rzeczpospolita Polska będzie brała aktywny udział w dalszych pracach, zabiegając o utrzymanie korzystnych dla naszego kraju rozwiązań i możliwie szybkie przyjęcie NPF, tak aby zoptymalizować korzyści i jak najlepiej wykorzystać przeznaczone dla Rzeczypospolitej Polskiej alokacje.

Największym osiągnięciem prezydencji luksemburskiej w zakresie spraw ekonomicznych i finansowych było niewątpliwie zakończenie prac nad reformą Paktu Stabilności i Wzrostu (PSW). Potrzeba reformy PSW wynikała z osłabienia jego wiarygodności w wyniku łamania reguł Paktu przez niektóre państwa członkowskie. Podstawowym celem reformy Paktu było zapewnienie, aby w większym stopniu uznawał on rosnącą różnorodność gospodarek państw członkowskich i odmienność stojących przed nimi wyzwań natury strukturalnej. Osiągnięciu tych celów mają służyć uzgodnione zmiany prowadzące do wzmocnienia części prewencyjnej Paktu, poprawy wdrażania przez państwa członkowskie i instytucje unijne procedury nadmiernego deficytu budżetowego oraz wzmocnienia zarządzania instytucjonalnego i krajowej odpowiedzialności za ramy fiskalne Paktu.

**Sukcesem Rzeczypospolitej Polskiej w tym kontekście było wprowadzenie do rozporządzenia Rady (WE) nr 1056/2005 z dnia 27 czerwca 2005 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1467/97 w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu zapisów zapewniających odrębne traktowanie przy ocenie spełniania kryteriów konwergencji i w procedurze nadmiernego deficytu kosztów wprowadzenia reformy emerytalnej przewidującej utworzenie obowiązkowego filaru kapitałowego. Koszty te mają być uwzględniane przez pięć lat po wprowadzeniu reformy (w przypadku Rzeczypospolitej Polskiej począwszy od 2005 r.), w sposób degresywny.**

Kolejnym z priorytetów Rzeczypospolitej Polskiej było dokonanie śródk okresowego przeglądu Strategii Lizbońskiej i zaproponowanie dalszych, konkretnych działań służących jej efektywnej realizacji.



Kierunki działania, zaproponowane w Komunikacie Komisji Europejskiej „Partnerstwo na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Nowy start Strategii Lizbońskiej”, wychodziły naprzeciw głównym założeniom stanowiska Rzeczypospolitej Polskiej. Podejście zakładające realizację działań na poziomach wspólnotowym, krajowym i lokalnym oraz aktywne zaangażowanie partnerów społecznych stanowi dobry punkt wyjścia do realizacji rewidowanej Strategii Lizbońskiej.

Komisja wskazała, że priorytetami powinny być: zatrudnienie i wzrost gospodarczy. Osiągnięciu tych celów ma służyć uzgodnienie Zintegrowanego Pakietu Wytycznych na rzecz wzrostu i zatrudnienia, które, wskazując na konieczność poprawy konkurencyjności, znoszenia barier i stymulowania wzrostu gospodarczego, pozostawia państwom członkowskim wystarczającą swobodę, aby podejmowane przez nie działania były możliwie najlepiej dostosowane do specyfiki krajowej.

Narzędziem realizacji wytycznych mają stać się Krajowe Programy Reform. Takie podejście jest zgodne z postulatem Rzeczypospolitej Polskiej zreformowania systemu programowania i sprawozdawania działań podejmowanych na szczeblu krajowym oraz uproszczenia tego systemu poprzez wprowadzenie jednolitego, narodowego zestawu sprawozdawczego, którym będzie właśnie Krajowy Program Reform.

Konkluzje Rady Europejskiej z marca 2005 r. są dla Rzeczypospolitej Polskiej satysfakcjonujące, zarówno punktu widzenia priorytetów na okres Prezydencji Luksemburskiej, jak i stanowiska zajmowanego w pracach nad poszczególnymi elementami pakietu reform, składających się na Strategię Lizbońską. Należy tu wspomnieć przede wszystkim o odniesieniu do polityki spójności jako jednego z kluczowych instrumentów osiągnięcia celów Strategii, konsekwentnej kontynuacji prac związanych z upraszczaniem prawa wspólnotowego (*Better Regulation*), a także uwzględnieniu istotnej roli sektora małych i średnich przedsiębiorstw (MSP) w osiągnięciu przyspieszenia wzrostu gospodarczego oraz zatrudnienia.

Uczynienie z tych zagadnień priorytetów nowej, Brytyjskiej Prezydencji, pozwala przypuszczać, że uzgodnione założenia będą konsekwentnie wdrażane.

Dla pełnego obrazu działań podejmowanych w związku z realizacją Strategii Lizbońskiej konieczne jest odniesienie się do prac nad projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym. W opinii Rzeczypospolitej Polskiej przyjęcie tego projektu wpłynie w sposób istotny na zapewnienie swobodnego przepływu usług w ramach Unii Europejskiej

przyczyniając się do budowy rynku wewnętrznego. Oparcie przepływu usług na zaproponowanym projekcie jest korzystne z punktu widzenia nowych państw członkowskich, gdyż gwarantuje im pełne włączenie we wspólny rynek, co w konsekwencji wpływa na ożywienie wewnętrznej sytuacji gospodarczej, wzrost konkurencyjności i zatrudnienia.

Projekt dyrektywy, korzystnej dla państw o dynamicznie rozwijających się gospodarkach, w tym państw nowych, spotkał się ze sprzeciwem przede wszystkim Niemiec i Francji, upatrujących w jej wdrożeniu zagrożenie dla swoich rynków pracy.

Podczas Prezydencji Luksemburskiej prace nad projektem koncentrowały się na jego mniej kontrowersyjnych przepisach. W opinii Rzeczypospolitej Polskiej konieczne jest kontynuowanie prac i rozstrzygnięcie pozostających jeszcze rozbieżności i wątpliwości, tak aby przyszłe regulacje w zakresie świadczenia usług istotnie służyły likwidacji barier na rynku wewnętrznym i jego liberalizacji. Deklaracja o konieczności intensyfikacji prac złożona przez przychylną projektowi Wielką Brytanię, daje nadzieję na osiągnięcie kompromisu podczas trwania jej Prezydencji i przyjęcie dokumentu w kształcie odpowiadającym pokładanym w nim oczekiwaniom.

Niezależnie od zaangażowania na forum unijnym w zapewnienie Rzeczypospolitej Polskiej możliwie najbardziej korzystnej wysokości transferów, konieczne jest właściwe przygotowanie struktur krajowych do absorpcji środków. Służyły temu w pierwszym półroczu 2005 r. działania legislacyjne i organizacyjne związane z zarządzaniem wykorzystaniem funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności. Wydawane były liczne przepisy wykonawcze do ustawy o Narodowym Planie Rozwoju oraz dostosowywane do praktycznych potrzeb przepisy w zakresie poszczególnych Sektorowych Programów Operacyjnych. Do dynamiki wdrażania i zarządzania przystosowano zasady konsultacji, wprowadzając przyspieszające i usprawniające je zmiany.

W celu realizacji projektów, zapewniono środki z rezerwy celowej budżetu państwa oraz przedstawiono propozycje rozwiązań służących poprawie absorpcji funduszy strukturalnych. Poprawiono obsługę kadrową wykorzystania środków z funduszy poprzez zwiększenie zatrudnienia oraz intensywne szkolenia dla pracowników.

Istotną rolę odgrywały też działania informacyjne i promocyjne skierowane do potencjalnych beneficjentów, przybierające formę szkoleń, seminariów i warsztatów. Wzmocnieniu i udoskonaleniu przygotowania instytucji odpowiedzialnych za zarządzanie wykorzystaniem funduszy służyła także wymiana doświadczeń z partnerami zagranicznymi, szczególnie

nowymi krajami członkowskimi. Rzeczpospolita Polska dzieliła się również zdobytą już wiedzą z krajami przystępującymi.

Należy wysoko ocenić aktywność beneficjentów oraz zaangażowanie w proces wyboru i monitorowania projektów partnerów społecznych, a także usprawnianie systemu oceny wniosków i podpisywanie umów przez administrację publiczną.

Podczas Prezydencji Luksemburskiej Rzeczpospolita Polska aktywnie uczestniczyła w pracach nad projektami rozporządzeń z zakresu polityki spójności, które mają towarzyszyć nowej Perspektywie Finansowej. Zgodnie z postulatami Rzeczypospolitej Polskiej, aby w projektowanych rozwiązaniach uwzględniona była specyfika nowych państw członkowskich, Prezydencja zaproponowała zwiększenie współfinansowania wspólnotowego do poziomu 80%. Dała się także zauważyć otwartość na szczególne potrzeby Rzeczypospolitej Polskiej, na terenie której leży pięć najuboższych regionów UE. W dalszych pracach Rzeczpospolita Polska będzie postulować zwiększenie w tych przypadkach poziomu współfinansowania wspólnotowego o 85%.

Prezydencja przychyliła się także do postulatu państw Grupy Wyszehradzkiej, aby nie wykluczać ze wsparcia budownictwa mieszkaniowego, co pozwoli na realizację celów związanych z rewitalizacją miast, szczególnie osiedli z wielkiej płyty oraz budownictwa socjalnego.

Wobec niezamknięcia prac nad Nową Perspektywą Finansową, prace nad szczegółowymi rozwiązaniami będą kontynuowane. Rzeczpospolita Polska będzie się opowiadała za przyjęciem korzystnych dla niej rozwiązań zaproponowanych w ostatecznej wersji kompromisowej przedłożonej przez Prezydencję Luksemburską.

Niezależnie od zaangażowania w prace nad reformami wewnętrznymi UE oraz w negocjacje istotnych instrumentów prawnych służących wzmocnieniu współpracy, Rzeczpospolita Polska wśród swoich priorytetów na okres Prezydencji Luksemburskiej wymieniała konieczność kontynuacji rozszerzenia UE oraz kształtowania stosunków zewnętrznych, przede wszystkim z Ukrainą.

Rzeczpospolita Polska aktywnie wspiera przygotowania do członkostwa Bułgarii i Rumunii, uważając przystąpienie tych krajów o UE za logiczną konsekwencję dotychczasowej polityki rozszerzenia. Z zadowoleniem powitano zatem fakt podpisania w kwietniu 2005 r. Traktatu Akcesyjnego, przewidującego akcesję Bułgarii i Rumunii na 1 stycznia 2007 r.

Tym niemniej, także mając w pamięci własne niedawne doświadczenia procesu dostosowawczego, Rzeczpospolita Polska stoi na stanowisku, że dla dotrzymania tego terminu konieczne jest wzmożenie wysiłków w zakresie dostosowywania prawa i reformowania administracji publicznej dla pełnego i efektywnego uczestnictwa we wszystkich formach współpracy w ramach UE po przystąpieniu.

Postępy dostosowawcze Bułgarii i Rumunii przedstawiane na forach unijnych podczas Prezydencji Luksemburskiej każą stwierdzić, że rozszerzenie Unii w przewidzianym terminie jest możliwe. Rzeczpospolita Polska ma świadomość trudności, na jakie napotykają kraje prowadzące intensywne reformy skupiające na sobie uwagę pozostałych krajów UE. Dlatego też nasz kraj oferował i nadal oferuje rządowi Bułgarii i Rumunii wsparcie w podejmowanych przez nie wysiłkach, gotów podzielić się doświadczeniami zarówno w zakresie instytucjonalnych aspektów procesu dostosowawczego, jak i konkretnych rozwiązań. W szczególności Rzeczpospolita Polska podkreśla znaczenie i praktyczną przydatność udziału w pracach instytucji UE w charakterze aktywnego obserwatora, co w przypadku Bułgarii i Rumunii stało się możliwe właśnie podczas Prezydencji Luksemburskiej, po podpisaniu Traktatu Akcesyjnego.

Wzorem lat ubiegłych, Rzeczpospolita Polska stawiała sobie za cel działanie na rzecz aktywizacji i zdefiniowania polityki Unii wobec Ukrainy. Po bardzo dobrym przyjęciu przez kraje UE przemian politycznych w Kijowie, w początkach Prezydencji Luksemburskiej obserwowano poprawę klimatu wzajemnych stosunków i wolę UE pojęcia konkretnych działań pomocowych. Rzeczpospolita Polska była tych działań gorącym orędownikiem, wskazując wielokrotnie na nierównowagę pomiędzy ofertą Unii Europejskiej a oczekiwaniami i potrzebami ze strony Ukrainy. Przedstawiciele naszego kraju aktywnie uczestniczyli w formułowaniu konkluzji Rady UE oraz szczegółów operacyjnych Planu Działania, stanowiącego podstawę kontaktów wzajemnych.

Rzeczpospolita Polska wskazywała na konieczność zaplanowania konkretnych środków na finansowanie działań pomocowych dla Ukrainy, wspomagających przeprowadzane reformy służące wdrażaniu europejskich standardów i wzmocnieniu społeczeństwa obywatelskiego na Ukrainie. Obok działań na forum unijnym, Rzeczpospolita Polska prowadziła również aktywną politykę bilateralną, polegającą m.in. na sformułowaniu oferty pomocy, a także podejmowała działania na rzecz zainteresowania kwestią ukraińską swoich partnerów w Grupie Wyszehradzkiej i Trójkącie Weimarskim.

Należy wskazać, iż także, a nawet w znacznej mierze dzięki polityce prowadzonej w tym zakresie przez Rzeczpospolitą Polską, w Unii Europejskiej nie poddaje się obecnie w

wątpliwość konieczności zagwarantowania Ukrainie statusu partnera uprzywilejowanego. Kwestia ewentualnego przyszłego członkostwa Ukrainy w UE pozostaje otwarta, zaś Rzeczpospolita Polska nadal będzie w tej mierze wspierała aspiracje najbliższego wschodniego partnera.

Rzeczpospolita Polska wysoko ocenia Prezydencję Wielkiego Księstwa Luksemburga w Unii Europejskiej. Niekwestionowany jest jej wkład w postęp prac nad wdrażaniem Strategii Lizbońskiej i negocjacjami Nowej Perspektywy Finansowej. Luksemburg przewodniczył Unii Europejskiej w duchu konstruktywnego dialogu i kompromisu, z poszanowaniem dla specyfiki poszczególnych państw, dbając jednocześnie o interes całej Unii Europejskiej jako ich wspólnoty.

## *1. Kwestie horyzontalne*

---

### *Nowa Perspektywa Finansowa*

W trakcie przewodnictwa Wielkiego Księstwa Luksemburga w Radzie UE prace dotyczące pakietu nowej perspektywy finansowej na poziomie technicznym zostały zakończone, a ciężar debaty przeniósł się na poziom polityczny. Uwieńczenie tej debaty stanowił szczyt Rady Europejskiej 16-17 czerwca 2005 r., w trakcie którego dojsć miało do przyjęcia pakietu kompromisowego wypracowanego w trakcie półrocznego okresu prac pod przewodnictwem Luksemburga.

Pierwszy etap prac pod przewodnictwem Prezydencji luksemburskiej (styczeń-luty 2005 r.) miał miejsce głównie na poziomie technicznym tj. na forum grupy *Friends of the Presidency*. W trakcie tego etapu Komisja Europejska zakończyła etap wyjaśniania przedstawicielom Państw Członkowskich własnej propozycji. Podstawę tej propozycji stanowił Komunikat opublikowany przez Komisję Europejską w dniu 14 lipca 2004 roku. Efektem prac na poziomie technicznym był dokument stanowiący podstawę do dalszych negocjacji, tzw. *Negotiating Box* przygotowany przez Luksemburg. Przyjęta przez Prezydencję metoda polegała na skupieniu negocjacji na projekcie tekstu konkluzji Rady Europejskiej (zarówno na poziomie COREPER jak i GAERC).

W trakcie debaty na forum technicznym, dla której podstawą były wnioski i „ogólnie podzielane zasady i wytyczne” (dokument będący podsumowaniem prac pod przewodnictwem Królestwa Niderlandów) omówione zostały wszystkie Działy propozycji Komisji Europejskiej, a także zasady systemu środków własnych regulujące stronę dochodową wspólnotowego budżetu. Główną oś sporu na tym etapie negocjacji stanowił ogólny pułap budżetu (wysokość środków na zobowiązania na cały okres perspektywy finansowej w latach 2007-2013).

Grupa państw płatników netto – sygnatariusze tzw. „listu 6-ciu” - konsekwentnie nawoływała do konieczności redukcji wydatków ze wspólnotowego budżetu m.in. poprzez skupienie wydatków na najbardziej potrzebujących (*ergo* najbiedniejszych) państwach. Grupa państw beneficjentów środków z polityki spójności – tzw. „grupa przyjaciół polityki spójności” (do której należą zarówno nowe jak i stare państwa kohezyjne) dążyła do tego, by potencjalne redukcje nie następowały w obszarze polityki spójności.

W trakcie drugiego etapu, który trwał od marca do czerwca 2005 r., prace toczyły się na forum politycznym. Oficjalne negocjacje toczyły się na forum Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (Rada GAERC) oraz w Komitecie Stałych Przedstawicieli na

szczeblu ambasadorów (COREPER II). W trakcie prowadzonej dyskusji Komisja Europejska przedstawiła dodatkowo informację na temat wpływu, jaki miała na propozycję pakietu NPF ostatnia rewizja danych makroekonomicznych. W kwietniu 2005 r. Komisja Europejska opublikowała nowe średniookresowe prognozy wzrostu dla całej strefy Unii Europejskiej, które zdeterminowały ostatecznie wysokość alokacji przyznawanych poszczególnym państwom w ramach polityki spójności.

Obok prac w Radzie Unii Europejskiej nie mniej ważne dla całego procesu negocjacji były nieformalne spotkania zarówno Rady Europejskiej (konklawe Ministrów Spraw Zagranicznych oraz odpowiedzialnych za NPF) oraz spotkania bilateralne i wielostronne na różnym szczeblu, w których przedstawiciele Rzeczypospolitej Polskiej brali aktywny udział. Główne forum aktywności polskich przedstawicieli stanowiła Grupa Wyszehradzka oraz „grupa państw przyjaciół polityki spójności”. Ważny format spotkań stanowiło również forum Trójkąta Weimarskiego. Przedstawiciele Rządu prowadzili ponadto szereg konsultacji bilateralnych ze wszystkimi uczestnikami negocjacji.

W trakcie Prezydencji luksemburskiej Kraje Wyszehradzkie z inicjatywy Rzeczypospolitej Polskiej wystąpiły z dwoma *non-papers*. Pierwszy dotyczył pułapu maksymalnych transferów z szeroko rozumianej polityki spójności, który w propozycji Komisji wynosił 4%. Kraje Wyszehradzkie stwierdziły, że limit na poziomie 4% PKB powinien być jednym ze składników porozumienia politycznego. Drugi natomiast obejmował tematykę związaną z finansowymi kwestiami polityki rozwoju obszarów wiejskich. Kraje Wyszehradzkie zgłosiły postulat powrotu do obecnej praktyki, w której państwo członkowskie samodzielnie, w porozumieniu z Komisją, decyduje, jaka część alokacji wywodzących się z polityki spójności ma być przeznaczona na Sekcję Orientacja i Rybołówstwo. Ponadto Kraje Wyszehradzkie chciały, aby po reformie kryteriów alokacji ich udział w środkach wywodzących się z Sekcji Gwarancja był nie mniejszy niż w 2006 r. Jednym z głównych motywów przystąpienia Rzeczypospolitej Polskiej do tego *non-paper* była chęć utrzymania więzi Sekcji Orientacji i Rybołówstwa z polityką spójności i aby w przyszłości te instrumenty nie stały się typowo sektorowe, z których korzystać mogłyby w dużym stopniu głównie państwa „bogate”.

W trakcie Prezydencji luksemburskiej Komisja Europejska opublikowała ostateczny pakiet projektów aktów prawnych powiązanych z negocjacjami nowej perspektywy finansowej. Prace nad nim rozpoczęły się jeszcze w trakcie Prezydencji Irlandzkiej od opublikowanego przez Komisję Europejską 10 lutego 2004 r. ogólnego komunikatu w sprawie strategicznych celów, które Komisja zamierza osiągnąć w trakcie kolejnej perspektywy finansowej. Cele to zostały skonkretyzowane w komunikacie z 14 lipca 2004 r. Dokument ten wprowadzał

pierwszą część pakietu legislacyjnego z propozycjami szczegółowych rozwiązań reformujących instrumenty wdrażające polityki wspólnotowe. Kolejne projekty aktów prawnych pojawiały się w lipcu i wrześniu 2004 r.

**Lista aktów prawnych stanowiących element pakietu legislacyjnego nowej perspektywy finansowej opublikowany w dniu 6 kwietnia 2005 r.**

COM(2005) 123 final: Communication from the Commission establishing a framework programme on Solidarity and the Management of Migration Flows for the period 2007-2013, 06.04.2005

COM(2005) 122 final: Communication from the Commission establishing for the period 2007-2013 a framework programme on Fundamental Rights and Justice, 06.04.2005

COM(2005) 124 final: Communication from the Commission establishing a framework programme on "Security and Safeguarding Liberties" for the period 2007-2013, 06.04.2005

COM(2005) 111 final: Communication from the Commission on Community programmes Customs 2013 and Fiscalis 2013, 06.04.2005

COM(2005) 116 final: Proposal for a Decision establishing for the period 2007-2013 the programme "Citizens for Europe" to promote active European citizenship, 06.04.2005

COM(2005) 121 final: Proposal for a Decision establishing a Competitiveness and Innovation Framework Programme (2007-2013), 06.04.2005

COM(2005) 113 final: Proposal for a Council Regulation establishing a Rapid Response and Preparedness Instrument for major emergencies, 06.04.2005

COM(2005) 117 final: Proposal for a Regulation establishing Community financial measures for the implementation of the Common Fisheries Policy and in the area of the Law of the Sea, 06.04.2005

COM(2005) 108 final: Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the European Union Solidarity Fund, 06.04.2005

COM(2005) 119 final: Building the Europe of knowledge Proposal for a decision concerning the seventh framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities (2007 to 2013) and Proposal for a decision concerning the seventh framework programme of the European Atomic Energy Community (EURATOM) for nuclear research and training activities (2007 to 2011, 06.04.2005

COM(2005) 118 final: Communication from the Commission: Building the ERA of knowledge for growth, 06.04.2005

Źródło: Komisja Europejska, [www.europe.eu.int/comm/](http://www.europe.eu.int/comm/)



Prace nad projektami legislacyjnymi prowadzone były dwutorowo. Wszelkie kwestie finansowe i horyzontalne zostały wyłączone i powierzone negocjacjom w sprawie NPF. Część z tych tematów była przedmiotem debaty na forum grupy *Friends of the Presidency* oraz posiedzeń Komitetu Stałych Przedstawicieli (COREPER II). Jednocześnie tematyczne grupy robocze i komitety rozpoczęły szczegółową analizę pozostałych kwestii zawartych w propozycjach legislacyjnych Komisji.

W trakcie negocjacji podczas Prezydencji luksemburskiej, Rzeczpospolita Polska prezentowała stanowisko zgodne z celami negocjacyjnymi przyjętymi przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej w dokumencie z 10 lutego 2004 r. (Stanowisko Rządu w sprawie Nowej Perspektywy Finansowej Unii Europejskiej) odnośnie do pożądanego przez Rzeczpospolitą Polską kształtu przyszłych ram finansowych UE oraz stanowiskami cząstkowymi do poszczególnych aktów prawnych, przyjętymi zgodnie z ustawą o współpracy Rządu z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej.

Najważniejszy, z punktu widzenia końcowego rezultatu, należy uznać drugi etap prac, w którym negocjacje skupiły się na dokumencie *Negotiating Box*. Postęp prac odnotowywany był przez Prezydencję w kolejnych aktualizacjach dokumentu. Ostatecznie pojawiło się pięć aktualizacji *Negotiating Box*, którego pierwotna wersja datowana jest na 5 marca 2005 r. Wtedy to Prezydencja przedstawiła pierwszą wersję zawierającą w głównej mierze opcje do wyboru, oraz zagadnienia mające być przedmiotem dyskusji. Kolejne aktualizacje zawierały coraz bardziej szczegółowe zapisy dotyczące pakietu kompromisowego. Publikowane były kolejno:

- 21 kwietnia 2005 r.
- 19 maja 2005 r.
- 2 czerwca 2005 r.
- 15 czerwca 2005 r.
- oraz 17 czerwca 2005 r., w ostatnich godzinach trwania szczytu Rady Europejskiej.

W okresie od marca do czerwca 2005 r. miało miejsce szereg spotkań poświęconych nowej perspektywie finansowej. Odbyło się 13 zwykłych oraz nadzwyczajnych posiedzeń Komitetu Stałych Przedstawicieli na szczeblu ambasadorów (COREPER II). Miały miejsce 3 posiedzenia Rady ds. Gospodarczych i Finansowych (ECOFIN) oraz 4 posiedzenia Rady ds.

Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (GAERC) lub nieformalne spotkania ministrów (konklawe ministerialne). Spotkania miały na celu zdynamizowanie prac nad ostatecznym kompromisem oraz doprowadzenie negocjacji do pozytywnego końca zgodnie z Wieloletnim Planem Prac Rady UE.

Planowany na 16-17 czerwca szczyt Rady Europejskiej miał za zadanie przyjąć kompromis na podstawie przedstawionej 15 czerwca 2005 r. ostatniej aktualizacji dokumentu *Negotiating Box*. Przebieg obrad pokazał jednak, iż pomiędzy poszczególnymi uczestnikami prac istniały różnice w poglądach nie do pogodzenia w trakcie samego szczytu. Pomimo wysiłków podjętych przez Prezydencję, która przedstawiła dodatkową wersję kompromisu uwzględniającą praktycznie wszystkie głosy pojawiające się w dyskusji, część uczestników obrad nie była skłonna przystać na kompromis. Sytuacji tej nie zmieniła także próba zawarcia kompromisu podjęta przez Premiera Rządu Rzeczypospolitej Polskiej, który poparty przez pozostałe „nowe” państwa członkowskie.

Ostateczna wersja kompromisowej propozycji Prezydencji odnośnie do koperty finansowej nowej perspektywy finansowej, przedłożona w późnych godzinach wieczornych 17 czerwca 2005 r. zakładała, iż pułap środków budżetu ogólnego (z wyłączeniem Europejskiego Funduszu Rozwoju oraz Funduszu Solidarności) w latach 2007-2013 wyniesie 871,5 mld € (w zobowiązaniach). Oznacza to, iż pułap środków na zobowiązania, w przypadku przyjęcia kompromisowego rozwiązania, określony zostałby na poziomie 1,06% Dochodu Narodowego Brutto liczonego dla Unii Europejskiej 27 państw (po wyłączeniu środków Europejskiego Funduszu Rozwoju oraz Funduszu Solidarności). Zgodnie z przyjętymi szacunkami, płatności wynieść miałyby w tym okresie 1,00% DNB UE-27.

Poniższa tabela przedstawia porównanie początkowej propozycji Komisji Europejskiej i postulatu redukcji pułapów perspektywy finansowej państw sygnatariuszy „listu 6-ciu” z kompromisem zaproponowanym ostatecznie przez Prezydencję luksemburską w trakcie szczytu Rady Europejskiej 16-17 czerwca 2005 r.

Porównanie ogólnego poziomu budżetu oraz alokacji dla Polski w propozycji Komisji oraz w ostatecznej wersji propozycji Prezydencji z postulatem grupy państw sygnatariuszy "listu 6"							
		propozycja KE		Negotiating Box nr 6		postulat grupy "6"	
		z ESF i EDF	bez ESF i EDF	z ESF i EDF	bez ESF i EDF	z ESF i EDF	bez ESF i EDF
zobowiązania	w mld €	1 025	982	900	872	815	782
	% DNB UE	1,26*	1,21*	1,09	1,06	1,00*	0,96*
płatności	w mld €	929	906	846	828	?**	?**
	% DNB UE	1,14*	1,11*	1,03	1,00	?**	?**
zobowiązania dla PL	w mld €	98,1		93,6		92 - 97**	
płatności dla PL		83		80		77,5 - 82,3**	
wpłaty PL do budżetu UE		20,6	20,1	19,8	19,4	18**	17,6**
księgowa pozycja netto PL		62,4	62,9	60,2	60,6	59,5 - 64,3	59,9 - 64,7

źródło: szacunki DA UKIE

\* wyznaczone dla 1% DNB UE = 815 mld (po aktualizacji 1% DNB UE = 824)

\*\* w zależności od struktury budżetu (grupa "6" nie wypracowała wspólnego stanowiska)

Ostateczny kształt kompromisowej propozycji stanowił wynik negocjacji toczonych przez ostatnie półtora roku pod przewodnictwem trzech państw członkowskich. Stanowił wypadkową interesów prezentowanych przez poszczególnych uczestników debaty i był niższy od pierwotnego projektu przedstawionego przez Komisję Europejską. Proponowane pułapy są jednak zdecydowanie wyższe (o około 100 mld euro od propozycji grupy państw płatników netto, sygnatariuszy tzw. listu „6”, którzy postulowali ograniczenie wydatków ze wspólnego budżetu w okresie 2007 – 2013 do poziomu 1% środków na zobowiązania.

Z punktu widzenia realizacji strategicznych interesów Rzeczypospolitej Polskiej warto zwrócić przede wszystkim uwagę na fakt, iż w trakcie procesu negocjacji udało się ograniczyć cięcia w najważniejszych dla Rzeczypospolitej Polskiej obszarach wspólnotowego działania – polityce spójności oraz środkach na rozwój wsi ze Wspólnej Polityki Rolnej. Zgodnie z ostateczną wersją dokumentu *Negotiating Box*. Prezydencja luksemburska przewidywała dla Rzeczypospolitej Polskiej środki na zobowiązania w wysokości

93,6 mld euro. Byłaby to kwota o 4,5 mld euro mniejsza od tej przewidzianej w propozycji Komisji Europejskiej. Ważny jest jednak fakt, iż w związku z niższym poziomem budżetu i wynikającej z tego niższej składce Polski, pozycja netto naszego kraju obniżałaby się bardzo nieznacznie.

Ostateczny kształt kompromisowej propozycji Prezydencji luksemburskiej zachowywał w związku z tym korzystną dla Rzeczypospolitej Polskiej strukturę budżetu i gwarantował transfery dla Rzeczypospolitej Polskiej zgodne z nakreślonymi przez Rząd priorytetami negocjacyjnymi.

Fiasko szczytu kończącego sześciomiesięczny okres przewodnictwa Luksemburga powoduje ryzyko braku możliwości zakończenia prac nad projektami aktów prawnych programującymi wydatkowanie środków m.in. z polityki spójności, mających niezwykle ważne znaczenie dla procesu zamykania luki w rozwoju. Trudno jest jednak w obecnej chwili oszacować prawdopodobieństwo przyjęcia kompromisu w trakcie kolejnego półrocznego okresu, gdy przywództwo w Radzie UE przejmuje Wielka Brytania.

W trakcie dalszych prac Rzeczpospolita Polska nie powinna i nie zamierza zmieniać dotychczasowych priorytetów odnośnie do poszczególnych działów budżetowych NPF. W dziale 1 priorytetem będzie nadal dążenie do zachowania odpowiedniej wagi dla polityki spójności (poddział 1b) przy jednoczesnym warunkowym poparciu dla polityk pro wzrostowych (poddział 1a), w których największą wagę Rzeczpospolita Polska przywiązuje do wsparcia mobilności w edukacji. Zachowanie odpowiedniego poziomu alokacji dla Rzeczypospolitej Polskiej z koperty finansowej polityki spójności, pozostaje jednak strategicznym celem Rządu Rzeczypospolitej Polskiej. Przedstawicielom Rzeczypospolitej Polskiej udało się w trakcie obecnych negocjacji zapewnić taką strukturę poddziału 1b, która gwarantuje maksymalizację alokacji dla Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z wyznaczonymi przed rozpoczęciem prac priorytetami.

Przedstawiciele Rzeczypospolitej Polskiej opowiedzieli się również za utrzymaniem porozumienia ws. wysokości pułapu wydatków na I filar Wspólnej Polityki Rolnej (dopłaty bezpośrednie i interwencje rynkowe) zgodnie z uzgodnieniami Rady Europejskiej w Brukseli z października 2002 r., przy jednoczesnym zachowaniu propozycji Komisji Europejskiej w zakresie finansowania rozwoju obszarów wiejskich. W odniesieniu do działu 3 Nowej Perspektywy Finansowej Rzeczpospolita Polska wskazywała na potrzebę ustanowienia instrumentu solidarności finansowej w dziedzinie ochrony granic zewnętrznych.

Rzeczpospolita Polska pozostanie aktywnym uczestnikiem różnych koalicji interesów z pozostałymi uczestnikami negocjacji (szczególną rolę odgrywa w tym zakresie współpraca w

ramach Grupy Wyszehradzkiej) i uczestniczyć będzie w pracach grupy państw „przyjaciół polityki spójności”. Inicjatywy te pokazały na poprzednim etapie prac, iż mają w sobie potencjał wywierania wpływu na przebieg negocjacji. Ważne będzie również podjęcie dialogu z pozostałymi partnerami, również z tymi, których postawa wpłynęła na fiasko obecnego szczytu. Lepsze zrozumienie ich intencji oraz wzajemna wymiana stanowisk pozwoli na wypracowanie nowej dynamiki negocjacji i realizację podstawowego celu strategicznego Polski, jakim będzie w najbliższym okresie jak najszybsze zakończenie negocjacji na warunkach dotychczas wynegocjowanych przez Rzeczpospolitą Polską i zagwarantowanych w ostatnich wersjach dokumentu *Negotiating Box*.

### ***Przygotowania do ratyfikacji Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy***

Rada Ministrów podjęła uchwałę w sprawie przedłożenia Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy, podpisanego w Rzymie 29 października 2004 r. Prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej do ratyfikacji oraz postanowiła o skierowaniu pisma Prezesa Rady Ministrów do Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie ratyfikacji Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy.

20 maja br. Komisja Spraw Zagranicznych Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej przyjęła projekt uchwały Sejmu określający, że ratyfikacja odbędzie się w trybie referendum.

Rada Europejska opowiedziała się za okresem refleksji niezbędnym do przeanalizowania sytuacji wynikłej z odrzucenia Traktatu przez Francję i Niderlandy oraz wyraziła wolę dokonania w pierwszej połowie 2006 r. ponownej, kolektywnej oceny procesu ratyfikacji. Zgodnie z postanowieniem deklaracji nr 30 proces ten powinien i może być kontynuowany, dopóty, dopóki Traktat ustanawiający Konstytucję dla Europy nie zostanie odrzucony przez więcej niż 5 państw członkowskich.

### *Prace nad projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym UE*

W trakcie Prezydencji Luksemburskiej prowadzone były prace nad *projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady o usługach na rynku wewnętrznym*, opublikowanym przez Komisję Europejską dnia 13 stycznia 2004 r. (COM(2004) 2 final). Projekt omawiano w trakcie posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności w dniu 7 marca 2005 r. oraz w trakcie posiedzenia tejże Rady w dniach 6-7 czerwca 2005 r., kiedy zapoznano się ze stanem prac w oparciu o raport przygotowany przez Prezydencję.

Polska potwierdziła dotychczas zajmowane stanowisko w odniesieniu do projektu dyrektywy usługowej (zgodne ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 19 listopada 2004 r. oraz przez RM 23 listopada 2004 r., które uzyskało pozytywną opinię Sejmu 1 grudnia 2004 r.). Polska wyraziła gotowość do dyskusji i kompromisu, stwierdzając jednocześnie, iż konieczne jest opracowanie harmonogramu dalszych prac nad projektem dyrektywy, biorąc pod uwagę fakt, że bez jego przyjęcia niemożliwe będzie dokończenie budowy rynku wewnętrznego, koniecznego warunku realizacji Strategii Lizbońskiej. Dotychczas osiągnięty postęp prac nad projektem jest zgodny z wnioskami wiosennego szczytu Rady Europejskiej.

W czerwcu Rada przyjęła do wiadomości raport Prezydencji na temat stanu prac nad projektem i potwierdziła chęć prowadzenia dalszych prac nad nim w celu osiągnięcia porozumienia. Prace nad projektem dyrektywy w I półroczu 2005 r. koncentrowały się na rozdziałach najmniej kontrowersyjnych - dotyczących zakładania przedsiębiorstw usługowych, jakości usług i współpracy administracyjnej (odpowiednio rozdziały II, IV-V projektu). W trakcie dyskusji na marcowej Radzie ds. Konkurencyjności zarysowała się wyraźna grupa państw, które wyraziły swoje silne poparcie dla projektu dyrektywy (Irlandia, Finlandia, Litwa, Rzeczpospolita Polska, Węgry, Estonia oraz Wielka Brytania). Jeśli chodzi o państwa przeciwnie tej dyrektywie, to swoje stanowcze stanowisko przedstawiły Niemcy, informując o malejącym poparciu w kraju wobec projektu dyrektywy oraz Francja, która sprzeciwiła się traktowaniu obecnej propozycji jako podstawy do dalszej dyskusji nad liberalizacją rynku usług.

W odniesieniu do trybu przyjmowania projektu dyrektywy obowiązuje procedura współdecydowania – trwają w związku z tym równoległe prace w Radzie UE i Parlamencie Europejskim, a głosowanie w Radzie odbywać się będzie większością kwalifikowaną. Parlament Europejski powinien przyjąć opinię w odniesieniu do projektu dyrektywy o usługach na sesji plenarnej w październiku 2005 r. (w pierwszym czytaniu).

W dniu 8 kwietnia 2005 r. Pani poseł Evelyne Gebhardt (sprawozdawca komisji PE ds. Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów) przedstawiła raport zawierający poprawki do projektu dyrektywy usługowej. W dniu 24 czerwca 2005 r. projekt raportu E. Gebhardt został uzupełniony o II część. Raport zawiera propozycję wprowadzenia znaczących zmian do kluczowych rozwiązań prawnych przyjętych przez Komisję Europejską w projekcie dyrektywy usługowej, odrzucając m.in. zastosowanie zasady państwa pochodzenia dla transgranicznego świadczenia usług w UE i zastępując ją wzajemnym uznawaniem oraz zasadą państwa przyjmującego.

Rzeczpospolita Polska z zaniepokojeniem przyjęła przedstawiony w Parlamencie Europejskim projekt Raportu, który wprowadza do projektu dyrektywy znaczące zmiany, praktycznie uniemożliwiające liberalizację rynku usług. Zgodnie z dokonaną przez rząd analizą, propozycje zmian zawarte w projekcie sprawozdania komisji parlamentarnej nie tylko nie doprowadzą do usunięcia istniejących na rynku wewnętrznym barier, ale umożliwią wprowadzenie nowych, często sprzecznych z prawem traktatowym utrudnień w swobodzie świadczenia usług i zakładania przedsiębiorstw usługowych. Materiał analityczny posłużył do opracowania stanowiska Rządu w odniesieniu do I i II części Raportu E. Gebhardt, które zostało przyjęte na posiedzeniu KERM w dniu 24 czerwca 2005 r.



## *Podsumowanie działań związanych z podnoszeniem konkurencyjności UE – Strategia Lizbońska*

Podczas Prezydencji Luksemburskiej główne działania związane z podnoszeniem konkurencyjności Unii Europejskiej wiązały się z przeglądem śródkresowym Strategii Lizbońskiej a następnie z uzgodnieniem Zintegrowanego Pakietu Wytycznych na rzecz wzrostu i zatrudnienia.

W dniu 2 lutego 2005 roku Komisja Europejska opublikowała komunikat na wiosenne posiedzenie Rady Europejskiej w dniach 22-23 marca 2005 r. pt. „Partnerstwo na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Nowy start Strategii Lizbońskiej” COM (2005) 24 końcowy. Załącznikiem do komunikatu był dokument „Plan Działań” SEC (2005) 192 z dnia 3 lutego 2005 r., zawierający szczegółowy wykaz celów do zrealizowania na poziomie wspólnotowym w ramach odnowionej Strategii Lizbońskiej oraz zaleceń dla państw członkowskich.

Komisja Europejska w swoim komunikacie zaproponowała skoncentrowanie się Strategii Lizbońskiej na dwóch nadrzędnych priorytetach: zatrudnieniu i wzroście gospodarczym przy zachowaniu pełnej zgodności z celami zrównoważonego rozwoju. Jednocześnie Komisja podkreśliła konieczność zidentyfikowania działań niezbędnych do podjęcia na szczeblu wspólnotowym, narodowym i lokalnym przy zaangażowaniu wszystkich podmiotów, które mogą mieć wpływ na realizację Strategii czyli: państw członkowskich (w tym parlamentów narodowych), partnerów społecznych oraz wszystkich instytucji Wspólnoty, które powinny tworzyć koalicję na rzecz realizacji Strategii Lizbońskiej.

Ponadto w celu skutecznego wdrażania Strategii Lizbońskiej Komisja zwróciła uwagę, że konieczne jest zreformowanie obecnego systemu programowania i raportowania działań podejmowanych przez państwa członkowskie. W tym celu zaproponowano nowy cykl koordynacji polityk związanych ze Strategią Lizbońską. Jednocześnie Komisja Europejska wezwała Radę Europejską do nadania nowego impulsu Strategii Lizbońskiej przy wykorzystaniu Europejskiego Partnerstwa na rzecz Wzrostu Gospodarczego i Zatrudnienia. Komunikat Komisji został zaprezentowany i był dyskutowany przez kilka formacji Rady Unii Europejskiej: Radę ds. Konkurencyjności, Radę ds. Zatrudnienia i Spraw Socjalnych, Radę ds. Ogólnych, Radę ECOFIN.

Od samego początku dyskusji na temat przeglądu śródkresowego Strategii Lizbońskiej Polska pełniła w niej bardzo aktywną rolę. Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej wobec przeglądu śródkresowego Strategii Lizbońskiej zostało przyjęte przez Radę Ministrów w

dniu 15 marca 2005 r. Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej koncentrowało się na następujących aspektach:

- Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej jednym z instrumentów osiągnięcia celów Strategii Lizbońskiej powinna być polityka spójności. Udowodniła ona swoją skuteczność przyczyniając się do przyspieszenia wzrostu gospodarczego oraz tworzenia wielu tysięcy nowych miejsc pracy we wszystkich państwach członkowskich. Dlatego też z zadowoleniem przyjęliśmy uwzględnienie tego faktu w projekcie konkluzji z wiosennej Rady Europejskiej. Rzeczpospolita Polska zabiegała o uwzględnienie go od początku dyskusji na temat przeglądu śródkresowego Strategii Lizbońskiej.
- Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej, Rada Europejska dokonując, na swoim marcowym posiedzeniu, przeglądu śródkresowego Strategii Lizbońskiej, powinna przesłać jasny sygnał, iż Unia Europejska będzie koncentrować się w swoich działaniach na przyspieszeniu wzrostu gospodarczego oraz poprawie sytuacji na rynku pracy. Decyzja taka nie będzie oznaczać, iż rezygnujemy z europejskiego modelu społecznego oraz zrównoważonego rozwoju. Bez nadania nowego impulsu dla rozwoju gospodarczego niemożliwe będzie utrzymanie w dłuższym okresie podstaw dla modelu społecznego i ekonomicznego, które wyróżniają Europę spośród innych regionów świata.
- Rzeczpospolita Polska opowiedziała się za jak najszybszym dokończeniem prac związanych z projektem dyrektywy usługowej. Jednocześnie sprzeciwiła się wprowadzaniem takich zmian, które odchodziłyby od głównego celu dyrektywy czyli liberalizacji świadczenia usług w Unii Europejskiej. Kluczowa jest w tym kontekście zasada państwa pochodzenia, która funkcjonuje z powodzeniem m.in. w przypadku wzajemnego uznawania kwalifikacji zawodowych. Jednocześnie Rzeczpospolita Polska wyraziła gotowość do dyskusji na temat ewentualnych wyłączeń.
- W kontekście przyszłej polityki badawczej, Rzeczpospolita Polska podkreśliła, iż nie sprzeciwia się uwzględnianiu kryterium doskonałości przy wyborze projektów do realizacji. Jednocześnie wskazała, iż nowe państwa członkowskie, które do tej pory miały ograniczone możliwości uczestnictwa w budowie Europejskiej Przestrzeni Badawczej powinny mieć możliwość pełnego uczestnictwa w tym procesie. Dlatego też podkreślono konieczność przewidzenia w projekcie 7 PR możliwości bezpośredniego wsparcia ośrodków naukowych z nowych państw członkowskich, co pozwoli wykorzystać ich potencjał dla budowania efektywnej Europejskiej Przestrzeni Badawczej.

- Rzeczpospolita Polska poparła również zaproponowany przez Francję, Niemcy, Szwecję oraz Hiszpanię Pakt na rzecz Młodzieży.

Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej prezentowane na posiedzeniach m.in. grupy roboczej ds. konkurencyjności i wzrostu wpłynęło na kształt wkładu Rady ds. Konkurencyjności do przeglądu śródkresowego Strategii Lizbońskiej. Dzięki determinacji Rzeczypospolitej Polskiej w ostatecznym projekcie konkluzji Rady zostało umieszczone odniesienie do polityki spójności. Dodatkowo w części dotyczącej innowacyjności przedsiębiorstw odpowiednia ranga została nadana znaczeniu małych i średnich przedsiębiorstw w poprawie konkurencyjności Unii Europejskiej dzięki rozszerzeniu przez Rzeczpospolitą Polską zapisu o ukierunkowanie działań dla wszystkich nowopowstających, innowacyjnych MSP.

Przeгляд śródkresowy Strategii Lizbońskiej był jednym z głównych tematów szczytu Rady Europejskiej, który odbył się w dniach 22 - 23 marca 2005 r. Rada podsumowała debatę na temat priorytetów oraz podjęła decyzje, co do kształtu Strategii Lizbońskiej na kolejne pięć lat.

Głównym tematem omawianym podczas przeglądu śródkresowego Strategii Lizbońskiej była kwestia dalszych prac nad projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym. W rezultacie dyskusji zaakceptowano kompromisowy tekst konkluzji odnoszący się do konieczności zachowania europejskiego modelu społecznego przy kształtowaniu wewnętrznego rynku usług. Pozostałymi omawianymi kwestiami były: problematyka badań i rozwoju oraz nowego sposobu zarządzania i wdrażania Strategii Lizbońskiej.

Zdecydowana większość polskich postulatów znalazła swoje odzwierciedlenie w tekście konkluzji. Są to:

- bezpośrednie odniesienie do polityki spójności.
- zapis stanowiący, iż przyszły 7 Program Ramowy powinien być korzystny dla wszystkich państw członkowskich.
- odniesienie do wszystkich innowacyjnych MSP, a nie tylko „high-tech”, w kontekście polityki innowacyjnej,
- zapis stanowiący, iż dalsze prace związane z liberalizacją przepływu usług będą toczyły się na podstawie obecnie dyskutowanego projektu dyrektywy.
- wezwanie do kontynuowania prac związanych z upraszczaniem prawa wspólnotowego.

- podkreślenie znaczenia sektora MSP jako kluczowego dla osiągnięcia przyspieszenia wzrostu gospodarczego oraz zatrudnienia w Unii Europejskiej.
- odniesienie do konieczności wsparcia dla osób z niskim wykształceniem.

W kontekście Strategii Lizbońskiej dyskutowane były ponadto: Europejski Pakt na rzecz Młodzieży, poprawa systemu zarządzania oraz wdrażania Strategii Lizbońskiej, przygotowania do przeglądu strategii zrównoważonego rozwoju, zmiany klimatyczne.

**Jednym z głównych efektów wynikających z przeglądu śródkresowego jest decyzja Rady Europejskiej o konieczności przygotowywania przez państwa członkowskie Unii Europejskiej - Krajowych Programów Reform, które miałyby na celu szybsze i efektywniejsze realizowanie priorytetów Strategii Lizbońskiej na poziomie krajowym. Przy tworzeniu Krajowego Programu Reform aktywną rolę powinny pełnić parlament oraz partnerzy społeczni. Powinni oni mieć realny wpływ na kierunki działań, które zostaną określone w KPR. Podstawą dla jego opracowania ma być Zintegrowany Pakiet Wytycznych na rzecz wzrostu i zatrudnienia Scalający Ogólne Wytyczne Polityki Gospodarczej (OWPG) oraz Wytyczne ws. Zatrudnienia w jeden dokument. ZPW został podzielony na trzy części: makroekonomiczną, mikroekonomiczną (OWPG – prace koordynowane przez ECOFIN) i dotyczącą polityki zatrudnienia (Wytyczne ws. Zatrudnienia – prace koordynowane przez Radę ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich). Zintegrowany Pakiet Wytycznych jest podstawą dla nowego, trzyletniego cyklu koordynacji polityk gospodarczych i zatrudnienia.**

W dyskusji na temat Zintegrowanego Pakietu Wytycznych Rzeczpospolita Polska podkreślała, iż prawidłowo identyfikuje on kwestie priorytetowe polityki gospodarczej na najbliższą przyszłość, co powinno stanowić jeden z kluczowych elementów polityk narodowych, jak i polityki w ujęciu wspólnotowym. Wybór priorytetów ZPW - skoncentrowanie się na kwestiach wzrostu i zatrudnienia, wydaje się kompletny i trafny w obecnej sytuacji ekonomicznej. Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej po wprowadzeniu kilku modyfikacji i uzupełnień do ZPW powinien stać się on dobrą podstawą dla działań podejmowanych przez państwa członkowskie, w celu poprawy konkurencyjności i przyspieszenia wzrostu gospodarczego. Rzeczpospolita Polska poparła również zmniejszenie liczby wytycznych oraz pozostawienie państwom członkowskim stosunkowo dużej swobody w rozłożeniu akcentów na poszczególne cele.

Rzeczpospolita Polska popiera propozycję połączenia wszystkich obecnych i przyszłych obowiązków sprawozdawczych w jednolitym narodowym zestawie sprawozdawczym

(Krajowy Program Reform). Trafne jest rozwiązanie zmierzające do stworzenia dokumentu zintegrowanego, który obejmie zarówno tematykę reform strukturalnych, jak i kwestie rynku pracy, a także wskazanie na możliwość corocznej modyfikacji KPR w zależności od sytuacji gospodarczej i społecznej oraz „cyklów politycznych” w państwach członkowskich.

Za priorytetowe w części makroekonomicznej ZPW, Rzeczpospolita Polska uważała rekomendacje zmniejszenia nierównowagi fiskalnej. Reforma finansów publicznych uznawana jest za podstawę utrzymania długofalowej stabilności makroekonomicznej. Ponadto Rzeczpospolita Polska uważa, iż dla utrzymania w dłuższej perspektywie przyspieszonego wzrostu gospodarczego konieczne jest podejmowanie przez państwa członkowskie reform w kluczowych dziedzinach polityki społecznej i gospodarczej. W tym kontekście Rzeczpospolita Polska popierała zwłaszcza zapis, iż kluczowym zadaniem reformy systemu finansów publicznych powinno być osiągnięcie stabilności funkcjonowania systemów ochrony zdrowia oraz zabezpieczenia emerytalno-rentowego.

W ramach reform mikroekonomicznych, konieczne jest dokończenie integracji rynku wewnętrznego. Priorytetem dla Rzeczypospolitej Polskiej jest likwidacja istniejących obecnie barier we Wspólnocie w przepływie usług i pracowników. Rzeczpospolita Polska popierała również konieczność ukierunkowania pomocy publicznej na cele horyzontalne oraz regionalne związane ze wsparciem wzrostu innowacyjności gospodarek państw członkowskich, jako czynnika wpływającego na zwiększenie otwartości i konkurencyjności rynków państw członkowskich. Rzeczpospolita Polska poparła również nadanie priorytetowego znaczenia wzrostowi wydatków na sektor B+R, zwłaszcza jego ukierunkowanie na te dziedziny naukowe, które przynoszą największą wartość dodaną dla konkurencyjności i dla wzrostu innowacyjności.

W części dotyczącej polityki zatrudnienia Rzeczpospolita Polska uważała za słuszne zaakcentowanie w ZPW działań na rzecz poprawy jakości edukacji i szkoleń zgodnie z wymogami rynku pracy, zwiększenia inwestycji w kapitał ludzki oraz promowanie postawy uczenia się przez całe życie jako niezbędnych dla poprawy zatrudnienia.

W zakresie promocji zatrudnienia wskazywała na konieczność odniesienia się bezpośrednio do osób mniej wykwalifikowanych oraz do osób starszych.

W zakresie zapewnienia możliwości zatrudnienia dla bezrobotnych i osób znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji na rynku pracy, Rzeczpospolita Polska podnosiła konieczność likwidacji ograniczeń związanych z mobilnością pracowników i poszukujących pracy, zarówno w wymiarze krajowym, jak również wspólnotowym (zgodnie z zasadą swobodnego przepływu pracowników).

**W ostatecznej wersji Zintegrowany Pakiet Wytucznych został przyjęty na szczycie Rady Europejskiej w dniach 16 – 17 czerwca 2005 r. Obejmuje on następujące priorytetowe działania:**

1. Zapewnienie stabilności gospodarczej dla trwałego wzrostu
2. Ochrona równowagi gospodarczej i budżetowej, zasadniczego warunku do stworzenia większej liczby miejsc pracy
3. Promowanie efektywnej alokacji zasobów zorientowanej na wzrost i zatrudnienie
4. Zapewnianie, aby wzrost płac stał się czynnikiem równowagi makroekonomicznej i wzrostu
5. Zwiększenie spójności między politykami makroekonomicznymi, strukturalnymi i politykami dotyczącymi zatrudnienia
6. Przyczynianie się do dynamicznego i prawidłowego funkcjonowania Unii Gospodarczo - Walutowej
7. Zwiększanie i poprawa inwestycji w dziedzinie badań i rozwoju, w szczególności w sektorze prywatnym, mając na uwadze utworzenie europejskiej przestrzeni wiedzy
8. Ułatwianie innowacji pod każdą postacią
9. Ułatwianie rozpowszechniania i efektywnego użytkowania technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) i budowa w pełni globalnego społeczeństwa informacyjnego
10. Wzmocnienie przewagi konkurencyjnej bazy przemysłowej
11. Wspieranie zrównoważonego wykorzystywania zasobów i wzmocnienie efektu synergii pomiędzy ochroną środowiska a wzrostem
12. Rozwój i pogłębianie rynku wewnętrznego
13. Zapewnienie otwarcia i konkurencyjności rynków w Europie i poza nią, wykorzystywanie korzyści płynących z globalizacji
14. Stworzenie bardziej konkurencyjnego otoczenia dla przedsiębiorstw i promowanie prywatnej inicjatywy poprzez poprawę przepisów
15. Promowanie kultury pracy w większym stopniu opartej na przedsiębiorczości i stworzenie korzystniejszych warunków dla MŚP
16. Rozbudowywanie, ulepszanie i łączenie infrastruktury w Europie oraz realizacja priorytetowych projektów transgranicznych
17. Wdrażanie polityk zatrudnienia ukierunkowanych na osiągnięcie pełnego zatrudnienia, poprawę jakości i wydajności pracy, a także na wzmacnianie spójności społecznej i terytorialnej
18. Promowanie podejścia do pracy opartego na uczeniu się przez całe życie
19. Tworzenie rynków pracy sprzyjających integracji, zwiększanie atrakcyjności pracy oraz zwiększanie finansowej atrakcyjności pracy dla osób poszukujących zatrudnienia, w tym dla osób znajdujących się w niekorzystnej sytuacji i nieaktywnych zawodowo
20. Lepsze dostosowywanie się do potrzeb rynku pracy
21. Promowanie elastyczności przy równoczesnym zapewnianiu bezpieczeństwa zatrudnienia oraz redukcja segmentacji rynku pracy, z należytym uwzględnieniem roli partnerów społecznych

22. Zapewnianie sprzyjającego zatrudnieniu rozwoju kosztów pracy i mechanizmów ustalania płac
23. Zwiększanie i podnoszenie poziomu inwestycji w kapitał ludzki
24. Dostosowanie systemów kształcenia i szkolenia do nowych potrzeb w zakresie umiejętności.

W celu ujednoczenia charakteru jak i harmonogramu przygotowywania KPR, Komisja Europejska przygotowała dokument roboczy pt. "Working together for growth and jobs. Next steps in implementing the revised Lisbon strategy" [SEC(2005) 622 z dnia 3 maja 2005 r.], w którym zawarła wskazówki co do nowego trzyletniego cyklu koordynacji polityk gospodarczych i zatrudnienia (2005-2008). Komisja zamierza ściśle współpracować z państwami członkowskimi nad przygotowaniem KPR. Mają temu służyć bilateralne konsultacje na szczeblu roboczym, które rozpoczną się na przełomie czerwca i lipca 2005 r.

Zgodnie z Komunikatem państwa członkowskie Unii Europejskiej powinny przedłożyć Komisji swoje trzyletnie KPR najpóźniej do 15 października 2005 r. Programy mają być dokumentami o charakterze politycznym liczącymi około 30-40 stron.

Krajowe Programy Reform mają przedstawiać najważniejsze priorytety oraz stanowić całościową trzyletnią strategię wdrażania zintegrowanych wytycznych na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.

Wstępna część KPR ma odzwierciedlać spójne podejście do koordynacji polityki gospodarczej i polityki w dziedzinie zatrudnienia. W części tej każde państwo członkowskie ma przedstawić ogólną sytuację polityczną i społeczno-gospodarczą oraz całościową strategię reform. W tym celu powinno opracować – na podstawie analizy każdej ze zintegrowanych wytycznych – listę najważniejszych narodowych priorytetów, uwzględniając przy tym jako ważny punkt odniesienia szczegółowe zalecenia już wcześniej formułowane pod jego adresem i uzgodnione na szczeblu UE. W sytuacji, gdy dany kraj członkowski nie będzie planował podjęcia konkretnych działań w odniesieniu do określonych wytycznych, oczekuje się od niego uzasadnienia takiej decyzji.

Rząd rozpoczął prace nad przygotowaniem polskiego Krajowego Programu Reform. Za jego przygotowanie odpowiedzialne jest Ministerstwo Gospodarki i Pracy.

W dniu 22 czerwca br. w siedzibie MGiP odbyła się konferencja poświęcona tworzeniu polskiego KPR, w szczególności określeniu priorytetów w dziedzinie polityki makro- i mikroekonomicznej oraz polityki rynku pracy. Na 15 lipca 2005 r. swoją wizytę zapowiedziała delegacja Komisji Europejskiej, która pragnie przedyskutować zarówno zawartość jak i harmonogram przygotowań Krajowego Programu Reform.

## Przepływy finansowe

Saldo bieżących rozliczeń z UE jest dodatnie i na koniec miesiąca maja br. wynosi **1.015.354.435.51 EUR**. Szczegółowe dane opisujące wysokość i strukturę transferów Rzeczpospolita Polska - UE prezentuje Tabela 1.

Tabela 1.

<b>ZESTAWIENIE PRZEPLYWÓW FINANSOWYCH ŚRODKÓW UNIJNYCH</b>		
<i>według stanu na dzień 31.05.2005</i>		
<b>Lp</b>	<b>Fundusz</b>	<b>Przepływy środków EUR od dnia 1 stycznia 2005 r.</b>
	<b>Transfery z UE do Polski</b>	<b>1 980 084 219,93</b>
<b>1</b>	<b>Środki przedakcesyjne</b>	<b>220 418 902,30</b>
	<i>w tym:</i>	
	Phare	32 670 553,30
	SAPARD	187 748 349,00
<b>2</b>	<b>Operacje strukturalne</b>	<b>605 979 333,63</b>
	<i>w tym:</i>	
	Fundusze strukturalne	513 836 344,64
	Fundusz Spójności/ISPA	92 142 988,99
<b>3</b>	<b>WPR</b>	<b>847 664 000,00</b>
	<i>w tym:</i>	
	dopłaty bezpośrednie	627 150 352,50
	interwencje rynkowe oraz pozostałe transfery WPR	48 529 647,50
	PROW	171 984 000,00
<b>4</b>	<b>Instrument poprawy płynności</b>	<b>306 021 984,00</b>
<b>5</b>	<b>Instrument Schengen</b>	<b>0,00</b>
<b>II</b>	<b>Wpłaty do budżetu UE</b>	<b>964 729 784,42</b>
<b>6</b>	<b>DNB</b>	<b>657 678 581,11</b>
<b>7</b>	<b>VAT</b>	<b>216 134 014,02</b>
<b>8</b>	<b>TOR</b>	<b>90 917 189,29</b>



Istotnym składnikiem transferów w ciągu pierwszych pięciu miesięcy 2005 r. w dalszym ciągu pozostawały środki przedakcesyjne oraz przekształcony w Fundusz Spójności program ISPA, w ramach których faktyczne transfery osiągnęły poziom 220.418.902,30 euro. Największe tempo wykorzystania środków w 2005 r. odnotowane zostało jak dotychczas dla programu SAPARD, zaś niższe dla programu Phare oraz ISPA/Fundusz Spójności.

Łączne transfery z UE do Rzeczypospolitej Polskiej w 2005 r. tytułem Wspólnej Polityki Rolnej wyniosły 847.664.000 euro. Najpoważniejszą pozycję w ich strukturze stanowiły refundacje prefinansowanych wcześniej przez budżet dopłat bezpośrednich w wysokości 627.150.352,50 euro. Rzeczpospolita Polska otrzymała ponadto kolejną transzę zaliczki na Program Rozwoju Obszarów Wiejskich w wysokości 171.984.000 euro, oraz transfery tytułem interwencji rynkowych

Zgodnie z planem napłynęły środki z UE z tytułu specjalnych ryczałtowych kwot na poprawę płynności budżetu państwa. Środki te są przekazywane przez Komisję Europejską w równych miesięcznych ratach. Do końca maja br. wpłynęło 306.021.984 euro, co odpowiada czterem ratom Instrumentu wpłaconym w 2005 r. oraz wpłaconej w grudniu 2004 r. racie styczniowej.

Osiągnięcie znaczącej dodatniej pozycji netto w relacjach z UE w 2005 r. było możliwe także dzięki wpłynięciu zaliczki na fundusze strukturalne. Rzeczpospolita Polska do końca maja 2005 r. otrzymała zaliczkę w wysokości 513.836.344,64 euro.

Wysokość polskiej składki do budżetu ogólnego UE wyniosła w ciągu pierwszych pięciu miesięcy 2005 r. 964.729.784,42 euro.

## ***Fundusze strukturalne i Fundusz Spójności***

Niniejsza informacja składa się następujących części:

- Stan wykorzystania funduszy strukturalnych
- Podsumowanie udziału Rzeczypospolitej Polskiej w pracach nad projektami rozporządzeń polityki spójności UE w latach 2007-2013 w ramach Grupy roboczej Rady UE ds. środków strukturalnych (B.6) podczas Prezydencji luksemburskiej oraz propozycja aktualizacji / uzupełnienia stanowiska Rzeczypospolitej Polskiej

### **Stan wykorzystania funduszy strukturalnych**

#### **1. Stan wykorzystania funduszy strukturalnych**

Stan wykorzystania funduszy strukturalnych zaprezentowany jest w obszarach dotyczących systemu prawnego, finansowania krajowego, zdolności instytucjonalnej jednostek zaangażowanych w zarządzanie i wdrażanie funduszy strukturalnych, systemu SIMIK, działalności promocyjno-informacyjnej współpracy międzynarodowej oraz postępów we wdrażaniu programów współfinansowanych ze środków strukturalnych. Prezentowane dane odnoszą się do okresu od stycznia do końca kwietnia 2005 r.

##### **1.1. Finalizacja prac dostosowawczych w zakresie systemu prawnego**

Większość aktów prawnych regulujących wdrażanie funduszy strukturalnych w Rzeczypospolitej Polskiej weszła w życie już w 2004 r. W pierwszym kwartale 2005 r. kontynuowano prace nad pozostałymi do wydania aktami wykonawczymi do *ustawy o Narodowym Planie Rozwoju*, regulującymi wzory umów o dofinansowanie projektu i wzory sprawozdań dla dwóch programów zarządzanych przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

W ramach SPO *Rybolówstwo i przetwórstwo ryb* opublikowano większość z opracowywanych w tym okresie rozporządzeń. W przypadku SPO *Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego i rozwój obszarów wiejskich*, w analizowanym okresie zakończono prace nad 2 rozporządzeniami.

##### **1.2. Zmiany systemu prawnego**

Wraz z postępem wdrażania poszczególnych programów operacyjnych, zaistniała konieczność usprawnienia przyjętych rozwiązań i ich dostosowania do praktycznych wymogów procesu wdrażania, m. in. w drodze nowelizacji przyjętych aktów prawnych. W pierwszym kwartale weszły w życie nowelizacje rozporządzeń wprowadzających uzupełnienia programów SPO *Rozwój zasobów ludzkich* oraz prowadzono prace nad

rozporządzeniami wprowadzającymi zmiany w uzupełnieniach PO *Pomoc techniczna*, SPO *Transport*, *Zintegrowany program operacyjny rozwoju regionalnego*, SPO *Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego i rozwój obszarów wiejskich*.

Ponadto prowadzono były prace nad nowelizacją aktów wykonawczych do *ustawy o Narodowym Planie Rozwoju* związanych z Inicjatywą Wspólnotową *Equal* oraz *Zintegrowanym Programem Operacyjnym Rozwoju Regionalnego*.

Z uwagi na fakt, iż długotrwały proces legislacyjny ogranicza możliwość szybkiego wprowadzania zmian do przyjętych rozporządzeń i w związku z tym powoduje istotne bariery w sprawnym wdrażaniu programu, w I kwartale 2005 r. rozpoczęto prace mające na celu przyspieszenie procesu nowelizacji aktów wykonawczych. W wyniku tych prac powstała nowa interpretacja *ustawy o Narodowym Planie Rozwoju*, wydana przez Rządowe Centrum Legislacji oraz potwierdzona decyzją instytucji zarządzającej PWW. Przyjęto rozwiązanie, iż w przypadku konieczności nowelizacji rozporządzenia wprowadzającego uzupełnienie programu uzgodnienia międzyresortowe będą prowadzone w formie konsultacji odbywających się każdorazowo przed posiedzeniem komitetów monitorujących. Oznacza to, że dotychczasowy czasochłonny proces konsultacji z przedstawicielami strony rządowej, jak i z reprezentantami partnerów społeczno – gospodarczych, odbywać się będzie w krótszym czasie tj. tylko przed posiedzeniami komitetów monitorujących, a propozycje nowelizacji przyjęte podczas tych posiedzeń będą następnie kierowane do RCL i do podpisu właściwego ministra.

Nowa wykładnia dotyczy również wzorów wniosków, wzorów umów i wzorów sprawozdań. W przypadku konieczności wprowadzenia zmian do przyjętego wzoru, w nowelizowanym rozporządzeniu będą mogły zostać określone jedynie podstawowe jego elementy mające bezpośredni wpływ na efektywne i skuteczne wykorzystanie środków służących realizacji programów, oraz – w przypadku wzorów sprawozdań – zapewniające efektywne monitorowanie i kontrolę wykorzystania środków. Uszczegółowienie danego dokumentu nastąpi na etapie jego sporządzania, co w konsekwencji oddali konieczność częstych nowelizacji wprowadzających je rozporządzeń.

Dodatkowo, w celu zmiany obecnej sytuacji, w której w związku z imiennymi wskazaniem, każda zmiana członka komitetu sterującego lub monitorującego wymusza konieczność nowelizacji właściwego zarządzenia powołującego skład komitetu, uznano, iż ww. zarządzenie powinno wskazywać jedynie na instytucję lub organizację delegującą członka.

### **1.3 System finansowania krajowego**

W pierwszych czterech miesiącach 2005 r. nie dokonano zasadniczych zmian w systemie finansowania krajowego, umożliwiającym jednostkom sektora finansów publicznych pozyskanie środków niezbędnych dla realizacji projektów współfinansowanych z publicznych środków wspólnotowych. Wspomniany system nadal oparty jest na dwóch niezależnych mechanizmach:

- współfinansowaniu ze środków przewidzianych w rezerwach celowych budżetu państwa;
- prefinansowaniu wydatków wspólnotowych oparte o instrument pożyczkowy.

W 2005 r., podobnie jak w roku 2004, jednostki sektora finansów publicznych realizujące projekty finansowane z udziałem środków strukturalnych otrzymywać mogą z budżetu państwa środki na prefinansowanie tychże projektów. Środki na prefinansowanie udostępniane są w formie oprocentowanych pożyczek, przy czym pożyczki udzielane ustawowo określonym grupom podmiotów (państwowym jednostkom budżetowym, samorządom województw na zadania z zakresu zwalczania bezrobocia realizowanym przez wojewódzkie urzędy pracy oraz agencjom płatniczym) nie są oprocentowane. Zwrot pożyczki następuje po otrzymaniu środków z Unii Europejskiej.

Podobnie jak w roku poprzednim, także i w 2005 r. istotnym elementem systemu współfinansowania projektów są rezerwy celowe budżetu państwa (część 83 budżetu państwa, m.in. poz. 10, 11 i 53). W ramach dwóch rezerw budżetowych przewidziano środki na współfinansowanie projektów realizowanych z wykorzystaniem funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności. Dysponenci części budżetowych, którzy nie mają zapewnionych wystarczających środków na realizację projektów, występować mogą o przyznanie środków na współfinansowanie do wysokości odpowiadającej wymaganemu udziałowi krajowych środków publicznych zgodnie z przepisami art. 90 ust. 1 ustawy o finansach publicznych..

Komitet Europejski Rady Ministrów w dniach 18 lutego br. i 26 kwietnia br. zarekomendował rozdysponowanie środków dostępnych w ramach części C rezerwy celowej budżetu państwa część 83, poz. 10 w kwocie 778 142 tys. zł. W marcu br. Minister Finansów Rzeczypospolitej Polskiej wydał pierwsze decyzje w sprawie zmian w budżecie państwa. Do końca pierwszego kwartału uruchomiono środki ze wspomnianej rezerwy na łączną kwotę 68 226 tys. zł, natomiast do końca kwietnia br. na kwotę 166 757 tys. zł.

W celu zwiększenia stopnia wykorzystania środków wspólnotowych powołany został Międzyresortowy Zespół ds. Absorpcji Środków Unijnych. Wspomniany zespół wypracował szereg propozycji rozwiązań służących poprawie poziomu absorpcji funduszy strukturalnych.

Potwierdzono m.in., że przyjęta przez Komitet Europejski Rady Ministrów *Procedura przyznawania środków z rezerwy celowej (część 83 poz. 10) w 2005 r. na integrację europejską...* dopuszcza możliwość wnioskowania o środki na całe działanie. Stworzenie możliwości objęcia jednym wnioskiem zapotrzebowania na całe działanie (w miejsce wielu wniosków dotyczących poszczególnych projektów) ułatwi proces pozyskiwania środków na współfinansowanie w 2005 r.

#### **1.4 Zdolność instytucjonalna**

Głównymi elementami mającymi kluczowe znaczenie dla zapewnienia odpowiedniego poziomu zdolności instytucjonalnej są stan zatrudnienia oraz poziom kwalifikacji zawodowych pracowników.

Poziom zatrudnienia w I kwartale 2005 r., wzrósł o 227 etatów i wynosi 3539 etaty. Zatrudnienie w administracji rządowej szczebla centralnego wyniosło 704 etaty, administracji rządowej na poziomie regionalnym 408, a w administracji samorządowej 1185 etatów. Zatrudnienie w innych jednostkach uczestniczących we wdrażaniu funduszy strukturalnych wyniosło 1178 etatów.

W porównaniu do stanu na koniec 2004 r. procentowo najwyższy wzrost zatrudnienia charakteryzował administrację rządową – szczebla centralnego i regionalnego (odpowiednio o 9% i o 11%). Wzrost zatrudnienia w administracji samorządowej wyniósł ok. 5%.

Najwyższy wzrost zatrudnienia charakteryzuje *Zintegrowany program operacyjny rozwoju regionalnego* – o 121 etatów. Szczególnie widoczny jest on na poziomie instytucji pośredniczących, gdzie zatrudnienie wzrosło o 44 etaty oraz w Wojewódzkich Urzędach Pracy (pełniących funkcję instytucji wdrażających), gdzie zatrudnienie wzrosło o 42 etaty. Docelowy poziom zatrudnienia dla ZPORR osiągnięty został w 93%.

W pozostałych programach operacyjnych, inicjatywach wspólnotowych oraz Funduszu Spójności w pierwszym kwartale 2005 r. nie odnotowano znaczącego wzrostu zatrudnienia.

Działalność szkoleniowa koncentrowała się na wzmacnianiu zdolności administracyjnych potencjalnych beneficjentów środków strukturalnych oraz administracji zaangażowanej w zarządzanie, monitorowanie, ocenę i kontrolę. Głównym źródłem finansowania działań szkoleniowych są wciąż projekty współfinansowane ze środków programu Phare, lecz są one stopniowo wypierane przez projekty realizowane ze środków pomocy technicznej w ramach poszczególnych programów.

#### **Szkolenia kadr**

Rozpoczęcie wydatkowania środków w ramach komponentów pomocy technicznej w programach operacyjnych oraz w ramach Programu Operacyjnego *Pomoc Techniczna* pozwoliły na rozpoczęcie systematycznego procesu kształcenia kadr zaangażowanych we wdrażanie funduszy strukturalnych. Działania te były realizowane w większości programów i dotyczyły m.in. szkoleń merytorycznych, kursów językowych, kształcenia podyplomowego istniejącej kadry czy staży i wizyt studyjnych pozwalających na wymianę doświadczeń.

Szkolenia kadr instytucji zaangażowanych w proces zarządzania, monitorowania, oceny i kontroli były również kontynuowane w ramach projektów współpracy bliźniaczej (tzw. *twinning projects*) realizowanej w zakresie:

- **Wzmocnienia zarządzania Podstawami Wsparcia Wspólnoty,**
- **Wzmocnienia instytucji zaangażowanych we wdrażanie ZPORR,**
- **Wzmocnienia wdrażania EFS w Polsce.**

Wszystkie te projekty są współfinansowane w ramach środków programu Phare. Zakres pomocy tych projektów jest zbieżny z działaniami pomocy technicznej.

Dodatkową pulę działań szkoleniowych dla administracji zaangażowanej we wdrażanie stanowią działania realizowane w ramach projektu „Przygotowanie projektów do EFRR” realizowanego w ramach Phare. Projekt ten był największym działaniem szkoleniowym adresowanym do instytucji zaangażowanych we wdrażanie zarówno na szczeblu regionalnym, jak i centralnym. Ze względu na szczegółowe zapisy projektu dotyczył on jedynie instytucji zaangażowanych w realizację SPO WKP, SPO *Transport* i ZPORR. Projekt obejmuje szkolenia na poziomie centralnym (główny odbiorca to instytucje i beneficjenci SPO *Transport*) oraz regionalne (osoby odpowiedzialne za ocenę formalną i merytoryczną). Ponadto w ramach dodatkowych puli szkoleń realizowano działania dla instytucji zaangażowanych w realizację SPO WKP.

## **2. Działalność promocyjno-informacyjna**

Zasadniczym elementem działań promocyjno-informacyjnych są szkolenia i seminaria adresowane do potencjalnych beneficjentów. W zależności od analizowanych potrzeb mają one formę spotkań informacyjnych, kursów czy warsztatów poświęconych zdobywaniu praktycznej wiedzy.

W lutym 2005 r. rozpoczęła się realizacja największego projektu szkoleniowego w omawianym okresie sprawozdawczym – Phare 2002 – Przygotowanie do EFRR i PWW. W ramach trwającego do końca sierpnia projektu zostanie przeszkolonych (cykl 16-dniowych

szkoleń) łącznie 4000 osób z administracji publicznej, w zakresie podstawowej wiedzy o EFRR oraz opracowania standardowej dokumentacji wnioskowej.

Uzupełniają je specjalistyczne szkolenia dla beneficjentów EFRR z zakresu opracowywania studium wykonalności w zakresie projektów infrastruktury transportowej i ochrony środowiska, które realizowane są zarówno na poziomie centralnym, jak i regionalnym. Te działania są realizowane w ramach równoległe trwającego projektu – Phare 2002 – Przygotowanie projektów do EFRR. Szkolenia trwały do końca czerwca i objęły łącznie około 500 osób.

W marcu zakończył się proces kontraktacji wykonawcy w ramach projektu finansowanego ze środków budżetu państwa, który dotyczy szkolenia 4200 potencjalnych beneficjentów EFRR. Realizacja projektu rozpoczęła się w maju i potrwa do końca roku. Działania szkoleniowe z zakresu EFRR prowadzone były również równoległe w ramach Planu promocji ZPORR i objęły łącznie niemal 8000 osób. Są one najczęściej realizowane na poziomie regionalnym z inicjatywy urzędów marszałkowskich.

W zakresie EFS wysiłki szkoleniowe koncentrowały się głównie na wzmacnianiu systemu Krajowego Ośrodka Szkoleniowego EFS i Regionalnych Ośrodków Szkoleniowych EFS. W ramach systemu zorganizowano ponad 500 szkoleń, które objęły ok. 5000 osób. Znaczna część szkoleń realizowana była zasobami własnymi instytucji zarządzającej i instytucji wdrażających SPO RZL. Podobnie realizowane są działania szkoleniowe oraz spotkania informacyjne w ramach SPO RZL.

Działania szkoleniowe z zakresu funduszy strukturalnych rozpoczęły się także w uruchomionym w listopadzie 2004 r. systemie patronatu MGiP. W pierwszych miesiącach 2005 r. były one realizowane przez Narodowe Centrum Kultury i objęły ponad 100 osób.

Wśród innych działań promocyjno-informacyjnych można wymienić np. konferencje poświęcone tematyce funduszy strukturalnych oraz utworzenie serwisów internetowych poświęconych funduszom strukturalnym i Funduszowi Spójności oraz poszczególnym programom operacyjnym.

### **3. Wymiana doświadczeń międzynarodowych**

Ważnym elementem w zarządzaniu funduszami strukturalnymi jest zaangażowanie w proces ekspertów zagranicznych. Pomoc tego typu jest realizowana m. in. w ramach projektów wymiany bliźniaczej, wspomnianych w punkcie 2 niniejszego materiału. Dokonano również wymiany doświadczeń z nowymi krajami członkowskimi. W dniach 21-22 marca 2005 r. Rzeczpospolita Polska zorganizowała konferencję międzynarodową pt. „Fundusze

strukturalne w nowych państwach członkowskich Unii Europejskiej”, która miała na celu podsumowanie pierwszego roku wdrażania funduszy strukturalnych. Przedstawiciele nowych państw członkowskich biorący udział w konferencji wymienili się pierwszymi doświadczeniami we wdrażaniu programów współfinansowanych z funduszy strukturalnych, wskazali na główne problemy i trudności napotkane w początkowym okresie wdrażania oraz przedstawiali propozycje rozwiązań.

W opisywanym okresie przeprowadzono także spotkania z przedstawicielami krajów przystępujących do Unii Europejskiej (Rumunia, Bułgaria), podczas których prezentowano polskie rozwiązania w zakresie zarządzania funduszami strukturalnymi.

#### **4. Informacja o projektach współfinansowanych z funduszy strukturalnych**

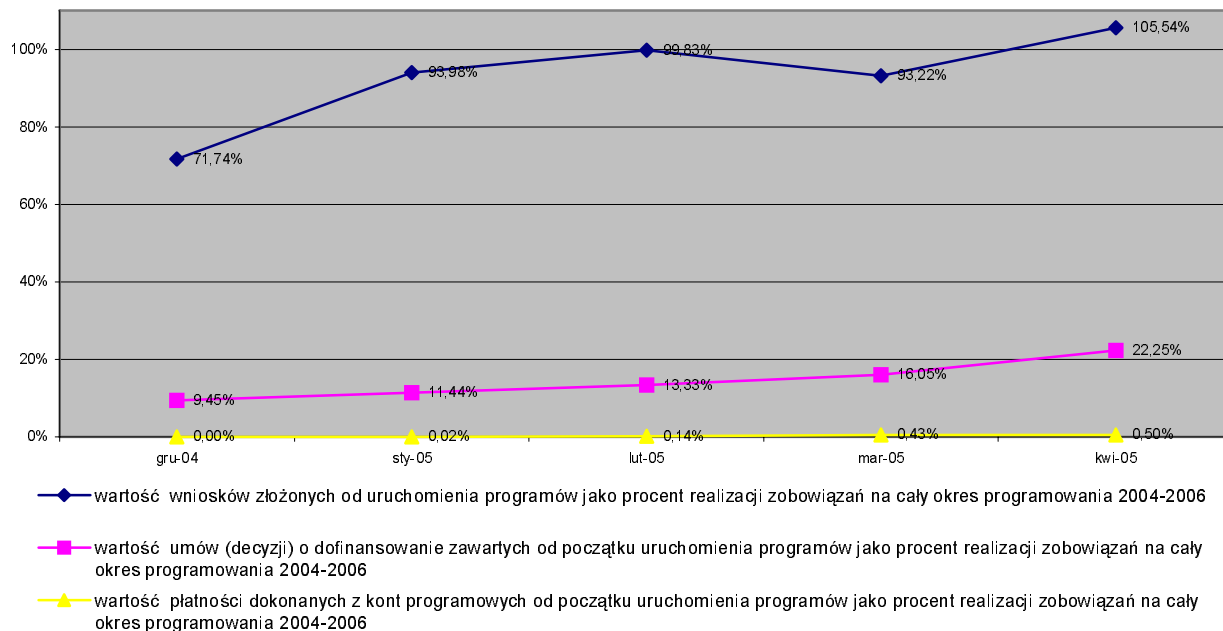
W pierwszych czterech miesiącach 2005 r. zainteresowanie beneficjentów funduszami strukturalnymi w dalszym ciągu utrzymywało się na wysokim poziomie - wartość wniosków złożonych łącznie w 7 programach operacyjnych i 2 Inicjatywach Wspólnotowych wyniosła 105,5% wartości alokacji przewidzianej w ich ramach na lata 2004-2006.

Największym zainteresowaniem beneficjentów cieszą się SPO *Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstw* (łącznie wartość przedłożonych wniosków stanowi tu ponad 147% alokacji na lata 2004-2006) i ZPORR (analogiczna wielkość to ponad 143%). W kolejnych miesiącach należy spodziewać się dalszego przyrostu wniosków, w związku z kontynuacją dotychczas ogłoszonych rund aplikacyjnych oraz planowanym ogłoszeniem nowych. Relatywnie najniższą podaż projektów odnotowano w SPO *Rybolówstwo i przetwórstwo ryb* oraz SPO *Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego oraz rozwój obszarów wiejskich*.

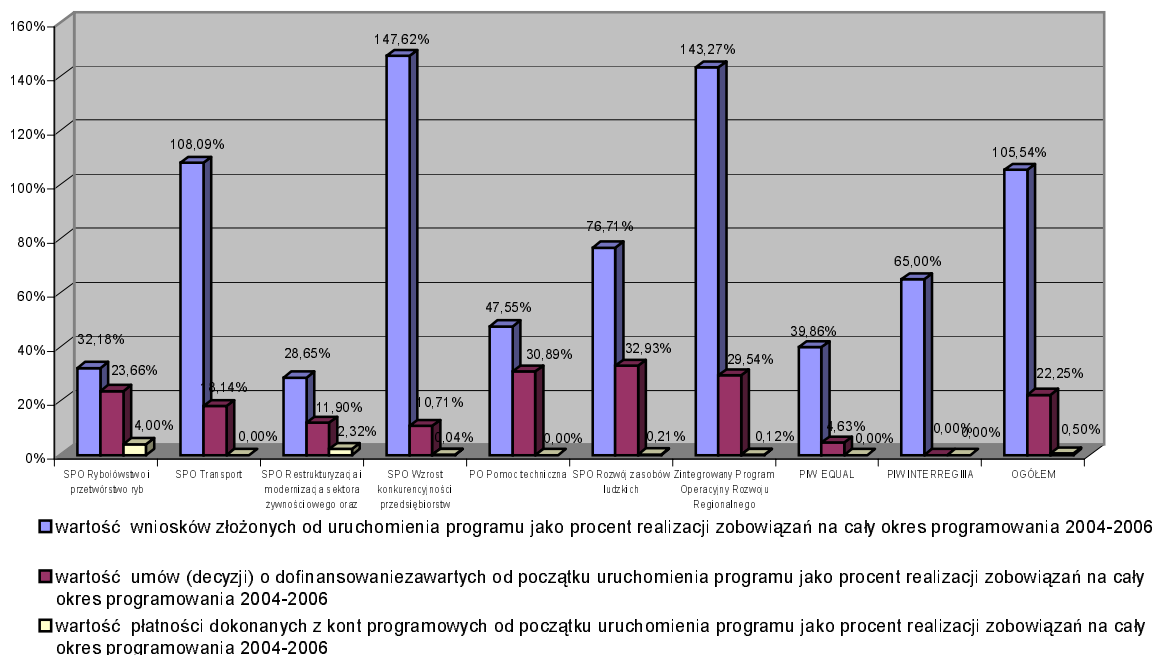
W opisywanym okresie nastąpiła intensyfikacja procesu podpisywania umów z beneficjentami. Wartość podpisanych umów wyniosła na koniec kwietnia blisko 8 mld zł, co stanowi 94,8% środków przewidzianych na rok 2004 i 22,3% środków przewidzianych na lata 2004-2006. Umowy o największej wartości w relacji do dostępnej alokacji podpisano w SPO RZL, PO PT oraz ZPORR (około 30% wartości alokacji na lata 2004-2006), a o najniższej w IW *Equal* (ok. 5%) oraz SPO WKP (ok. 11%).



**Wykres 1. Wartość złożonych wniosków, podpisanych umów o dofinansowanie oraz płatności zrealizowanych z kont programowych w ramach programów operacyjnych oraz PIW EQUAL i INTERREG IIIA jako procent realizacji zobowiązań na lata 2004-2006 według stanu na koniec kwietnia 2005 r.**



**Wykres 2. Wartość złożonych wniosków, podpisanych umów (wydanych decyzji) o dofinansowanie oraz płatności zrealizowanych z kont programowych w ramach poszczególnych programów operacyjnych oraz PIW EQUAL i INTERREG IIIA jako procent realizacji zobowiązań na lata 2004-2006 według stanu na koniec kwietnia 2005 r.**



W kwietniu br. przekazano do Komisji Europejskiej pierwszy wniosek o refundację w ramach SPO *Rozwój zasobów ludzkich*. Pierwsza refundacja na rachunek programowy Instytucji Zarządzającej SPO RZL wpłynęła w dniu 24 czerwca br.

**Podsumowując pierwsze cztery miesiące 2005 r. w zakresie wdrażania funduszy strukturalnych należy zwrócić uwagę na następujące pozytywne aspekty:**

- dużą aktywność beneficjentów (wartość złożonych wniosków przekracza dostępną alokację środków na lata 2004-2006),
- dość sprawne uruchomienie systemu oceny wniosków i podpisywania umów przez administrację publiczną,
- poprawę dialogu z partnerami społecznymi poprzez ich zaangażowanie w proces wyboru i monitorowania realizacji projektów i programów finansowanych z funduszy strukturalnych.

Wśród kwestii wymagających udoskonalenia należy wymienić szybkość procesu wyboru i realizacji projektów (wybór wniosków, podpisywanie umów, dokonywanie płatności).

**Podsumowanie udziału Rzeczypospolitej Polskiej w pracach nad projektami rozporządzeń polityki spójności UE w latach 2007-2013 w ramach Grupy roboczej Rady UE ds. środków strukturalnych (B.6) podczas Prezydencji luksemburskiej oraz propozycja aktualizacji / uzupełnienia stanowiska Rzeczypospolitej Polskiej**

## **Stan realizacji najważniejszych postulatów negocjacyjnych**

Postulaty negocjacyjne Rzeczypospolitej Polskiej, które uzyskały poparcie w toku prac Grupy roboczej oraz negocjacji nowej perspektywy finansowej

### **1. Poziom maksymalnego współfinansowania wspólnotowego**

Wyjściowa propozycja Komisji dotycząca maksymalnej wielkości współfinansowania wspólnotowego na poziomie 80% dla państw objętych Funduszem Spójności, ograniczona do wyjątkowych i uzasadnionych przypadków (*exceptional and duly justified cases*), w porównaniu z wyższym poziomem przewidzianym dla regionów ultraperyferyjnych (85%), nie uwzględniała specyfiki nowych państw członkowskich o znacznie niższym poziomie rozwoju społeczno-gospodarczego.

Postulat podwyższenia wkładu wspólnotowego w przypadku państw kohezyjnych do 85 % jako regułę, a nie wyjątek został zawarty we wspólnym stanowisku ośmiu nowych państw członkowskich (*Joint Non-Paper* z dnia 15 grudnia 2004 r.).

Odpowiedzią na powyższy postulat było wprowadzenie przez Prezydencję, w dokumencie „Negotiating box” stanowiącym podstawę dyskusji podczas szczytu Rady Europejskiej w dniach 16-17 czerwca br., zapisu umożliwiającego stosowanie w przypadku regionów Celu 1 w państwach objętych Funduszem Spójności maksymalnego wkładu wspólnotowego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Społecznego standardowo na poziomie 80%.

Propozycja Prezydencji stanowi rozwiązanie bardziej korzystne dla Rzeczypospolitej Polskiej w porównaniu do wyjściowej propozycji Komisji zakładającej możliwość podwyższenia poziomu współfinansowania z 75% do 80 % jedynie w wyjątkowych i uzasadnionych przypadkach.

Polska będzie jednak postulować, aby zwiększenie poziomu współfinansowania do 85% było możliwe także w przypadku najbiedniejszych regionów UE, których peryferyjność ma charakter gospodarczy. (5 najbiedniejszych regionów Unii Europejskiej stanowią polskie województwa: lubelskie, podlaskie, podkarpackie, świętokrzyskie oraz warmińsko-mazurskie).

### **2. Kwalifikowalność budownictwa mieszkaniowego**

Polska wyraziła obawy, iż całkowite wykluczenie wsparcia budownictwa mieszkaniowego uniemożliwi realizację ważnych rozwojowo celów np. z zakresu rewitalizacji miast i proponowała, by w zapisach projektu rozporządzenia w sprawie Europejskiego Funduszu

Rozwoju Regionalnego wprowadzić wyjątek odnoszący się do budownictwa mieszkaniowego o specyficznym charakterze i parametrach, wspomaganego ze względu na politykę spójności i wspieranie regionów opóźnionych w rozwoju.

Postulat uznania budownictwa mieszkaniowego za koszt kwalifikowalny w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego został także zawarty w deklaracji przedstawicieli państw Grupy Wyszehradzkiej z kwietnia br.

Prezydencja luksemburska w kompromisowej wersji rozporządzenia w sprawie EFRR (dok. 8775/05 z dnia 31 maja br.) zaproponowała uznanie za koszt kwalifikowalny - wydatków na rewitalizację osiedli z wielkiej płyty/budownictwa socjalnego (*revitalisation of large-panel prefabricated housing estates/social housing*), do wysokości 7% całkowitego kosztu kwalifikowalnego projektu. Komisja Europejska proponuje zmniejszenie progu do 3%.

Rozwiązanie zaproponowane przez Prezydencję wychodzi naprzeciw postulatom zgłaszanym przez państwa Grupy Wyszehradzkiej. W fiszce informacyjnej nr 54 Komisja wyjaśnia, że w zakresie działań związanych z budownictwem, EFRR miałyby wspierać jedynie działania zwiększające efektywność energetyczną oraz związane z ochroną środowiska w ramach szerszych działań w ramach budownictwa o charakterze społecznym (*social housing*) i obszarów z nim związanych (*common space connected to social housing*), pod warunkiem włączenia tych działań w plany odbudowy/rewitalizacji danego obszaru.

Rzeczpospolita Polska będzie postulować, aby zakres wsparcia EFRR został rozszerzony poza budownictwo o charakterze społecznym i obejmował także rewitalizację osiedli z wielkiej płyty. Kwestia maksymalnego udziału budownictwa w kosztach kwalifikowalnych projektu będzie przedmiotem najbliższych negocjacji, a ostateczny udział zapewne będzie się sytuować między wartościami zaproponowanymi przez Prezydencję i Komisję. Rzeczpospolita Polska będzie postulować przyjęcie możliwie najwyższego dopuszczalnego udziału budownictwa mieszkaniowego w kosztach kwalifikowalnych a także aby udział ten był wyznaczany na poziomie wyższym niż pojedynczego projektu (np. na poziomie priorytetu).

### **3. Okres trwałości projektu**

Brak poparcia dla wydłużania okresu trwałości projektów z 5 do 7 lat został wyrażony przez grupę ośmiu nowych państw członkowskich (*Joint Non-Paper*), w tym Rzeczypospolitą Polską, w szczególności ze względu na sprzeczność z zasadami wspólnego rynku UE.

Prezydencja w ostatniej kompromisowej wersji zapisów art. 56 Tytułu V projektu rozporządzenia ogólnego (dok. 10555/05 z 28 czerwca br.) rozważa możliwość utrzymania

pięcioletniego okresu trwałości projektu, wskazując na większą liczbę państw popierających to rozwiązanie niż pierwotną propozycję KE.

#### **4. Rozpoczęcie okresu kwalifikowalności projektów**

Wyjściowe propozycje Komisji dotyczące rozpoczęcia okresu kwalifikowalności projektów były bardziej restrykcyjne w porównaniu z obowiązującymi rozwiązaniami, tj. 1 stycznia 2007 r. dla funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności oraz data złożenia wniosku do Komisji w przypadku dużych projektów.

Rzeczpospolita Polska wraz z innymi nowymi państwami członkowskimi opowiedziała się za utrzymaniem obecnie obowiązujących zasad dotyczących rozpoczęcia okresu kwalifikowalności projektów (data przedłożenia Komisji odpowiedniego programu operacyjnego, jeżeli ma to miejsce przez rozpoczęciem okresu programowania).

Prezydencja w kompromisowej wersji art. 55 Tytułu V projektu rozporządzenia ogólnego (dok. 10555/05 z dnia 28 czerwca br.) zaproponowała, aby początkiem okresu kwalifikowalności była data złożenia Komisji właściwego programu operacyjnego lub 1 stycznia 2007 r. – w zależności od tego, która z tych dat nastąpi wcześniej. Takie rozwiązanie jest w pełni satysfakcjonujące dla Rzeczypospolitej Polskiej.

#### **5. Mechanizmy koordynacji**

W odniesieniu do mechanizmów koordynacji między funduszami strukturalnymi a innymi instrumentami strukturalnymi dot. rozwoju obszarów wiejskich i rybołówstwa, Rzeczpospolita Polska postulowała zapewnienie takich mechanizmów zarówno na poziomie dokumentów wspólnotowych (*Community Strategic Guidelines*) jak i krajowego dokumentu strategicznego, tzw. Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia (*National Strategic Reference Framework*).

Zapis uwzględniający powyższy postulat został wprowadzony w ostatniej kompromisowej wersji art. 8 projektu rozporządzenia ogólnego, zaproponowanej przez Prezydencję w dokumencie 10555/05 z dnia 28 czerwca br.

Koordynacja między różnymi rodzajami pomocy pochodzącej z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Wsi, Europejskiego Funduszu Rybołówstwa, a także interwencjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi instrumentami finansowymi, powinna być zapewniona przez Komisję Europejską i państwa członkowskie, zgodnie z właściwym zakresem kompetencji.



## *Rozszerzenie Unii Europejskiej*

### **Bułgaria i Rumunia**

W związku z zakończeniem w grudniu 2004 r. negocjacji o członkostwo Bułgarii i Rumunii w UE oraz wyznaczeniem przez grudniową Radę Europejską terminu podpisania Traktatu Akcesyjnego na kwiecień 2005 r., w pierwszych miesiącach prezydencji luksemburskiej trwały przygotowania do podpisania Traktatu w ramach Grupy roboczej ds. Traktatu o przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE.

Prezydencja luksemburska utrzymała intensywne tempo prac nad Traktatem narzucone przez prezydencję niderlandzką, co umożliwiło finalizację prac redakcyjnych nad dokumentem zgodnie z przyjętym harmonogramem. Angielska wersja Traktatu przyjęta została przez COREPER II w dniu 3 lutego br. W dniach 14-17 marca br. odbyły się w Brukseli spotkania prawników-lingwistów poświęcone uzgodnieniu wprowadzenia ostatecznych korekt technicznych oraz legislacyjno-językowych do poszczególnych wersji językowych projektu Traktatu zgłoszonych przez państwa członkowskie oraz Bułgarię i Rumunię. Delegacja polska przedstawiła wykaz ok. 150 korekt do tekstu Traktatu o przystąpieniu, Aktu dot. warunków przystąpienia Bułgarii i Rumunii oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, Protokołu dot. warunków i uzgodnień ws. przyjęcia Bułgarii i Rumunii do UE oraz ich załączników, przygotowany w oparciu o uwagi zgłoszone w drodze procedury uzgodnień międzyresortowych przez resorty. Zdecydowana większość z nich została przyjęta przez Sekretariat Generalny Rady UE i inkorporowana do tekstu Traktatu. Ostateczny tekst Traktatu Akcesyjnego we wszystkich językach oficjalnych UE oraz bułgarskim i rumuńskim był gotowy dnia 1 kwietnia br.

W dniu 22 lutego br. pozytywną opinię ws. członkostwa Bułgarii i Rumunii w UE przedstawiła Komisja Europejska (COM(2005)055). Komisja Europejska wskazała przy tym, na opóźnienia we wdrażaniu przez te państwa dorobku prawnego (*acquis communautaire*). W dokumencie tym zwrócono w szczególności uwagę na znaczne opóźnienia dostosowawcze Rumunii w obszarach wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych oraz polityki konkurencji. Komisja podkreśliła, że będzie uważnie monitorować dalsze postępy Bułgarii i Rumunii w realizacji zobowiązań negocjacyjnych zastrzegając sobie prawo - zgodnie z postanowieniami Traktatu Akcesyjnego - do ewentualnego przedłożenia Radzie UE propozycji przesunięcia o rok terminu akcesji Bułgarii i Rumunii. Należy nadmienić, że Traktat Akcesyjny przewiduje, iż Bułgaria i Rumunia uzyskają członkostwo dnia 1 stycznia 2007 r.

W dniu 13 kwietnia br. Parlament Europejski wyraził zgodę na podpisanie Traktatu Akcesyjnego. Za przystąpieniem Bułgarii do UE opowiedziało się 522 parlamentarzystów, 70 było przeciwnych, 69 wstrzymało się od głosu. Za akcesją Rumunii głosowało 495 parlamentarzystów, 93 było przeciwnych i 71 wstrzymało się od głosowania.

Traktat Akcesyjny został podpisany przez Ministrów Spraw Zagranicznych UE oraz Bułgarii i Rumunii w Luksemburgu dnia 25 kwietnia 2005 r. przy okazji posiedzenia Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych. Zgodę na podpisanie Traktatu Akcesyjnego przez Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej wyraziła Rada Ministrów w uchwale nr 106/2005. W tym kontekście należy nadmienić, że dla Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przystąpienie Bułgarii i Rumunii do UE będzie naturalnym zakończeniem procesu jej kolejnego rozszerzenia, który został zapoczątkowany w 1997 r.

Traktat o przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE zawiera cztery klauzule bezpieczeństwa. Oprócz trzech klauzul ochronnych, które zostały zapisane także w Traktacie z Aten z 2003 r. (dot. sytuacji gospodarczej, funkcjonowania rynku wewnętrznego oraz w zakresie Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych - JHA) zawarta została w art. 39 Protokołu i Aktu Traktatu o przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE specyficzna klauzula umożliwiająca przesunięcie o rok przystąpienia danego państwa do UE w przypadku wystąpienia znaczących opóźnień w przyjmowaniu i wdrażaniu *acquis* przez jedno lub oba kraje, co skutkować będzie niewypełnieniem warunków członkostwa w dniu 1 stycznia 2007 r. w wielu ważnych dziedzinach. Decyzja w sprawie zastosowania powyższej klauzuli może być podjęta przez Radę jednomyślnie, w oparciu o rekomendację Komisji Europejskiej. Jednakże w odniesieniu do zobowiązań rumuńskich w obszarach JHA oraz Polityka konkurencji klauzula ta może zostać uruchomiona na mocy decyzji Rady podjętej większością kwalifikowaną.

Pod koniec maja br. Komisja Europejska przekazała państwom członkowskim tablice monitorujące zawierające informację nt. postępów w przygotowaniach Bułgarii i Rumunii do członkostwa w Unii Europejskiej.

Komisja Europejska uznała, iż we wszystkich dziedzinach Rumunia powinna kontynuować wysiłki na rzecz przygotowania do członkostwa. W niektórych obszarach konieczne jest znaczne przyspieszenie reform dostosowawczych, zwłaszcza w zakresie: swobodnego przepływu towarów (wdrożenie prawa dot. zamówień publicznych), prawa spółek (ochrona praw własności intelektualnej), polityki konkurencji (konieczność wzmocnienia egzekwowania przepisów w zakresie pomocy publicznej, stosowanie przepisów dot. udzielania pomocy publicznej hutnictwu żelaza i stali), rolnictwa (ustanowienie agencji płatniczych oraz wdrażanie Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli - IACS,



wdrożenie przepisów unijnych w zakresie zakaźnych encefalopatii gąbczastych – TSEs oraz ubocznych produktów zwierzęcych, wprowadzenie systemu identyfikacji zwierząt, utworzenie punktów kontroli granicznej, kwestie fitosanitarne), podatków, środowiska (wdrażanie przetransponowanej legislacji) oraz JHA (przeciwdziałanie korupcji, zarządzanie granicami).

W przypadku Bułgarii za najbardziej problematyczne uznano obszary: swobodny przepływ usług (m.in. w zakresie wdrażania *acquis* dot. ochrony danych osobowych, zasad ubezpieczania pojazdów), prawo spółek (ochrona praw własności intelektualnej), rolnictwo (m.in. utworzenie agencji płatniczych oraz wdrażanie Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli - IACS, wdrożenia legislacji weterynaryjnej, dot. zdrowia zwierząt, dobrostanu zwierząt, TSEs oraz ubocznych produktów zwierzęcych, ustanowienie systemu kontroli granicznej, dostosowania do norm unijnych zakładów w sektorze rolnym), środowisko (dokończenie procesu transpozycji i implementacja przyjętych przepisów), a także JHA (reforma systemu sądownictwa).

Komisja Europejska uznała również, iż w obu krajach niezbędne jest także wzmocnienie zdolności administracyjnej i sądowniczej do wdrażania *acquis*.

Zgodnie z przyjętą praktyką, KE wystosowała do obu krajów listy ostrzegawcze, wskazujące na problemy w wyżej wymienionych dziedzinach. Podkreśla w nich znaczenie, jakie przywiązuje do terminowej realizacji podjętych w trakcie negocjacji przez Bułgarię i Rumunię zobowiązań oraz konieczność podjęcia intensywnych działań w celu nadrobienia dotychczasowych opóźnień. KE będzie przez najbliższe miesiące ściśle monitorowała proces dostosowawczy w obu krajach i dokonana całościowej oceny stopnia ich przygotowania do członkostwa w UE w raportach okresowych, które mają zostać przyjęte dnia 25 października br.

## **Turcja**

Rada Europejska w grudniu 2004 r. podejmując decyzję o wyznaczeniu daty rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych z Turcją z uznaniem przyjęła decyzję tego kraju o woli podpisania Protokołu Dodatkowego do Umowy Ankarńskiej (zapowiadającej utworzenie Unii Celnej między UE a Turcją, funkcjonującej od dnia 31 grudnia 1995 r.) jeszcze przed rozpoczęciem negocjacji. Podpisanie Protokołu Dodatkowego ma duże znaczenie polityczne z uwagi na kwestię objęcia Republiki Cypryjskiej postanowieniami Umowy Stowarzyszeniowej.

Unijna „Troika” złożona z Komisarza ds. rozszerzenia, O. Rehna, Ministra Spraw Zagranicznych Luksemburga, J. Asselborna, i brytyjskiego Ministra Stanu ds. UE, D. MacShane’a, odbyła w dniu 7 marca w Ankarze rozmowy z Premierem Turcji, R.T.

Erdoganem, Ministrem Spraw Zagranicznych Turcji A. Gulem i Sekretarzem Generalnym ds. UE M. Sungarem. Głównym tematem spotkań było omówienie działań przed planowanym rozpoczęciem negocjacji akcesyjnych z Turcją. Strona unijna podkreśliła konieczność kontynuacji reform przez rząd turecki i wskazała obszary, w których nie nastąpił jeszcze zadowalający postęp - wprowadzanie w życie uchwalonych dotychczas aktów prawnych, realizacja polityki „zerowej tolerancji wobec stosowania tortur”, poszerzenie zakresu i zapewnienie prawnych gwarancji praw kobiet, osób należących do niemuzułmańskich wspólnot wyznaniowych i mniejszości etnicznych oraz eliminacja dysproporcji rozwojowych między poszczególnymi regionami kraju. Jednocześnie „Troika” wykluczyła możliwość otwarcia procesu *screeningu* tureckiego ustawodawstwa przed rozpoczęciem negocjacji akcesyjnych.

Przedstawiciele UE ponowili apel wobec Turcji o dotrzymanie obietnicy złożonej podczas Rady Europejskiej w grudniu ub. r. i jak najszybsze podpisanie Protokołu Dodatkowego do Umowy Ankarskiej, rozciągającego jej postanowienia na 10 nowych państw członkowskich Unii. Po konsultacjach rząd turecki przekazał w dniu 28 marca br. Komisji Europejskiej list, w którym wyraził intencję podpisania Protokołu Dodatkowego. Komisja Europejska interpretuje list rządu tureckiego jako równoważny parafowaniu Protokołu Dodatkowego przez Turcję. Rząd turecki potwierdził jednocześnie wcześniejsze zapowiedzi, że w dniu podpisania Protokołu Dodatkowego wyda oświadczenie, że jego podpisanie nie jest tożsame z uznaniem Republiki Cypryjskiej. Należy nadmienić, że znaczna część rozmów była również poświęcona kwestii cypryjskiej.

W dniu 18 maja br. Grupa Robocza Rady UE ds. Europy Środkowej i Południowo-Wschodniej zajęła się propozycją decyzji Rady UE ws. podpisania i zawarcia Protokołu Dodatkowego do Umowy Ankarskiej. Temat był omawiany ponownie na spotkaniu grupy w dniu 31 maja br. Prezydencja zaznaczyła, że Protokół będzie podpisany przez Ambasadorów Turcji i Luksemburga przy UE w tygodniu rozpoczynającym się w dniu 20 czerwca br.

Na marginesie posiedzenia Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych w dniu 26 kwietnia br. odbyła się 44 Rada Stowarzyszenia UE-Turcja. Rada, która została zdominowana przez kwestie polityczne. Delegacja turecka zaprezentowała stanowcze stanowisko w kwestii cypryjskiej. Twarde stanowisko Turcji, a z drugiej strony brak jasnych perspektyw na osiągnięcie porozumienia w kwestii cypryjskiej zapowiadają trudne debaty w UE nad ramami negocjacyjnymi.

Rzeczpospolita Polska wspiera prace przygotowujące do rozpoczęcia negocjacji ze stroną turecką. Rząd Rzeczypospolitej Polskiej stoi na stanowisku, że przystąpienie Turcji do UE

jest projektem politycznym, którego realizacja powinna być oparta na zasadzie solidarności państw członkowskich, włączając aspekty finansowe omawianego projektu. Jednocześnie wskazujemy na polityczne znaczenie rozwiązania kwestii cypryjskiej na możliwie wczesnym etapie procesu negocjacyjnego. Odnotowując oczekiwania sformułowane w tym zakresie przez Republikę Cypryjską, Rząd Rzeczypospolitej Polskiej uważa za niezbędne zapewnienie, aby sposób odniesienia się do nich służył pokojowemu zjednoczeniu wyspy.

## **Chorwacja**

Na posiedzeniu w dniach 16-17 grudnia 2004 r. Rada Europejska z zadowoleniem odnotowała dokonany przez Chorwację postęp w przygotowaniach do rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych. Ponadto, nawiązując do konkluzji z czerwca 2004 r., wezwała ją do podjęcia niezbędnych działań, zmierzających do zapewnienia pełnego poziomu współpracy z Międzynarodowym Trybunałem Karnym ds. Zbrodni w b. Jugosławii (ICTY). Podkreśliła przy tym, iż pozostający dotąd na wolności i oskarżony przez ICTY o popełnienie zbrodni wojennych gen. A. Gotovina powinien jak najszybciej zostać ujęty i przekazany do dyspozycji Trybunału w Hadze (w listopadzie 2004 r. w raporcie dla RB ONZ Prokurator Generalna ICTY, C. Del Ponte podkreśliła, iż współpraca Chorwacji z Trybunałem nie będzie mogła zostać uznana za pełną, dopóki A. Gotovina będzie przebywał na wolności).

Rada Europejska zwróciła się ponadto do Komisji Europejskiej z wnioskiem o opracowanie (na potrzeby rozmów z Chorwacją) ram negocjacyjnych, które uwzględniałyby doświadczenia zebrane podczas ostatniego rozszerzenia UE. Upoważniła też Radę UE do podjęcia decyzji odnośnie do propozycji przedłożonych przez Komisję oraz do rozpoczęcia w dniu 17 marca 2005 r. negocjacji akcesyjnych z Chorwacją, pod warunkiem jednak, iż do tego czasu Chorwacja wypełni zobowiązanie pełnej współpracy z ICTY.

W dniu 16 marca 2005 r. Rada UE zaakceptowała przedłożony przez KE i uzgodniony przez państwa członkowskie tekst ram negocjacyjnych. Obejmuje on postanowienia zaproponowane przez KE w „Strategy Paper” z października 2004 r. i stanowi m.in., iż w procesie przygotowań do członkostwa Chorwacja będzie musiała wypełnić kryteria sformułowane w Kopenhadze w 1993 r. oraz przyjęte w ramach Procesu Stabilizacji i Stowarzyszenia w 1997 r. Postęp osiągnięty w tym zakresie będzie podlegał ocenie w raportach okresowych, z których pierwszy zostanie opublikowany jesienią 2005 r. Harmonogram prac przygotowawczych będzie wyznaczany m.in. zapisami Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu, który wszedł w życie w dniu 1 lutego br., a także zaleceniami zawartymi w Partnerstwie Europejskim (na późniejszym etapie w Partnerstwie na Rzecz Członkostwa).

Finansowanie przygotowań powinny zapewnić środki z funduszy PHARE, ISPA i SAPARD, do których Chorwacja ma dostęp od początku br.

Ramy negocjacyjne przewidują też wprowadzenie zasady, na mocy której Rada UE kwalifikowaną większością głosów będzie mogła zdecydować o zawieszeniu negocjacji w przypadku utrzymującego się stanu poważnego naruszenia podstawowych wolności, demokracji, rządów prawa i poszanowania praw człowieka. Wyraża się w nich również oczekiwanie, iż ewentualne okresy przejściowe, zgłoszone i zaakceptowane w procesie negocjacji, będą ograniczone, co do zakresu i czasu trwania, nie wywrą negatywnego wpływu na funkcjonowanie rynku wewnętrznego UE oraz że będzie im towarzyszył harmonogram wdrażania odnośnych regulacji i standardów UE. Po podjęciu decyzji w sprawie rozpoczęcia negocjacji rozpocznie się proces *screeningu* poprzedzający rekomendację KE odnośnie możliwości otwarcia negocjacji w poszczególnych rozdziałach. Dodatkowo postanowiono, aby przed rozpoczęciem rozmów w każdym z obszarów, KE określała warunki umożliwiające jego zamknięcie (dotyczyłyby one nie tylko stopnia dostosowania prawa krajowego do wymogów *acquis*, ale i postępów w procesie implementacji) oraz by postęp negocjacji uzależniony był również od wywiązywania się Chorwacji ze zobowiązań wynikających dla niej z postanowień Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu.

Jednocześnie Rada UE oceniła, iż z uwagi na brak pełnej współpracy Chorwacji z ICTY nie ma obecnie warunków umożliwiających rozpoczęcie negocjacji akcesyjnych we wcześniej wyznaczonym terminie - 17 marca 2005 r.

Na posiedzeniu Rady Europejskiej w dniach 22-23 marca br. podjęto decyzję o powołaniu grupy zadaniowej („Task Force”), której celem jest monitorowanie postępów we współpracy Chorwacji z ICTY.

W dniu 26 kwietnia 2005r. odbyło się inauguracyjne posiedzenie Rady ds. Stabilizacji i Stowarzyszenia UE-Chorwacja. W prezentowanym stanowisku przedstawiciele UE odnieśli się do najważniejszych problemów politycznych i gospodarczych, zidentyfikowanych w *avis* Komisji Europejskiej z kwietnia 2004 r. oraz w raporcie Misji OBWE w Chorwacji z lutego br. Wśród spraw o charakterze politycznym omówiona została kwestia współpracy Chorwacji z ICTY, działania wspierające powrót uchodźców, konieczność zapewnienia poszanowania praw mniejszości, kontynuacji reformy systemu sądownictwa i zagwarantowania niezależności mediów oraz wzmocnienia współpracy regionalnej i rozstrzygnięcia kwestii spornych w relacjach z państwami sąsiednimi.

Drugą część rozmów poświęcono ogólnemu przeglądowi stanu przygotowania Chorwacji (w tym stopnia zgodności krajowej legislacji z *acquis*) w dziedzinach odpowiadających

poszczególnym rozdziałom negocjacji. Przedyskutowano też kwestię przygotowań do odbioru wsparcia finansowego w ramach funduszy przedakcesyjnych (PHARE, ISPA, SAPARD). Chorwacja przedstawiła szczegółowe sprawozdanie ze stanu prac nad dostosowywaniem prawa krajowego do wymogów *acquis* w każdym z rozdziałów negocjacyjnych.

W dniu 26 kwietnia br. odbyło się także pierwsze spotkanie grupy zadaniowej z reprezentacją ICTY, a następnie również z przedstawicielami władz w Zagrzebiu. Podczas spotkania Prokurator Generalny ICTY, Carla Del Ponte, przedstawiła aktualną ocenę współpracy z Chorwacją, podkreślając, iż nadal nie może ona zostać uznana za pełną. Obecni na spotkaniu grupy zadaniowej przedstawiciele władz Chorwacji przedłożyli projekt „Planu Działań” zawierający propozycje inicjatyw, służących poprawie stanu współpracy Chorwacji z ICTY zarówno w sprawie A. Gotoviny, jak i w innych przypadkach. W oświadczeniu wydanym po spotkaniu grupy zadaniowej, Minister Spraw Zagranicznych Luksemburga poinformował, iż w opinii ICTY współpraca Chorwacji nie może zostać uznana za pełną. Podkreślił jednocześnie, iż (zgodnie z postanowieniami GAERC i Rady Europejskiej) pozostaje ona warunkiem niezbędnym do rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych.

Na posiedzeniu GAERC w dniu 13 czerwca br. Rada przyjęła konkluzje, w których odwołując się do konkluzji z marca br. potwierdziła, iż konferencja międzyrządowa i negocjacje akcesyjne z Chorwacją zostaną rozpoczęte pod warunkiem, iż wcześniej zostanie stwierdzona pełna współpraca tego kraju z ICTY. Nawiązując do listu Prokurator Generalnej Trybunału, C. Del Ponte, skierowanego do Prezydencji UE w dniu 7 czerwca br., Rada przypomniała, iż w opinii Pani Prokurator Chorwacja poczyniła pewne postępy w realizacji „Planu Działań” przedłożonego w kwietniu br., niemniej jednak potrzeba jeszcze trzech do czterech miesięcy, aby móc ocenić, czy wysiłki podejmowane przez władze chorwackie przyniosą konkretne rezultaty, prowadzące do osiągnięcia pełnej współpracy z ICTY. Rada wezwała Chorwację do kontynuowania tych działań oraz zobowiązała się do monitoringu sprawy i powrotu do niej na posiedzeniu w lipcu br.

W trakcie dyskusji przedstawiciel Prezydencji przekazał ministrom informację o wynikach spotkania grupy zadaniowej UE („Task Force”), które odbyło się poprzedniego dnia wieczorem i które rekomendowało utrzymanie dotychczasowego stanowiska UE, przy jednoczesnym odnotowaniu postępów poczynionych przez Chorwację w ramach realizacji „Planu Działań”. Zgodnie z przewidywaniami, Ministrowie Spraw Zagranicznych Austrii i Słowenii oraz Węgier wnioskowali o rozpoczęcie negocjacji akcesyjnych z Chorwacją już teraz, przy czym przedstawiciel Słowenii podkreślał, iż w przypadku braku dalszych postępów we współpracy Chorwacji z ICTY istnieć będzie możliwość zawieszenia negocjacji. Postulował

też, by ustępująca Prezydencja luksemburska zachowała swoje miejsce w grupie zadaniowej oraz by grupa ta kontynuowała swoją pracę do czasu osiągnięcia przez Chorwację pełnej współpracy z ICTY. W odpowiedzi na ostatni wniosek, przedstawiciel Finlandii podkreślił, iż kraj ten, jako przyszła Prezydencja uzyska w dniu 1 lipca br. prawo do uczestnictwa w obradach grupy zadaniowej (z którego nie zrezygnuje), w związku z czym ewentualnie pozostanie w niej Luksemburga musiałoby doprowadzić do rozszerzenia składu grupy. Ministrowie zastanawiali się też nad zasadnością powrotu do dyskusji na posiedzeniu w lipcu br. w sytuacji, gdy w konkluzjach stwierdza się, iż potrzeba trzech do czterech miesięcy na dokonanie rzetelnej oceny wyników działań podjętych w ostatnim okresie przez władze chorwackie. Przedstawiciel Wlk. Brytanii argumentował, iż w obu decyzjach nie ma sprzeczności, przy założeniu możliwości pojmania A. Gotoviny w najbliższych tygodniach i stworzenia tym samym okazji do rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych już w lipcu br. (następne posiedzenie GAERC przewidziano dopiero na październik).

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej stoi na stanowisku, że proces integracji Chorwacji ze strukturami unijnymi wpłynie na zwiększenie stabilizacji w regionie Bałkanów Zachodnich oraz będzie czynnikiem mobilizującym państwa z nią sąsiadujące do umacniania demokracji i intensyfikacji wewnętrznych przemian. Mając to na uwadze, Rzeczpospolita Polska popiera rozpoczęcie negocjacji akcesyjnych z Chorwacją pod warunkiem jednak, że wcześniej zostanie potwierdzona pełna jej współpraca z MTKJ. Pozytywnie odnosimy się wobec ostatnich działań władz chorwackich, m.in. zamrożenia aktywów gen. A. Gotoviny. Oczekujemy, że rząd chorwacki wykaże się zdecydowaniem i będzie w stanie przedstawić UE konkretne i satysfakcjonujące rezultaty swoich inicjatyw. Jednocześnie Rząd Rzeczypospolitej Polskiej dostrzega, że prowadzona dotąd polityka UE i jej konsekwencja w utrzymywaniu zasady warunkowości zaczyna przynosić efekty w postaci dobrowolnego oddawania się lub przekazywania do dyspozycji Trybunału w Hadze osób oskarżonych o popełnienie zbrodni wojennych. Stąd też uważamy, że konieczne jest utrzymanie dotychczasowego stanowiska, zwłaszcza, że decyzje podjęte wobec jednego kraju będą miały konsekwencje dla stosunków UE z całym regionem i wpływ na tempo oraz jakość zachodzących tam przemian, w tym przejmowania europejskich standardów.

## ***Polityka Unii Europejskiej wobec Ukrainy***

Wyłonione w efekcie wyborów prezydenckich z grudnia 2004 r., nowe władze Ukrainy jednoznacznie zadeklarowały, że członkostwo w UE stanowi dla nich cel strategiczny. Unia ze swej strony wyraziła poparcie dla nowej orientacji polityki zagranicznej Ukrainy, wskazując jednocześnie, że widzi nowy format współpracy przede wszystkim jako uprzywilejowane partnerstwo w ramach Europejskiej Polityki Sąsiedztwa.

Podczas posiedzenia Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych w dniu 31 stycznia 2005 r. Prezydencja wskazała że zasadnicze zmiany, jakie zaszły na Ukrainie, stwarzają warunki dla wzmocnienia stosunków UE z tym krajem oraz stwierdziła, że UE powinna wysłać pod adresem Ukrainy zachęcające przesłanie.

Wysoki Przedstawiciel ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa Javier Solana przedstawił propozycje dotyczące współpracy UE-Ukraina. Ich celem jest pełne wykorzystanie Planu Działania, zintensyfikowanie i pogłębienie stosunków UE z Ukrainą oraz przekazanie wyraźnego sygnału woli współpracy ze strony UE. Stwierdził, że należy dać Ukrainie do zrozumienia, iż jest akceptowana jako potencjalny kandydat na członka UE, ale jednocześnie oceniana na podstawie postępów reform. Wezwał, by zaprzestać w stosunku do Ukrainy wykluczania jej członkostwa w UE, ale podkreślać, iż jej przyszłe stosunki z UE będą kształtowane w zależności od rezultatów reform.

Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej przychylił się do stanowiska prezentowanego przez J. Solanę, wskazując jednak, że konieczne jest skonkretyzowanie oferty UE dla Ukrainy oraz przeznaczenie dla niej środków finansowych z programu TACIS. Zaaapelował także o określenie celów w długoterminowej perspektywie stosunków UE z Ukrainą. Zauważył, że przedstawiona oferta może wydać się władzom ukraińskim niewystarczająca i że powinna ona znaleźć rozwinięcie podczas spotkania Rady Współpracy, zaplanowanego na dzień 21 lutego 2005 r., bezpośrednio po kolejnym posiedzeniu Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych.

Podczas spotkania Rady w dniu 21 lutego 2005 r. Komisarz Benita Ferrero-Waldner przedstawiła informację i wnioski ze swej wizyty w Kijowie i rozmów z przedstawicielami władz ukraińskich. Stwierdziła, że oczekują one od UE przede wszystkim pomocy w realizacji reform oraz współpracy w realizacji Planu Działania. Oceniała, że w Kijowie stonowano oczekiwania wobec UE do rozmiarów realistycznych, oraz że władze ukraińskie są świadome tego, iż Plan Działania będzie realizowany krok po kroku. Stwierdziła, że po stronie UE priorytetem powinny być m.in. pomoc w realizacji reform, wspieranie wolnych

mediów, pomoc we właściwym przygotowaniu do wyborów parlamentarnych oraz w poprawieniu klimatu inwestycyjnego.

Rada przyjęła projekt konkluzji w sprawie Ukrainy. Wśród najistotniejszych postulatów należy wymienić:

- rozpoczęcie konsultacji na temat zastąpienia Porozumienia o Partnerstwie i Współpracy po upływie 10 lat, na które zostało zawarte, szerszym porozumieniem opartym na wypracowywanych priorytetach Planu Działania w ramach Europejskiej Polityki Sąsiedztwa,
- analizę możliwości bliższej współpracy w obszarze polityki zagranicznej i bezpieczeństwa,
- pogłębienie relacji handlowych gospodarczych pomiędzy UE a Ukrainą,
- wspieranie przystąpienia Ukrainy do Światowej Organizacji Handlu,
- zapewnienie Ukrainie statusu kraju o gospodarce rynkowej po rozwiązaniu pozostających kwestii problematycznych,
- wspieranie procesu zbliżania prawa, w tym poprzez pomoc techniczną i współpracę bliźniaczą.

Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej w swoim wystąpieniu wyraził oczekiwanie, że ogólne propozycje zawarte w projekcie konkluzji zostaną przełożone na konkretne projekty, które będą dla społeczeństwa ukraińskiego sygnałem otwarcia ze strony UE oraz że nastąpi ożywienie współpracy UE z Ukrainą na wszystkich szczeblach i zostanie wzmocniona unijna pomoc techniczna w realizacji reform. Ponadto poinformował o planowanym zwiększeniu pomocy dwustronnej Rzeczypospolitej Polskiej dla Ukrainy.

Następnie, na forum Rady Współpracy, przyjęty został szczegółowy Plan Działania, służący wdrożeniu konkluzji Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych oraz ich zoperacjonalizowaniu w postaci konkretnych działań. Ukraina ma regularnie informować o postępach w realizacji założeń Planu, zaś we wrześniu 2005 r. ma nastąpić pierwsza wspólna ocena jego wdrażania.

Zgodnie ze złożoną deklaracją, strona polska przygotowała szeroka ofertę współpracy i pomocy eksperckiej dla Ukrainy, która została przedstawiona w dniu 15 marca 2005 r. Zawiera one konkretne propozycje ze wszystkich dziedzin administracji, zgłoszone przez poszczególne resorty, gotowe zapewnić ekspertów oraz dzielić się wiedzą i doświadczeniem z procesu reform i przygotowań do członkostwa w UE.



Przedstawiony program spotkał się z dużym zainteresowaniem strony ukraińskiej, zaś szczegóły jego realizacji mają być konkretyzowane w toku dalszych kontaktów dwustronnych.

Ponadto Ministerstwo Spraw Zagranicznych zatwierdziło w czerwcu 2005 r. pulę programów pomocowych, realizowanych przez organizacje pozarządowe, na kwotę 2 mln zł. Trwa selekcja programów zaproponowanych przez administrację publiczną, ich łączna wartość wyniesie 3,7 mln zł.

Rzeczpospolita Polska zainicjowała także nawiązanie współpracy i udzielenie wsparcia Ukrainie przez państwa Trójkąta Weimarskiego oraz Grupy Wyszehradzkiej. Przedstawiciele Ukrainy są zapraszani na spotkania organizowane na marginesie obrad Grupy, tak jak miało to miejsce podczas polskiej prezydencji w Grupie, gdy Premier Ukrainy Pani Julia Tymoszenko wzięła udział w spotkaniu premierów w Kazimierzu Dolnym w dniu 10 czerwca 2005 r. Po spotkaniu tym premierzy państw Grupy wydali deklarację wspierającą proces reform na Ukrainie oraz wyrazili gotowość do udzielenia temu krajowi wszelkiej pomocy służącej skutecznej realizacji Planu Działania.

## ***2. Posiedzenia Rady Europejskiej i Rady Unii Europejskiej***

---

### ***Rada Europejska***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyły się dwa posiedzenia Rady Europejskiej:

- w dniach 22-23 marca 2005 r.
- w dniach 16 – 17 czerwca 2005 r.

Podczas pierwszego z posiedzeń delegacji polskiej przewodniczył Prezes Rady Ministrów, Marek Belka. Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej na Radę Europejską zostało przyjęte przez KERM w dniu 22 marca 2005 r. Głównym tematem dyskusji w trakcie pierwszego dnia szczytu była reforma Paktu Stabilności i Wzrostu oraz projekt dyrektywy ws. usług na rynku wewnętrznym UE. Druga część sesji plenarnej w dniu 23 marca poświęcona została dyskusji nad tekstem konkluzji Rady Europejskiej oraz gotowości Chorwacji do rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych Chorwacją. Sprawy z dziedziny stosunków zewnętrznych zostały przedyskutowane w dniu 22 marca br.

Na wstępie sesji roboczej w dniu 22 marca 2005 r. omówiona została kwestia Paktu Stabilności i Wzrostu. Przewodniczący Rady Europejskiej J-C. Juncker wniósł, aby w związku z zawartym w dniu 20 marca br. na szczepku Ministrów Finansów porozumieniem w sprawie poprawy wdrażania Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu, Rada Europejska przyjęła krótkie konkluzje w tej sprawie. Zabierający głos w dyskusji przedstawiciele państw UE podkreślali, iż reforma Paktu jest dużym sukcesem. Z jednej strony daje pewną elastyczność działania państwom członkowskim w zależności od cyklu gospodarczego (Francja, Portugalia, Grecja), z drugiej zaś wzmacnia wiarygodność Paktu i zaufanie do euro (Austria, Niderlandy). Przewodniczący KE J. Barroso poinformował, iż KE przedstawi do lata konkretne propozycje legislacyjne w sprawie wdrożenia przyjętych rozwiązań. Rada Europejska przyjęła ponadto sprawozdanie z Rady Ecofin z dnia 20 marca 2005 r. „Poprawa wdrażania Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu” oraz zatwierdziła zawarte w nim ustalenia i propozycje. Przyjęte sprawozdanie stanowi aktualizację i uzupełnienie Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu. Sprawozdanie stanowi obecnie podstawę dla Komisji Europejskiej do opracowania wniosków w sprawie wprowadzenia zmian do rozporządzeń Rady wchodzących w skład Paktu.

Rada przyjęła następujące propozycje zmian w Pakcie:

1. Stosowanie przez Państwa Członkowskie wzajemnego wsparcia i wzajemnej presji wobec przestrzegania reguł Paktu, dalszego harmonizowania właściwych przepisów krajowych i

przepisów wspólnotowych, opracowywania programów stabilności/konwergencji przy udziale parlamentów narodowych, opracowywania dobrej jakości makroekonomicznych prognoz budżetowych oraz poprawiania koordynacji praktyk statystycznych – **ma to służyć wzmocnieniu zarządzania instytucjonalnego i krajowej odpowiedzialności za ramy fiskalne Paktu.**

2. Zmiana definicji średniookresowego celu budżetowego, który będzie różnicowany i będzie mógł czasowo odejść od zasadniczego celu Paktu - "budżetu bliskiego równowadze lub nadwyżki budżetowej" dla poszczególnych Państw Członkowskich. Kryteria i warunki takiej sytuacji, określane jako "zobowiązania domyślne" zostaną zdefiniowane przez Komisję Europejską do końca 2006 r. i będą każdorazowo przyjmowane przez Radę. Ponadto, Państwa Członkowskie będą zobowiązane do aktywnej konsolidacji finansów publicznych w okresach dobrej koniunktury gospodarczej, aby uzyskane w tym czasie zyski wykorzystywać do obniżania deficytu i zadłużenia w okresach złej koniunktury gospodarczej. Dodatkowo, w celu wzmocnienia ukierunkowania Paktu na wzrost, przy określaniu średniookresowego celu budżetowego, będą brane pod uwagę koszty reform strukturalnych wprowadzonych przez Państwa Członkowskie. Reformy te, np. reforma systemów emerytalnych, będą miały możliwość powodowania odstępstw od procedury dostosowania się do średniookresowego celu budżetowego. Rada zaproponowała wprowadzenie powyższych postanowień do treści Rozporządzenia 1466/97 – **ma to na celu wzmocnienie funkcji prewencyjnej Paktu.**

3. Opracowywanie właściwych sprawozdań przez Komisję Europejską, zgodnie z art. 104 Traktatu. Rada i Komisja opowiadają się za utrzymaniem obecnych wartości odniesienia w wysokości 3% PKB dla deficytu publicznego i 60% PKB dla długu publicznego. Jednak Rada oceniła za zbyt restrykcyjną, obecną definicję "znacznego pogorszenia koniunktury", skutkującą przekroczeniem progu nadmiernego deficytu. Odniosła się również do takich spraw, jak "inne istotne czynniki" powodujące niespełnienie kryteriów poszanowania dyscypliny budżetowej, wdrażanie reform strukturalnych, wprowadzenia dla potrzeb kontroli poziomu zadłużenia "definicji dostatecznego zmniejszania i zbliżania się w zadawalającym tempie do progu dopuszczalnego zadłużenia", ostatecznego terminu przyjęcia decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, ostatecznego terminu skorygowania nadmiernego deficytu, zmiany ostatecznego terminu skorygowania nadmiernego deficytu. Rada zaproponowała wprowadzenie powyższych postanowień do treści Rozporządzenia 1467/97 – **ma to prowadzić do poprawy wdrażania przez Państwa Członkowskie procedury unikania nadmiernego deficytu budżetowego.**

Reforma Paktu Stabilności i Wzrostu odpowiada w sposób zadawalający na postulaty Polski dot. uwzględnienia kosztów reformy emerytalnej.

Następnym zagadnieniem podczas pierwszego dnia szczytu była kwestia ożywienia Strategii Lizbońskiej – Partnerstwo na rzecz wzrostu i zatrudnienia. Głównym omawianym tematem była kwestia dalszych prac nad projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym. W rezultacie dyskusji zaakceptowano kompromisowy tekst konkluzji odnoszący się do konieczności zachowania europejskiego modelu społecznego przy kształtowaniu wewnętrznego rynku usług. Pozostałymi kwestiami omawianymi była problematyka badań i rozwoju oraz nowego sposobu zarządzania i wdrażania Strategii Lizbońskiej.

Problematyka Strategii Lizbońskiej była również omawiana podczas dyskusji w czasie sesji plenarnej w dniu 23 marca 2005 r. Jej głównym tematem było ostateczne zredagowanie i zaakceptowanie projektu konkluzji ze szczytu Rady Europejskiej. Zdecydowana większość polskich postulatów znalazła swoje odzwierciedlenie w tekście konkluzji. Są to:

- bezpośrednie odniesienie do polityki spójności.
- zapis stanowiący, iż przyszły 7 Program Ramowy powinien być korzystny dla wszystkich państw członkowskich.
- odniesienie do wszystkich innowacyjnych MSP, a nie tylko „high-tech”, w kontekście polityki innowacyjnej,
- zapis stanowiący, iż dalsze prace związane z liberalizacją przepływu usług będą toczyły się na podstawie obecnie dyskutowanego projektu dyrektywy.
- wezwanie do kontynuowania prac związanych z upraszczaniem prawa wspólnotowego.
- podkreślenie znaczenia sektora MSP jako kluczowego dla osiągnięcia przyspieszenia wzrostu gospodarczego oraz zatrudnienia w Unii Europejskiej.
- odniesienie do konieczności wsparcia dla osób z niskim wykształceniem.

W kontekście Strategii Lizbońskiej dyskutowane były ponadto: Europejski Pakt na rzecz Młodzieży, poprawa systemu zarządzania oraz wdrażania Strategii Lizbońskiej, przygotowania do przeglądu strategii zrównoważonego rozwoju, zmiany klimatyczne. Zdecydowano o uproszczeniu mechanizmu wdrażania Strategii. Zaproponowano synchronizację dotychczasowego systemu raportowania (Ogólne Wytyczne Polityki Gospodarczej oraz wytyczne dot. polityki zatrudnienia). Państwa członkowskie będą przygotowywały swoje programy narodowe oraz sprawozdania z ich realizacji. KE będzie

sporządzać zbiorczy raport z wdrażania Strategii Lizbońskiej w jej trzech wymiarach (ekonomicznym, społecznym i środowiskowym).

Podczas posiedzenia Rada Europejska uzgodniła ponadto przyjęcie na czerwcowym posiedzeniu deklaracji ws. wytycznych dla zrównoważonego rozwoju, na podstawie których przygotowana zostanie zrewidowana, bardziej przejrzysta i ambitna Strategia Zrównoważonego Rozwoju, która wyznaczać będzie cele, zawierać wskaźniki oraz skuteczny mechanizm monitorowania ich realizacji. Powyższa strategia powinna zostać opracowana w oparciu o długoterminową perspektywę i w pełni odnosić się zarówno do wymiaru wewnętrznego jak i zewnętrznego działań UE. Zgodnie z konkluzjami Rady Komisja Europejska powinna przedstawić we właściwym czasie odpowiednie propozycje, tak aby nowa Strategia mogła zostać przyjęta do końca 2005 r.

Następnie, Rada Europejska wyraziła satysfakcję z wejścia w życie Protokołu z Kioto oraz pogratulowała Federacji Rosyjskiej jego ratyfikacji. Z zadowoleniem przyjęła Komunikat Komisji „Przezwyciężyć globalne zmiany klimatu” (*Winning the Battle against Climate Change*) i wezwała KE do dalszych prac nad analizą korzyści i kosztów wprowadzenia w życie strategii redukcji emisji CO<sub>2</sub>. Podkreśliła również wolę UE ożywienia negocjacji na poziomie międzynarodowym.

Ze względu na znaczne kontrowersje w stanowiskach państw członkowskich UE względem dyrektywą ws. usług na rynku wewnętrznym UE, Rada Europejska ustaliła, iż projekt dyrektywy zostanie poddany dalszej debacie i modyfikacji, w celu osiągnięcia kompromisu. Nie podjęto decyzji odnośnie zasady kraju pochodzenia, co oznacza iż główny punkt sporny w dyrektywie nie został rozstrzygnięty.

W dalszej części posiedzenia, Rada Europejska podkreśliła potrzebę rozpoczęcia budowy międzynarodowego eksperymentalnego reaktora termojądrowego (ITER) na terytorium Europy przed końcem 2005 r. i wezwała Komisję do podjęcia wszelkich starań, aby osiągnąć ten cel, w szczególności przez sfinalizowanie porozumienia międzynarodowego przed lipcem 2005 r.

Sesja robocza Rady Europejskiej w dniu 23 marca 2005 r. była prawie w całości poświęcona przyjęciu konkluzji Rady Europejskiej.

Ponadto, w punkcie poświęconym Chorwacji, Rada Europejska przyjęła ustne konkluzje dotyczące powołania specjalnej grupy roboczej, której zadaniem będzie ocena współpracy pomiędzy Chorwacją oraz ICTY. W skład grupy roboczej wejdzie Prezydencja, Wielka Brytania i Austria (jako dwie kolejne Prezydencje), Komisja Europejska oraz Wysoki

Przedstawiciel UE J. Solana. Propozycja utworzenia grupy została poparta przez Niemcy, Niderlandy, Szwecję, Wielką Brytanię, Rzeczpospolitą Polską, Grecję i Włochy. Prezydencja podkreśliła, iż ważne jest, by Rada mogła dysponować swoją własną opinią w sprawie współpracy Chorwacji z ICTY, niezależną od oceny ICTY. Przewodniczący KE J. Barroso, podkreślił, iż powołanie grupy nie zmienia w żaden sposób roli KE, odpowiedzialnej za monitorowanie procesu rozszerzenia. Ostatecznie Przewodniczący RE J.C. Juncker zdecydował, iż Rada Europejska przyjmie ustne konkluzje w sprawie powołania grupy.

### **Dyskusje związane ze Wspólną Polityką Zagraniczną i Bezpieczeństwa przeprowadzone zostały w dniu 22 marca 2005 r.**

Na wstępie, Ministrowie Spraw Zagranicznych przeprowadzili wstępną dyskusję nt. raportu Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych K. Annana „Większa wolność - ku rozwojowi, bezpieczeństwu i prawom człowieka dla wszystkich”. Ministrowie z zadowoleniem przyjęli przedstawienie, dnia 21 marca 2005 r., przez Sekretarza Generalnego Narodów Zjednoczonych raportu, oceniając że stanowi on główny wkład w przygotowanie szczytu Narodów Zjednoczonych we wrześniu 2005 r. poświęconego działaniom związanym z Deklaracją Milenijną (2000) oraz z najważniejszymi konferencjami i szczytami Narodów Zjednoczonych. Otwierając dyskusję Komisarz Ferrero-Waldner określiła raport jako zrównoważony, ambitny i realistyczny. Ministrowie z zadowoleniem przyjęli fakt, iż raport skupia się na trzech obszarach: rozwoju, bezpieczeństwie i prawach człowieka. Prezydencja zwróciła uwagę, iż co prawda raport SG opiera się na rekomendacjach Panelu Wysokiego Szczebla, ale jest również inspirowany Europejską Strategią Bezpieczeństwa.

Minister Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej, Adam D. Rotfeld zwrócił uwagę, iż raport ma pewne słabości – np. zbyt mało miejsca poświęcono roli ONZ w sprawach bezpieczeństwa, brak jest odniesienia do zasady subsydiarności organizacji międzynarodowych. Minister Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej wspomniał również, iż niektóre struktury NZ wymagają radykalnej reformy lub likwidacji, ponieważ mają anachroniczny charakter lub nie odpowiadają współczesnym potrzebom.

W efekcie dyskusji Ministrowie postanowili udzielić poparcia SG ONZ i przygotować projekt wspólnego stanowiska, z wyłączeniem spraw na które państwa UE mają różne poglądy - stanowisko będzie się więc koncentrować się na problemach a nie zmianach instytucjonalnych. W przyjętych konkluzjach Rada potwierdza, że Unia jest zdecydowana na odgrywanie kluczowej roli ogólnie w ramach Narodów Zjednoczonych, a w szczególności w przygotowaniach do szczytu. Unia Europejska jest zdecydowana, aby poprzez ten proces doprowadzić do ustalenia wspólnych rozwiązań głównych problemów związanych

z rozwojem, bezpieczeństwem i prawami człowieka. Podniesiono również kwestię konieczności przeprowadzenia konsultacji ws. ocen raportu i reformy ONZ z innymi krajami i regionami (UA, kraje AKP oraz USA). Kwestia składu stałych członków Rady Bezpieczeństwa nie była w ogóle przez ministrów poruszana, sugerowano natomiast próbę osiągnięcia wspólnego stanowiska w tej sprawie. Większość uczestników zgodziła się natomiast co do konieczności reformy Komsji Praw Człowieka.

Następnie, Ministrowie Spraw Zagranicznych UE-25 przeprowadzili, z inicjatywy Prezydencji, krótką dyskusję nt. stanowiska w sprawie prośby Ministra Finansów Autonomii Palestyńskiej S.Fayyada i Wicepremiera, Ministra Spraw Zagranicznych Izraela S.Peresa o udzielenie w trybie pilnym przez UE Autonomii Palestyńskiej pomocy w wysokości 240 mln USD na stworzenie systemu opieki społecznej. Prezydencja przekazała ministrom kopie listów Ministrów S. Fayyada i S. Peresa w tej sprawie, którzy uzasadnili swą prośbę koniecznością działań mających na celu ograniczenie wpływów organizacji ekstremistycznych, szczególnie Hamasu w kontekście zbliżających się wyborów do zgromadzenia parlamentarnego. Podsumowując dyskusję Prezydencja zapowiedziała przygotowanie w najbliższym czasie wspólnie z Komisją Europejską pozytywnej, ale obwarowanej warunkami odpowiedzi na prośbę o pomoc.

Z inicjatywy Francji przyjęto – bez dyskusji - konkluzje ws. Libanu. Rada Europejska potwierdziła swe poparcie dla suwerennego, niepodległego i demokratycznego Libanu oraz przywołała rezolucję RB NZ 1559 i wyraziła poparcie dla misji Specjalnego Wysłannika SG NZ. Wezwała też Syrię do realizacji zapowiedzi Prezydenta B. Asada z dnia 12 marca wycofania z Libanu sił militarnych i wywiadu, podkreślając iż oczekuje pełnego wycofania, wedle określonego kalendarza. Ponadto Rada Europejska wyraziła nadzieję na szybkie utworzenie nowego rządu Libanu, który będzie działał w interesie wszystkich obywateli tego kraju i przygotuje przeprowadzenie wolnych, uczciwych i przejrzystych wyborów parlamentarnych, zgodnie z obowiązującą konstytucją i bez mieszania się czynników zewnętrznych. UE będzie uważnie obserwować proces polityczny w Libanie i gotowa jest udzielić pomocy.

W dniach 16 – 17 czerwca 2005 r. szefowie państw i rządów państw członkowskich Unii Europejskiej oraz państw przystępujących spotkali się w Luksemburgu na drugim w trakcie Prezydencji posiedzeniu Rady Europejskiej. Delegacji polskiej przewodniczył Prezes Rady Ministrów Marek Belka. Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej na to posiedzenie zostało przyjęte przez KERM w dniu 14 czerwca 2005 r. Głównym tematem dyskusji w trakcie

posiedzenia w dniu 16 czerwca. był proces ratyfikacji Traktatu Konstytucyjnego. Druga część sesji plenarnej w dniu 17 czerwca poświęcona została dyskusji nad Nową Perspektywą Finansową. Sprawy z dziedziny stosunków zewnętrznych zostały przedyskutowane w dniu 16 czerwca.

Na wstępie posiedzenia, Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła podpisanie, w Luksemburgu dnia 25 kwietnia 2005 r., Traktatu o Przystąpieniu, które stanowi kolejny, istotny etap w kierunku przystąpienia Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (państwa te uczestniczą odtąd w pracach Rady Europejskiej, Rady i jej organów przygotowawczych w charakterze aktywnych obserwatorów). Otwierając pierwszą sesję roboczą, Przewodniczący J-C. Juncker podkreślił również, iż obecne spotkanie RE jest bardzo ważne, dotyczy bowiem tak istotnych tematów jak ratyfikacja Traktatu Konstytucyjnego oraz Nowa Perspektywa Finansowa.

W wyniku dyskusji otwierającej posiedzenie, Rada Europejska przyjęła Deklarację Szefów Państw i Rządów Państw Członkowskich Unii Europejskiej w sprawie Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy, która zawiera następujące elementy:

- odwołanie do pięćdziesięcioletniego dorobku Unii Europejskiej i wezwanie do jedności w celu obrony wspólnych wartości,
- odnotowanie faktu ratyfikacji Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy przez 10 państw członkowskich oraz przyjęcie do wiadomości wyników referendum we Francji i Niderlandów,
- propozycję ustanowienia okresu refleksji niezbędnego do przeprowadzenia debaty nad sytuacją zaistniałą po odrzuceniu Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy we Francji i Niderlandów.

Deklaracja nie wzywa do kontynuacji procesu ratyfikacji, ale też stwierdza, że ostatnie wydarzenia polityczne nie poddają w wątpliwość tego procesu. Uczestnicy RE wyrażają w Deklaracji wolę dokonania w pierwszej połowie 2006 r. ponownej, kolektywnej oceny sytuacji. Deklaracja nie precyzuje, czy byłoby to spotkanie dodatkowe czy regularne spotkanie Rady.

Po dyskusji nt. budżetu Unii Europejskiej Prezydencja skonkludowała, iż osiągnięcie ogólnego porozumienia w sprawie perspektywy finansowej na tym etapie okazało się niemożliwe. Podkreśliła potrzebę przejrzystości zasobów dostępnych dla Unii Europejskiej na rzecz wsparcia wspólnych polityk w przyszłym okresie finansowania, zobowiązała się również do dalszego podejmowania wszelkich wysiłków, żeby osiągnąć ten cel. Na



zakończenie, Rada Europejska wezwała kolejną Prezydencję do kontynuowania tych dyskusji opierając się na dotychczas poczynionych postępach, mając na uwadze rozwiązanie wszystkich kwestii niezbędnych do jak najszybszego osiągnięcia ogólnego porozumienia.

Rozpoczynając dyskusje nt. zagadnień gospodarczych, społecznych i środowiskowych, Rada Europejska potwierdziła swoje zaangażowanie w proces zrównoważonego rozwoju jako kluczowej zasady kierującej wszystkimi politykami i działaniami Unii Europejskiej. W tym kontekście, jak również na podstawie wniosku Komisji, Rada Europejska zatwierdziła „Deklarację w sprawie zasad przewodnich w zakresie zrównoważonego rozwoju”. Następnie, Rada Europejska zatwierdziła zintegrowane wytyczne dla wzrostu i zatrudnienia na lata 2005-2008, składające się z ogólnych wytycznych polityki gospodarczej, zapewniających ogólną spójność gospodarczą trzech wymiarów Strategii, oraz z wytycznych dla zatrudnienia.

Omawiając kwestie z zakresu przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości Rada Europejska z satysfakcją przyjęła do wiadomości przyjęcie przez Radę i Komisję Planu Działania wdrażającego Program Haski mający na celu wzmocnienie tej przestrzeni. Rada Europejska z zadowoleniem odnotowała nacisk, jaki położono w planie działania na współpracę operacyjną między różnymi instytucjami i służbami zaangażowanymi w bezpieczeństwo wewnętrzne Unii Europejskiej. Ponadto, Rada Europejska przyjęła do wiadomości sprawozdanie Rady dotyczące wdrażania planu działań w sprawie zwalczania terroryzmu. Przywitała z zadowoleniem postępy poczynione w perspektywie prawodawczej w dziedzinie wymiany informacji sądowych i policyjnych oraz w dziedzinie walki z finansowaniem terroryzmu. Rada Europejska podkreśliła, że przywiązuje dużą wagę do tego, aby postępy były czynione we wszystkich dziedzinach planu działania w sprawie zwalczania terroryzmu, w szczególności w zakresie dotrzymania terminów wejścia w życie środków uznanych za priorytetowe dla skutecznej walki z terroryzmem. Rada Europejska pozytywnie przyjęła rozpoczęcie funkcjonowania Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich UE oraz Plan Działań UE w zakresie narkotyków (2005–2008) w ramach strategii anty-narkotykowej (2005–2012).

W zakresie stosunków zewnętrznych na wstępie omówiono kwestie przygotowania do szczytu Narodów Zjednoczonych we wrześniu 2005 r. Rada Europejska wyraziła opinię, że szczyt Narodów Zjednoczonych będzie stanowił okazję do potwierdzenia wsparcia UE dla ONZ jako instrumentu stosunków międzynarodowych opartych na prawie. Ponownie podkreśliła również zdecydowane wsparcie dla efektywnego multilateralizmu oraz procesu reform Narodów Zjednoczonych. Podkreśliła, że raport przedstawiony przez Sekretarza Generalnego dnia 21 marca 2005 r. i uwagi przedstawione w dniu 3 czerwca 2005 r. przez

Przewodniczącego Zgromadzenia Ogólnego, stanowią doskonałą podstawę do prac zmierzających do przyjęcia deklaracji, co powinno nastąpić we wrześniu bieżącego roku w Nowym Jorku. Rada Europejska wyraziła nadzieję, iż reforma ONZ przyczyni się do wzrostu efektywności ONZ w reagowaniu na wielowątkowe zagrożenia i wyzwania, przedstawione w raporcie SG NZ oraz gotowość do dialogu na ten temat ze wszystkimi zainteresowanymi państwami - członkami NZ. UE wyraża chęć rozwoju współpracy z NZ oraz organizacjami regionalnymi. Rada Europejska podkreśliła potrzebę uwzględniania w politykach europejskich, mogących mieć znaczenie dla państw rozwijających się, współpracy na rzecz rozwoju oraz wymiaru społecznego globalizacji. UE dołoży również wszelkich starań w celu zapewnienia spójności politykom rozwojowym, realizowanym w ramach globalnej współpracy, mającym się przyczynić do osiągnięcia Milenijnych Celów Rozwojowych.

W trakcie omawiania kwestii Afryki, Rada potwierdziła, iż Unia Europejska uważa rozwój Afryki za sprawę priorytetową i zintensyfikuje wysiłki zmierzające do udzielenia pomocy krajom afrykańskim w osiągnięciu Milenijnych Celów Rozwoju. W tym kontekście Rada Europejska potwierdziła raz jeszcze zamiar zwiększenia przez Unię Europejską pomocy finansowej dla Afryki Subsaharyjskiej, przyznając zbiorowo kontynentowi afrykańskiemu przynajmniej 50% ze zwiększonej kwoty uzgodnionej na cele ODA, przy jednoczesnym poszanowaniu priorytetów poszczególnych Państw Członkowskich.

Omawiając kwestie poświęcone Bałkanom Zachodnim, Rada Europejska potwierdziła dążenie do pełnej implementacji postanowień „Agendy z Salonik”, zakładającej stopniową integrację państw regionu Bałkanów Zachodnich z UE, aż do uzyskania członkostwa. Rada Europejska przypomniała, iż postęp w procesie integracji z UE zależy przede wszystkim od determinacji każdego z państw bałkańskich i podejmowanych przezeń wysiłków, zmierzających do wypełnienia kryteriów kopenhaskich oraz kryteriów ustanowionych w ramach Procesu Stabilizacji i Stowarzyszenia.

Rada Europejska zachęciła również Byłą Jugosłowiańską Republikę Macedonii do wzmocnienia wysiłków w perspektywie opinii na temat wniosku o przystąpienie do UE, którą przedstawi Komisja.

Rada Europejska przyjęła też deklarację ws. Kosowa, w której odnotowała postęp w przygotowaniu do przeglądu standardów (wyznaczenie Specjalnego Wysłannika SG ONZ, Ambadora Kai Eide) i w dalszej perspektywie do dyskusji ws. statusu. Rada Europejska przypomniała ponadto, że określenie przyszłego statusu Kosowa musi opierać się na poszanowaniu praw człowieka, w tym praw mniejszości, zasadach społeczeństwa

wieloetnicznego (łącznie z zapewnieniem przedstawicielom mniejszości odpowiedniego udziału w strukturach rządowych i administracji lokalnej), poszanowaniu integralności terytorialnej i nienaruszalności granic Kosowa oraz państw sąsiednich, przy jednoczesnym wykluczeniu powrotu Kosowa do sytuacji sprzed 1999 r.

Następnym zagadnieniem z zakresu stosunków zewnętrznych była Europejska Polityka Sąsiedztwa (EPS). Rada Europejska odniosła się do przyjęcia pierwszej grupy planów działania w ramach Europejskiej Polityki Sąsiedztwa z Ukrainą i Mołdową oraz Autonomią Palestyńską, Izraelem, Jordanią, Marokiem, Tunezją. Z zadowoleniem przyjęła decyzję o opracowaniu takich planów działania w 2005 r. również z Armenią, Azerbejdżanem i Gruzją włączonymi do Europejskiej Polityki Sąsiedztwa w czerwcu 2004 r., jak również z Egiptem i Libanem oraz o przygotowaniu krajowego raportu na temat Algierii. Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła również starania podejmowane przez rząd ukraiński celem wprowadzenia w tym kraju dojrzałej demokracji i społecznej gospodarki rynkowej i z satysfakcją odnotowała zaangażowanie Ukrainy w przestrzeganie norm i wartości europejskich. Zapowiedziała kontynuację dialogu i wzmocnienie kontaktów między UE a Ukrainą oraz poparła szybkie wdrożenie Planu Działania UE-Ukraina. Rada odnotowała przyjęcie przez UE Planu Działania UE-Mołdowa oraz wyznaczenie Specjalnego Przedstawiciela UE ds. Mołdowy. Rada Europejska potwierdziła wolę zaangażowanie UE na rzecz wzmocnienia stosunków z Białorusią, w tym poprzez opracowanie planu działań, w chwili, gdy władze tego kraju wyraźnie wykażą chęć poszanowania wartości demokratycznych, państwa prawnego i praw człowieka.

Następnie, Rada Europejska zatwierdziła sprawozdanie Prezydencji, Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela i Komisji na temat wdrażania partnerstwa strategicznego między UE a krajami basenu Morza Śródziemnego i Bliskiego Wschodu. Zapowiedziano w nim kontynuację monitorowania wdrażania celów Partnerstwa zgodnie z zasadami partnerstwa i współwłasności, ze zwróceniem szczególnej uwagi na państwa położone na wschód od Jordanii.

Podczas dyskusji nt. Iraku, Rada Europejska potwierdziła gotowość UE do kontynuacji wdrażania programu pełnego wsparcia (*full assistance program*), uzgodnionego przez Radę w dniu 5 listopada 2004 r. oraz rozszerzonego w dniu 21 lutego 2005 r., mającego na celu ustanowienie w Iraku zasad demokracji, poszanowania praw człowieka i suwerenności oraz w pełni współpracującego zarówno z sąsiadami jak i ze społecznością międzynarodową. Rada zadeklarowała gotowość Komisji oraz państw członkowskich do wspierania procesu konstytucyjnego zgodnie z rezolucją RB NZ 1546 oraz we współpracy z ONZ.

Kolejną kwestią omawianą podczas posiedzenia były stosunki z Iranem. Rada z zadowoleniem przyjęła fakt wznowienia negocjacji układu o handlu i współpracy oraz układu politycznego UE z Iranem. Porozumienie to podkreśla gotowość UE do rozwoju dalszej politycznej i ekonomicznej współpracy z Iranem dzięki podjęciu przez ten kraj działań zmierzających do wzmocnienia wysiłków w sferze walki z terroryzmem, praw człowieka oraz bliskowschodniego procesu pokojowego. Rada podkreśliła, że rozwój tej współpracy zależny będzie od utrzymania całkowitego zaprzestania procesu wzbogacania uranu.

Następnie, Rada Europejska przyjęła deklarację ws. Procesu Pokojowego na Bliskim Wschodzie, oraz deklarację ws. Libanu.

W deklaracji ws. Procesu Pokojowego na Bliskim Wschodzie Rada Europejska podkreśliła strategiczne znaczenie rozwiązania konfliktu bliskowschodniego jako istotnego kroku w procesie stabilizacji Regionu Basenu Morza Śródziemnego. W deklaracji ws. Libanu Rada Europejska przyjęła do wiadomości wycofanie wojsk syryjskich z Libanu oraz wezwała do pełnego wdrożenia rezolucji RB NZ 1559. Potwierdziła również wagę suwerenności i integralności terytorialnej Libanu, ponownie udzieliła pełnego poparcia dla misji Terje Roed-Larsena, a także przyjęła z zadowoleniem skuteczne przeprowadzenie wyborów parlamentarnych w Libanie, oczekując na końcowy raport Misji Obserwacyjnej Wyborów.

Następnie, Rada Europejska omówiła kwestie dot. stosunków transatlantyckich. Odnotowała pozytywny rozwój stosunków transatlantyckich w pierwszej połowie 2005 r. W odniesieniu do partnera kanadyjskiego Rada Europejska stwierdziła, iż szczyt UE-Kanada w Niagara-on-the-Lake w dniu 19 czerwca 2005 r. będzie doskonałą okazją do podkreślenia konsolidacji w stosunkach od czasu podpisania Agendy Partnerstwa (podczas zeszłorocznego szczytu w marcu 2004 r.).

Rada Europejska z satysfakcją przyjęła zakończenie negocjacji w sprawie zmiany Umowy z Kotonu oraz porozumienie osiągnięte z krajami AKP w tej kwestii w dniu 23 lutego 2005 r. Ta zmieniona umowa, zachowując dorobek Umowy z Kotonu, oznacza poprawę partnerstwa między krajami AKP a Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi we wszystkich jego elementach.

W punkcie obrad poświęconym stosunkom z Rosją, Rada Europejska z satysfakcją przyjęła rezultaty Szczytu UE-Rosja, który miał miejsce w dniu 10 maja 2005 r., a w szczególności przyjęcie map drogowych dla czterech wspólnych przestrzeni (wspólna przestrzeń gospodarcza, wspólna przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, przestrzeń współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa zewnętrznego i przestrzeń w zakresie badań i edukacji, włączając aspekty kulturalne). Rada stwierdziła, że mapy drogowe, stanowiące

zrównoważoną całość, określają wspólne cele dla stosunków UE-Rosja, jak również działania niezbędne do realizacji tych celów, wyznaczają także krótkoterminowy program współpracy między UE a Rosją. Ich realizacja pozwoli na wzmocnienie partnerstwa strategicznego między UE a Rosją, jak również współpracy regionalnej, w szczególności w ramach Wymiaru Północnego.

W następnej części posiedzenia, Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła wzmocnienie dialogu i współpracy pomiędzy UE a całością kontynentu afrykańskiego za pośrednictwem Unii Afrykańskiej. Partnerstwo strategiczne UE-Afryka skupia się wokół czterech problemów: pokoju i bezpieczeństwa, dobrego zarządzania, integracji regionalnej oraz rozwoju. Rada wyraziła uznanie ze wzmocnienia zdolności utrzymywania pokoju i bezpieczeństwa w Afryce przez struktury afrykańskie. Rada Europejska podkreśliła również zaangażowanie wspólnoty, jak i jej członków, w niesieniu pomocy dla Sudanu, regionu Wielkich Jezior, Afryki Zachodniej oraz Somalii. Rada Europejska, nadając wielką wagę stosunkom UE-Afryka, zwróciła się do Rady z prośbą o wypracowanie globalnej strategii długoterminowej w stosunku do Afryki na przyszłą Radę Europejską w grudniu br., biorąc pod uwagę nadchodzący szczyt NZ.

Następnie, Rada Europejska odnowiła zobowiązanie do wzmocniania partnerstwa z Ameryką Łacińską. Rada Europejska powitała rezolucję przyjętą podczas niedawnego spotkania z Mercosur, w której mowa jest o potrzebie zakończenia biregionalnych rozmów ws. ustanowienia międzyregionalnego układu stowarzyszeniowego. Ponadto Rada Europejska dobrze przyjęła zainicjowanie w styczniu 2005 r. procesu wspólnej oceny regionalnej integracji gospodarczej we Wspólnocie Andyjskiej i Ameryce Środkowej.

Rada Europejska zaakceptowała raport Prezydencji nt. Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (ESDP), zawierający mandat dla następnej Prezydencji w tej dziedzinie. Rada podkreśliła postępowanie na drodze do kumulacji koniecznych wkładów do osiągnięcia pełnej zdolności operacyjnej w latach 2007/08 oraz powitała środki podjęte w celu zapewnienia przyspieszenia procesu podejmowania decyzji i planowania w odniesieniu do operacji reagowania kryzysowego. Rada Europejska odnotowała rozwój instrumentów ESDP jako części spójnego podejścia w tej dziedzinie. Rada Europejska potwierdziła swoje zainteresowanie wzmocnieniem partnerstwa i współpracy z krajami trzecimi i gremiami międzynarodowymi. Odnotowano postępowanie we współpracy z ONZ w dziedzinie zarządzania kryzysowego. Rada odnotowała również z satysfakcją postępowanie we wzmocnianiu partnerstwa operacyjnego w dziedzinie zarządzania kryzysowego (*EU-led*) z Ukrainą i Kanadą, w ramach

wspólnej przestrzeni bezpieczeństwa zewnętrznego z Rosją, w kontekście Euromedu z partnerami śródziemnomorskimi, a także z Unią Afrykańską.

Na zakończenie, Rada Europejska przyjęła również raport nt. dotychczasowej działalności „zielonej dyplomacji”, utworzonej na szczycie Rady Europejskiej w Tesalonikach w czerwcu 2003 r. Z zadowoleniem odnotowała działania podejmowane na rzecz włączania problematyki środowiska i zrównoważonego rozwoju do stosunków zewnętrznych UE.

### ***Rada ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyły się dwa posiedzenia rady ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury:

- w dniu 21 lutego 2005 r.
- w dniach 23-24 maja 2005 r.

W dniu 21 lutego 2005 r. odbyło się w Brukseli pierwsze z posiedzeń Rady ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury (porządek obrad: dok. 6426/05). Instrukcja dla delegacji polskiej na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 18 lutego 2005 r.

W części poświęconej Edukacji, Rada przyjęła wnioski w sprawie Wkładu na wiosenne posiedzenie Rady Europejskiej w sprawie średniookresowej oceny Strategii Lizbońskiej (dok. 6327/05). W dokumencie podkreślono wyraźnie rolę edukacji i szkoleń w realizacji celów wyznaczonych przez Strategię Lizbońską, w tym dążenie do stworzenia społeczeństwa opartego na wiedzy. Wskazano na znaczenie inwestowania w jakość i dostępność edukacji i szkoleń, od czego zależy rozwój gospodarczy, spójność społeczna oraz sytuacja na rynku pracy. Przyjęty dokument wskazuje na konieczność upowszechniania idei uczenia się przez całe życie. Istotnym instrumentem przyczyniającym się do podniesienia jakości kształcenia jest upowszechnienie stosowania nowoczesnych technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ICT).

W następnym punkcie odbyła się debata nad prezentacją wyników dwóch badań dotyczących skuteczności europejskich systemów edukacji i równego dostępu do nich (dok. 6107/05). Pierwsze z nich zostało przeprowadzone przez międzynarodowy zespół międzyuczelniany w ramach programu Sokrates i dotyczyło konstruowania i zastosowania wskaźników równego dostępu w ramach polityk edukacyjnych. Tematem drugiego badania była efektywność szkolnictwa, w tym ustalenie optymalnych relacji pomiędzy stopniem decentralizacji szkolnictwa a centralizacją systemu egzaminów zewnętrznych (w tym także problem komplementarności obu obszarów).

W części dotyczącej Młodzieży przyjęte zostały wnioski w sprawie wkładu na wiosenne posiedzenie Rady Europejskiej w sprawie średniookresowej oceny Strategii Lizbońskiej. (dok. 6326/05). Zgodnie z przyjętymi wnioskami zaproponowano uwzględnienie w ramach średniookresowej Strategii Lizbońskiej na Radzie Europejskiej wiosną 2005 r. Paktu dla Młodzieży.

Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. 6517/05).

W dniach 23-24 maja 2005 r. odbyło się w Brukseli kolejne posiedzenie Rady ds. Edukacji Młodzieży i Kultury (porządek obrad: dok. 9020/05). Instrukcja dla delegacji polskiej na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 20 maja 2005 r.

W części poświęconej Kulturze i Środkom Audiowizualnym, Rada przyjęła częściowe podejście ogólne w odniesieniu do projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wprowadzenia w życie programu wspierającego europejski sektor audiowizualny (MEDIA 2007) (dok. 8814/05). Jego celem jest ustanowienie wspólnotowego programu dla sektora audiowizualnego, przyczyniającego się do rozwoju europejskiego przemysłu audiowizualnego oraz wzmacniającego europejską różnorodność kulturową i wspierającego przepływ dzieł audiowizualnych w Europie. Nowy program ma zapewnić większą przejrzystość oceny składanych projektów oraz sprawniejszą komunikację z wnioskodawcami, a także uproszczone formularze i procedury aplikacji. Projekt nie obejmuje preambuły i postanowień finansowych uzależnionych od zaakceptowania nowej perspektywy finansowej. Rzeczpospolita Polska poparła projekt, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM na posiedzeniu w dniu 17 września 2004 r.

W trakcie posiedzenia Rady dokonano wymiany poglądów na temat wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia programu „Obywatele dla Europy” na rzecz promowania aktywnego obywatelstwa europejskiego w okresie od 2007 do 2013 r. Dyskusja była przeprowadzona w oparciu o kwestionariusz rozesłany przez Prezydencję (dokumenty 8945/05, 8654/05).

Celem przedmiotowej decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady jest ustanowienie na lata 2007 – 2013 wspólnotowego programu „Obywatele dla Europy” służącego promowaniu aktywnego obywatelstwa europejskiego. Zaproponowany program częściowo kontynuowałby realizowany obecnie wspólnotowy program promocji aktywnego obywatelstwa europejskiego w latach 2004-2006, ustanowiony Decyzją Rady z 26 stycznia 2004 r. (Dz.Urz. WE L 30 z dnia 2 lutego 2004 r., str. 6).

Polska w trakcie dyskusji poparła projekt decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia na lata 2007 – 2013 programu „Obywatele dla Europy” otwartego dla państw członkowskich Unii Europejskiej, państw EFTA będących stronami Umowy o EOG, państw kandydujących oraz państw Bałkanów Zachodnich, postulując jednocześnie, aby programem objąć w możliwie najszerszym zakresie Ukrainę, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 20 maja 2005 r., modyfikującym stanowisko Rządu przyjęte na posiedzeniu KERM w dniu 6 maja 2005 r.



Komisja ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej wydała opinię do tego projektu stanowiska w dniu 20 maja 2005 r.

W trakcie dyskusji na posiedzeniu Rady przedstawiciele państw członkowskich zgodzili się z celem programu i jego znaczeniem. Wątpliwości niektórych państw członkowskich wzbudziła podstawa prawna programu (art. 151 TWE). Komisja Europejska poparła postulat Rzeczypospolitej Polskiej dotyczący włączenia do programu Ukrainy. Po ponownym zbadaniu podstawy prawnej prace nad dokumentem będą kontynuowane na forum grupy roboczej.

Podczas posiedzenia omówiono również kwestię podburzania do nienawiści w programach pochodzących z państw nienależących do Unii Europejskiej (dok. 8659/05). Mianowano członków jury w programie Europejska Stolica Kultury. Odbyła się wymiana poglądów na temat mobilności zbiorów muzealnych, przeprowadzona w oparciu o przygotowany przez Prezydencję kwestionariusz (dok. 8944/05).

W części dotyczącej Edukacji, przyjęte zostały jednomyślnie Konkluzje Rady w sprawie nowych wskaźników w dziedzinie edukacji i szkoleń (dok.8813/05). W dokumencie podkreślono konieczność wykorzystywania istniejących danych i wskaźników, podejmując jednocześnie dalsze wysiłki w celu zwiększeni ich porównywalności, istotności i terminowości wykorzystywania. Opracowywanie nowych wskaźników powinno się odbywać z pełnym poszanowaniem odpowiedzialności państw członkowskich za organizację ich systemów edukacyjnych oraz nie powinno nakładać zbędnych obciążeń administracyjnych lub finansowych na zainteresowane organizacje i instytucje. Ponadto podkreślono potrzebę dalszej współpracy z innymi organizacjami międzynarodowymi (np. OECD, UNESCO, IEA – Międzynarodowym Stowarzyszeniem Oceny Osiągnięć Szkolnych).

W kolejnym punkcie Prezydencja przedstawiła informację na temat Sympozjum, które odbyło się w dniach 10 i 11 marca 2005 r. w Luksemburgu „Ewolucja nauczania w Europie - wielojęzyczność otwiera nowe perspektywy” (dok. 8392/05). Konferencja poświęcona była idei CLIL (Content and Language Integrated Learning – Zintegrowane Nauczanie Przedmiotowo-Językowe). Metodologia CLIL zakłada, że punktem wyjścia przy uczeniu się języków obcych są treści przedmiotowe przekazywane za pomocą języka obcego. Poprawienie nauki języków jest jednym z priorytetów zawartych w dokumencie „Edukacja i szkolenie 2010”.

Ponadto odbyła się wymiana poglądów na temat dokumentu pt. Wzrost i zatrudnienie - zintegrowane wytyczne na lata 2005-2008 (dok. 8008/05). Podstawa do dyskusji były pytania zawarte w dokumencie 8388/05. Prezydencja podsumowując dyskusję stwierdziła, że po raz

pierwszą edukacją została włączona do wytycznych. Konieczne będzie przełożenie tych wytycznych na wytyczne krajowe. Zdaniem Komisji Europejskiej kwestia rozwoju zasobów ludzkich znajduje właściwe odzwierciedlenie w wytycznych. Ponadto Komisja Europejska stwierdziła, że należy równolegle realizować Program „Edukacja i szkolenia 2010”. Raporty powinny być przygotowywane co 2 lata.

W części dotyczącej Młodzieży przyjęty został projekt uchwały Rady i przedstawicieli państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie bilansu działań prowadzonych w ramach współpracy europejskiej w obszarze młodzieży (dok. 8520/05). Dokument zawiera następujące propozycje działań w ramach Rady UE:

- określenie nowych priorytetów oraz wspólnych celów w obszarze polityki młodzieżowej,
- zidentyfikowanie procedur wdrażających dany priorytet w ramach otwartej metody koordynacji.

Rada przyjęła również projekt uchwały Rady i przedstawicieli państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie wdrażania wspólnego celu „Zwiększenie udziału młodzieży w systemie demokracji przedstawicielskiej”. Dokument zawiera propozycje działań zmierzających do zwiększenia uczestnictwa młodzieży w systemie demokracji reprezentatywnej. Zachęca się państwa członkowskie do:

- podnoszenia świadomości partii politycznych jeśli chodzi o ważność zwiększania liczby młodych członków,
- zachęcania do umieszczania młodych kandydatów na listach wyborczych,
- mobilizowania władz regionalnych i lokalnych do wspierania uczestnictwa młodych ludzi w demokracji reprezentatywnej,
- uświadamiania młodym ludziom znaczenia uczestnictwa w systemie demokracji reprezentatywnej.

Ponadto przyjęty został projekt uchwały Rady i przedstawicieli państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie wdrażania wspólnych celów dotyczących informacji młodzieżowej (dok. 8521/05). Dokument wyznacza Komisji oraz państwom członkowskim kierunki działań w obszarze informacji młodzieżowej. Zaleca ustanowienie minimalnych standardów jakościowych dla informacji młodzieżowej, działanie na rzecz podniesienia jakości informacji młodzieżowej w Europie oraz zwiększenia jej dostępności. Proponuje się również promowanie oraz rozwój współpracy, a także wymianę najlepszych doświadczeń pomiędzy krajowymi stronami i portalami internetowymi w całej Europie. Ponadto, wykorzystując europejskie programy, należy rozwijać wiedzę na temat potrzeb

informacyjnych młodych ludzi, wspierać wymianę doświadczeń pomiędzy ekspertami ds. informacji młodzieżowej poprzez seminaria i sesje szkoleniowe, oraz opracować „podręcznik” innowacyjnych rozwiązań oraz dobrych przykładów.

Ponadto odbyła się wymiana poglądów na temat dokumentu pt. Wzrost i zatrudnienie - zintegrowane wytyczne na lata 2005-2008 (dok. 8008/05) Podstawą do dyskusji były pytania zawarte w dokumencie 8625/05. Komisja Europejska pozytywnie oceniła włączenie Paktu dla Młodzieży do Strategii Lizbońskiej. Zdaniem Komisji Europejskiej więcej działań powinno być realizowanych na poziomie krajowym. Prezydencja stwierdziła, że Pakt dla Młodzieży wpisuje się w Strategię Lizbońską.

W punkcie dotyczącym spraw różnych z inicjatywy 11 państw członkowskich, w tym Rzeczypospolitej Polskiej, przedstawiono informację nt. oceny dyrektywy „o telewizji bez granic” i zaprezentowano harmonogram dalszych prac nad jej potencjalną nowelizacją (dok. 8806/05). Ponadto Komisja Europejska przedstawiła projekt zmiany decyzji w sprawie Europejskiej stolicy Kultury.

Delegacja łotewska przedstawiła informację odnoszącą się do decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program Kultura 2007, dotyczącą rozszerzenia działania programu na projekty poświęcone miejscom i archiwom związanym z deportacjami i masowymi morderstwami ludności cywilnej przez reżim stalinowski (dok. 8808/05). Delegacja hiszpańska przedstawiła informację nt. obchodów 400-lecia pierwszego wydania „Don Kichota” (dok. 8809/05) oraz o światowym spotkaniu Ministrów Kultury w sprawie różnorodności kulturowej i dialogu międzykulturowego w Madrycie w dniach 11-12 czerwca 2005 r. (dok. 8810/05). Prezydencja przedstawiła informację dotyczącą stanu prac nad projektem konwencji UNESCO ws. różnorodności kulturowej (dok. 8811/05), zaś delegacja portugalska poinformowała o konferencji Ministrów Kultury Rady Europy zamykającej obchody 50-lecia Europejskiej Konwencji Kulturalnej (dok. 8907/05). Komisja przedstawiła Komunikat nt. Zmobilizowania europejskiego potencjału umysłowego: umożliwienie uniwersytetom pełnego udziału we wdrażaniu Strategii Lizbońskiej” (dok. 8437/05). Delegacja polska przedstawiła informację nt. Seminarium Rady Europy „Nauczanie pamięci” Kraków, w dniach 4-5 maja 2005 r. (dok. 8850/050). Rada zapoznała się również z informacją delegacji francuskiej nt. Inicjatyw podejmowanych w zakresie zwalczania antysemityzmu i rasizmu (dok. 8812/05).

Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. 9038/05).

### ***Rada ds. Ekonomicznych i Finansowych***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyło się sześć posiedzeń Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych:

- w dniu 18 stycznia 2005 r.
- w dniu 17 lutego 2005 r.
- w dniu 8 marca 2005 r.
- w dniu 20 marca 2005 r.
- w dniu 12 kwietnia 2005 r.
- w dniu 7 czerwca 2005 r.

W dniu 18 stycznia 2005 roku w Brukseli odbyło się posiedzenie Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych (porządek obrad: dok. 5353/05), na które instrukcja została uzgodniona przez KERM w dniu 14 stycznia 2005 r.

Ministrowie przedyskutowali i przyjęli program pracy Prezydencji Luksemburskiej na I półrocze 2005 r. (dok. 5149/05). Za główne priorytety Rady ECOFIN uznano: negocjacje nad kształtem Nowej Perspektywy Finansowej (NPF), rozstrzygnięcie w sprawie ewentualnej reformy reguł Paktu Stabilności i Wzrostu, przygotowania do śródkresowego przeglądu Strategii Lizbońskiej, polepszenie jakości unijnej statystyki budżetowej oraz kontynuowanie prac w zakresie reformy regulacji prowadzących do zmniejszenia obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw.

Rada przyjęła opinie w sprawie programu konwergencji: Czech (dok. 15946/05) i Szwecji (15029/05), a także programu stabilności: Luksemburga (dok. 15875/05), Niderlandów (dok. 15410/05) i Austrii (dok. 15659/05) oraz podjęła decyzje przewidziane procedurą nadmiernego deficytu w odniesieniu do Niemiec, Francji, Węgier, Grecji, a także Rzeczypospolitej Polskiej, Czech, Cypru, Malty i Słowacji.

W odniesieniu do Rzeczypospolitej Polskiej, Czech, Cypru, Malty i Słowacji Rada, zgodnie z propozycją Komisji Europejskiej (dok. 5053/05) uznała, że państwa te realizują zalecenia Rady ECOFIN z dnia 5 lipca 2004 r. wydane na podstawie art. 104 ust. 7 TWE w sprawie ograniczania nadmiernego deficytu i nie ma potrzeby podejmowania wobec nich żadnych dalszych działań przewidzianych procedurą. Działania takie zostały zaproponowane przez Komisję Europejską w stosunku do Grecji i Węgier, które w odpowiedzi na zalecenia Rady z 5 lipca 2004 r. nie podjęły wystarczających działań zmierzających do ograniczenia deficytu

sektora finansów publicznych, a Rada przyjęła w stosunku do tych państw decyzje na podstawie art. 104 ust. 8 TWE. Ocenivszy sytuację budżetową we Francji i Niemczech, Rada, zgodnie z propozycją Komisji (dok. 16310/04), uznała, że nie widzi potrzeby wdrażania kolejnych etapów procedury nadmiernego deficytu.

W związku z ustaleniami podjętymi na nadzwyczajnym posiedzeniu Rady UE ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych w dniu 7 stycznia 2005 r. poświęconym klęsce żywiołowej w Azji Południowo-Wschodniej Rada ECOFIN przedyskutowała makroekonomiczne konsekwencje trzęsienia ziemi oraz tsunami, a także wielkość pomocy humanitarnej dla państw dotkniętych kataklizmem w średnim i w długim okresie z uwzględnieniem planów Europejskiego Banku Inwestycyjnego dotyczących stworzenia specjalnego instrumentu pomocowego.

**Ważnym punktem porządku obrad była reforma Paktu Stabilności i Wzrostu. Dyskusja, rozpoczęta formalnie po opublikowaniu przez Komisję Komunikatu z dnia 3 września 2004 r. pt. „Wzmocnienie zarządzania i wyjaśnienie wdrażania Paktu Stabilności i Wzrostu (COM (2004) 581 ostateczny), toczyła się na tym posiedzeniu Rady w oparciu o dokument przygotowany przez Sekretariat Komitetu Ekonomicznego i Finansowego (EFC) (dok. nr ECFIN/CEFCPE(2004)REP/50686), który konkretyzował propozycje zmian Paktu przygotowane przez Komisję Europejską i dyskutowane przez EFC, jak również propozycje państw członkowskich, a także wskazywał możliwe opcje zmian Paktu oraz skutki ich wdrożenia. Rzeczpospolita Polska poparła wzmocnienie części prewencyjnej oraz usprawnienie części korekcyjnej Paktu bez zmiany podstawowych elementów Paktu (wartości referencyjnych dotyczących dozwolonych poziomów deficytu finansów publicznych oraz długu publicznego) oraz podkreśliła duże znaczenie dla Rzeczypospolitej Polskiej odpowiedniego uwzględnienia skutków reformy emerytalnej, której wprowadzenie nie może wpływać na pogorszenie pozycji Rzeczypospolitej Polskiej wobec kryteriów konwergencji oraz w procedurze nadmiernego deficytu. Konsekwentnie poparcie polskiego stanowiska w zakresie szczególnego traktowania skutków reformy emerytalnej zgłaszały (również w trakcie tego posiedzenia Rady) Szwecja, Wielka Brytania, a także Łotwa, Estonia i Malta. Stanowisko to forsowały również Węgry i Słowacja. Rada zwróciła się do Komitetu Ekonomicznego i Finansowego z prośbą o kontynuowanie prac nad wzmocnieniem części prewencyjnej Paktu, poprawą wdrożenia procedury nadmiernego deficytu (część korekcyjna Paktu) oraz poprawą zarządzania.**

**Rada przyjęła konkluzje (dok. 5325/05) w sprawie rocznego raportu nt. reform strukturalnych (dok. 5309/05), przygotowanego przez Komitet ds. Polityki Gospodarczej**

**(EPC). Zidentyfikowano w nich pięć zaleceń dla Rzeczypospolitej Polskiej w obszarach, w których konieczny jest postęp we wdrażaniu reform. Są to: walka z bezrobociem, zwiększanie długoterminowej stabilności finansów publicznych, np. poprzez wdrażanie reformy służby zdrowia, dalsza redukcja barier dla przedsiębiorczości, działania ukierunkowane na wzrost produktywności oraz redukcja ogólnego poziomu pomocy publicznej i ukierunkowanie pomocy na cele horyzontalne. Rzeczpospolita Polska zgodziła się z ww. zaleceniami.**

Ponadto, Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. CM 123/05).

W dniu 17 lutego 2005 r. w Brukseli odbyło się kolejne posiedzenie Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych (porządek obrad: dok. 6276/05), na które instrukcja została uzgodniona przez KERM w dniu 17 lutego 2005 r.

Rada kontynuowała ocenę aktualizacji programów konwergencji i stabilności i przyjęła opinie w sprawie programu konwergencji: Rzeczypospolitej Polskiej (dok. 6401/05), Danii (dok. 6494/05), Malty (dok. 6500/05), Estonii (dok. 6495/05), Słowacji (dok. 6502/05) i programów stabilności: Belgii (dok. 6493/05), Irlandii (dok. 6498/05), Włoch, (dok. 6499/05), Francji (dok. 6495/05), Finlandii (dok. 66503/05) i Niemiec (dok. 6497/05+COR 1).

**Rada zaleciła Rzeczypospolitej Polskiej wzmocnienie konsolidacji fiskalnej po 2005 r. oraz założenie większego obniżenia deficytu finansów publicznych w 2007 r.. Rada stwierdziła również, iż Rzeczpospolita Polska powinna w pełni wprowadzić wszystkie działania przewidziane w Planie Hausera, a jeśli to będzie niemożliwe, to zrealizować inne działania prowadzące do obniżenia deficytu. Przedstawiając ocenę polskiego programu konwergencji, Komisarz ds. Ekonomicznych i Finansowych poinformował, iż Rzeczpospolita Polska realizuje zalecenia Rady z dnia 5 lipca 2004 r., jednak za istotny czynnik ryzyka uznał niepełną realizację planu Hausnera. W jego ocenie, z powodu braku odpowiednich prognoz, trudne jest oszacowanie długookresowej stabilności finansów publicznych w Rzeczypospolitej Polskiej. Rzeczpospolita Polska zaakceptowała ww. tekst opinii na posiedzeniu Komitetu Ekonomicznego i Finansowego.**

**W ramach procedury nadmiernego deficytu Rada przyjęła na podstawie art. 104 ust. 9 TWE, zgodnie z zaleceniem Komisji (dok. 6284/05), decyzję zobowiązującą Grecję do zlikwidowania nadmiernego deficytu najszybciej jak to możliwe, nie później jednak niż w 2006 r.**

W zakresie statystyki budżetowej Rada przyjęła konkluzje (uzgodnione przez EFC- dok. 6220/05), w których z zadowoleniem przyjęła Komunikat Komisji pt. „W stronę europejskiej strategii zarządzania statystyką fiskalną (COM (2004) 832 ostateczny) oraz określiła główne priorytety dalszych działań mających na celu polepszenie jakości europejskiej statystyki budżetowej (m.in. zapewnienie przez państwa członkowskie efektywnego funkcjonowania ich narodowych urzędów statystycznych oraz zwiększenie niezależności i uprawnień Eurostatu).

**W związku z agendą wiosennego posiedzenia Rady Europejskiej Rada ECOFIN przyjęła konkluzje nt. drugiego raportu z realizacji Ogólnych Wytycznych Polityki Gospodarczej na lata 2003-2005, w których podkreśliła znaczenie reform ukierunkowanych na pobudzanie wzrostu gospodarczego i zwiększenie poziomu zatrudnienia dla realizacji celów Strategii Lizbońskiej.**

**Rada kontynuowała dyskusję nt. reformy Paktu Stabilności i Wzrostu w oparciu o dokument przygotowany przez Komitet ds. Ekonomicznych i Finansowych (dok. ECFIN/CEFCPE (2005)/50715), zawierający stan uzgodnień w sprawie reformy Paktu oraz kwestie pozostające do rozstrzygnięcia ministrów finansów. Rzeczpospolita Polska podtrzymała, zgodnie z instrukcją, stanowisko dotyczące konieczności odpowiedniego uwzględnienia skutków reform emerytalnych w procedurze nadmiernego deficytu oraz przy określaniu pozycji państwa wobec kryteriów konwergencji (podobnie jak Węgry, Szwecja, Wielka Brytania, Słowacja i Słowenia) oraz wyraziła pogląd, że ewentualna lista innych istotnych czynników (wspomnianych w art. 104 ust. 3 TWE) powinna być ograniczona jedynie do reformy emerytalnej (tego typu co przeprowadzona w Rzeczypospolitej Polskiej). Rzeczpospolita Polska poparła pomysł przedstawiania aktualizacji programu stabilności lub konwergencji do wiadomości parlamentom narodowym. Nie zgodziła się natomiast z propozycją zobowiązania Komisji Europejskiej do konsultowania z Radą projektu decyzji w sprawie istnienia nadmiernego deficytu jeszcze przed jego zatwierdzeniem przez kolegium komisarzy. Na tym posiedzeniu Rada nadal nie osiągnęła istotnego postępu w sprawie najważniejszego postulatu Rzeczypospolitej Polskiej dotyczącego odpowiedniego uwzględnienia skutków reform emerytalnych w procedurze nadmiernego deficytu oraz przy określaniu pozycji państwa wobec kryteriów konwergencji. Z przebiegu dyskusji podczas tego posiedzenia Rady wynikało, że decydujący głos nt. ostatecznego kształtu reformy Paktu będzie miał Przewodniczący Rady. W związku z tym, Rzeczpospolita Polska chcąc uzyskać jak największy wpływ na dokument przygotowywany przez Prezydencję, wystosowała w dniu 4 marca 2005 r. list w tej sprawie do Premiera i Ministra Finansów Luksemburga.**

Ostatnim punktem posiedzenia była prezentacja Komisji Europejskiej oraz prezydencji nt. kalendarza dalszych prac w sprawie nowej perspektywy finansowej. Przewodniczący Rady podtrzymał stanowisko, popierane przez Komisję Europejską, iż intencją prezydencji jest osiągnięcie porozumienia politycznego w sprawie NPF najpóźniej w czerwcu 2005 r. Rada postanowiła powrócić do tej kwestii na kolejnym posiedzeniu.

Ponadto, Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. 6281/05).

Na posiedzeniu w dniu 8 marca 2005 roku w Brukseli (porządek obrad: dok. 6840/05, instrukcja została uzgodniona przez KERM w dniu 8 marca 2005 r.) Rada kontynuowała ocenę aktualizacji programów konwergencji i stabilności i przyjęła opinie w sprawie programu konwergencji: Cypru (dok. 7126/05), Łotwy (dok. 7128/05), Litwy (dok. 7129/05), Słowenii (dok. 7134/05), Węgier (dok. 7131/05), Wielkiej Brytanii (dok. 7133/05) oraz programu stabilności Hiszpanii (dok. 7127/05). Rada przyjęła na podstawie art. 104 ust. 8 TWE, decyzję (dok. 7070/05) w ramach procedury nadmiernego deficytu w odniesieniu do Węgier. W ocenie Rady Węgry nie podjęły skutecznych działań mających na celu ograniczenia nadmiernego deficytu w 2005 r., więc w kolejnym etapie procedury nadmiernego deficytu Rada ponownie przyjęła zalecenie dla Węgier (dok. 7145) na podstawie art. 104 ust. 7 (Węgry nie są bowiem członkiem strefy euro i nie mają do nich zastosowania art. 104 ust. 9 i 11 TWE).

**W punkcie dotyczącym Ogólnych Wytocznych Polityki Gospodarczej oraz Strategii Lizbońskiej, w ramach przygotowań do wiosennego posiedzenia Rady Europejskiej, Rada przyjęła raport (uzgodnione przez COREPER, Komitet Ekonomiczny i Finansowy i Komitet Polityki Gospodarczej dok. 6763/05) w sprawie kluczowych kwestii (ang. *Key Issues Paper*) dotyczących Ogólnych Wytocznych Polityki Gospodarczej 2005. Był on w dużej części zgodny z postulatami Rzeczypospolitej Polskiej zgłaszanymi na wcześniejszych etapach prac. Przedstawione w *Key Issues Paper* priorytety zmiernają do skoncentrowania Strategii Lizbońskiej na pobudzaniu wzrostu gospodarczego oraz zwiększaniu zatrudnienia. Dla Rzeczypospolitej Polskiej niezwykle istotne są zawarte w dokumencie zapisy dotyczące budowy jednolitego rynku w obszarze usług oraz konieczności poprawy elastyczności rynków pracy zarówno pomiędzy poszczególnymi sektorami gospodarki, jak i – w kontekście geograficznym – między państwami członkowskimi.**

Rada kontynuowała prace nad reformą Paktu Stabilności i Wzrostu w oparciu o non-paper przygotowany przez Prezydencję i zawierający propozycję kompromisu w tej sprawie.



Rzeczpospolita Polska przedstawiła swoje stanowisko w sprawie reformy PSW zawarte w liście Ministra Finansów do Przewodniczącego Rady z dnia 4 marca 2005 r. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej podtrzymał, zgodnie z instrukcją, dotychczas prezentowane na forum Rady stanowisko w sprawie właściwego uwzględnienia fiskalnych skutków reform emerytalnych oraz poinformował o swoim liście do Przewodniczącego Rady ECOFIN w tej sprawie. W ocenie Rzeczypospolitej Polskiej przedstawione w dokumencie prezydencji odniesienia do reform strukturalnych nie były jednoznaczne. Ponadto przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej opowiedział się za stworzeniem mechanizmów, które umożliwiałyby utrzymanie ciągłości polityki fiskalnej po wyborach parlamentarnych. Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej ewentualne sankcje za nieprawidłowości w dostarczanych danych statystycznych powinny przewidywać okresy przejściowe dla nowych państw członkowskich, które mają jeszcze w tym zakresie pewne niedociągnięcia. Z powodu braku porozumienia odnośnie do reformy Paktu na forum Eurogrupy (głównie z uwagi na stanowisko Niemiec, które należały na uwzględnienie w zreformowanym Pakcie skutków zjednoczenia), a także w związku z koniecznością osiągnięcia kompromisu w tej sprawie przed posiedzeniem Rady Europejskiej Prezydencja zdecydowała o odbyciu w dniu 20 marca 2005 r. dodatkowego posiedzenia Eurogrupy w rozszerzonym składzie (tj. również z udziałem ministrów finansów z państw spoza strefy euro).

W ramach przygotowań do wiosennego posiedzenia Rady Europejskiej Rada ECOFIN przyjęła konkluzje (dok. 7148/05) w sprawie narodowych wkładów do Europejskiej Inicjatywy dla Wzrostu, w których podsumowuje krótko dotychczasowe zaangażowanie państw członkowskich w realizację Inicjatywy oraz zachęca je do uzgadniania przedsięwzięć realizowanych na poziomie narodowym i europejskim z założeniami Inicjatywy.

Zgodnie z art. 185 rozporządzenia finansowego nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. Rada przyjęła zalecenie dla Parlamentu Europejskiego w sprawie udzielenia Komisji Europejskiej absolutorium z wykonania budżetu za rok 2003 (dok. 5665/05), a także konkluzje zawierające priorytety, którymi należy się kierować przy opracowywaniu projektu budżetu na rok 2006 (dok. 6059/05). W konkluzjach Rada podkreśla m.in. potrzebę zgodności budżetu z obowiązującą perspektywą finansową na lata 2000-2006 oraz właściwego i realnego poziomu planowanych środków na płatności i środków na zobowiązania.

Na wniosek Niderlandów i Wielkiej Brytanii Rada zajęła się również reformą regulacji-redukcją obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorców. Komisja Europejska zapowiedziała, że w dniu 16 marca 2005 r. opublikuje komunikat w sprawie wspólnej metodologii obliczania kosztów obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorstw. Zdaniem

Komisji już w 2005 r. mogłyby się rozpocząć się programy pilotażowe w zainteresowanych państwach członkowskich.

Ponadto, Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. 6933/05).

Na posiedzeniu Rady ECOFIN w dniu 20 marca 2005 r. (instrukcja została uzgodniona przez KERM w dniu 18 marca 2005 r.), zwołanym tuż przed spotkaniem Rady Europejskiej w celu uzgodnienia reformy Paktu Stabilności i Wzrostu, Rada ECOFIN przyjęła Raport dla Rady Europejskiej pt. „Poprawa wdrażania Paktu Stabilności i Wzrostu”. Zawierał on ustalenia i propozycje mające usprawnić koordynację i nadzór polityk gospodarczych w Unii Europejskiej oraz ułatwić unikanie nadmiernych deficytów. Rada ECOFIN wskazała w swoim raporcie konieczne zmiany rozporządzenia Rady 1466/97 dotyczącego wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych, nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych oraz rozporządzenia Rady 1467/97 dotyczącego przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu i poprosiła Komisję Europejską o szybkie przedłożenie projektów nowelizacji powyższych rozporządzeń uwzględniających te zmiany. Jednocześnie Rada zaleciła, aby zmiany w treści rozporządzeń ograniczone zostały do niezbędnego minimum.

Rada stwierdziła, że należy starannie rozważyć nieznaczne przekroczenie wartości referencyjnej, które odzwierciedla wdrażanie reformy emerytalnej wprowadzającej system opierający się na wielu filarach, w tym obowiązkowy filar kapitałowy. Pomimo, iż wdrożenie takich reform prowadzi do krótkookresowego pogorszenia pozycji budżetowej, poprawie ulega długookresowa stabilność finansów publicznych. Komisja i Rada przy dokonywaniu wszelkich ocen budżetowych w ramach procedury nadmiernego deficytu powinny odpowiednio uwzględnić wdrożenie tych reform. W szczególności przy ocenie polityki fiskalnej w kontekście procedury nadmiernego deficytu Komisja Europejska i Rada będzie uwzględniała koszty reform emerytalnych (przy niezmiennych kryteriach, warunkujących wejście do strefy euro – deficyt sektora *general government* poniżej 3% PKB, a dług poniżej 60% PKB). Koszty te mają być uwzględniane przez pięć lat po wprowadzeniu reformy w sposób regresywny, tj. 100% w pierwszym roku, 80% w drugim, 60% w trzecim, 40% w czwartym i 20% w piątym. W przypadku państw, które wprowadziły reformy emerytalne przed wejściem w życie zmiany reguł Paktu (czyli m.in. Rzeczypospolitej Polskiej), pierwszym rokiem, w którym od deficytu finansów publicznych będą odejmowane koszty wprowadzenia reformy emerytalnej będzie rok 2005, w którym zostanie odliczone 100% tych kosztów, w 2006 r. będzie to 80%, itd.

W dniu 12 kwietnia 2005 r. odbyło się posiedzenie Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych (porządek obrad: dok.7793/05, instrukcja została uzgodniona przez KERM w dniu 11

kwietnia 2005 r.), podczas którego po raz kolejny powrócono do sprawy Ogólnych Wytycznych Polityki Gospodarczej. Komisja Europejska przedstawiła najważniejsze założenia Zintegrowanego Pakietu Wytycznych (ZPW) zawierającego zalecenie Komisji w sprawie ogólnych wytycznych polityk gospodarczych państw członkowskich i Wspólnoty, które zostały przez nią przyjęte w dniu 12 kwietnia 2005 r. (COM (2005) 141 final). Wytyczne te mają w pełni odzwierciedlać nowy kształt Strategii Lizbońskiej. Zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej, Komisja większy nacisk zamierza położyć na wzrost gospodarczy i zatrudnienie. Celem państw członkowskich powinno być osiągnięcie w 2010 r. stałego wzrostu gospodarczego na poziomie 3% PKB oraz utworzenie 6 mln nowych miejsc pracy. Nacisk powinien być również położony na poprawę sytuacji młodych pracowników. Zalecenie Komisji składa się z dwóch części dot. polityk makro- i mikroekonomicznych i nie zawiera nowych rekomendacji dla poszczególnych krajów członkowskich, które zostaną sformułowane w zaleceniach Komisji w sprawie Narodowych Programów Działania.

Rada przyjęła opinię w sprawie aktualizacji programu stabilności Grecji (dok. 7990/05), a także odnotowała prezentację Komisji nt. wyników notyfikacji fiskalnych przedłożonych przez państwa członkowskie za 2004 r. (dok. ECFIN/B/6(2005)51267). Komisja podkreśliła problemy z uzgodnieniem przez Eurostat z kilkoma państwami członkowskimi wspólnej metodologii statystycznej w zakresie danych budżetowych (problemy te dotyczą w największym zakresie Włoch).

Omówiono komunikat Komisji „Poprawa jakości prawa na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia w Unii Europejskiej” (COM (2005) 97 ostateczny), w którym przedstawiła ona swoje propozycje w sprawie uproszczenia wspólnotowej legislacji. Zwrócono uwagę na znaczenie uproszczenia legislacji wspólnotowej w kontekście zwiększenia konkurencyjności gospodarki UE. Rada przedyskutuje jesienią 2005 r. wstępne wyniki programów pilotażowych, które rozpoczęły się w tym roku w zainteresowanych państwach członkowskich.

W punkcie dot. Nowej Perspektywy Finansowej Prezydencja przedstawiła kompromisową propozycję w tej sprawie tzw. *negotiating box*. Ministrowie finansów mieli po raz pierwszy okazję przedstawić swoje stanowisko w sprawie propozycji prezydencji. Zgodnie z instrukcją, Rzeczpospolita Polska podkreśliła, że nie zgodzi się na żadne dalsze redukcje wydatków dla nowych państw członkowskich. Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej dużym ustępstwem z jej strony było wyrażenie zgody na ograniczenie przepływów finansowych z UE do państw członkowskich do poziomu 4% PKB. Podsumowując dyskusję Prezydencja uznała, że państwa członkowskie obecnie nie prezentują woli osiągnięcia kompromisu, a jedynym

pozytywnym elementem jest zgoda na metodę prac zaproponowaną przez Prezydencję (*negotiating box*). Jednocześnie Prezydencja podkreśliła, że jej celem jest doprowadzenie do uzgodnienia politycznego na posiedzeniu Rady Europejskiej w dniach 16-17 czerwca 2005 r.

**Na podstawie komunikatu Komisji pt. „Nowe źródła finansowania rozwoju: przegląd opcji” (SEC (2005) 467) dokonującego przeglądu nowych źródeł finansowania pomocy rozwojowej, Rada przeprowadziła debatę na ten temat. Dyskutowano m.in. o zaproponowanym przez Wielką Brytanię Międzynarodowym Funduszu na rzecz Rozwoju (*International Financial Facility – IFF*) oraz opcjach fiskalnych finansowania pomocy rozwojowej m.in. propozycji Niemiec i Francji opodatkowania paliwa i biletów lotniczych. Jedną z najważniejszych kwestii podniesionych w dyskusji była konieczność opracowania strategicznego dokumentu, który będzie zawierał szczegółowe rekomendacje dla państw członkowskich oraz wspólne stanowisko UE w tym zakresie.**

W zakresie opodatkowania oszczędności (dyrektywa 2003/48/WE) Rada odnotowała postęp w zakresie podpisywania i ratyfikacji umów w sprawie opodatkowania oszczędności z niektórymi państwami trzecimi oraz terytoriami stowarzyszonymi i zależnymi państw członkowskich i wyraziła przekonanie, że wszystkie niezbędne środki zostaną wdrożone w dniu 1 lipca 2005 r. Komisja i państwa członkowskie uzgodniły również dwie wątpliwości interpretacyjne związane ze stosowaniem dyrektywy 2003/48/WE (tj. kwestię odsetek narosłych przed 1 lipca 2005 r. oraz zakres art. 6 ust. 6 dyrektywy). Stanowisko Rządu w odniesieniu do projektu decyzji Rady w sprawie terminu stosowania tej dyrektywy zostało pozytywnie zaopiniowane przez Sejm w dniu 28 lipca 2004 r.

W trakcie posiedzenia państwa członkowskie wymieniły poglądy na temat raportu Komisji Europejskiej w sprawie akcyzy na napoje alkoholowe (dok. 7454/05), w którym przedstawiono wpływ obecnego systemu na funkcjonowanie rynku wewnętrznego. Rada przyjęła konkluzje, w których opowiedziała się za dostosowaniem minimalnych stawek podatku akcyzowego od napojów alkoholowych w celu uniknięcia spadku realnej wartości minimum wspólnotowego ustalonego w 1992 r. oraz za zmodernizowaniem istniejącego systemu w celu rozwiązania bieżących problemów związanych z klasyfikacją napojów alkoholowych dla potrzeb podatku akcyzowego.

Ponadto, Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. 7794/05).

W dniu 7 czerwca 2005 r. w Luksemburgu odbyło się kolejne posiedzenie Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych (porządek obrad: dok. 9685/05), na które instrukcja została uzgodniona przez KERM w dniu 6 czerwca 2005 r.

W punkcie dotyczącym statystyki fiskalnej (dok. 6924/05, 9141/05, 9461/05, 9510/05) Komisarz ds. Gospodarczych i Finansowych wraz z Przewodniczącym EFC przedstawili genezę, przebieg prac oraz najważniejsze założenia reformy systemu unijnej statystyki budżetowej, która została wymuszona przez nieprawidłowości w dostarczaniu danych statystycznych przez niektóre państwa członkowskie (przede wszystkim Grecję). Rada przyjęła konkluzje, w których m.in. pozytywnie oceniła przyjęcie Kodeksu Postępowania w Statystyce Europejskiej (ang. *European Statistics Code of Practice*) oraz odniosła się szczegółowo do niektórych postanowień projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 3605/93 w sprawie jakości danych statystycznych w odniesieniu do procedury nadmiernego deficytu. Zgodnie ze stanowiskiem Rządu do powyższego projektu dyrektywy przyjętym przez KERM w dniu 22 marca 2005 r. i pozytywnie zaopiniowanym przez Sejm w dniu 15 kwietnia 2005 r. Rzeczpospolita Polska popiera powyższy projekt rozporządzenia.

Odnosnie do monet euro Rada przyjęła, zaakceptowane przez Komitet Ekonomiczny i Finansowy, konkluzje dotyczące: potwierdzenia autentyczności monet euro (dok. 9610/05), wytycznych w sprawie narodowych stron monet euro (dok. 9501/05) oraz zmiany wspólnej strony monet euro (dok. 9512). Zasady sprawdzania autentyczności i eliminowania z obiegu fałszyfikatów monet wypełniają potrzebę ujednoczenia zasad postępowania z monetami euro oraz utrzymania wysokiej jakości monet w obiegu. Ustalenie nowych zasad dotyczących narodowych stron monet euro ma służyć zachowaniu spójności wizerunków monet euro, a propozycja zmiany wspólnej strony monet euro ma na celu odzwierciedlenie na niej konsekwencji rozszerzenia Unii Europejskiej. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej zwrócił uwagę na konieczność umożliwienia Rzeczypospolitej Polskiej rozpoczęcia produkcji monet euro z polską stroną narodową jeszcze przed uchyleniem derogacji w sprawie przystąpienia naszego kraju do „strefy euro”. Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej zbyt późne rozpoczęcie produkcji monet euro stanowiłoby poważny problem techniczny, który mógłby istotnie utrudnić odpowiednie przygotowanie wprowadzenia wspólnej waluty w Rzeczypospolitej Polskiej. Odnosząc się do stanowiska przedstawionego przez Rzeczpospolitą Polską Komisarz ds. Ekonomicznych i Finansowych zauważył, że Rzeczpospolita Polska może zdecydować się na wprowadzenie dłuższego okresu przejściowego po zniesieniu derogacji tak, aby mieć czas na produkcję monet.

Rada przyjęła raport dla Rady Europejskiej nt. Ogólnych Wytycznych Polityki Gospodarczej na lata 2005-2008 (dok. 9912/05), w którym określiła dwa główne priorytety tj. zwiększanie zdolności UE do tworzenia nowych miejsc pracy oraz wzrost konkurencyjności gospodarek

państw członkowskich. Po akceptacji OWPG przez Radę Europejską zostaną one przyjęte przez Radę ECOFIN.

Z uwagi na redukcję w 2004 r. przez Niderlandy deficytu budżetowego do poziomu 2,3% PKB oraz oceny wskazujące na to, iż podjęte przez Niderlandy działania prowadzą do trwałej korekty deficytu, Rada, zgodnie z zaleceniem Komisji (dok. 9270/05), przyjęła decyzję uchylającą decyzję Rady z dnia 2 czerwca 2004 r. w sprawie istnienia w Niderlandach nadmiernego deficytu.

Rada osiągnęła uzgodnienie polityczne w sprawie projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uniemożliwienia korzystania z systemu finansowego w celu prania pieniędzy, włącznie z finansowaniem terroryzmu (dok. 9317). Rada przyjęła wszystkie poprawki Parlamentu Europejskiego. Dyrektywa będzie przyjęta bez dyskusji po sfinalizowaniu prac nad tłumaczeniem na wszystkie języki urzędowe UE. Zgodnie ze stanowiskiem Rządu do powyższego projektu dyrektywy przyjętym przez KERM w dniu 26 października 2004 r., i pozytywnie zaopiniowanym przez Sejm w dniu 5 listopada 2004 r. Rzeczpospolita Polska poparła jak najszybsze zakończenie prac nad projektem dyrektywy.

W punkcie dotyczącym finansowania pomocy rozwojowej i Milenijnych Celów Rozwoju Rada, na podstawie dokumentu przygotowanego przez Prezydencję i Wielką Brytanię (dok. 9511/05), zajęła się przygotowaniem strategii UE w tym zakresie na jesienny szczyt ONZ. Przedmiotem dyskusji były m.in. nowe inicjatywy, które miałyby zwiększyć ilość środków dostępnych na pomoc rozwojową w skali globalnej tj. utworzenie Międzynarodowego Funduszu na rzecz Rozwoju (ang. *International Financing Facility*), redukcja długów najuboższych i najbardziej zadłużonych państw świata oraz wprowadzenie opłaty od biletów lotniczych. Z przebiegu dyskusji w Radzie ECOFIN wynikało, że szanse na jednomyślne podjęcie decyzji w sprawie wprowadzenia takich opłat, nawet na zasadach dobrowolności, są obecnie bardzo niewielkie. Rada poprosiła Komisję o przygotowanie analizy na temat skutków wprowadzenia opłat od biletów lotniczych. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poinformował, zgodnie z instrukcją, że w dniu 18 maja 2005 r. Rząd Rzeczypospolitej Polskiej zadeklarował, że Rzeczpospolita Polska będzie dążyć do osiągnięcia w 2010 r. zaproponowanego przez Komisję Europejską celu pośredniego przewidującego przeznaczenie na finansowanie zagranicznej pomocy rozwojowej równowartości 0,17% PKB.

**Rada omówiła stan prac nad wdrażaniem dyrektywy Rady 2003/48/WE (dok. 9536, 9556-9/05). Rada, zgodnie z opinią Komisji Europejskiej, potwierdziła w swoich konkluzjach, że państwa członkowskie transponowały dyrektywę do krajowych porządków prawnych i są gotowe do jej stosowania z dniem 1 lipca 2005 r.**

**Rzeczpospolita Polska jest gotowa do stosowania dyrektywy 2003/48/WE oraz zawartych w związku z nią umów z dniem 1 lipca 2005 r.**

Rada zajęła się również propozycją kompromisu Prezydencji w kwestii zredukowanych stawek podatku VAT ( dok. 9125/05). W dokumencie Prezydencja zaproponowała:

- rozszerzenie załącznika H do VI dyrektywy Rady 77/388/EWG o VAT o niektóre kategorie towarów i usług,
- wprowadzenie mechanizmu przyznawania derogacji w zakresie stawek obniżonych (tzw. mechanizm elastyczności),
- przeniesienie do załącznika H VI dyrektywy Rady niektóre drobnych usług naprawczych (obecnie kategoria ta znajduje się w pkt 1 załącznika K do Szóstej dyrektywy)
- przedłużenie w stosowania przepisów przejściowych zawartych w art. 28(2) VI dyrektywy, (zapis zawarty w propozycji prowadzi do nierównego traktowania nowych i starych państw członkowskich).

Rzeczpospolita Polska wyraziła, zgodnie z instrukcją, swój sprzeciw, co do kształtu zaproponowanego przez Prezydencję kompromisu, gdyż zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej kompromis ten nie uwzględnia żadnego z jej postulatów, prezentowanych podczas dotychczasowych prac nad kwestią stawek zredukowanych podatku VAT oraz utrwała i pogłębia nierówne traktowanie „starych” i „nowych” państw członkowskich. Ponadto kompromis Prezydencji obejmuje dość odległe terminy przedłużenia obowiązywania obecnie stosowanych regulacji, co rodzi wątpliwość, iż do tego czasu rezygnuje się z prac nad przyjęciem docelowego systemu podatku od wartości dodanej i zakończenia okresu przejściowego, o którym mowa w dyrektywie. Zdaniem Rzeczypospolitej Polskiej uregulowanie kwestii zredukowanych stawek VAT wymaga dalszych prac w grupach roboczych.

**Rada nie osiągnęła porozumienia co do całości propozycji Prezydencji, uzgodniła jedynie przedłużenie obowiązku stosowania minimalnej podstawowej stawki VAT na poziomie 15% do 31 grudnia 2010 r.**

Podczas tego posiedzenia Rady omawiany był projekt dyrektywy zmieniającej dyrektywę Rady 2003/49/WE w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego do odsetek oraz należności licencyjnych między powiązаныmi spółkami różnych państw członkowskich. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania odsetek oraz należności licencyjnych (dok. 9542/05). Projekt stanowiska Rządu do powyższego projektu dyrektywy został przyjęty przez KERM w dniu 15 lutego 2005 r.

Projekt dyrektywy proponuje doprecyzowanie postanowień dyrektywy poprzez przyznanie zwolnienia z opodatkowania tylko w sytuacji, gdy płatności odsetkowe lub należności licencyjne nie są otrzymywane przez podmioty zwolnione (na podstawie szczególnych narodowych regulacji) z opodatkowania z tytułu odsetek i należności licencyjnych, zobowiązanie podmiotu odbierającego należności licencyjne lub odsetki do udokumentowania faktu, iż nie korzysta ze zwolnienia od podatku z tytułu uzyskanych odsetek lub należności licencyjnych, a także rozszerzenie listy spółek objętych zakresem podmiotowym dyrektywy. Zaproponowany w projekcie termin transpozycji dyrektywy to 31 grudnia 2006 r. Zgodnie z instrukcją Rzeczpospolita Polska nie zabierała głosu w tym punkcie. Rada nie osiągnęła zgody politycznej.

Ponadto, Rada przyjęła listę punktów A (dok. 9687/05 + ADD1 + ADD2) wraz z deklaracją Hiszpanii dotyczącą niezrealizowania przez Wielką Brytanię w odniesieniu do przedsiębiorstw działających na Gibraltarze niektórych zaleceń wynikających z kodeksu postępowania w sprawie opodatkowania przedsiębiorstw. W ramach listy A Rada przyjęła również ogólne podejście w odniesieniu do projektu dyrektywy zmieniającej dyrektywę Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG w sprawie rocznych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek i skonsolidowanych sprawozdań finansowych (dok. 9588/05+ADD1+ADD2). Zgodnie ze stanowiskiem Rządu do powyższego projektu dyrektywy przyjętym przez KERM w dniu 16 listopada 2004 r. i pozytywnie zaopiniowanym przez Sejm w dniu 2 grudnia 2005 r. Rzeczpospolita Polska popiera inicjatywę zmiany dyrektywy rachunkowych. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, nie zgłosiła uwag do listy punktów A.

### ***Rada ds. Konkurencyjności***

W trakcie Prezydencji Luksemburskiej odbyły się cztery spotkania Rady ds. Konkurencyjności:

- w dniu 7 marca 2005 r.
- w dniu 18 kwietnia 2005 r.
- w dniu 10 maja 2005 r.
- w dniu 6-7 czerwca 2005 r.

Rada ds. Konkurencyjności zajmowała się kilkoma najważniejszymi problemami, które były przedmiotem obrad w trakcie prawie każdego posiedzenia:



- Projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym,
- Pakietem chemicznych "REACH",
- 7 Programem Ramowym,
- Polepszeniem jakości prawa - uproszczeniem legislacji,
- Projektem ITER.

W trakcie całej Prezydencji Luksemburskiej prowadzone były prace związane z *projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady o usługach na rynku wewnętrznym*. Podczas roboczego lunchu w trakcie posiedzenia Rady odbyła się dyskusja nt. projektu dyrektywy (dok. 5161/05). Rzeczpospolita Polska potwierdziła dotychczas zajmowane stanowisko w odniesieniu do projektu dyrektywy usługowej (zgodne ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 19 listopada 2004 r. oraz przez Radę Ministrów w dniu 23 listopada 2004 r.; pozytywna opinia Sejmu z dnia 1 grudnia 2004 r.). Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poddał w wątpliwość zasadność odnoszenia się do tzw. „dumpingu socjalnego”, sprzeciwiając się jego używaniu w stosunku do polskich pracowników. Rzeczpospolita Polska wyraziła gotowość do dyskusji i kompromisu, stwierdzając jednocześnie, iż konieczne jest opracowanie harmonogramu dalszych prac nad projektem dyrektywy.

Podczas kolejnego posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności w dniach 6-7 czerwca 2005 r. omówiono stan prac nad projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym, w oparciu o raport nt. stanu prac przygotowany przez Prezydencję (6174/04 oraz 5161/05). Rzeczpospolita Polska podkreśliła konieczność zapewnienia dobrze zorganizowanego dialogu na szczeblu wspólnotowym oraz krajowym, w celu wyeliminowania problemów wynikających z błędnych interpretacji postanowień dyrektywy usługowej oraz istniejących, nieprawdziwych stereotypów. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej stwierdził również, że bez przyjęcia projektu dyrektywy niemożliwe będzie dokończenie budowy rynku wewnętrznego, koniecznego warunku realizacji Strategii Lizbońskiej. Rzeczpospolita Polska z zaniepokojeniem przyjęła projekt Raportu przedstawiony w PE, który wprowadza do projektu dyrektywy znaczące zmiany, praktycznie uniemożliwiające liberalizację rynku usług.

Rada przyjęła do wiadomości raport Prezydencji na temat stanu prac nad projektem dyrektywy o usługach i potwierdziła chęć prowadzenia dalszych prac nad nim w celu osiągnięcia porozumienia, biorąc pod uwagę fakt, iż Parlament Europejski powinien przyjąć stosowną opinię na sesji plenarnej w październiku 2005 r. (w pierwszym czytaniu). Dotychczas osiągnięty postęp prac nad projektem jest zgodny z wnioskami wiosennego szczytu Rady Europejskiej. Komisarz ds. rynku wewnętrznego i usług (Charlie McCreevy)

stwierdził, że skonsolidowany tekst projektu dyrektywy jest dobrym punktem wyjścia do dalszej dyskusji.

Kolejną kwestią, często omawianą na posiedzeniach Rady ds. Konkurencyjności był tzw. Pakiet REACH. Jest to *projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, ewaluacji i autoryzacji substancji chemicznych, jak również restrykcji stosowanych wobec tych substancji (REACH – Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals)* (5409/03) oraz projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w zmieniającej dyrektywę Rady 67/548/EEC w celu dostosowania do rozporządzenia (WE) parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów. Jego idea została przedstawiona przez ministrów środowiska, którzy uznali, iż w celu ochrony środowiska oraz ludzi należy wprowadzić pewne ograniczenia dotyczące wykorzystywania różnych substancji chemicznych. Projekt tego aktu prawnego został przedstawiony przez Komisję Europejską w październiku 2003 r. Komisja Europejska opublikowała omawiane w tym punkcie projekty aktów prawnych.

Na początku stycznia 2005 r. odbyło się spotkanie grupy wysokiego szczebla. Uczestniczyli w nim m.in. przedstawiciele Prezydencji luksemburskiej, KE, a także Wielkiej Brytanii, przejmującej przewodnictwo w UE w drugiej połowie 2005 r. Jednym z tematów była uzupełniająca analiza wpływu systemu REACH na wybrane nowe państwa członkowskie (w tym Rzeczpospolitą Polską) wykonywana przez Komisję. W trakcie posiedzenia Rady w dniu 7 marca 2005 r. Prezydencja luksemburska poinformowała, że w trakcie ww. posiedzenia wysokiego szczebla ustalono, że wspólnym celem obecnej i przyszłej Prezydencji oraz Komisji Europejskiej jest osiągnięcie politycznej zgody (ang. *political agreement*) w sprawie pakietu REACH. Jest to jedno z trzech priorytetowych działań KE.

Projekt rozporządzenia w sprawie pakietu legislacyjnego REACH został przekazany do Parlamentu Europejskiego, a jego pierwsze czytanie planowane jest na przełom października i listopada 2005 r.

W dniu 19 stycznia 2005 r. w Parlamencie Europejskim odbyło się na temat pakietu REACH publiczne przesłuchanie (ang. *public hearing*) połączonych Komisji:

- ds. Środowiska, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności,
- ds. Przemysłu Badań i Energii,
- ds. Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.

Podczas posiedzenia Rady KE stwierdziła, iż jest otwarta na wszelkie uwagi i sugestie do projektu, jak również z zainteresowaniem odnosi się do idei brytyjskiej „jedna substancja, jedna rejestracja”.

Ostatecznie w dniu 7 marca 2005 r. Rada ds. Konkurencyjności przyjęła informację pisemną Prezydencji luksemburskiej na temat postępów w pracach grupy roboczej ad hoc ds. produktów chemicznych.

Na posiedzeniu Rady ds. Konkurencyjności w dniach 6-7 czerwca 2005 r. przeprowadzono debatę kierunkową (polityczną) w sprawie pakietu legislacyjnego REACH (9248/05). Rzeczpospolita Polska nie zabierała głosu, ponieważ w dniu 1 czerwca 2005 r. w formie pisemnej przekazane zostało do Sekretariatu Generalnego Rady UE stanowisko odnoszące się do wskazanych przez Prezydencję luksemburską kwestii w sprawie roli i zadań Europejskiej Agencji Chemikaliów. Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej popierało działania zmierzające do opracowania zasad funkcjonowania silnej i stabilnej Europejskiej Agencji Chemikaliów (zgodne ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 22 kwietnia 2005 r.; pozytywna opinia Sejmu z dnia 20 maja 2005 r.). Debata była usystematyzowana w oparciu o raport Prezydencji odzwierciedlający dotychczasowy przebieg dyskusji w grupie ad hoc ds. produktów chemicznych. Celem debaty było ukierunkowanie prac w trakcie kolejnych Prezydencji, a także określenie roli i zadań Europejskiej Agencji Chemikaliów. Prezydencja uznała, że większość państw członkowskich popiera ideę silnej i stabilnej Agencji, choć występują także jeszcze wątpliwości co do pełnego zakresu jej obowiązków i zadań, a także roli państw członkowskich.

W państwach członkowskich UE wypracowano dotychczas ponad 50 różnego rodzaju ocen analizy skutków wdrożenia pakietu REACH. W dniach 10-11 maja 2005 r. w Luksemburgu odbyły się warsztaty, podczas których przedstawiciele Komisji Europejskiej zaprezentowali m.in. wstępne wyniki *Analizy wpływu pakietu REACH na nowe państwa członkowskie*.

Ostatecznie Rada zaleciła i wezwała organy przygotowawcze Rady, do wykorzystania wyników przeprowadzonych ocen skutków regulacji i podjęcia próby przedstawienia w trakcie Prezydencji brytyjskiej alternatywnej - do projektu KE - propozycji zapisów pakietu REACH tak, aby można było osiągnąć wówczas uzgodnienie polityczne w trakcie posiedzenia Rady ds. Środowiska. Przyszłe porozumienie polityczne w sprawie REACH powinno odzwierciedlać wpływ nowej legislacji chemicznej na sektor MŚP, producentów i importerów substancji niskotonazowych, a także wpływ legislacji na konkurencyjność europejskiego przemysłu.

Jeśli chodzi o kwestię **7 Programu Ramowego**, to była ona dyskutowana na 3 posiedzeniach Rady ds. Konkurencyjności. W dniu 18 kwietnia 2005 r., w trakcie obrad poszczególne państwa członkowskie wypowiedziały się w debacie publicznej na temat propozycji Komisji Europejskiej w odniesieniu do 7 Programu Ramowego Badań, Rozwoju Technicznego i Prezentacji (2007-2013), zawartych w dokumentach COM(2005) 119-1 i 119-2 z dnia 6 kwietnia 2005 r. (8087/05). Poprzedziła ją nieformalna kolacja ministrów ds. nauki, podczas której skoncentrowano się na następujących zagadnieniach: konieczności podwojenia budżetu na B+R, ponieważ stanowią one kamień węgielny dla odnowionej Strategii Lizbońskiej, kontynuacji dotychczasowego 6 PR, uproszczeniu, elastyczności, oparciu badań podstawowych i nowych obszarów naukowych, skoncentrowanych na poziomie regionalnym, na partnerstwie publiczno-prywatnym, synergii z funduszami strukturalnymi, eksternalizacji zarządzania programem.

**Podczas obrad Komisja Europejska stwierdziła, że przedłożony projekt decyzji ws. 7 PR jest kluczową propozycją dla przyszłości Europy, która musi odnowić swą bazę naukową i badawczą, koncentrując się na innowacyjności i wykorzystaniu kapitału ludzkiego. W trakcie posiedzenia zostało rozdane pisemne stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej w odniesieniu do 7 PR. Większość państw członkowskich zdecydowanie poparła propozycję przedstawioną przez Komisję. W dyskusji zwracano uwagę na konieczność zapewnienia zgodności 7 PR z innymi programami (m.in. CIP – Programem ramowym na rzecz konkurencyjności i innowacyjności) i funduszami strukturalnymi, na współpracy międzyregionalną, konieczność zapewnienia efektywnej koordynacji na poziomie Europejskich Centrów Doskonałości działających na rzecz poprawy konkurencyjności, na uwzględnianie potrzeb przemysłu, szczególnie MSP, tak aby zapewnić jak najpełniejsze wdrażanie wyników badań w przedsiębiorstwach, na program rozwoju zasobów ludzkich i wspieranie mobilności naukowców (priorytet akcji Marie Curie) itd. Podczas dyskusji najwięcej wątpliwości państwa członkowskie wyrażały wobec Wspólnych Inicjatyw Technologicznych (JTI), których działalność powinna się opierać o jasne i dobrze zdefiniowane kryteria, a także podkreślały obawy, by zarządzanie programem nie prowadziło do wzrostu kosztów administracyjnych. Wyrażano również wątpliwości w odniesieniu do działania komitetów akceptujących projekty, których praca powinna być uproszczona.**

Podczas posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności w dniu 10 maja 2005 r. państwa członkowskie – przy omawianiu Zintegrowanego Pakietu Wytycznych, mających stanowić podstawę dla budowy Narodowych Programów Działań – wśród głównych priorytetów

mikroekonomicznych wymieniały – poza dokończeniem budowy rynku wewnętrznego, poprawą jakości legislacji, wspieraniem przedsiębiorczości – również wspieranie innowacyjności oraz wzrost nakładów na sektor B+R. Wskazano na istotne znaczenie budowy Europejskiego Instytutu Technologicznego (ang. *European Technology Institute*) oraz budowy infrastruktury dla sektora badań i rozwoju z wykorzystaniem ludzkiego potencjału badawczego nowych państw członkowskich (w tym także Bułgarii i Rumunii). Komisja Europejska podkreśliła konieczność uchwalenia 7 Programu Ramowego w 2006 r., przy czym wyraźny nacisk został położony na kryterium doskonałości (ang. *excellence*). Rzeczpospolita Polska w tym punkcie opowiedziała się za koniecznością zapewnienia synergii między CIP, 7 Programem Ramowym R&D i funduszami strukturalnymi.

W dniach 6-7 czerwca 2005 r. podczas kolejnego posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności powrócono do problematyki 7 Programu Ramowego. Rzeczpospolita Polska (zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 6 maja 2005 r.; pozytywna opinia Sejmu z 2 czerwca 2005 r.) pozytywnie oceniła projekty decyzji ws. 7 PR, zauważając, że uwzględnia on wiele ważnych postulatów zgłaszanych przez państwa członkowskie, w tym niektóre propozycje Rzeczypospolitej Polskiej, podkreślające potrzebę likwidacji luki rozwojowej poprzez m.in. zapewnienie rozwoju infrastruktury i aparatury badawczej w regionach konwergencyjnych. Debata kierunkowa koncentrowała się wokół pytań sformułowanych przez Prezydencję (9131/05 „*Proposal for decisions concerning the Seventh Framework Programme for Research and Technological development (2007-2013) – Building the Europe of Knowledge -Orientation debate at the Council Competitiveness*). Uwagi i komentarze poszczególnych państw członkowskich zostaną uwzględnione w dalszych dyskusjach nad programem. Rada zwróciła się do COREPER-u o kontynuację prac nad 7 PR w ramach procedury współpracy z Parlamentem Europejskim. Kształt Programu jest w znacznej mierze zależny od dyskusji na temat NPF. Wobec propozycji Prezydencji luksemburskiej odnośnie do zmniejszenia unijnego budżetu (do 1,06% DNB w dziale zobowiązania oraz do 0,96% w dziale płatności) Komisja Europejska stwierdziła, iż dotknie to przede wszystkim sektor B+R (redukcja w wartościach absolutnych; spadek udziału w całym budżecie z 12,5% do 8,5%), czym przyczyni się do zwiększenia dystansu do USA i zagrozi przyszłości Europy. W przypadku przyjęcia tej propozycji KE będzie musiała dokonać radykalnej rewizji propozycji 7 PR, podczas gdy zwiększenie inwestycji w wiedzę pozostaje głównym celem zrewidowanej Strategii Lizbońskiej. Zmniejszenie budżetu spowoduje, że luka między UE a innymi państwami (głównie USA) zamiast zmaleć wzrośnie, zagrożone będzie również finansowanie badań w małych i średnich przedsiębiorstwach (MŚP). KE podkreśliła, że trzeba dać jasny

sygnał zarówno MŚP jak uniwersytetom i ośrodkom badawczym, że Unia jest dla nich przyszłością.

W trakcie posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności w dniu 7 marca 2005 r. odbyła się dyskusja na temat *Poprawy jakości legislacji*, której podstawą był raport, przygotowany przez Prezydencję (6443/05). Głównymi elementami wymiany poglądów były kwestie dotyczące: stosowania ocen wpływu sporządzanych przez KE, przygotowywanie oceny wpływu przez Radę w przypadku konieczności wprowadzenia istotnych poprawek do projektów aktów prawnych KE, uproszczenia legislacji. Potwierdzono jednocześnie, że ta inicjatywa jest jednym z kluczowych elementów realizacji Strategii Lizbońskiej, a prace w ramach poprawy jakości legislacji wpisują się w inicjatywę sześciu Prezydencji (IE, NL, LU, UK, AT, FI). Ze strony Komisji Europejskiej G.Verheugen zwrócił uwagę, że "Poprawa jakości legislacji" stanowi jeden z głównych elementów odnowionej Strategii Lizbońskiej i zarazem priorytet w działaniach Komisji, gdyż ma istotny wpływ na konkurencyjność gospodarki UE. Rada.

**W trakcie posiedzenia w dniu 18 kwietnia 2005 r. Rada ds. Konkurencyjności przyjęła do wiadomości prezentację Komisji Europejskiej (Komisarza ds. przedsiębiorstw i przemysłu G. Verheugena) na temat Komunikatu Komisji „Poprawa jakości legislacji na rzecz wzrostu i zatrudnienia”. Po prezentacji nastąpiła wymiana poglądów w oparciu o dwa pytania przygotowane wcześniej i przekazane państwom członkowskim przez Prezydencję (7912/095). Rada postanowiła przeprowadzić pogłębioną dyskusję na te tematy w trakcie posiedzenia Rady UE ds. Konkurencyjności w dniach 6-7 czerwca 2005 r. Prezydencja poinformowała również, że na posiedzeniu tym planowane jest przyjęcie Konkluzji Rady.**

**Ostatecznie na posiedzeniu w dniach 6-7 czerwca 2005 r. Rada, po wysłuchaniu stanowiska KE (Wiceprzewodniczącego KE, Komisarza ds. przedsiębiorstw i przemysłu, G. Verheugena) na temat stanu prac Komisji w tej kwestii i delegacji Wielkiej Brytanii, jako przyszłej Prezydencji, dla której *Poprawa jakości legislacji (Better Regulation)* będzie stanowiła priorytet, przyjęła Konkluzje (9451/05).**

W trakcie posiedzenia w dniu 18 kwietnia 2005 r. Rada przyjęła do wiadomości informację KE przedstawioną przez J. Potočnika, Komisarza ds. nauki i badań naukowych na temat postępu w pracach nad *Międzynarodowym Eksperymentalnym Reaktorem Termojądrowym – ITER (International Thermonuclear Experimental Reactor)*.

Kluczową sprawą są negocjacje dotyczące lokalizacji budowy reaktora ITER pomiędzy Unią Europejską a Japonią (oraz pozostałymi krajami tworzącymi konsorcjum, które ma budować

reaktor: Stanami Zjednoczonymi, Rosją, Koreą i Chinami). UE podjęła już decyzję o tym, że ITER będzie budowany we Francji, ważne jest teraz tylko zapewnienie uczestnictwa w programie Japonii, Stanów Zjednoczonych i Korei, które popierają lokalizację w Japonii. Jeśli nie uda się tego osiągnąć, to konieczne będzie dokonanie nowego bilansu środków finansowych i relokacji zamówień komponentów reaktora. Zakłada się, że środki z budżetu KE pozostaną na tym samym poziomie (40%) bez względu na to, ilu partnerów będzie budowało reaktor. Istnieje możliwość, że komponenty reaktora, które miały dostarczyć wyżej wymienione trzy kraje, w przypadku ich odstąpienia od programu, zostaną zamówione w Rosji i Chinach, za zdecydowanie niższą cenę. Ewentualne dodatkowe wpłaty z budżetów narodowych państw UE będą pochodziły jedynie z dobrowolnie zadeklarowanych środków (takie deklaracje zostały złożone już przez Włochy, Hiszpanię i Francję). Jest też spodziewana deklaracja Brazylii i Indii o przystąpieniu do programu (wraz z wniesieniem odpowiedniego wkładu). Dodatkowo część wydatków objętych budżetem budowy ITER zostanie przesunięta do budżetu eksploatacji, co zmniejszy koszt budowy urządzenia.

Rada powróciła do tego tematu na posiedzeniu Rady UE ds. Konkurencyjności w dniu 18 kwietnia 2005 r. W trakcie swoje posiedzenia w kwietniu Rada z satysfakcją przyjęła informację na temat postępu prac dokonanego we współpracy z wszystkimi partnerami, a przede wszystkim konstruktywnego spotkania Komisarza ds. nauki i badań naukowych J. Potočnika z Ministrem ds. Edukacji, Kultury, Sportu, Nauki i Technologii Japonii N. Nakayama, w dniu 12 kwietnia 2005 r. Rada potwierdziła również swoje Konkluzje z listopada 2004 r. Ponadto przypomniała, że Rada Europejska w dniach 22-23 marca 2005 r. podkreśliła konieczność rozpoczęcia konstrukcji ITER w Europie przed końcem 2005 r. i zachęciła Komisję Europejską do podjęcia wszelkich działań umożliwiających osiągnięcie tego celu, w szczególności zaś do sfinalizowania porozumienia międzynarodowego przed lipcem 2005 r. Rada uczyni wszystko, aby dotrzymać terminu ustalonego przez Radę Europejską w odniesieniu do sfinalizowania tego porozumienia. Rada zachęciła również Komisję do zintensyfikowania kontaktów z partnerami w celu osiągnięcia w ww. terminie z możliwie jak największą liczbą partnerów porozumienia odnośnie rozwiązania możliwego do przyjęcia przez UE, Koreę Południową, Chiny, USA, Japonię i Rosję.

Oprócz powyższych kwestii przekrojowych, Rada ds. Konkurencyjności omawiała pozostałe zagadnienia spotkając się na czterech posiedzeniach.

W dniu 7 marca 2005 r. odbyło się w Brukseli posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności (6802/05) (Instrukcja została przyjęta przez KERM w dniu 4 marca 2005 r.). W jej trakcie Rada przyjęła projekty aktów prawnych znajdujące się na liście "A" (6810/05).

Podczas debaty publicznej, w ramach listy "A" (6810/05) Rada przyjęła **wspólne stanowisko ws. projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ws. zdolności patentowej wynalazków realizowanych przy pomocy komputera** (1979/04, 16120/04, 11979/04). Prezydencja przedstawiając punkt obrad stwierdziła, że 3 państwa członkowskie : DK, PL (zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 4 marca 2005 r., opinia Sejmu w dniu 15 kwietnia 2005 r.) i PT postulują przesunięcie projektu dyrektywy z punktów obrad A (przyjmowanych bez dyskusji) do punktów B (podlegających dalszej dyskusji) z uwagi na pewne wątpliwości związane z przyjęciem tego aktu prawnego. Podkreśliła jednak, iż nie chce otwierać debaty nad tym dossier, gdyż oznaczałoby to stworzenie precedensu opóźniającego długi i trudny proces legislacyjny w Radzie, co mogłoby jedynie pogłębić kryzys międzyinstytucjonalny, jaki się pojawił. Praca nad tym aktem prawnym będzie kontynuowana w II czytaniu zarówno w PE, jak i w Radzie, toteż istnieje szansa na takie poprawienie zapisów, aby nie budziły wątpliwości zainteresowanych krajów.

Ponadto Rada przyjęła **projekt Wkładu Rady ds. Konkurencyjności do konkluzji Rady Europejskiej (22-23 marca 2005 r.)** w wersji zgodnej z przedłożoną przez Prezydencję na posiedzenie (6753/05), który został następnie przekazany pod obrady Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (7134/05). W trakcie przygotowywania tego dokumentu stały się różne, czasami sprzeczne z polskimi, interesy państw członkowskich, jednakże w ostatecznej wersji, zaproponowanej przez Prezydencję, zostały utrzymane zapisy korzystne dla Rzeczypospolitej Polskiej; a mianowicie uznanie polityki spójności jako ważnego instrumentu realizacji Strategii Lizbońskiej oraz potrzeba dalszych prac nad dyrektywą usługową.

Rada omawiała także **Raport Komisji Europejskiej ws. Wdrażania Europejskiej Karty Małych Przedsiębiorstw: Europejski Program dla Przedsiębiorczości** (6407/05, 6336/05). W lutym 2005 r. Komisja przedstawiła Radzie oraz Parlamentowi Europejskiemu V roczny Raport z wdrażania Karty Małych Przedsiębiorstw w krajach członkowskich. Raport wraz z pozostałymi dokumentami prezentują główne działania na rzecz małych przedsiębiorstw za okres od jesieni 2003 do 2004 r. Raporty kładą szczególny nacisk na trzy obszary priorytetowe:

- edukacja dla przedsiębiorczości, zwłaszcza na poziomie szkoły średniej,
- lepsze regulacje prawne, zwłaszcza prawo upadłościowe oraz ocena wpływu regulacji,



- braki w zakresie kwalifikacji, zwłaszcza działania podejmowane dla zniwelowania niedostatku wykwalifikowanych techników i inżynierów.

W raporcie KE Polska została doceniona, wspólnie z Czechami, Hiszpanią, Irlandią, Finlandią oraz Norwegią, za kształcenie w zakresie przedsiębiorczości na poziomie szkół ogólnokształcących, a także, obok Niderlandów i Wielkiej Brytanii, za postęp w stanowieniu lepszego prawa poprzez wykorzystywanie oceny wpływu regulacji.

W dniu 18 kwietnia 2005 r. odbyło się kolejne posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności (8039/05) (Instrukcja przyjęta przez KERM w dniu 15 kwietnia 2005 r.). W jej trakcie Rada przyjęła projekty aktów prawnych znajdujące się na liście "A" (8078/05). W jej ramach Rada przyjęła m.in. *Dyrektywę Rady i PE zmieniającą dyrektywy 72/166/EWG, 84/5/EWG, 88/357/EWG i 90/232/EWG Rady i dyrektywę 2000/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych (Piąta dyrektywa w sprawie ubezpieczeń komunikacyjnych)* (16182/2/03 + ADD 1; 5338/05; 6250/05 + ADD 1). Dyrektywa powyższa ma na celu zapewnienie większej ochrony ofiarom wypadków drogowych, podwyższając w tym celu m.in. wysokości minimalnych sum gwarancyjnych ubezpieczenia. Rzeczpospolita Polska podczas posiedzenia Rady podkreśliła, iż w duchu kompromisu nie zgłasza przeciwko projektowi Dyrektywy, aczkolwiek nie zawiera on dodatkowego 5-letniego okresu przejściowego na limity sum gwarancyjnych dla Rzeczypospolitej Polskiej. Brak sprzeciwu Rzeczypospolitej Polskiej w tym punkcie wynikał przede wszystkim z faktu, iż przepisy dotyczące implementacji dyrektywy oraz okresu przejściowego dla minimalnych sum gwarancyjnych przewidują de facto siedmioletni okres na dostosowanie prawa krajowego do tych sum.

W ramach punktów „A” Rada przyjęła również *projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym, zmieniającą dyrektywę 84/450/EWG, dyrektywę 97/7/WE, 98/27/WE oraz 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz Rozporządzenie (WE) Nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady* (11630/2/04 + ADD 1; 6618/05; 7860/05 + ADD 1, ADD 2, ADD 3, ADD 4 i ADD 5). Zgodnie ze stanowiskiem zawartym w Informacji o stanowisku Rządu przyjętej przez KERM w dniu 4 lutego 2005 r. Rzeczpospolita Polska poparła projekt ww. dyrektywy. Celem projektu dyrektywy jest ustanowienie jednolitych trybów uznawania wskazanych w dyrektywie praktyk jako nieuczciwych, niepożądanych, a przez to szkodzących interesom gospodarczym konsumentów. Dyrektywa odnosi się do praktyk związanych bezpośrednio z

wywieraniem wpływu na ekonomiczne decyzje konsumentów, które powinny przebiegać bez zakłóceń i niepożądanych ingerencji zniekształcających zamiar kierowany ku nabyciu określonego dobra.

W ramach listy A Rada przyjęła *wspólne stanowisko ws. projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej minimalnych wymagań bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie narażenia pracowników na oddziaływanie promieniowania optycznego (5571/05)*. Polska, zgodnie z instrukcją (informacja Rządu została przyjęta przez KERM w dniu 23 listopada 2004 r.) poparła projekt dyrektywy.

Na wniosek niektórych państw członkowskich przedmiotem dyskusji w części „B” porządku obrad Rady ds. Konkurencyjności w dniu 18 kwietnia 2005 r. były *Konkluzje Rady w odniesieniu do Komunikatu KE „Podstawowe kierunki dot. zrównoważonego rozwoju turystyki europejskiej” (8096/05)*. Polska nie zgłosiła uwag do tego dokumentu - tekst Konkluzji został uzgodniony na poziomie Grupy roboczej ds. konkurencyjności i wzrostu oraz na posiedzeniu COREPER I w dniu 15 kwietnia 2005 r. i ostatecznie przyjęty podczas posiedzenia Rady.

Na posiedzenia w dniu 18 kwietnia 2005 r. Rada ds. Konkurencyjności omawiała *Projekt Decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacyjności (2007-2013) (CIP) (8081/05)*. Stanowisko Rządu odnośnie tego dokumentu zostało przyjęte przez KERM 10 maja 2005 r. W dniu 16 czerwca 2005 r. Komisja ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej skierowała dokument do Podkomisji NPF. Projekt decyzji zakłada stworzenie znaczącej i spójnej podstawy dla wspólnotowych działań zmierzających do zwiększenia konkurencyjności i innowacyjności przedsiębiorstw w państwach członkowskich. Program CIP będzie się składał z trzech podprogramów: programu na rzecz przedsiębiorczości i innowacji, programu wsparcia polityki dotyczącej ICT (technologii informacyjnych i komunikacyjnych) oraz programu na rzecz Inteligentnej Energii dla Europy.

W związku z przygotowywaniem posiedzenia Rady Europejskiej zwołano specjalne posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności w dniu 10 maja 2005 r. (8629/05) (Instrukcja przyjęta przez KERM w dniu 6 maja 2005 r.). W jej trakcie Rada przyjęła projekty aktów prawnych znajdujące się na liście "A" (8567/05).

Rzeczpospolita Polska (zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 10 maja 2005 r., w Sejmie skierowano do podkomisji ds. NPF), wyraziła ogólne poparcie dla projektu decyzji ws. CIP (8514/05) zwracając uwagę, że tylko część pierwsza Programu jest bezpośrednio skierowana do przedsiębiorców, a pozostałe – mają oddziaływać na małe i

średnie przedsiębiorstwa tylko pośrednio. Podkreśliła również, iż podział środków finansowych w CIP, przeznaczonych na rzecz przedsiębiorczości i innowacji, powinien uwzględniać w większej mierze projekty realizowane przez Centra Euro-Info. Instrumenty finansowe, za których realizację odpowiada Europejski Fundusz Inwestycyjny są bardzo trudno dostępne dla polskich instytucji finansowych, a procedury aplikacyjne oraz wymagania formalne są zbyt skomplikowane. Wskazała na wagę zapewnienia synergii między CIP, 7 Programem Ramowym i funduszami strukturalnymi. W trakcie posiedzenia omawiano przede wszystkim **Zintegrowany Pakiet Wytycznych** (8008/05 oraz 8490/05). Rada, po prezentacji Komisji Europejskiej, przeprowadziła dyskusję nt. aspektów mikroekonomicznych Zintegrowanego Pakietu Wytycznych w oparciu o kwestionariusz przekazany przez Prezydencję (8490/05). W trakcie dyskusji państwa członkowskie udzieliły szerokiego poparcia dla przedłożonych wytycznych mikroekonomicznych Zintegrowanego Pakietu, zgłaszając jednakże uwagi ogólne i szczegółowe do poszczególnych wytycznych. Zgodziły się, iż ZPW stanowi odpowiednią podstawę dla budowy Krajowych Programów Reform, niemniej wiele krajów podkreślało, że wytyczne muszą pozwalać na wystarczającą elastyczność w formułowaniu narodowych programów. Wśród głównych priorytetów mikroekonomicznych najczęściej wymieniano: dokończenie budowy rynku wewnętrznego, poprawę jakości legislacji, wspieranie przedsiębiorczości, a zwłaszcza MŚP, a także wspieranie innowacyjności oraz wzrost nakładów na sektor B+R. Państwa członkowskie opowiedziały się także za koniecznością przyjęcia większej odpowiedzialności przez Radę UE ds. Konkurencyjności oraz za bliską współpracą z Radą UE ds. Gospodarczych i Finansowych (ECOFIN). Zintegrowany Pakiet Wytycznych był następnie przedmiotem obrad Rady ECOFIN (Ogólne Wytyczne Polityki Gospodarczej), Rady UE ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Konsumentów (Wytyczne ws. Zatrudnienia) oraz szczytu Rady Europejskiej w dniach 16-17 czerwca 2005 r.

W dniach 6-7 czerwca 2005 r. odbyło się posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności (8629/05) (Instrukcja przyjęta przez KERM w dniu 3 czerwca 2005 r.). W jej trakcie Rada przyjęła projekty aktów prawnych znajdujące się na liście "A" (9683/05). W ramach listy A (9683/05) Rada przyjęła **projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych** (9254/05). Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 25 stycznia 2005 r., w odniesieniu do którego Komisja ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej wydała pozytywną opinią na posiedzeniu w dniu 16 lutego 2005 r., poparła projekt dyrektywy. Jednocześnie, zgodnie z Instrukcją stwierdziła, że w nawiązaniu do uprzednio złożonego przez Rzeczpospolitą Polską do SG Rady pisemnego oświadczenia do protokołu Rady UE ds. Konkurencyjności ws. uznawania kwalifikacji

polskich pielęgniarek i położnych, widzi konieczność podjęcia działań w celu poprawy uznawania kwalifikacji polskich pielęgniarek i położnych poprzez nowelizację projektu dyrektywy w tym zakresie. Rzeczpospolita Polska podkreśliła, iż poprawki te miałyby na celu zbliżenie warunków uznawania kwalifikacji dla polskich pielęgniarek i położnych do tych, jakie posiadają pielęgniarki i położne z innych krajów członkowskich, które razem z Rzeczpospolitą Polską przystąpiły z dniem 1 maja 2004 r. do UE. Rzeczpospolita Polska wyraziła również nadzieję, iż Komisja Europejska będzie otwarta na dialog w celu wypracowania rozwiązania tego problemu.

### *Rada ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych*

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyło się siedem posiedzeń Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych:

- w dniu 7 stycznia 2005 r.
- w dniu 31 stycznia 2005 r.
- w dniu 21 lutego 2005 r.
- w dniu 16 marca 2005 r.
- w dniu 25 kwietnia 2005 r.
- w dniu 23 maja 2005 r.
- w dniu 13 czerwca 2005 r.

W dniu 7 stycznia 2005 r. odbyło się nadzwyczajne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (porządek obrad – dok. 5134/05), poświęcone w całości kwestii pomocy UE dla krajów Azji Południowo-Wschodniej dotkniętych klęską tsunami w grudniu 2004 r.

Komisja Europejska i Prezydencja przedstawiły ustny raport nt. sytuacji w tych państwach, podkreślając potrzebę kontynuacji pomocy UE dla państw dotkniętych kataklizmem, przy jednoczesnym zapewnieniu lepszej jej koordynacji, wskazując na konieczność wzmocnienia wysiłków na rzecz jak najszybszego powrotu do normalnego życia w państwach regionu oraz zabezpieczenia płynności stopniowego zastępowania pomocy humanitarnej pomocą w odbudowie zniszczeń. W aspekcie pomocy humanitarnej przede wszystkim skoncentrowano się na potrzebach poszkodowanych państw w dziedzinie ochrony zdrowia. W dyskusji poświęconej tym kwestiom brał udział przedstawiciel Światowej Organizacji Zdrowia (WHO). Ponadto Rada uzgodniła stanowisko UE na konferencję donatorów pomocy dla poszkodowanych państw Azji Południowo-Wschodniej, która odbyła się w dniu 11 stycznia 2005 r. w Genewie.

W przyjętych przez Radę konkluzjach (dok. 5187/05) podkreślono ponadto, że koordynatorem wysiłków globalnych winien być ONZ oraz, że współpraca Unii z regionem objętym katastrofą będzie wychodzić poza aspekty humanitarne i rozwojowe oraz obejmować będzie komponent polityczny. Zadeklarowano przekazanie dodatkowego ponad 1,5 mld euro dla poszkodowanych krajów. Za istotne uznano także wzmocnienie współpracy konsularnej pomiędzy państwami członkowskimi i konieczność przeanalizowania możliwości udzielenia

państwom objętym katastrofą pomocy w formie ułatwień handlowych oraz złagodzenia warunków spłaty długów międzynarodowych.

Kolejne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (porządek obrad – dok. 5695/05, 5700/05 OJ/CONS 5 RELEX 36) odbyło się w dniu 31 stycznia 2005 r. w Brukseli.

Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 28 stycznia 2005 r.

#### Sesja dot. spraw ogólnych

Podczas posiedzenia odbyła się dyskusja nad Rocznym Programem prac Rady oraz Komisji Europejskiej. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.

Następnie przyjęto bez dyskusji dokumenty nt. *Uchwał, decyzji i opinii przyjętych przez Parlament Europejski podczas sesji w Brukseli w dniach 1 - 2 grudnia 2004 r. oraz Strasburgu w dniach 13 - 16 grudnia 2004 r.* (dok.- 5317/05 PE-RE 1, 5318/05 PE-RE 2). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.

Kolejnym punktem agendy posiedzenia była *Nowa Perspektywa Finansowa 2007 – 2013* (brak dokumentu). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją przyjęła propozycję Komisji i poparła zaproponowaną wielkość budżetu polityki spójności, której celem o priorytetowym charakterze ma być Cel 1 Konwergencja. Jednocześnie, Rzeczpospolita Polska oświadczyła, że nie poprze żadnego całościowego rozwiązania w sprawie przyszłej perspektywy, jeśli będzie ono przewidywało redukcję wsparcia dla najuboższych państw członkowskich do poziomu poniżej 4% ich PKB. Rzeczpospolita Polska, zgodziła się z podstawowym założeniem metodologii berlińskiej oraz uznała słuszność stosowania przejściowych mechanizmów finansowania.

#### Sesja dot. stosunków zewnętrznych

Część posiedzenia poświęcona stosunkom zewnętrznym rozpoczęła się od omówienia konkluzji Rady ws. sytuacji na Bliskim Wschodzie (dok. 5736/05 PESC 75 COMEP 4). W trakcie dyskusji ministrowie podnosili m.in. następujące problemy: kwestie stosowania przez izraelską opozycję taktyki opóźniania (m.in. licząc na nieprzyjęcie budżetu, czy postulując przeprowadzenie referendum; faktu, iż UE powinna pozostawać aktywna ws. wycofania Izraela ze strefy Gazy; kwestii zastanowienia się, co można szybko uczynić w ramach Planu Działania, by doprowadzić do poprawy jakości życia Palestyńczyków; wizyty Prezydenta G.W.Busha w Europie; sugestii dyskretnego nacisku na władze Autonomii Palestyńskiej i rząd izraelski, w celu zapewnienia stopniowego (*step by step*) postępu w procesie

pokojowym. Na zakończenie dyskusji, konkluzje Rady zostały przyjęte. (Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej).

Następnie omówiono sytuację w Iraku (konkluzje Rady). Podczas dyskusji przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z instrukcją, nawiązując do wystąpienia Ministrów Spraw Zagranicznych Danii i Niderlandów, wezwał do uzgodnienia działań pomocowych dla Iraku, które UE będzie mogła przedstawić prezydentowi G.Bushowi podczas jego spotkania z UE. Na zakończenie omawiania tego punktu Ministrowie przyjęli projekt konkluzji Rady.

Kolejną kwestią omawianą podczas posiedzenia był projekt konkluzji Rady ws Kuby. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej. Po dyskusji Ministrowie przyjęli poprawiony projekt konkluzji zakładający złagodzenie sankcji w stosunkach z Kubą.

Podczas posiedzenia Rady powrócono również do kwestii pomocy UE dla państw Azji Południowo-Wschodniej dotkniętych klęską tsunami. Podsumowano dotychczasowe osiągnięcia i przyjęto Plan Działania w tej kwestii (dok. 5788/05). Plan zakłada przede wszystkim:

- wzmocnienie współpracy w dziedzinie zapobiegania, wczesnego ostrzegania oraz przygotowania na wypadek katastrof,
- zwiększenie zdolności reagowania na sytuacje kryzysowe przez Biuro Pomocy Humanitarnej UE oraz w ramach Wspólnotowego Mechanizmu Ochrony Cywilnej w celu wzmocnienia powiązań między programami wspólnotowymi oraz zdolnościami cywilnymi i wojskowymi państw członkowskich,
- powołanie zespołów ds. odbudowy, planowania oraz oceny, złożonych ze specjalistów z KE oraz delegacji KE w państwach trzecich, którzy będą mogli też uczestniczyć w misjach rozpoznawczych EPBiO,
- podjęcie działań służących poprawie wewnętrznego planowania w KE oraz koordynacji działań w reakcji na ew. przyszłe sytuacje kryzysowe – stworzenie sieci punktów kontaktowych (focal points),
- uruchomienie działań ekonomicznych w celu pomocy państwom regionu – przyspieszenie wejścia w życie zmodyfikowanego systemu preferencji celnych (GSP) oraz zmianę zasad kumulacji reguł pochodzenia, ewentualne moratorium na spłatę zadłużenia, pomoc w odtworzeniu zdolności produkcyjnych dotkniętych katastrofą sektorów gospodarki w państwach najuboższych (m.in. program pomocy w dziedzinie rybołówstwa).

Kolejnym tematem poruszonym podczas omawianego posiedzenia Rady były stosunki UE-Ukraina (Konkluzje Rady: dok. 5800/05 PESC 86 COEST 13). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, wyraziła poparcie dla planów J. Solany i B. Ferrero- Waldner, apelując o dalszą konkretyzację oferty, w tym dot. środków finansowych z programu TACIS, oraz długoterminową propozycję stosunków UE-Ukraina.

Podczas posiedzenia omawiano także sytuację na Bałkanach Zachodnich (Konkluzje Rady: dok. 5644/05 PESC 64 COSDP 40 COWEB 35). Dyskusja nie wymagała zabrania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Kolejnym dokumentem omawianym na posiedzeniu były Konkluzje Rady dot. sytuacji w Sudanie (brak dokumentu). Przebieg dyskusji nie wymagał interwencji Polski. Rada GAERC przyjęła konkluzje w sprawie Sudanu, potępiając bombardowanie przez armię sudańską wiosek znajdujących się w regionie Darfur, które miało miejsce pomiędzy 13 i 26 stycznia 2005 r. Rada oczekuje, iż władze sudańskie będą w pełni współpracować z Unią Afrykańską, która rozpoczęła dochodzenie w tej sprawie. J. Solana przedstawił raport w sprawie pogarszającej się sytuacji w Darfur, w oparciu o relacje obserwatorów Unii Afrykańskiej.

Ostatnim punktem posiedzenia były wniesione Sprawy Różne, które dotyczyły: dialogu UE-Afryka (Portugalia ponowiła wniosek w sprawie pogłębienia dialogu Unia Europejska – Afryka. Zasugerowała między innymi rozpoczęcie przygotowań do zwołania szczytu UE - Afryka.), efektywnego multilateralizmu (Szwecja zwróciła uwagę na potrzebę rozpoczęcia dyskusji na forum Rady GAERC dot. przygotowań do szczytu w sprawie reformy ONZ, który został zaplanowany na wrzesień 2005 r.) oraz obchodów 60 rocznicy zakończenia II wojny światowej w Moskwie w dniu 9 maja (wniesione przez Łotwę).

Następne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (porządek obrad – dok. 6465/05, 6468/05) odbyło się w dniu 21 lutego 2005 r. w Brukseli. Instrukcja na to posiedzenie Rady została przyjęta przez KERM w dniu 18 lutego 2005 r.

#### Sesja dot. spraw ogólnych

W trakcie posiedzenia zostały przyjęte Uchwały, decyzje i opinie przyjęte przez Parlament Europejski podczas sesji w Strasburgu w dniach 10 – 13 grudnia 2004 oraz w Brukseli w dniach 26 – 27 stycznia 2005 (dok. – 5764/05 PE-RE 3, 5814/05 PE-RE 4). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, nie zgłosiła uwag. Omówione zostały również Przygotowywania do Rady Europejskiej (Bruksela, 22 - 23 marca 2005r.) (dok.. – 6316/05 POLGEN 6), gdzie przedstawiony został wstępny projekt agendy. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.



W trakcie posiedzenia dyskutowano nad *Nową Perspektywą Finansową 2007 – 2013* (dok. – 6227/05 CADREFIN 22). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, uznała obecnie istniejące instrumenty dyscypliny budżetowej za wystarczające. Ponadto, wśród pięciu celów proponowanych przez Komisję Rzeczpospolita Polska szczególnie poparła programy edukacyjne w ramach działu 1a (dotychczasowe doświadczenia związane z tymi programami pokazują, że z jednej strony przyczyniają się one do zwiększenia szans uczestników tych programów na rynku pracy (i tym samym realizują cele Strategii Lizbońskiej w zakresie podnoszenia wskaźników zatrudnienia) a z drugiej strony programy te są ważnym elementem przyczyniającym się do budowy europejskiej tożsamości). Rzeczpospolita Polska uznała propozycję Komisji w zakresie poziomu wydatków pod-działu 1a, jako dobrą podstawę do dalszych negocjacji. Jednocześnie zauważyła, iż wzrost wydatków pod-działu 1a nie powinien przyczyniać się do pogłębiania luki rozwojowej, zwłaszcza pomiędzy nowymi i dotychczasowymi państwami członkowskimi. Poparła również utworzenie działu obejmującego, obok programów ujętych w pod-dziale 1a, także politykę spójności. Oba pod-działy będą służyły wsparciu wzrostu gospodarczego i zatrudnienia, co odzwierciedla główne wyzwania w rozszerzonej UE. Uznała w związku z tym potrzebę zapewnienia odpowiednich funduszy na działania pro-wzrostowe. Jest jednak zdania, że wydatki obydwu pod-działów powinny być wyraźnie oddzielone (ring-fenced). W pracach nad przeglądem śród-okresowym Strategii Lizbońskiej, Rzeczpospolita Polska wskazała również, że środki budżetu UE stanowią tylko jeden, wcale nie najważniejszy instrument realizacji Strategii Lizbońskiej.

#### Sesja \_\_\_\_\_ dot. \_\_\_\_\_ stosunków zewnętrznych

W trakcie tej części posiedzenia przyjęto tekst Konkluzji ws. Bliskiego Wschodu (dok. – 6539/05 PESC 138 COMEP 7). Dyskusja nie wymagała zabrania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Omówiono również komunikaty w sprawie:

- sytuacji w Iraku (dok. 6385/05 PESC 130 COMEM 11, 6545/1/05 REV 1 CIVCOM 37 PESC 139 COSDP 80 RELEX 68 JAI 58 COMEM 15, 6405/1/05 REV 1 CIVCOM 33 PESC 133 COSDP 72 RELEX 61 JAI 54 COMEM 12). Na zakończenie dyskusji Ministrowie wyrazili zgodę polityczną na ustanowienie unijnej misji rule of law –EUJUST w Iraku. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.
- sytuacji wewnętrznej na Białorusi (brak dokumentu). Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.
- Bałkanów Zachodnich

Kwestia Kosowa (dok. – 6166/1/05 REV 1 PESC 115 COSDP 58 COWEB 46). Wysłannik SG NZ S.J.Petersen przedstawił stanowisko SG NZ ws. rozmów dotyczących statusu Kosowa. Nalegał na podjęcie przez społeczność międzynarodową decyzji ws. statusu Kosowa do końca czerwca 2005 r. po dokonaniu oceny przestrzegania standardów. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Chorwacja - problem współpracy z ICTY w kontekście planowanego rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych. W trakcie omawiania tego punktu agendy wywiązała się dyskusja między państwami domagającymi się ścisłego uzależnienia decyzji o otwarciu negocjacji akcesyjnych z Chorwacją od rzeczywistej współpracy z ICTY w ściganiu gen. Gotoviny. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej. Prezydencja uznała, że przygotowany projekt konkluzji stanowić będzie dostatecznie jednoznaczny sygnał dla władz chorwackich. Poinformowała, że pozostaje w stałym kontakcie z C. Del Ponte i zapowiedziała przedstawienie przez nią na początku marca zaktualizowanej oceny współpracy Chorwacji z ICTY. Potwierdziła, że ostateczna decyzja zostanie ws. rozpoczęcia negocjacji akcesyjnych podjęta na GAERC 16 marca br. Ministrowie przyjęli uzgodniony wcześniej projekt konkluzji.

Następnie omówione zostały *stosunki transatlantyckie UE* (dok. – 6321/05 USA 7 PESC 123 RELEX 55). Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Polski.

Kolejnym punktem agendy była kwestia Ukrainy (dok. – 6568/05 PEC 141 NIS 28 COEST 32). Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z instrukcją, wyraził zrozumienie dla uwarunkowań wewnętrznych w Niemczech, które zadecydowały o przedstawieniu propozycji poprawek i wskazał, że takie zaostrożone sformułowanie konkluzji może być powodem rozczarowania. Wyraził również oczekiwanie, że ogólne propozycje zawarte w projekcie konkluzji zostaną przełożone w konkretne projekty, które będą dla społeczeństwa ukraińskiego sygnałem otwarcia ze strony UE oraz wyraził oczekiwanie, że nastąpi ożywienie współpracy UE z Ukrainą na wszystkich szczeblach, oraz że zostanie wzmocniona unijna pomoc techniczna w realizacji reform. Na zakończenie przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poinformował o planowanym zwiększeniu pomocy dwustronnej Rzeczypospolitej Polskiej dla Ukrainy. Ministrowie przyjęli projekt konkluzji, wyrażając zgodę na zastąpienie brzmienia paragrafu dotyczącego liberalizacji zasad ruchu wizowego tekstem zaproponowanym przez Niemcy.

Omówiono również kwestię trwającej renegocjacji porozumienia UE z krajami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (Porozumienie z Cotonou) w kwestii ustanowienia kolejnej, dziesiątej edycji Europejskiego Funduszu Rozwoju (dok. – 6509/05 oraz 6302/1/05). Nie było potrzeby

zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej, jednakże biorąc pod uwagę wnioski płynące z dyskusji, Rzeczpospolita Polska w przyszłości podtrzyma prezentowane dotychczas stanowisko, zakładające sprzeciw wobec włączenia EDF do budżetu UE (równoznaczny z poparciem dla harmonogramu, zakładającego zakończenie renegocjacji porozumienia do września 2005 r.) oraz postulujące ustalenie klucza obniżającego wysokość składki do EDF dla nowych, uboższych państw członkowskich.

W trakcie dyskusji dotyczącej Sudanu (dok. 6474/05 PESC 135 COAFR 24+COR 1) ministrowie przyjęli projekt konkluzji Rady. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Sprawy różne były poświęcone dwóm zagadnieniom: spotkaniu G. W. Busha z W. Putinem w Bratysławie dniu 24 lutego 2005 r. oraz sytuacji w regionie Wielkich Jezior Afrykańskich (Minister Spraw Zagranicznych Belgii zwrócił uwagę na zagrożenia dla procesy normalizacji i stabilizacji sytuacji w Kongo).

Następne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (porządek obrad – dok. 7190/05 OJ/CONS 17, 7194/05 OJ/CONS 18 RELEX 107) odbyło się w dniu 16 marca 2005 r. w Brukseli. Podczas posiedzenia w dniu 15 marca 2005 r., KERM przyjął tekst instrukcji.

#### Sesja dot. spraw ogólnych

Podczas posiedzenia został przyjęty dokument dotyczący *Uchwał, decyzji i opinii przyjętych przez Parlament Europejski podczas sesji w Strasburgu w dniach 21 – 24 lutego 2005* (dok. – 6875/05 PE – RE 5 + COR 1 (fr)). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.

W dalszej kolejności omawiano *przygotowania do Rady Europejskiej (Bruksela, 22 – 23. 03. 2005 r.)*. Minister J. Pietras przedstawił stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z instrukcją zwracając uwagę na cztery główne elementy: rolę polityki spójności w implementacji Strategii Lizbońskiej, wykorzystywanie potencjału wszystkich państw do budowy Europejskiej Przestrzeni Badawczej, zakończenie prac na projektem dyrektywy o usługach na rynku wewnętrznym oraz skupienie się na wzroście gospodarczym i zatrudnieniu jako realizacji Agendy Społecznej.

Kolejnym punktem w agendzie posiedzenia było *rozszerzenie UE* (dok. – draft conclusion 7138/05 ELARG 19, 6918/05 ELARG 16, 6917/05 ELARG 15). Rzeczpospolita Polska przedstawiła stanowisko zgodnie z instrukcją - uznała, że negocjacje należy otworzyć bezpośrednio po spełnieniu warunku pełnej współpracy z ICTY. Minimalny pozytywny sygnał dla Chorwacji ze strony UE stanowić powinno zatwierdzenie w dniu dzisiejszym Ram

Negocjacyjnych. Na zakończenie dyskusji Prezydencja przedstawiła projekt konkluzji, w którym nie rekomendowała rozpoczęcia negocjacji, a zaproponowała jedynie przyjęcie Ram Negocjacyjnych. Ministrowie Spraw Zagranicznych UE 25 zatwierdzili przedstawiony przez Prezydencję projekt konkluzji.

W trakcie posiedzenia kontynuowana była również dyskusja nt *Perspektywy Finansowej 2007 – 2013* (dok. – 7054/05 CADREFIN 43). Prezydencja zaprezentowała negotiating box, będącym szkicem konkluzji czerwcowej Rady Europejskiej, mającym stymulować dalszą dyskusję. Żadne z państw członkowskich nie zabrało głosu w dyskusji.

#### Sesja dot. stosunków zewnętrznych

W trakcie części posiedzenia poświęconej stosunkom zewnętrznym omawiano kwestie sytuacji na Bliskim Wschodzie (draft conclusions 7301/05 PESC 215 COMAG 4 COMEP 10). Ministrowie odnotowali postęp w procesie pokojowym na Bliskim Wschodzie: stanowisko Izraela w sprawie ewakuacji osadników, kairskie rozmowy o zawieszeniu broni, pozytywny klimat spotkania z Palestyńczykami w Londynie, izraelsko-palestyńskie porozumienie nt. Jerycho, częściowe wycofanie się Syrii z Libanu. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

W dalszej części posiedzenia dyskutowano nad zagadnieniem praw człowieka (Projekt konkluzji Rady).

Następnie poruszono sprawę *stosunków UE z Rosją* (dok. – Preparation for the EU – Russia summit 7235/05 NIS 34 COEST 42, Key outstanding issues paper 7248/05 NIS 35 COEST 43). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, wskazała na strategiczny format obecnych negocjacji z FR, które powinny przynieść obopólne korzyści.

Przedmiotem obrad był również projekt rozporządzenia ustanawiającego nowy system powszechnych preferencji celnych Wspólnoty – GSP (dok. 6987/05 i 7325/05). Polska zajęła stanowisko zgodne przyjętym przez KERM w dniu 15 marca 2005 r. oraz opinią nr 15 Komisji do Spraw UE Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej (dok. COM (2004) 699 oraz COM (2005) 043). Ze względu na brak kompromisu odnośnie do niektórych kluczowych kwestii (m.in. próg wyłączenia towarów tekstylnych z systemu, kwestia przyznania dla Salwadoru i Pakistanu prawa do korzystania z preferencji, brzmienie deklaracji ws. preferencji dla najsłabiej rozwiniętych państw świata – inicjatywa *Everything but Arms*), projekt rozporządzenia nie został przyjęty i skierowano go do dalszych prac na szczeblu roboczym.

Kolejnym poruszonym zagadnieniem była *Europejska Polityka Sąsiedztwa* (7313/05 COEST 46 NIS 37 COMAG 5 + ADD 1, ADD2, ADD 3). Komisja przedstawiła Country Strategy

Reports w odniesieniu do Egiptu, Libanu, Gruzji, Armenii i Azerbejdżanu. Nie było potrzeby zabierania głosu w dyskusji przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Ostatnią kwestią poruszaną podczas posiedzenia była *sytuacja w Sudanie* (brak dokumentu). Dyskusja dotyczyła sytuacji w Sudanie, w szczególności w kontekście wypełniania zobowiązań wynikających z porozumienia globalnego pomiędzy rządem, a SPLM/A oraz sytuacji w Darfurze. J. Solana zwrócił uwagę na potrzeby logistyczne Unii Afrykańskiej, której misja jest przewidziana do końca 2005 r. KE podkreśliła, iż sytuacja w Darfurze się pogarsza, co utrudnia zapewnienie pomocy humanitarnej. Rada przyjęła konkluzje, w których wyraża nadzieję, że negocjacje w ramach Rady Bezpieczeństwa ONZ zakończą się wkrótce porozumieniem w sprawie wysłania misji ONZ do Sudanu, a także wdrożeniem działań mających na celu położenia kresu przemocy w Darfurze, poprzez odniesienie się do MTK.

Zgodnie z instrukcją, Rzeczpospolita Polska zaakceptowała tekst konkluzji ws. Sudanu zaproponowany przez Prezydencję.

Następne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (porządek obrad – dok. 1228/05, 8261/05) odbyło się w dniu 25 kwietnia 2005 r. w Luksemburgu. Instrukcja na omawiane posiedzenie została zaakceptowana przez KERM w dniu 22 kwietnia 2005 r.

#### Sesja dot. spraw ogólnych

Podczas posiedzenia przyjęto *Uchwały, decyzje i opinie przyjęte przez Parlament Europejski podczas sesji w Strasburgu w dniach 7 - 10 marca 2005 r. (7725/05 PE-RE 6)*. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, nie zgłosiła uwag.

Omówiono również założenia *Perspektywy Finansowej 2007 – 2013* (dok. –8292/05 CARDEFIN 84). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, sprzeciwiła się redukcji limitu 4% (powodem, dla którego Rzeczpospolita Polska nie kwestionuje pułapu 4% i nie postuluje jego zwiększenia, jest chęć przyczynienia się do realizacji postulatu dyscypliny budżetowej. Jednak zasada 4% już obecnie prowadzi do ograniczenia alokacji dla Rzeczypospolitej Polskiej oraz zaburzenia poziomu intensywności pomocy *per capita*. Już propozycja Komisji nie respektuje zasady 4% - ze względu na założenia dotyczące kursu walutowego, zarówno dotyczące poziomu wyjściowego PKB, jak i PKB w przyszłości, alokacje Komisji są poniżej tego poziomu. Rzeczpospolita Polska ma poważne trudności w prowadzeniu dalszych rozmów dotyczących mechanizmów przejściowych, finansowania Celu 2 i 3, w sytuacji, gdy Prezydencja proponuje ograniczenie alokacji dla najbiedniejszych). Rzeczpospolita Polska przypomniała również, że 5 najbiedniejszych regionów UE jest usytuowanych na jej terytorium.

### Sesja dot. stosunków zewnętrznych

Jako pierwsze w agendzie poświęconej stosunkom zewnętrznym przedyskutowane zostały *stosunki UE- Rosja, przygotowania do szczytu 9 maja br. w Moskwie* (dok. 8113/1/05 REV 1). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, przyjęła propozycję J. Solany i Komisji, podkreślając znaczenie zapewnienia w mapach drogowych odwołania do wspólnych wartości oraz zwracając uwagę na znaczenie porozumienia o liberalizacji ruchu wizowego dla percepcji UE w Rosji oraz procesu demokratyzacji Rosji.

W dalszej dyskusji poruszano sprawy dotyczące Iraku (dok.8184/05). Prezydencja poinformowała o rozmowach nt. konferencji ws. Iraku, zgodnie z postanowieniami spotkania UE z prezydentem G.W.Bushem w dniu 22 lutego 2005 r. podano informacje, iż organizacja konferencji możliwa będzie po powołaniu nowego rządu irackiego, prawdopodobnie w ostatniej dekadzie czerwca 2005 r. Jej celem będzie udzielenie wsparcia politycznego nowemu rządowi oraz procesowi konstytucyjnego, nie będzie to zatem konferencja darczyńców. Koncentrować się będzie na 3 obszarach: politycznym i konstytucji, odbudowy gospodarczej oraz bezpieczeństwa i państwa prawa. W trakcie dyskusji ministrowie zwracali uwagę na potrzebę zapewnienia bardziej widocznej roli UE; została wysunięta propozycja powołania Specjalnego Przedstawiciela UE ds. Iraku. Wskazywano także na potrzebę ustanowienia struktury koordynującej pomoc dla Iraku, która winna współdziałać z irackim rządem. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Następnie omówiona została kwestia procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie (dok. 8185/05). Ministrowie zgodzili się z oceną J.Solany, że po Sharm-el-Sheikh proces pokojowy utracił impet, brak jest wyraźnej gotowości po obu stronach do wycofania Izraela ze Strefy Gazy. Komisarz Ferrero Waldner zapowiedziała kontynuację pomocy dla Autonomii Palestyńskiej w budowie instytucji oraz pomocy w wymiarze gospodarczym. W trakcie dyskusji wskazywano na: potrzebę udzielenia silnego wsparcia Abu Mazenowi w obliczu zbliżających się wyborów; propozycję zwołania konferencji międzynarodowej w końcu 2005r., która miałaby pomóc w zapewnieniu odpowiedniej dynamiki procesu; wzmocnienia zaangażowania UE poprzez np. ustanowienie misji policyjnej (szkolenie) w ramach EPBiO. Na zakończenie dyskusji Ministrowie przyjęli konkluzje. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Kolejnym punktem agendy była kwestia Libanu (dok. 8216/05). Ministrowie przyjęli konkluzje. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Rada powróciła również do kwestii pomocy UE dla państw Azji Południowo-Wschodniej dotkniętych klęską tsunami (Tsunami- follow up (dok. 8204/05). KE przedstawiła trzy dokumenty, które będą przedmiotem dyskusji na kolejnym posiedzeniu Rady:

- Komunikat ws. wzmocnienia zdolności reagowania UE na klęski żywiołowe i sytuacje kryzysowe w państwach trzecich,
- Komunikat ws. usprawnienia wspólnotowego mechanizmu ochrony ludności,
- Ocena realizacji Planu Działania UE ws. pomocy dla krajów dotkniętych klęską tsunami (przyjętego przez Radę ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych w dniu 31 stycznia 2005 r.).

Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Omawiając kwestie związane z Afryką, Rada skupiła się na zagadnieniach:

**- Rejonu Wielkich Jezior (dok. 8141/05). Podczas dyskusji Prezydencja zaapelowała o dalszą pomoc finansową. J.Solana podkreślił znaczenie sukcesu procesu przejściowego oraz potrzebę jego wsparcia. Oceniał, że szczególnym problemem jest sytuacja bezpieczeństwa i proces reintegracji armii, bez zakończenia którego nie ma szans na pokój. Stąd potrzeba misji UE. Komisarz L.Michel ocenił sytuację w Kongo jako trudną i złożoną. Poinformował, że szacunkowe potrzeby pomocy dla Konga w związku z przygotowaniem wyborów wynoszą ok. 182 mln euro. Zapowiedział, że w razie potrzeby KE jest gotowa przeznaczyć dodatkowe środki pomocowe. Wezwał państwa członkowskie o wsparcie polityczne i pomoc finansową, oraz wspieranie procesu reintegracji sił militarnych. Ministrowie zaakceptowali projekt konkluzji ze zmianami zaproponowanymi przez Belgię. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.**

**- Sudanu/Darfuru (brak dokumentu). W trakcie dyskusji Minister Spraw Zagranicznych Luksemburga zwrócił uwagę na kontynuację konfliktu w Darfur oraz utrzymującą się przemoc nawet już po zawarciu porozumienia. Kolejne starcia są dowodem potrzeby wzmocnienia misji Unii Afrykańskiej. UE powinna wyrazić poparcie dla rozszerzenia AMIS. J.Solana zgodził się z pesymistyczną oceną sytuacji w Darfur. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.**

**- Zimbabwe (brak dokumentu). W trakcie dyskusji Prezydencja przypomniła, że przyjęta przed wyborami w Zimbabwe deklaracja UE przewiduje dokonanie po wyborach przeglądu sankcji. Wskazała, że UE powinna rozważyć rozwiązanie problemu Zimbabwe w kontekście organizacji szczytu UE-Afryka, analogicznego jak dla Birmy /Myanmar w związku ze szczytem ASEM.**



## **Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.**

Następne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (porządek obrad – dok. 1646/1/05 REV 1, 1646/1/05 REV 1) odbyło się w dniu 23 maja 2005 r. w Brukseli. Instrukcja na posiedzenie Rady została zaakceptowana podczas posiedzenia KERM w dniu 20 maja 2005 r.

Podczas posiedzenia przyjęto dokument *Uchwały, decyzje i opinie przyjęte przez Parlament Europejski podczas sesji w Strasburgu w dniach 11 – 14 kwietnia 2005 oraz w Brukseli w dniach 27 – 28 kwietnia 2005 r.* (dok.. – 8361/05 PE-RE 7, 8362/05 PE-RE 7, 8362/05 PE-RE 8). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, nie zgłosiła uwag.

Cała agenda posiedzenia dotycząca spraw ogólnych poświęcona była *przygotowaniom posiedzenia Rady Europejskiej w dniach 16 – 17 czerwca 2005 r.* (dok. – 8768/05 POLGEN 18). Polska, zgodnie z instrukcją przyjętą przez KERM w dniu 20 maja 2005 r., zwróciła uwagę na zapewnienie koordynacji prac związanych ze Zintegrowanym Pakietem Wytycznych.

### Sesja dot. stosunków zewnętrznych

Podczas dyskusji w sprawie ESDP (dok. – 8967/05, 8932/05) Ministrowie Spraw Zagranicznych przyjęli projekt konkluzji w dziedzinie EPBiO.

Kolejnym tematem omówionym podczas sesji poświęconej stosunkom zewnętrznym była kwestia Procesu Barcelońskiego (brak dokumentu). Prezydencja poinformowała o programie spotkania, zachęcając do udziału w spotkaniach Troiki z państwami arabskimi oraz z Izraelem. Poinformowała także o propozycjach dotyczących konkluzji spotkania, przekazanych przez państwa arabskie, które sprowadzają się do wykreślenia odniesień do kwestii: społeczeństwa obywatelskiego, modernizacji i innych istotnych dla UE celów Procesu Barcelońskiego. Podkreśliła, że państwa arabskie winny być włączone w przygotowanie konkluzji, jednak jeśli nie będzie możliwe porozumienie - wzorem lat ubiegłych - zostaną wydane konkluzje Prezydencji. Komisarz B.Ferrero-Waldner także uznała uzgodnienie wspólnych konkluzji za kluczowe, wskazując na potrzebę elastyczności po stronie UE w sprawach praw człowieka i demokracji. Na zakończenie dyskusji Ministrowie przyjęli projekt konkluzji. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Następnie omówiono sytuację na Bliskim Wschodzie (brak dokumentu). Prezydencja poinformowała o spotkaniu Kwartetu w Moskwie. Wyraziła ubolewanie z powodu braku

gotowości USA do dyskusji o kolejnym etapie procesu wycofania Izraela ze Strefy Gazy, jak również z powodu nie znalezienia kompromisu ws. terroryzmu i osiedli. Poinformowała o wizycie Premiera A. Sharona i Prezydenta Abbasa w USA oraz oczekiwanym przedstawieniu w dniu 1 czerwca 2005 r. przez Wolfensohna kolejnych propozycji. Komisarz B.Ferrero-Waldner pozytywnie oceniła działania Wolfensohna i zadeklarowała poparcie Komisji dla jego działań. KE poinformowała o wyznaczeniu szefa zespołu unijnych obserwatorów palestyńskich wyborów, oraz o dużej liczbie obserwatorów europejskich, wskazując, że nadal nie ma pewności, czy wybory odbędą się w planowanym terminie. Specjalny Przedstawiciel UE ds. Procesu Pokojowego M. Otte wyraził zaniepokojenie rosnącym sprzeciwem w Izraelu wobec wycofania ze Strefy Gazy oraz presją na odłożenie całego procesu, ale potwierdził że Premier A. Sharon jest zdecydowany przeprowadzić wycofanie zgodnie z planem. Dotychczasowe spotkania koordynacyjne przyniosły niewielkie rezultaty. W trakcie dyskusji podnoszono następujące kwestie: potrzebę zarysowania perspektywy po wycofaniu się Izraela ze Strefy Gazy; prawdopodobne odłożenie wyborów parlamentarnych na okres po zakończeniu wycofania Izraela ze Strefy Gazy pozwoli władzom Autonomii Palestyńskiej wykazać się sukcesami wobec elektoratu. Na zakończenie omawiania tego punktu agendy, Ministrowie przyjęli projekt konkluzji. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

W trakcie omawiania punktu agendy poświęconego Iranowi (brak dokumentu) Ministrowie Spraw Zagranicznych Francji i W. Brytanii poinformowali o prowadzonych wspólnie z Niemcami negocjacjach z Iranem ws realizacji porozumienia paryskiego. Podkreślali konieczność zdecydowanej reakcji UE na zapowiedzi irańskie wznowienia wzbogacania uranu – zgodnie z wcześniejszymi notami z prośbą o poparcie przekazanymi wszystkim państwom członkowskim. Zapowiedzieli podtrzymanie takiego stanowiska na planowanej kolejnej rundzie rozmów z Iranem (Rohani).

Komisarz B.Ferrero-Waldner wyraziła poparcie dla ww. stanowiska. Poinformowała o kontynuacji negocjacji Porozumienia o Handlu i Współpracy. Wskazała na walory współpracy z Iranem ws. Afganistanu oraz walki z narkotykami. W wyniku dyskusji, która dotyczyła wszystkich aspektów stosunków z Iranem, Prezydencja stwierdziła, że UE udziela poparcia stanowisku zaproponowanemu przez Ministrów Spraw Zagranicznych Francji i W. Brytanii. Jeśli Iran złamałby zobowiązania zawarte w porozumieniu paryskim, UE zapewne przerwałaby negocjacje ws. Umowy o Handlu i Współpracy, domagając się dyskusji na forum Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej (MAEA) oraz w Rady Bezpieczeństwa. Na

zakończenie Ministrowie przyjęli projekt konkluzji. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

W punkcie poświęconym Irakowi (bark dokumentu) Prezydencja poinformowała o stanie przygotowań do planowanej w dniu 22 czerwca 2005 r. w Brukseli konferencji, która będzie koncentrować się na 3 filarach UNSCR 1546 – procesie konstytucyjnym, rekonstrukcji gospodarczej oraz rządach prawa. Grono uczestników zostało określone jako *Sharm-el-Sheikh Plus*. Komisarz B.Ferrero - Waldner wyraziła zadowolenie z powstania rządu irackiego oraz rozpoczęcia przez komitet prac nad konstytucją. Komisja w porozumieniu z ONZ stara się określić możliwą pomoc dla Iraku. Konferencja winna służyć konsolidacji nowego rządu, oraz zachęcać do realizacji procesu pojednania narodowego. Komisarz opowiedziała się za złożeniem przed konferencją wizyty Troiki UE w Iraku. Po dyskusji Ministrowie przyjęli projekt konkluzji. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Następnie omówiona została sytuacja w Uzbekistanie (dok. – 9096/05). Zgodnie z instrukcją, przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poparł wzmocnienie tekstu konkluzji, zgodnie z propozycjami niderlandzkimi. Wezwał do zachowania jedności państw UE w ocenie wydarzeń w Uzbekistanie, podkreślając autorytarne metody rządzenia stosowane przez obecny reżim uzbecki. Poinformował o reakcji władz uzbeckich na oświadczenie Rzeczypospolitej Polskiej. Zwrócił uwagę, że mamy w UE do czynienia z podobnymi działaniami także gdzie indziej – na Kubie, i wyraził nadzieję, że UE będzie w stanie zachować jedność oraz wziąć sposób działania władz kubańskich pod uwagę, gdy w następnym miesiącu będzie dokonywać przeglądu stosunków z Kubą. Stwierdził również potrzebę współpracy z Rosją na forum OBWE, i przekonania Rosjan do wspierania reform w autorytarnych państwach Azji Środkowej.

Następnym punktem była kwestia Sudanu (brak dokumentu). Prezydencja wyraziła nadzieję, że UE będzie w stanie przedstawić na konferencji dawców w dniu 26 maja liczącą się ofertę pomocową, zarówno w części cywilnej / policyjnej, jak i wojskowej. Na zakończenie dyskusji Ministrowie przyjęli projekt konkluzji. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Kolejnym tematem poruszonym podczas posiedzenia była Libia. Komisarz B.Ferrero-Waldner zapowiedziała swą planowaną wizytę w Benghazi i Trypolisie, podczas której spotka się z Kadafim oraz zakażonymi AIDS Libijczykami i zatrzymanymi Bułgarami. Omówi możliwość realizacji uzgodnionych w ub. roku programów pomocowych dla Benghazi. Zachęcała państwa członkowskie do włączenia się do pomocy Libii w opiece nad chorymi na

AIDS. Minister Spraw Zagranicznych Bułgarii przypomniał, że libijski Sąd Najwyższy ogłosi wyrok w dniu 31 maja, oraz podziękował za poparcie kolejnych przewodnictw w Radzie dla Bułgarii. Wielu ministrów przekazało wyrazy solidarności, oceniając działania libijskie jako nie do zaakceptowania.

Następnie omówiono kwestie stosunków z USA. Z inicjatywy Prezydencji ministrowie odnieśli się do propozycji USA zorganizowania przy okazji wizyty Troiki w Waszyngtonie spotkania trójstronnego z C.Rice i SG NATO. Wobec rozbieżnych opinii państw członkowskich wyrażonych w dyskusji, Prezydencja zapowiedziała ponowne przedyskutowanie sprawy z USA. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej opowiedział się za trójstronnym spotkaniem, argumentując swe stanowisko potrzebą zapewnienia dobrej roboczej współpracy UE-NATO.

Rada przyjęła również ocenę realizację Planu Działania UE ws. pomocy dla krajów dotkniętych klęską tsunami, przyjętego przez Radę ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych w dniu 31 stycznia 2005 r. (dok. 8961/1/05). Wskazano na konieczność dalszej realizacji zaplanowanych działań. Uzgodniono również, że jesienią 2005 r. KE przedstawi państwom członkowskim raport nt. implementacji przyjętych przez UE zobowiązań finansowych na rzecz poszkodowanych państw Azji Południowo-Wschodniej. Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Kolejna, najistotniejsza część posiedzenia Rady, poświęcona była kwestiom polityki rozwojowej UE. Państwa członkowskie osiągnęły porozumienie co do wysokości udzielanej przez nie oficjalnej pomocy rozwojowej (ODA). Dla nowych państw członkowskich indykatywne wskaźniki osiągnięcia wielkości ODA w stosunku do PKB ustalono na 0,17 % do roku 2010 oraz 0,33% do 2015. Natomiast dla starych państw członkowskich ustalono wiążący minimalny próg w wysokości 0,51% w 2010 r., tak aby UE jako całość mogła osiągnąć w 2010 r. wskaźnik 0,56%, a w 2015 – 0,7% PKB.

Omówiono także stan wypełniania przez UE działań związanych z realizacją Milenijnych Celów Rozwoju (MDG). W przyjętych przez Radę konkluzjach potwierdzono, że UE chce odegrać kluczową rolę w realizacji MDG do 2015 r., i że zamierza dokonać zasadniczych zmian, tak w sposobie planowania i programowania pomocy rozwojowej, jak i w odniesieniu do jej relacji z innymi politykami wewnętrznymi i zewnętrznymi UE. Znaczne środki pomocowe przeznaczone zostaną dla Afryki, gdyż to właśnie tam potrzeby rozwojowe są największe. Przewidziano również podjęcie w najbliższej przyszłości dyskusji na forum UE nad nowymi źródłami finansowania polityki rozwojowej.

Rada zatwierdziła także Plan Działań przeciwko HIV/Aids, gruźlicy i malarii na lata 2007-2011. W przyjętych konkluzjach uznano także, że problematyka ta winna stanowić centralny komponent działań podejmowanych przez UE, zarówno na szczeblu wspólnotowym, jak również poszczególnych państw członkowskich, w ramach jej działań zewnętrznych oraz, że zasada własności państw biorców pomocy w zakresie wypracowywania strategii walki z ww. trzema chorobami winna być w pełni poszanowana. W tym kontekście KE zapowiedziała wypracowanie strategii walki z HIV/Aids w UE oraz państwach sąsiedzkich.

Rada zapoznała się również z dotychczasowymi wynikami konsultacji prowadzonych przez KE w sprawie projektu nowej wspólnej deklaracji Rady i Komisji na temat polityki rozwojowej (poprzednia deklaracja została przyjęta w 2000 r.). W zasadzie już osiągnięto konsensus co do podstawowych elementów, np. zasady komplementarności polityki rozwojowej, czy też jej niezależności od pozostałych polityk zewnętrznych UE. Rozstrzygnięcia wymagają takie kwestie, jak np. wyznaczenie priorytetowych obszarów, zasady i cele polityki realizowanej zarówno przez państwa członkowskie, jak i KE. Dyskusja w tej kwestii będzie kontynuowana, zarówno na szczeblu roboczym, jak również Rady. Przyjęcie deklaracji planowane jest jesienią 2005 r.

Omówione zostały również kwestie związane z sytuacją w Gwinei Bissau i Burundi. Nie było potrzeby zabierania głosu przez Rzeczpospolitą Polską. Na zakończenie posiedzenia Rada wysłuchała informacji Ministra Spraw Zagranicznych Irlandii, która dot. przygotowań do szczytu ONZ.

Na marginesie posiedzenia Rady odbyło się spotkanie Ministra J. Truszczyńskiego z Ministrem ds. Rozwoju Wielkiej Brytanii H. Bennem, w czasie którego omawiano stanowiska obu krajów odnośnie polityki rozwojowej.

Ostatnie posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych za Prezydencji Luksemburskiej (porządek obrad – dok. 9797/05 OJ/CONS 35, 9799/05 OJ/CONS 36 RELEX 292) odbyło się w dniu 13 czerwca 2005 r. w Luksemburgu.

Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 10 czerwca 2005 r.

#### Sesja dot. spraw ogólnych

Podczas posiedzenia przyjęto bez dyskusji dokumenty nt. *Uchwał, decyzji i opinii przyjętych przez Parlament Europejski podczas sesji w Brukseli w dniach 9 – 12 maja 2005 r. oraz Strasburgu w dniach 25 – 26 maja 2005 r.* (dok.- 9166/05 PE-RE 9, 9167/05 PE-RE 10). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.

Kolejnym punktem agendy posiedzenia były przygotowania do posiedzenia Rady Europejskiej w dniach 16 - 17 czerwca 2005 r. (dok. 10018/05 POLGEN 25, 9809/1/05 REV 1 JAI 208 ECOFIN 187 TRANS 114 RELEX 293 ECO 71 PESC 481 COTER 35 COSDP 371 PROCIV 82 ENER 91 ATO 60 + REV 1 ADD 1 + REV 1 ADD 2). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag do projektu konkluzji Rady.

#### Sesja dot. stosunków zewnętrznych

Część posiedzenia poświęcona stosunkom zewnętrznym rozpoczęła się od omówienia konkluzji Rady ws. sytuacji w Bałkanach Zachodnich – Kosowo (dok. 9720/1/05 REV 1 PESC 473 COSDP 362 COWEB 86). W trakcie dyskusji Prezydencja podkreśliła, iż niezależnie od rezultatów negocjacji ws. statusu, konieczne będzie zapewnienie w Kosowie międzynarodowej obecności cywilnej i wojskowej, przy czym tę ostatnią powinno zapewnić NATO, podczas gdy UE powinna zadbać o stronę cywilną. Komisarz ds. Rozszerzenia O. Rehn stwierdził natomiast, że jesienią winny zostać rozpoczęte negocjacje ws. Porozumienia o Stabilizacji i Stowarzyszeniu z Serbią i Czarnogórą i być prowadzone równoległe do negocjacji ws statusu Kosowa. Opowiedział się za dalszym wzmocnieniem władz lokalnych oraz obecności międzynarodowej, koniecznej ze względu na ochronę praw mniejszości. Rozwiązanie kwestii statusu Kosowa winno mieścić się w perspektywie europejskiej, co oznaczać będzie konieczność objęcia Kosowa na dalszym etapie Procesem Stabilizacji i Stowarzyszenia. Na zakończenie dyskusji, konkluzje Rady zostały przyjęte. (Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej).

Następnie omówiono sytuację na Bliskim Wschodzie. Przedmiotem dyskusji były przygotowania do wycofania Izraela ze Strefy Gazy oraz sytuacja wewnętrzna w Autonomii Palestyńskiej. Zgodzono się, iż sytuacja jest delikatna, ze względu na uwarunkowania wewnętrzne tak w Izraelu, jak i Autonomii Palestyńskiej. Pozytywnie oceniono wysiłki Specjalnego wysłannika Kwartetu Wolfensohna i przygotowanie pakietu pomocowego dla Autonomii Palestyńskiej. Zgodzono się, iż UE powinna koncentrować się obecnie na wspieraniu procesu wycofaniu Izraela ze strefy Gazy, mając wszakże na uwadze potrzebę kontynuacji Procesu Pokojowego. (Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej).

Kolejnym punktem agendy była Kuba (dok. 9785/05 AMLAT 42 PESC 480). Zgodnie z przyjętą instrukcją Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej wyraził opinię, że decyzja GAERC o utrzymaniu zawieszenia środków z czerwca 2003 r. powinna być poddawana regularnemu przeglądowi. Opowiedział się również za wpisaniem w Konkluzjach GAERC konkretnego terminu (optymalnie grudzień 2005 r. – oryginalnie propozycja Niemiec),

zaznaczając, że Rzeczpospolita Polska jest również w stanie przystać na przegląd w czerwcu 2006 r. w połączeniu z coroczną ewaluacją Wspólnego Stanowiska UE ws. Kuby, jeśli taka będzie wola większości państw członkowskich. Ponadto, Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej zaznaczył, iż zależy nam na zapewnieniu równego traktowania wszystkich państw członkowskich przez władze kubańskie. Wspomniał, iż nadal Placówki kilku państw członkowskich w Hawanie pozostają „zamrożone”, czyniąc „konstruktywny dialog z UE” wirtualnym. Rzeczpospolita Polska oczekuje solidarności państw członkowskich w tej sprawie i skłonienia władz kubańskich do „odmrożenia”. Odnośnie do formy obchodów świąt narodowych w ambasadach UE w Hawanie Rzeczpospolita Polska nie zgodziła się na propozycje, aby pozostawić swobodę decyzji państwom członkowskim, wyrażając opinię, iż najlepszym rozwiązaniem byłoby przywrócenie obowiązku zapraszania przedstawicieli opozycji przez wszystkie państwa członkowskie akredytowane w Hawanie z możliwością organizacji odrębnych przyjęć dla przedstawicieli rządu i opozycji. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej podzielił ocenę sytuacji na Kubie w obszarze poszanowania praw człowieka przedstawioną w raporcie HOMs. Rzeczpospolita Polska jest ponadto zainteresowana wzmocnieniem wsparcia UE dla opozycji demokratycznej i innych środowisk społeczeństwa obywatelskiego na Kubie.

Następnie wysłuchano krótkiej informacji Prezydencji dot. kwestii stosunków transatlantyckich – przygotowania do szczytów UE - USA i UE-Kanada (brak dokumentów). J.Solana wysoko ocenił współpracę z Kanadą ws. Darfur. Odnośnie przygotowań do szczytu UE-USA wskazał na problemy z uzgodnieniem deklaracji dot. Bliskiego Wschodu (Egiptu) oraz współpracy w sytuacjach postkonfliktowych. Poinformował, że USA nie zaakceptowały jeszcze przekazanego projektu deklaracji ws. ONZ. Komisarz B.Ferrero-Waldner oceniła, że stan relacji UE-USA jest dobry. W przygotowaniach do szczytu UE-USA i rozmowach ws. wspólnych deklaracji wskazała na 3 problemy: z deklaracją ws. współpracy ekonomicznej (USA nie są gotowe zgodzić się na szereg zobowiązań zaproponowanych przez Komisję Europejską), z deklaracją ws. środowiska (USA nie są gotowe do dalej idącej współpracy, zwłaszcza współpracy ws. reżimu, który zastąpiłby w przyszłości Protokół z Kioto) oraz propozycjami dot. przeglądu ram dialogu transatlantyckiego. (Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej nie zabrał głosu z uwagi na brak dyskusji w tym punkcie).

Podczas kolejnego punktu posiedzenia Prezydencja przedstawiła informacje o przygotowaniach do szczytu ONZ, w tym o *demarches* złożonych państwom pozaunijnym. Celem UE pozostaje zapewnienie, by szczyt ONZ podjął właściwe decyzje ws. ambitnej

reformy Organizacji (brak dokumentów). (Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej).

Następnie Prezydencja poinformowała o przygotowaniach do konferencji w dniu 22 czerwca br. (brak dokumentów). Konferencja ma posłużyć UE do przekazania silnego sygnału gotowości Unii rozwoju współpracy z Irakiem we wszystkich dziedzinach, a także poparcia ze strony UE dla procesu politycznego i budowy Iraku, w którym respektowane będą prawa człowieka. UE poprze program rządu irackiego, a także inkluzywny dialog narodowy z udziałem wszystkich społeczności oraz zachęci je do aktywnego udziału w pracach nad konstytucją. J. Solana ocenił, że utrzymujące się podziały między Szyitami i Kurdami z jednej strony a Sunnitami z drugiej mogą sparalizować prace nad konstytucją. Komisarz Ferrero-Waldner oświadczyła, iż Komisja uważa za możliwe, z pomocą państw członkowskich, ustanowienie w Bagdadzie swego biura - sekcji politycznej, podczas gdy pracownicy odpowiedzialni za projekty pomocowe pozostaliby jeszcze przez pewien czas w Ammanie. Wyraziła opinię, że jest jeszcze zbyt wcześnie na powołanie Stałego Przedstawicielstwa UE. Konkludując Prezydencja zgodziła się, że zamiar ustanowienia biura KE w Bagdadzie powinien zostać odnotowany w konkluzjach Rady Europejskiej. Stwierdziła, iż po konferencji ws. Iraku możliwe będzie zastanowienie się nad dalszymi krokami, jakie UE powinna podjąć w sprawie tego kraju. (Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej).

Ostatnim punktem omawianym podczas posiedzenia była sytuacja w Uzbekistanie (przyjęcie konkluzji Rady) (dok 10028/05 PESC 510 COEST 84 NIS 79 OC 408, 10029/05 PESC 511 COEST 85 NIS 80 OC 409). Ministrowie poparli propozycję Komisarz B. Ferrero-Waldner wzmocnienia tekstu konkluzji, w tym zawarcia w nim wezwania do Kirgistanu o nie wydalanie uchodźców i na zakończenie omawiania tego punktu agendy, przyjęli zmieniony tekst konkluzji. (Nie było potrzeby zabierania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej).

#### **Omawiając sprawy różne poruszono następujące kwestie:**

- omówiono belgijską propozycję dot. Gymnich UE-NATO przy okazji konferencji ws. Iraku w dniu 22 czerwca br. Ministrowie poparli inicjatywę, ale stwierdzili, że w dniu 22 czerwca br. nie będzie dość czasu na dyskusję w formacie Gymnich, zdecydowali zatem, iż odbędzie się ona w terminie późniejszym, prawdopodobnie przy okazji szczytu ONZ.
- Minister Spraw Zagranicznych Hiszpanii poinformował o sytuacji wewnętrznej w Boliwii po kryzysie, który miał tam miejsce. Zaapelował o pomoc partnerów z UE oraz zainteresowanie rozwojem sytuacji.



- Brytyjski Sekretarz Stanu zwrócił uwagę na pogarszającą się sytuację w Zimbabwe, w tym aresztowania i niszczenie osiedli.
- J. Solana poinformował o współpracy z NATO i ONZ w koordynacji pomocy dla misji Unii Afrykańskiej AMIS II oraz o planach powołania Specjalnego Przedstawiciela UE ds. Sudanu, którego zadaniem będzie koordynacja unijnej pomocy dla AMIS oraz angażowanie się na rzecz postępów w procesie politycznym.

## *Europejska Polityka Bezpieczeństwa i Obrony*

Udział w realizacji Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony jest drugim, obok członkostwa w NATO, filarem polskiej polityki bezpieczeństwa. Jest to zarazem jeden z ważniejszych czynników, które decydować będą o „jakości” naszego członkostwa w UE.

Obecnie, najważniejszą inicjatywą realizowaną w ramach ESDP jest tworzenie **Grup Bojowych** (*Battlegroups - BG*). Mają to być siły natychmiastowego reagowania, przeznaczone do działań w dziedzinie humanitarnej, ratowniczej, utrzymania i przywracania pokoju oraz reagowania kryzysowego. Koncepcja zakłada stworzenie 7-9 jednostek w sile ok. 1500 żołnierzy każda, gotowych do podjęcia działań w ciągu 15 dni. Grupy Bojowe powinny mieć zdolność do samodzielnego działania przez okres 30-120 dni.

Rzeczpospolita Polska będzie tworzyć Grupę Bojową wspólnie z Niemcami, Słowacją, Litwą i Łotwą. Deklaracja intencji współpracy podpisana została w dniu 22 listopada podczas Konferencji ws. Zdolności Wojskowych UE. Grupa będzie dostępna na potrzeby operacji UE w I poł. 2010 r. W tym okresie Rzeczpospolita Polska będzie w niej pełnić rolę tzw. państwa ramowego. W związku z tym będziemy odpowiedzialni za organizację grupy, zapewnienie wsparcia logistycznego i zdolności w zakresie dowodzenia, łączności, rozpoznania i transportu. Wymagać to będzie również wystawienia znaczącej kontrybucji. Podczas negocjacji z partnerami wstępnie uzgodniono strukturę Grupy oraz kontrybucje poszczególnych krajów. W dniu 23 maja br. podczas posiedzenia Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych z udziałem Ministrów Obrony, przedstawiciele wszystkich 5 państw podpisali List Intencyjny w tej sprawie. Podpisanie szczegółowego *Memorandum of Understanding*, określającego szczegóły dot. kontrybucji poszczególnych państw, planowane jest pod koniec obecnego roku.

Widząc potrzebę podjęcia działań związanych z szeroko pojętym rozwojem posiadanych zasobów, od 2001 r. Rzeczpospolita Polska aktywnie angażuje się w **Europejski Plan Rozwoju Zdolności Obronnych** (*European Capabilities Action Plan - ECAP*). Uczestniczymy w pracach 5 Grup Projektowych<sup>1</sup>

Resort obrony uczestniczy w pracach **Europejskiej Agencji Obrony** (*European Defence Agency - EDA*). Agencja została ustanowiona w lipcu 2004 r. Jej członkami są 24 państwa

---

<sup>1</sup> Grupa ds. Dowództw Operacyjnych, ds. Lotniczego Transportu Strategicznego, ds. Tankowania w Powietrzu, ds. Grup Poszukiwawczo-Ratowniczych, oraz ds. Ochrony przed Bronią Masowego Rażenia.

UE<sup>2</sup>, w tym Rzeczpospolita Polska. Nadrzędnym celem powołania Agencji jest wspieranie krajów członkowskich w ich wysiłkach na rzecz wzmocnienia europejskich zdolności obronnych. Jej zadania obejmują kwestie rozwoju zdolności obronnych, badań i technologii, zakupów uzbrojenia, przemysłów obronnych i rynku uzbrojenia. Polscy eksperci objęli w EDA 3 stanowiska (rzecznika prasowego i 2 stanowiska eksperckie).

Członkostwo w EDA da nam możliwość szerszego udziału w europejskich programach rozwoju technologii wojskowych, a także otworzy nowe możliwości dla polskiego przemysłu obronnego.

Kontynuowano działania na rzecz przystąpienia Rzeczypospolitej Polskiej do **Europejskich Sił Żandarmerii (ESŻ)**. Są one tworzone przez 5 państw UE<sup>3</sup>, jednak przewidywać należy, iż w niedalekiej przyszłości inicjatywa nabierze charakteru *stricte* unijnego. ESŻ to siły szybkiego reagowania w liczbie ok. 800 żandarmów, gotowe do rozmieszczenia w ciągu 30 dni. Zakłada się, że będą one zdolne do wykonywania zadań we wszystkich fazach operacji reagowania kryzysowego<sup>4</sup>. Ich zakres będzie uzależniony od mandatu operacji<sup>5</sup>. ESŻ wykorzystywane będą przede wszystkim w ramach UE, ale także na potrzeby innych organizacji międzynarodowych. Pełną zdolność do prowadzenia działań operacyjnych uzyskają do końca br.

Rzeczpospolita Polska zgłosiła wolę przystąpienia do inicjatywy ESŻ. Nasze zaangażowanie w inicjatywę „pionierskiej” grupy państw członkowskich sprzyjać będzie przygotowaniu naszych sił do realizacji specyficznych zadań w operacjach cywilnych i cywilno-wojskowych UE, których rola w ostatnim czasie istotnie wzrasta. Będzie też miało znaczący wymiar polityczny.

---

<sup>2</sup>Spośród państw członkowskich UE jedynie Dania, ze względu na swój specjalny status w zakresie WPZiB, nie jest członkiem Agencji.

<sup>3</sup>Do założycieli ESŻ należą: Francja, Hiszpania, Niderlandy, Portugalia i Włochy.

<sup>4</sup>W zależności od rodzaju operacji lub jej etapu, mogłyby one prowadzić działania razem z siłami wojskowymi lub samodzielnie, pod wojskowym lub cywilnym dowództwem.

<sup>5</sup>Zapewnianie bezpieczeństwa i porządku publicznego; monitorowanie i doradztwo lokalnej policji; prowadzenie dozoru publicznego, kontroli drogowych, patrolowanie granic; prowadzenie dochodzeń kryminalnych; ochrona ludności i mienia; szkolenie oficerów policji oraz instruktorów.

Praktycznym sprawdzianem dla naszych sił zbrojnych jest włączanie się Rzeczypospolitej Polskiej do udziału w **operacjach wojskowych UE**. Od dnia 2 grudnia 2004 r. bierzemy udział w operacji „*Althea*” w Bośni i Hercegowinie, przejętej od NATO (dawny SFOR). Główne zadania UE to utrzymanie widocznej obecności wojskowej, pomoc strukturom lokalnym w zapewnieniu bezpieczeństwa oraz współpraca z cywilnymi organizacjami w realizacji ich mandatów. *Althea* jest misją wojskowej z użyciem zasobów i zdolności NATO. Biorą w niej udział 22 kraje, w tym 11 krajów spoza UE<sup>6</sup>. Prowadzona jest z wykorzystaniem ok. 6500 żołnierzy, w tym 275 polskich.

Rzeczpospolita Polska uczestniczy w działaniach UE, których celem jest wsparcie prowadzonej przez Unię Afrykańską operacji stabilizacyjnej w Sudanie. W dniu 25 maja zgłosiliśmy do kompleksowej oferty UE 12 agregatów prądotwórczych oraz inny sprzęt, a także 2 samoloty An-2 (bez załóg). Równocześnie zaproponowaliśmy szkolenie 4 pilotów samolotów tego typu.

Rzeczpospolita Polska zgłosiła określoną deklarację do bazy danych zasobów ds. likwidacji skutków ataków terrorystycznych<sup>7</sup>. Wykorzystanie ww. zasobów nastąpi na prośbę państwa, które padło ofiarą ataku terrorystycznego.

---

<sup>6</sup>*Albania, Argentyna, Bułgaria, Kanada, Chile, Maroko, Nowa Zelandia, Norwegia, Rumunia, Szwajcaria i Turcja.*

<sup>7</sup> *Jest to Lotnicza Grupa Poszukiwawczo – Ratownicza i samolot transportowy M – 28.*

### ***Rada ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyły się dwa posiedzenia Rady ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich:

- w dniu 3 marca 2005 r.
- w dniach 2-3 czerwca 2005 r.

W dniu 3 marca 2005 r. posiedzenie Rady UE ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich odbyło się w Brukseli. Instrukcja na posiedzenie Rady UE została przyjęta na posiedzeniu KERM w dniu 1 marca 2005 r.

Głównym przedmiotem obrad było przygotowanie Wiosennego Szczytu Rady Europejskiej. Debata toczyła się w oparciu o przygotowaną przez Komitet ds. Zatrudnienia i Komitet ds. Zabezpieczenia Społecznego na wniosek Prezydencji propozycję kluczowych przesłań na Wiosenny Szczyt Rady Europejskiej „*Key Messages paper on Employment, Social Protection and Social Inclusion in the context of the mid-term review of the Lisbon Strategy*” (dok. 6542/05), dokumenty:

- Komunikat na Wiosenny Szczyt Rady Europejskiej: Partnerstwo na rzecz dla wzrostu gospodarczego i zatrudnienia – Nowy start Strategii Lizbońskiej (dok. 5990/05),
- Komunikat Komisji: Agenda Polityki Społecznej 2006-2010 (dok. 6370/05),
- projekt wspólnego raportu w sprawie zatrudnienia 2004-2005 (dok. 5824/05),
- projekt pierwszego wspólnego raportu Rady i Komisji w sprawie integracji społecznej i ochrony socjalnej (dok. 5826/05),
- Raport Komisji i Rady, Parlamentu Europejskiego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów dotyczący równego traktowania kobiet i mężczyzn, 2005 (dok. 6367/05 SOC 57) oraz
- zaproponowane przez Prezydencję pytania (dok. 6543/05).

Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej zajęte podczas debaty było m.in. zgodne z Stanowiskiem Rządu w odniesieniu do Komunikatu Komisji na wiosenną Radę Europejską: Partnerstwo na rzecz dla wzrostu gospodarczego i zatrudnienia – Nowy start Strategii Lizbońskiej (dok. 5990/05 ECOFIN 28 SOC 34 AG 4 MI 6 COMPET 14 IND 8), przyjętym przez KERM w dniu 18 lutego 2005 r. Ponadto, w trakcie posiedzenia strona polska podtrzymała szczegółowe uwagi do projektu dokumentu „*Key Messages*” zgłoszone wcześniej na piśmie. Prezydencja zwróciła się z prośbą o nie otwieranie dyskusji na ten temat i w zamian za to zobowiązała się do uwzględnienia najważniejszego postulatu Rzeczypospolitej Polskiej (uwzględnienie osób o niskich kwalifikacjach w polityce

stymulowania zatrudnienia) w liście Przewodniczącego Rady EPSCO do Przewodniczącego Rady Europejskiej.<sup>8</sup>

Rada przyjęła kluczowe przesłania na Wiosenny Szczytu Rady Europejskiej oraz projekt wspólnego raportu w sprawie zatrudnienia oraz projekt pierwszego wspólnego raportu Rady i Komisji w sprawie integracji społecznej i ochrony socjalnej.

Rada przyjęła do wiadomości Informację Prezydencji na temat Przygotowania Trójstronnego Szczytu ds. Społecznych, Informację na temat Programu prac Komitetu ds. Zatrudnienia (EMCO) na 2005 r.(dok. 6372/05) oraz Programu prac Komitetu ds. Ochrony Socjalnej na 2005 r.(dok. 6450/05 SOC 63).

Rada przyjęła również Konkluzje na temat Społecznego wymiaru globalizacji (dok. 9824/04 SOC 269 WTO 62 COMPET 82). Rzeczpospolita Polska poparła projekt Konkluzji Rady.

W oczekiwaniu na opinię Parlamentu Europejskiego Rada przyjęła kwalifikowaną większością głosów „ogólne podejście” ws. projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiający Program Wspólnoty dla zatrudnienia i solidarności społecznej – PROGRESS. Ma ono charakter częściowy, bowiem nie zakończyły się jeszcze negocjacje nad Nową Perspektywą Finansową, dzięki której możliwe byłoby określenie ostatecznej sumy funduszy przeznaczonych na program PROGRESS. (dok. 11949/04). W ramach nowej perspektywy finansowej zaproponowano umieszczenie działań dotyczących zatrudnienia i polityki społecznej w dwóch obszarach, z których każdy odnosi się do jednej linii budżetowej i jest oparty na osobnym procesie decyzyjnym. Jeden z tych obszarów będzie miał formę zintegrowanego Programu na Rzecz Zatrudnienia i solidarności Społecznej (PROGRESS), obejmującego lata 2007-2013. Przekrojowym celem nowotworzonego programu PROGRESS jest: wzmocnienie inicjatywnej roli Komisji w proponowaniu strategii Unii Europejskiej; wdrażanie i kontynuowanie realizacji celów UE oraz ich przekładanie na polityki krajowe, wdrażanie prawa wspólnotowego w spójny sposób na terenie UE, promowanie mechanizmów współpracy i koordynacji pomiędzy państwami członkowskimi i prowadzenie współpracy z organizacjami reprezentującymi społeczeństwo obywatelskie.

---

<sup>8</sup> 8 marca 2005 r. Stałe Przedstawicielstwo RP przy UE otrzymało ww. list do wiadomości. Wobec stwierdzenia braku realizacji przez Prezydencję zobowiązania podjętego na Radzie, Przedstawicielstwo w porozumieniu z Ministerstwem Polityki Społecznej podjęło udaną pisemną interwencję, której efektem było wprowadzenie przez Prezydencję odpowiadającego Rzeczypospolitej Polskiej zapisu do projektu Konkluzji Rady Europejskiej w dniach 22-23 marca 2005 r.

W trakcie posiedzenia podjęto decyzję, iż do tekstu przedmiotowego projektu decyzji zostaną dodane dwie deklaracje, przy czym jedna z nich będzie stanowić, iż organizacje pozarządowe, działające, w co najmniej jednym z pięciu obszarów tematycznych programu, reprezentowane na poziomie krajowym, a nie tylko na poziomie UE, będą mogły być beneficjentami programu. Deklaracja ta została zamieszczona jako efekt negocjacji strony polskiej, których głównym przesłaniem było zapewnienie dostępu do Programu PROGRESS organizacji pozarządowych szczebla krajowego.

Rzeczpospolita Polska poparła projekt decyzji zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 17 września 2004 r. Projekt decyzji był przedmiotem obrad Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 20 października 2004 r.

W kolejnym punkcie Rada wysłuchiwała Informacji Prezydencji na temat stanu prac nad projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniający Dyrektywę 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 4 listopada 2003 r. w sprawie pewnych aspektów organizacji czasu pracy (6772/05). Stanowisko Rządu w odniesieniu do projektu nowelizacji tej dyrektywy zostało przyjęte przez KERM w dniu 8 października 2004 r. i było przedmiotem obrad Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 29 października 2004 r. Z uwagi na brak dyskusji w odniesieniu do tego punktu obrad – zgodnie z Instrukcją – przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej nie zgłosił uwag.

Prezydencja stwierdziła, że celem przedłożonej przez nią Informacji jest zapoznanie Rady ze stanem prac nad projektem dyrektywy. Zgodnie z ww. Informacją Prezydencja poinformowała Radę, iż na sesji Rady w dniu 7 grudnia 2004 r. osiągnięte zostało porozumienie dotyczące następujących kwestii: wydłużenie okresu rozliczeniowego do 12 miesięcy przy maksymalnym tygodniowym wymiarze czasu pracy 48 godzin oraz regulacji dotyczących wypoczynku równoważnego i czasu dyżuru. Rada podjęła wówczas dyskusję dotyczącą wyłączenia spod obrad kwestii klauzuli opt-out i skupienia się na problemie uzyskania szybkiego porozumienia zmierzającego do przyjęcia dyrektywy. W związku z różnorodnością stanowisk delegacji, Prezydencja zdecydowała o niezwłocznym podjęciu prac nad problematyką klauzuli opt-out na poziomie uzgodnień technicznych oraz skupieniu się na aspektach, które z braku czasu nie mogły być wcześniej dogłębnie przeanalizowane. Prezydencja podkreśliła konieczność dążenia do osiągnięcia zgody co do przedmiotowego projektu dyrektywy oraz poinformowała, że I czytanie projektu dyrektywy w Parlamencie Europejskim odbędzie się w maju 2005 r. i stwierdziła, iż Coreper I zostanie poproszony o

koordynowanie prac nad w/w projektem dyrektywy, aby Rada mogła osiągnąć zgodę, co do przedmiotowego projektu.

Rada uzgodniła swoje stanowisko w odniesieniu do projektu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego dla pracowników, osób pracujących na własny rachunek i członków ich rodzin przemieszczających się w obrębie Wspólnoty oraz Rozporządzenia (EWG nr 574/72 dotyczącego wykonywania Rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 (Zmiany różne 2004) (dok. 5103/05 i dok. 6278/05). Celem projektu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego Rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 i 574/72 (Zmiany różne 2004) jest: odzwierciedlenie zmian, jakie nastąpiły w wewnętrznych ustawodawstwach poszczególnych państw członkowskich, głównie nowych członków UE od czasu zakończenia negocjacji akcesyjnych oraz zakończenie procesu uproszczenia procedury uzyskiwania świadczeń zdrowotnych za granicą wprowadzonego Rozporządzeniem (WE) nr 631/2004 poprzez rozszerzenie niektórych z przewidzianych nim modyfikacji na procedury dotyczące świadczeń udzielanych w razie wypadków przy pracy i chorób zawodowych. Zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 21 stycznia 2005 r. Rzeczpospolita Polska nie zgłosiła uwag do ww. dokumentu. Projekt rozporządzenia był przedmiotem posiedzenia Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 17 lutego 2005 r.

Ponadto, Rada zapoznała się z Prezentacją na temat Analizy Komitetu ds. Ochrony Socjalnej w sprawie prywatnych systemów zabezpieczenia społecznego (6733/05) oraz przyjęła do wiadomości: Informację Komisji nt. Zielonej Księgi ws. podejścia Unii Europejskiej do zarządzania migracjami zarobkowymi.

Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (6809/05).

Kolejne posiedzenie Rady odbyło się w dniach 2-3 czerwca 2005 r. w Luksemburgu. Instrukcja na posiedzenie Rady UE - bez punktu dotyczącego nowelizacji dyrektywy o czasie pracy - została przyjęta na posiedzeniu KERM w dniu 31 maja 2005 r. W dniu 1 czerwca 2005 r. KERM w trybie obiegowym przyjął Instrukcję na posiedzenie Rady UE ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich w odniesieniu do punktu dotyczącego nowelizacji dyrektywy o czasie pracy.

Rada przyjęła „ogólne podejście” odnośnie do projektu decyzji Rady dotyczącej wytycznych polityki zatrudnienia państw członkowskich, które zawierają zalecenia istotne dla kształtu narodowych programów reform w zakresie zatrudnienia. W trakcie dyskusji nad tym punktem Rzeczpospolita Polska zaproponowała, aby we fragmencie dotyczącym integracji na rynku



pracy osób trudnozatrudnialnych, poprzez rozwój usług społecznych i gospodarki społecznej, jak i nowych źródeł zatrudnienia w odpowiedzi na potrzeby zbiorowe podkreślić szczególną rolę osób nisko wykwalifikowanych. Uwaga ta została przyjęta i Rzeczpospolita Polska poparła projekt decyzji. Stanowisko zajęte przez Rzeczpospolitą Polską w trakcie posiedzenia było zgodne ze stanowiskiem Rządu przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 26 kwietnia 2005 r. Projekt decyzji był przedmiotem posiedzenia Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 20 maja 2005 r.

Rada osiągnęła porozumienie polityczne w odniesieniu do projektu dyrektywy Rady w sprawie porozumienia pomiędzy Stowarzyszeniem Kolei Europejskich (CER) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie niektórych aspektów określających warunki korzystania z usług personelu mobilnego w zakresie interoperacyjności transgranicznej. Przedmiotowa Dyrektywa ma na celu wdrożenie porozumienia zawartego między Stowarzyszeniem Kolei Europejskich (CER) i Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF). Celem porozumienia jest uregulowanie w sposób szczegółowy i jednolity kwestii związanych z warunkami (czasem) pracy maszynistów wykonujących usługi w zakresie interoperacyjności transgranicznej. W trakcie posiedzenia Rady Rzeczpospolita Polska poparła projekt przedmiotowej dyrektywy zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 1 marca 2005 r. Projekt decyzji był przedmiotem posiedzenia Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 18 marca 2005 r.

Ponadto, Rada osiągnęła uzgodnienie polityczne odnośnie do projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (CE) nr 2062/94 powołujące Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Miejscu Pracy (Bilbao) oraz projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (CEE) nr 1365/75 dot. powołania Europejskiej Fundacji Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin) w wersji kompromisowej odnoszącej się do poprawek w zaproponowanych przez Parlament Europejski.

Celem nowelizacji rozporządzenia powołującego Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Miejscu Pracy (Bilbao) jest wprowadzenie zmian w działalności Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy, ukierunkowanych na zwiększenie efektywności działań Agencji oraz przystosowanie jej struktury organizacyjnej do nowych uwarunkowań wynikających z rozszerzenia UE. Natomiast celem nowelizacji rozporządzenia dot. powołania Europejskiej Fundacji Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin) jest m.in. zwiększenie skuteczności działań Fundacji, ujednoczenia statusu prawnego pracowników Fundacji z innymi pracownikami Komisji oraz dostosowanie struktury administracyjnej Fundacji do zwiększonej liczby państw członkowskich.

W trakcie posiedzenia przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poparł projekt Rozporządzenia Rady zmieniający rozporządzenie (CE) nr 2062/94 powołujące Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Miejscu Pracy (Bilbao) zgodnie ze stanowiskiem zawartym w Informacji Rządu w sprawie przedmiotowego rozporządzenia przyjętym przez KERM w dniu 21 stycznia 2005 r. i projekt rozporządzenia Rady zmieniający rozporządzenia (CEE) nr 1365/75 dot. Powołania Europejskiej Fundacji Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin), zgodnie ze stanowiskiem zawartym w Informacji Rządu w sprawie przedmiotowego rozporządzenia przyjętym przez KERM w dniu 28 grudnia 2004 r.

Projekt Rozporządzenia Rady zmieniający rozporządzenie (CE) nr 2062/94 powołujące Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Miejscu Pracy (Bilbao) był przedmiotem posiedzenia Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 16 lutego 2005 r., natomiast projekt rozporządzenia Rady zmieniający rozporządzenia (CEE) nr 1365/75 dot. Powołania Europejskiej Fundacji Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin) był przedmiotem posiedzenia Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 7 stycznia 2005 r.

W trakcie posiedzenia Rady odbyła się debata nad zmienionym wnioskiem dotyczącym Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2003/88/WE dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy (dok. 9554/05). Propozycja Komisji ma na celu poprawę bezpieczeństwa i zdrowia w dziedzinie czasu pracy, (szczególnie w następstwie orzecznictwa Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości) w zakresie nieaktywnych części czasu dyżuru dla określonych zawodów zwłaszcza medycznych.

Podczas debaty Rada rozpatrzyła propozycję zmiany dyrektywy przedstawioną przez Komisję w dniu 31 maja 2005 r. dążącą do zmodyfikowania dyrektywy 2003/88/WE dotyczącą organizacji czasu pracy będącą po pierwszym czytaniu w Parlamencie Europejskim w dniu 11 maja 2005

Najważniejsze zmiany w stosunku poprzedniego wniosku KE z dnia 24 września 2004 r. dotyczą: stosowania klauzuli *opt-out* w okresie nieprzekraczającym 3 lat, ustalenie maksymalnego limitu tygodniowego czasu pracy - w razie korzystanie z klauzuli *opt-out* - w wymiarze 55 godzin (*w poprzedniej propozycji KE - 65 godzin*), nie wliczanie nieaktywnego czasu dyżuru do okresu odpoczynku, wydłużenia okresu rozliczeniowego do 12 miesięcy, pozostawienie państwom członkowskim możliwości określenia długości okresu na przyznanie równoważnego odpoczynku, wprowadzenie definicji miejsca pracy (*nowy zapis*), wprowadzenie zapisów dotyczących godzenia obowiązków zawodowych z rodzinnymi (*nowy zapis*), wprowadzenie zapisów w odniesieniu do stosowania ograniczenia maksymalnego

dopuszczalnego czasu pracy do 48 godzin przeciętnie w tygodniu bez względu na liczbę umów o pracę zawartych przez pracownika (*nowy zapis*).

Na posiedzeniu Rady przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej podkreślił, iż regulacja czasu pracy musi uwzględniać zarówno wyzwania związane z konkurencyjnością gospodarki, jak i z właściwym poziomem ochrony pracowników. Zaznaczył, iż wciąż analizuje zmienioną propozycję Komisji Europejskiej i podkreślił, iż z zadowoleniem przyjmuje niektóre propozycje, m.in. odnośnie do wydłużenia okresu rozliczeniowego, czy równoważnego odpoczynku. Szczególnie regulacja równoważnego odpoczynku jest lepsza, niż rozwiązanie pierwotnie zaproponowane przez Komisję. Część zapisów budzi jednak wątpliwości. Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej podkreślił, iż nie jest przeciwny uwzględnianiu - przy organizowaniu czasu pracy - potrzeb pracowników w zakresie godzenia obowiązków zawodowych z rodzinnymi, jednakże uważa, iż przyjęcie tego typu rozwiązań prawnych nie powinno powodować nadmiernych kosztów i obciążeń po stronie pracodawców. Rzeczpospolita Polska poparła również propozycję rozróżniania aktywnej i nieaktywnej części dyżuru, jednak stwierdziła, iż nieaktywna część dyżuru nie powinna być wyłączona z okresów odpoczynku dobowego i tygodniowego. Zgodnie z dotychczas prezentowanym stanowiskiem Rzeczpospolita Polska zaznaczyła, iż nie może zgodzić się na zaproponowane przez Komisję Europejską rozwiązanie w zakresie klauzuli *opt-out* w części dotyczącej ograniczenia czasowego dla możliwości stosowania tej klauzuli, a także nie uważa za uzasadnione pozostawienia decyzji zezwalającej na dłuższe stosowanie klauzuli *opt-out* w gestii Komisji. Na razie nie zostały bowiem określone jasne kryteria, na podstawie których Komisja będzie podejmować swą decyzję. Rzeczpospolita Polska ponownie podkreśliła, iż stosowanie *opt-out* jest niezbędne w celu poradzenia sobie z sytuacją, jaka wystąpi w służbie zdrowia i innych sektorach w związku z orzeczeniami ETS. Rzeczpospolita Polska stwierdziła, iż postuluje również utrzymanie pierwotnej propozycji Komisji dot. maksymalnego limitu tygodniowego czasu pracy - czyli 65 godzin, zamiast proponowanych obecnie 55 godzin. Niezasadne wydaje się ograniczanie maksymalnego czasu pracy wobec pracowników, którzy nie są objęci układem zbiorowym lub porozumieniem zawartym pomiędzy partnerami

Stanowisko zaprezentowane przez Rzeczpospolitą Polską było zgodne z Instrukcją na posiedzenie Rady przyjętą w części dotyczącej przedmiotowej dyrektywy przez KERM w dniu 1 czerwca 2005 r. w trybie obiegowym. Ze względu na brak czasu na dokonanie dogłębnej analizy propozycji zmian zaprezentowanych przez Komisję w dniu 31 maja 2005 r., Rząd nie zdążył przed posiedzeniem Rady przyjąć Stanowiska do Zmienionego Wniosku

KE dotyczącego Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2003/88/WE dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy. Podsumowując debatę, Prezydencja w *ustnych konkluzjach* podkreśliła, iż ze względu na fakt stosowania procedury współdecydowania, konieczne jest pilne znalezienie wspólnego kompromisowego rozwiązania. Zaznaczyła, iż większość państw członkowskich nie miała wystarczająco dużo czasu, aby dokonać dogłębnej analizy propozycji zmian zaprezentowanych przez Komisję w dniu 31 maja 2005 r., wobec czego niemożliwym było dojście do definitywnych wniosków. Prezydencja stwierdziła, iż głównym zagadnieniem podczas dyskusji była klauzula „opt-out”. Prezydencja zidentyfikowała dwie grupy państw członkowskich reprezentujących skrajne stanowiska: państwa członkowskie domagające się możliwości stosowania klauzuli „opt – out”, szczególnie biorąc pod uwagę konieczność wzrostu gospodarczego oraz państwa członkowskie, których zdaniem uchylenie okresu rozliczeniowego dla rozliczania tygodniowego wymiaru czasu pracy pozwala na wystarczającą elastyczność porównywalną z możliwością, jaką daje klauzula „opt-out”. Prezydencja podkreśliła, iż pomimo dużego zróżnicowania pomiędzy propozycjami prezentowanymi przez państwa członkowskie, delegacje wyraziły chęć dążenia do osiągnięcia wiążącego kompromisu, szczególnie mając na uwadze konieczność wspólnotowego uregulowania kwestii dotyczących czasu dyżuru w następstwie orzeczeń ETS - sprawy SIMAP i Jaeger. Prezydencja zaznaczyła, iż rozwiązanie możliwe do zaakceptowania zarówno przez Radę jak i Parlament w zakresie stosowania klauzuli opt –out zależy od rozstrzygnięcia dwóch kwestii. Związane są one z jednej strony z problemami występującymi w sektorze zdrowia, a z drugiej z problemami wynikającymi z faktu, że w wielu państwach członkowskich zarobki danego pracownika pochodzą łącznie z kilku stosunków pracy. Na zakończenie Prezydencja podkreśliła, iż Komisja jest gotowa do poszukiwania kompromisu, a jej przedmiotowa propozycja miała jedynie na celu pobudzić debatę w celu osiągnięcia kompromisu, nie była zaś końcowym rozwiązaniem. W konkluzji Prezydencja stwierdziła, iż z uwagi na problem braku czasu i woli politycznej do kontynuacji debaty, COREPER I powinien zapewnić ciąg dalszy dyskusji w przedmiotowej sprawie, informując Radę o jej wynikach.

Ponadto w trakcie posiedzenia Rady odbyła się wymiana poglądów nt. *Zielonej księgi w sprawie podejścia wspólnotowego do zarządzania migracjami zarobkowymi* (dok. 5436/05 i 9171/05). Zielona Księga ma na celu zapoczątkowanie dyskusji nt. migracji ekonomicznej spoza Unii Europejskiej i zawiera szereg pytań związanych z tą problematyką. Poruszono kontekst zmian demograficznych i wzrostu konkurencyjności w aspekcie celów określonych Strategią Lizbońską. Zidentyfikowano zagadnienia, które mogłyby stanowić bazę unormowań wspólnotowych w zakresie migracji zarobkowych. Zgodnie ze stanowiskiem Rządu

przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 15 kwietnia przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poinformował, iż uważa za zasadne aby, jak to ma miejsce obecnie - państwa członkowskie miały kompetencje w zakresie określania krajowej polityki imigracyjnej w zależności od potrzeb danego rynku pracy. Polityka imigracyjna na szczeblu wspólnotowym powinna być rozwijana jedynie w odniesieniu do polityki określonej w dokumencie jako „sektorowa”. Drugim istotnym – z punktu widzenia interesów Rzeczypospolitej Polskiej - zagadnieniem poruszonym w dokumencie jest zasada tzw. preferencji wspólnotowej. Zgodnie z zasadą „preferencji wspólnotowej” popyt na pracę w państwach członkowskich powinien być zaspokajany w pierwszym rzędzie z wykorzystaniem zasobów ludzkich dostępnych we Wspólnocie (także w nowych państwach członkowskich, bez względu na stosowane wobec tych państw rozwiązania przejściowe). Zasada ta powinna obowiązywać nawet w przypadku wyczerpania kontyngentów stosowanych na podstawie umów bilateralnych między Rzeczpospolitą Polską, a innymi państwami członkowskimi. Pierwszeństwo w dostępie do rynku pracy – przed imigrantami nowo przybyłymi – powinni mieć także cudzoziemcy legalnie przebywający już w danym kraju i zintegrowani w nim nie tylko pod kątem ekonomicznym, ale też społecznym

Rada przeprowadziła debatę kierunkową (*general orientation*) w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady, którego celem jest utworzenie Europejskiego Instytutu ds. Równości Kobiet i Mężczyzn, określenie jego kompetencji i zadań, sposobu zarządzania oraz budżetu, którym będzie dysponował. Zgodnie ze stanowiskiem Rządu w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn, przyjętym przez KERM w dniu 24 marca 2005 r. Rzeczpospolita Polska poparła projekt rozporządzenia. Komisja ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej na posiedzeniu w dniu 15 kwietnia 2005 r. negatywnie zaopiniowała ww. projekt aktu prawnego, zajmując tym samym stanowisko odmienne od proponowanego przez Rząd. W dniu 6 maja 2005 r. KERM rekomendował Radzie Ministrów podtrzymanie pierwotnego stanowiska w odniesieniu do ww. projektu aktu prawnego UE i przyjął projekt informacji dotyczącej przyczyn rozbieżności między opinią Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej a projektem stanowiska Rządu przyjętym przez KERM. W dniu 18 maja 2005 r. Rada Ministrów podtrzymała pierwotne stanowisko w odniesieniu do ww. projektu aktu prawnego UE. Na posiedzeniu w dniu 1 czerwca 2005 r. Komisja ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej negatywnie oceniła podtrzymanie stanowiska Rządu i wydała dezyderat w tej sprawie, który m.in. zawiera wniosek o odwołanie Pełnomocnika Rządu ds. Równego Statusu Kobiet i Mężczyzn.

Podczas posiedzenia Rada przyjęła konkluzje w sprawie rocznego raportu nt. Pekinśkiego Programu Działania. Polska poparła projekt Konkluzji Rady.

Podczas obrad przedstawiono też raport nt. stanu prac oraz przeprowadzono debatę wstępną w odniesieniu do projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ws. produktów leczniczych stosowanych w pediatrii zmieniającego rozporządzenie (EWG) 1768/92, dyrektywę 2001/83/WE i rozporządzenie 726/2004 (dok. 13880/05). Projekt rozporządzenia ma na celu poprawę ochrony zdrowia dzieci w Europie poprzez zwiększenie dostępności produktów leczniczych przeznaczonych specjalnie dla dzieci, a także zwiększenie ilości dostępnych preparatów z uwzględnionymi wskazaniami pediatrycznymi. Zgodnie ze stanowiskiem Rządu, przyjętym przez KERM na posiedzeniu w dniu 23 listopada 2004 r. Rzeczpospolita Polska wyraziła swe poparcie dla inicjatywy zawartej w projekcie rozporządzenia polegającej na wspieraniu prac nad rozwojem leków przeznaczonych dla dzieci. Podkreślono, że Rzeczpospolita Polska rozumie potrzebę podejmowania badań nad produktami i wskazaniami pediatrycznymi, ale jednocześnie stoi na stanowisku, iż wprowadzenie dodatkowej ochrony patentowej lub ochrony danych rejestracyjnych powinno być w miarę możliwości ograniczone w czasie. Rzeczpospolita Polska zwróciła uwagę na potrzebę zachowania w tym zakresie równowagi między przemysłem innowacyjnym a przemysłem generycznym, zwłaszcza z uwagi na fakt, iż przemysł odtwórczy jest w dużej mierze finansowany ze środków publicznych. Rzeczpospolita Polska wyraziła pogląd, że długość dodatkowego okresu ochronnego dla produktów leczniczych objętych ochroną patentową lub dodatkowym świadectwem ochronnym powinna wynosić maksymalnie 6 miesięcy oraz wyraziła swe zdecydowane poparcie dla zaproponowanego przez Łotwę rozwiązania 3 + 3, polegającego na możliwości przedłużenia podstawowego 3-miesięcznego okresu ochrony SPC o kolejne 3 miesiące w przypadku, gdy sprzedaż produktu na obszarze UE nie przekracza 100 mln euro rocznie. Rzeczpospolita Polska poparła również propozycję Komisji Europejskiej dotyczącą konieczności stworzenia bazy danych o badaniach pediatrycznych. Prace nad projektem będą kontynuowane.

W kolejnym punkcie Rada przyjęła uzgodnienia polityczne w odniesieniu do projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zdrowotnych i żywieniowych oświadczeń umieszczanych na produktach spożywczych (dok 11646/03 i 9408/05). Celem rozporządzenia jest uregulowanie w UE procesu tworzenia, autoryzacji i stosowania oświadczeń żywieniowych i zdrowotnych dotyczących produktów spożywczych. Oświadczenia takie są stosowane na etykietach produktów spożywczych oraz używane w prezentacji i reklamie w celu podkreślenia szczególnych cech żywieniowych produktu

(oświadczenia żywieniowe) lub ich wpływu na zmniejszenie czynników ryzyka chorób (oświadczenia zdrowotne). Rzeczpospolita Polska zgodnie ze stanowiskiem przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 16 listopada 2004 r. i zaakceptowanym przez Komisję ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 1 grudnia 2004 r. z uwagami dotyczącymi profili żywieniowych poparła proponowane rozporządzenie. Przedstawiony na posiedzeniu Rady kompromisowy tekst Prezydencji uwzględnia uwagi zgłaszane przez Rzeczpospolitą Polskę, m.in. wprowadzony do stanowiska Rządu na wniosek Sejmu postulat, aby profile żywieniowe nie dyskryminowały żadnych kategorii produktów spożywczych oraz uwzględniały narodowe zwyczaje i tradycje kulinarne.

Ponadto, w trakcie posiedzenia Rady uzgodniony został politycznie projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dodawania witamin, składników mineralnych oraz innych określonych substancji do żywności (dok 14842/03 i 9410/05). Projekt określa jednolite dla wszystkich państw członkowskich zasady dobrowolnego dodawania witamin, składników mineralnych oraz innych określonych substancji do żywności, tak by produkty wzbogacane były korzystne dla zdrowia populacji i w żadnej sytuacji nie przedstawiały ryzyka dla zdrowia publicznego. Rzeczpospolita Polska zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 24 września 2004 r. poparła przyjęcie rozporządzenia.

W czasie posiedzenia odbyła się wstępna debata w sprawie projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program działań wspólnotowych w dziedzinie zdrowia oraz ochrony konsumentów (2007-2013), której celem jest rozszerzenie Wspólnotowego Programu Zdrowia Publicznego i połączenie go z dokumentem programowym wspierającym politykę konsumencką UE. (dok. 8064/05). Zgodnie ze stanowiskiem Rządu do projektu decyzji przyjętym przez KERM w dniu 31 maja 2005 r. Rzeczpospolita Polska poparła projekt decyzji. Projekt decyzji był przedmiotem posiedzeń Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 16 czerwca 2005 r. oraz Komisji Spraw Unii Europejskiej Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 23 czerwca 2005 r.

Podczas Rady odbyła się również wymiana poglądów na temat projektu konkluzji Rady w sprawie otyłości, żywienia i aktywności fizycznej (dok. 9181/05). Rzeczpospolita Polska poparła projekt konkluzji Rady.

Rada przyjęła też konkluzje w sprawie HIV/AIDS (dok. 9183/05) oraz konkluzje w sprawie zdrowie psychicznego (dok. 9182/05). Rzeczpospolita Polska poparła projekt konkluzji Rady w sprawie HIV/AIDS oraz konkluzji Rady w sprawie zdrowie psychicznego.

Ponadto, Rada zapoznała się z: Informacją Komisji na temat europejskiego roku mobilności pracowników (2006), Informacją Komisji na temat przygotowanie wspólnotowych planów interwencyjnych na wypadek pandemii grypy, Informacją Komisji w sprawie Europejskiego Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób, Informacją Komisji w sprawie przyjęcia Programu Wykonawczego Europejskiej Strategii Zdrowia i Środowiska na lata 2004 – 2010., Informacją Komisji na temat Strategii promowania europejskiego przemysłu farmaceutycznego, Informacją Komisji na temat Komunikatu Komisji w sprawie niedyskryminacji i równości szans oraz Wniosku dotyczącego decyzji w sprawie ustanowienia roku 2007 Rokiem Równości, Informacją Komisji na temat prac Grupy Wysokiego Szczebla ds. usług zdrowotnych i opieki zdrowotnej, Informacją Prezydencji i Komisji na temat Międzynarodowych Przepisów Zdrowotnych, Informacją Prezydencji i Komisji na temat Ramowej Konwencji Światowej Organizacji Zdrowia o Ograniczeniu Użycia Tytoniu, Informacją Prezydencji o zorganizowanych oraz przewidzianych konferencjach.

Przedmiotem obrad był też wniosek delegacji duńskiej w sprawie raportu dotyczącego stosowania przepisów Dyrektywy 2001/37/WE dot. produktów tytoniowych.

Ponadto, Rada przyjęła do wiadomości sprawozdanie z postępu prac nad projektem rozporządzenia Rady ws. opłat wnoszonych do Europejskiej Agencji Leków (EMA) zmieniającego rozporządzenie (EC) 297/95 oraz projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 95/2/CE w sprawie substancji dodatkowych innych niż barwniki i substancji słodzących oraz dyrektywę 94/35/WE w sprawie substancji słodzących stosowanych w środkach spożywczych

Rada przyjęła bez dyskusji listę punktów A (dok. 8484/05).



### ***Rada ds. Rolnictwa i Rybołówstwa***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyło się sześć posiedzeń rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa:

- w dniu 24 stycznia 2005 r.
- w dniu 28 lutego 2005 r.
- w dniu 14 marca 2005 r.
- w dniu 26 kwietnia 2005 r.
- w dniach 30-31 maja 2005 r.
- w dniach 20-22 czerwca 2005 r.

W dniu 24 stycznia 2005 r. posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa odbyło się w Brukseli (porządek obrad: 49/05). W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy A wymienione w dok. 5583/05. Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 21 stycznia 2005 r.

Prezydencja przedstawiła swój program działań. Priorytety prezydencji luksemburskiej stanowiły: kontynuacja reformy WPR, przygotowanie do końca I półrocza 2005 zmodyfikowanych ram prawnych dotyczących problematyki rozwoju obszarów wiejskich w ścisłej współpracy z Parlamentem Europejskim, projekt strategicznego planu dotyczącego poprawy konkurencyjności sektora rolnego Unii Europejskiej, dążenie do osiągnięcia porozumienia politycznego w sprawie finansowania Wspólnej Polityki Rolnej (WPR), kontynuacja analizy funkcjonowania poszczególnych rynków wspólnotowych w sektorze rolnym pod kątem podnoszenia ich konkurencyjności: reforma sektora cukru (propozycja legislacyjna Komisji pod koniec trwania okresu Prezydencji), modyfikacje reguł funkcjonowania wspólnotowego rynku ryżu, wina i tytoniu, przyjęcie przygotowanej przez Komisję propozycji dotyczącej kontyngentów produkcyjnych dla skrobi, WTO – kontynuacja rozmów w sprawach wina, ryżu, bananów, oczekiwany postęp w rozmowach Rundy Doha, rolnictwo ekologiczne – propozycja Komisji w sprawie reformy tego sektora, uściślenia norm dotyczących importu produktów ekologicznych z krajów trzecich, znakowanie produktów ekologicznych, zarządzanie ryzykiem – raport i propozycję w zakresie zarządzania kryzysowego związanego z klęskami naturalnymi i fluktuacją sytuacji finansowej podmiotów sektora rolnego, sytuacja młodych rolników w UE (oraz wdrażanie elementów Strategii Lizbońskiej w rolnictwie), w zakresie leśnictwa - przyjęcie propozycji dotyczącej FLEGT (systemu dobrowolnego licencjonowania w krajach eksportujących drewno do UE), opracowanie stanowiska UE na temat efektywności Międzynarodowego Porozumienia w

sprawie Lasów (IFA) przed majową konferencją Forum ds. Lasów ONZ, w zakresie zdrowia publicznego, zdrowia i dobrostanu zwierząt - propozycji Komisji dotyczących dobrostanu broilerów, chorób zwierząt wodnych oraz strategii w sprawie grypy ptasiej; – konieczne przedłużenie okres stosowania środków przejściowych dotyczących TSE ich stosowania i zmiany przepisów uwzględniających postęp w tej dziedzinie, reforma Wspólnej Polityki Rybackiej – nacisk na zrównoważony rozwój rybołówstwa poprzez działania ochronne i ustanowienie wspólnotowej agencji kontroli rybackiej, praca nad Europejskim Funduszem Rybackim.

Kolejny punkt porządku obrad poświęcony był przygotowaniu spotkania ministrów rolnictwa państw członkowskich UE z ministrami rolnictwa reprezentującymi grupę państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) oraz najsłabiej rozwinięte państwa świata (LDC). Celem spotkania, które odbyło się bezpośrednio po posiedzeniu Rady, było poznanie stanowiska państw ACP i LDC w sprawie planowanej reformy rynku cukru w UE. Następnie Komisja Europejska i Prezydencja poinformowały o aktualnej sytuacji sektora rybołówstwa w krajach Azji Południowo-Wschodniej dotkniętych w dniu 26 grudnia 2004 r. katastrofą tsunami. Podkreślono konieczność koordynacji (przez Komisję) działań podejmowanych zarówno na szczeblu wspólnotowym, jak również poszczególne państwa członkowskie.

W kolejnym punkcie obrad poruszone zostały zagadnienia kontroli weterynaryjnej w handlu z Rosją. Dyskusja skupiona była głównie na sprawie kontroli zakładów w nowych państwach członkowskich przez rosyjskie służby weterynaryjne. Podkreślona została kwestia braku przejrzystości kryteriów oraz zróżnicowane traktowanie zakładów ze starych i nowych państw UE. Delegacja Rzeczypospolitej Polskiej zwróciła uwagę na przedłużające się problemy związane z zatwierdzeniem polskich zakładów mleczarskich do eksportu na rynek rosyjski. Komisarz Markos Kyprianou poinformował, że na spotkaniu w dniu 19 stycznia 2005 r. w Berlinie Rosjanie obiecali bardziej transparentną postawę i podanie przyczyn odrzucenia niektórych zakładów.

W dniu 28 lutego 2005 r. odbyło się w Brukseli kolejne posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa (porządek obrad: 3708/04). W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy A wymienione w dok. 6728/05. Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 25 lutego 2005 r.

Ponownie dyskutowano kompromisową treść projektu rozporządzenia dotyczącego transferu statków do krajów dotkniętych katastrofą tsunami (6010/05, 6695/05). Rzeczpospolita Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 18 lutego 2005 r. oraz opinią Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 25 lutego 2005 r., nie zgłosiła uwag do

kompromisowego projektu Prezydencji. Podkreślono dobrowolny charakter proponowanego działania, jak też pełną zgodność propozycji z zasadami zreformowanej Wspólnej Polityki Rybackiej oraz brak negatywnych efektów transferu dla lokalnych gospodarek. W następnym punkcie obrad Rada przyjęła projekt dyrektywy Rady zmieniającej załącznik IV do dyrektywy 2000/29 w sprawie środków ochronnych przed wprowadzeniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenieniem się we Wspólnocie (dok 6215/05). Delegacja polska zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 16 lutego 2005 r. i zaakceptowanym przez Sejm w dniu 8 marca 2005 r. głosowała za przyjęciem projektu dyrektywy.

Proponowana zmiana załącznika dotyczyła przesunięcia o dwanaście miesięcy – tj. do 1 marca 2006 r. w odpowiedzi na postulat Stanów Zjednoczonych, terminu wejścia w życie wymogu wykonywania importowanych na terytorium Wspólnoty drewnianych materiałów opakowaniowych z drewna okorowanego. Okres ten powinien umożliwić dalszą dyskusję i przeprowadzenie szczegółowych badań w zakresie technicznych aspektów okorowania drewna, w uzupełnieniu do zabiegów określonych Standardem ICPM nr 15. Delegacja polska zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 16 lutego 2005 r. głosowała za przyjęciem projektu dyrektywy. Odbyla się debata dotycząca projektu rozporządzenia Rady w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (dok.11495/04, 5863/05, 6415/05 oraz 6418/05). Stanowisko rządu w odniesieniu do projektu rozporządzenia zostało przyjęte w dniu 17 września 2004 r., natomiast Sejm zaaprobował to stanowisko opinią z dnia 28 stycznia 2005 r. Strona polska poparła dążenie Prezydencji do osiągnięcia porozumienia w sprawie reformy polityki ROW do końca pierwszej połowy 2005 r. W odpowiedzi na zawarte w kwestionariuszu pytania przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej zwrócił uwagę, iż rozporządzenie powinno zawierać instrumenty, służące integracji obszarów wiejskich nowych państw UE przez zmniejszanie dystansu rozwojowego dzielącego je od państw UE-15, zapewniające realizację celów spójności (kohezji) i solidarności oraz zachowanie w niezmienionej wielkości planowanych funduszy na rozwój wsi w nowych państwach członkowskich w latach 2007-2013. W odniesieniu do kolejnych pytań strona polska zauważyła, iż wsparcie dla przedsiębiorstw średniej wielkości nie powinno ograniczać się do wsparcia w zakresie innowacyjności, wyrażono także wątpliwość odnośnie wprowadzenia limitów na poszczególne osie priorytetowe, a przede wszystkim na oś LEADER. Większość delegacji przyznała, że zaproponowane rozwiązania przyczynią się do realizacji Strategii Lizbońskiej na rzecz rozwoju i wzrostu zatrudnienia, zdaniem wielu delegacji, niewłaściwe jest uzależnianie wsparcia dla firm działających w przetwórstwie produktów rolnych od ich wielkości. Dla

Rzeczypospolitej Polskiej istotne jest, aby w dalszej dyskusji zwracano uwagę na konieczność zapisania w rozporządzeniu dużego zakresu dostosowań, przed jakimi stoją nowe państwa członkowskie w zakresie poziomu rozwoju obszarów wiejskich. Wskazane jest odwoływanie się do deklaracji państw UE z okresu negocjacji akcentujących olbrzymie potrzeby państw kandydujących w zakresie rozwoju obszarów wiejskich. Omawiano także projekt rozporządzenia Rady w sprawie finansowania Wspólnej Polityki Rolnej (dok. 11557/04, 6222/05, 6471/05). Stanowisko rządu w odniesieniu do projektu rozporządzenia zostało przyjęte w dniu 17 września 2004 r., Sejm zaaprobował to stanowisko opinią z dnia 28 stycznia 2005 r. Strona polska poparła kierunek prac nad projektem rozporządzenia prowadzący do uporządkowania systemu finansowania rolnictwa w UE. W kontekście art.18.2 projektu (pułapy finansowe) Rzeczpospolita Polska poparła wystąpienia delegacji podnoszących konieczność opracowania reguł dla państw członkowskich spoza strefy euro wyrażając opinię, iż długość okresu odpowiedzialności za nieodzyskiwalne płatności powinna być ustalana indywidualnie. W podsumowaniu dyskusji Komisja wykluczyła możliwość całkowitego ponoszenia obciążenia finansowego za nieprawidłowe wypłaty przez budżet wspólnotowy. W celu zapewnienia spójności stanowiska z Narodowym Planem Rozwoju w dalszych pracach powinno się przypominać o polskim wniosku o zaliczanie VAT nieodzyskiwalnego do kosztu kwalifikowanego oraz o sprzecznie wobec wymogu, aby programy regionalne musiały być jednofunduszowe.

W dniu 14 marca 2005 r. odbyło się w Brukseli kolejne posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa (porządek obrad: 889/05). W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy A wymienione w dok. 7162/05. Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 11 marca 2005 r.

Podczas dyskusji na temat planów ustanowienia Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa (stanowisko Rządu zostało przyjęte przez KERM w dniu 22 lutego 2005 r., opinia Parlamentu zgodna ze stanowiskiem Rządu - wydana została w dniu 9 marca 2005 r). Strona polska, w trakcie posiedzenia, zdecydowała się na poparcie kompromisowej propozycji przewidującej przyznanie Komisji w Agencji 6 głosów (a nie maksymalnie 5 głosów, jak przewidywała instrukcja). Osiągnięto uzgodnienie polityczne stosownego projektu rozporządzenia w tej sprawie (9149/05, 7101/05). W kolejnym punkcie porządku obrad omówiona została kwestia negocjacji fitosanitarnych z Rosją. Przedstawione zostały tematy do poruszenia na spotkaniu w dniu 15 marca 2005 r. - uzgodnienie ostatecznej wersji wzorów świadectw fitosanitarnych, ewentualne ustanowienie okresów przejściowych na wprowadzenie jednolitych świadectw, wystąpienie do władz rosyjskich o zniesienie zakazów

eksportu nałożonych na niektóre kraje członkowskie, obecność rezydentów rosyjskich w państwach członkowskich. Następnie przedmiotem obrad Rady był projekt rozporządzenia Rady w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EAFRD) (dok. 11495/04, 6904/05, 6956/1/05, 7187/05). Strona polska podniosła konieczność rozwiązania problemu niedoinwestowania obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich oraz problemów strukturalnych rolnictwa – w tym olbrzymiego bezrobocia oraz zauważyła, iż położenie nacisku na realizację Strategii Lizbońskiej nie może umniejszać znaczenia polityki spójności, bez której realizacja celów Strategii jest niemożliwa.

Kolejny punkt marcowej Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa stanowiła prezentacja dotycząca komunikatu Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącego zarządzania ryzykiem w rolnictwie (dok. 7177/05). Dokument pozalegisłacyjny przyjęty został przez KERM w dniu 27 maja 2005 r. Komisja przedstawiła przygotowany dokument Komunikatu podkreślając, iż proponowane środki działania w sytuacjach kryzysowych opierają się na założeniu, iż sytuacje kryzysowe mogą wykraczać poza szczebel lokalny lub regionalny. W tym celu dokonany będzie przegląd poszczególnych rynków pod kątem wypracowania skutecznych instrumentów zarządzania ryzykiem. Następną wersję dokumentu Komisja zadeklarowała się przygotować na posiedzenie Rady w maju.

W dalszej części obrad zaprezentowano komunikat Komisji i Rady dla Parlamentu Europejskiego: Raport dotyczący Strategii Leśnictwa w Unii Europejskiej (dok.7181/05). Rada ds. Rolnictwa i Rybołówstwa przyjęła w dniu 30 maja 2005 r. konkluzje w sprawie planu działań UE dotyczącego lasów w odniesieniu do Komunikatu Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie realizacji strategii leśnej Unii Europejskiej.

W ostatnim punkcie porządku obrad poruszona została sprawa wprowadzenia przez Rosję dodatkowego wymogu – precertyfikacji. Wiele państw wyraziło niezadowolenie z obecności rezydentów rosyjskich na ich terytorium. Delegacja Rzeczypospolitej Polskiej wskazała na potrzebę spowodowania przyjazdu inspektorów rosyjskich w celu przeprowadzenia kontroli w zakładach rybnych i produkujących paszę oraz ustalenie przejrzystych kryteriów kontroli.

W dniu 26 kwietnia 2005 r. odbyło się w Luksemburgu kolejne posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa (porządek obrad: 1230/05). W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy A wymienione w dok. 1488/05,1505/05. Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 25 kwietnia 2005 r.

Na wniosek delegacji niemieckiej popartej m.in. przez delegację polską omówiona została sprawa nieuprawnionego obrotu genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy Bt 10 na rynku

Europejskim. Większość delegacji przedstawiła działania kontrolne, jakie zamierzają podjąć w celu wykonania decyzji Komisji z dnia 18 kwietnia 2005 r. Delegacja Rzeczypospolitej Polskiej poprosiła o udzielenie przez Komisję wsparcia zarówno technicznego (materiał referencyjny) jak i finansowego na dodatkowe badania pod kątem niezbędnych analiz na obecność Bt-10. W odpowiedzi Komisarz Markos Kyprianou poinformował, że KE nie dysponuje funduszami na dofinansowanie badań w krajach członkowskich, ale badania te będą obciążały w głównej mierze producentów, obiecał natomiast szybkie przesłanie do laboratoriów państw członkowskich materiału referencyjnego. Następnie kontynuowano dyskusję na temat projektu rozporządzenia Rady w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EAFRD) (dok.11495/04). Prawie wszystkie delegacje wyraziły zastrzeżenia do propozycji Komisji dot. nowych kryteriów wydzielenia obszarów o niekorzystnych warunkach (ONW). Zwracano uwagę na znaczne przesunięcia granic tych obszarów po zastosowaniu nowych kryteriów. Szereg delegacji sugerowało zachowanie status quo do czasu uzgodnienia nowych kryteriów (ES, FR, LU, IT, EL, AT, DE). Zdaniem strony polskiej wsparcie udzielane dla ONW jest istotnym elementem polityki rozwoju obszarów wiejskich. Kryteria powinny uwzględniać warunki naturalne (gleba, klimat). Natomiast nowe kryteria proponowane przez Komisję przyjmują jako wyznacznik wielkość produkcji, a nie warunki jej prowadzenia. Nie można stosować jako kryteria kwalifikowania do ONW wysokości plonów i obsady zwierząt gdyż nie są to kryteria obiektywne. Zmiana kryteriów spotkałaby się z negatywnym odbiorem społecznym w Rzeczypospolitej Polskiej. Komisja podzieliła generalnie poglądy wyrażane przez delegacje, iż wsparcie ONW powinno być aktywnym instrumentem rozwoju obszarów wiejskich, do czego potrzebne jest wypracowanie obiektywnych kryteriów, uwzględniających uwagi zgłoszone przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości i Parlament Europejski. Ważne jest, aby zapobiec wyludnianiu się obszarów wiejskich, zapewnić właściwą gospodarkę gruntami oraz zachowanie walorów środowiskowych i krajobrazowych. Konieczna jest zgodność z green box. Stwierdzając, iż utrzymywanie status quo w dłuższej perspektywie nie jest możliwe, Komisja zadeklarowała kontynuację pracy nad nowymi kryteriami.

W dniach 30-31 maja 2005 r. odbyło się w Brukseli kolejne posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa (porządek obrad: 1715/05). W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy A wymienione w dok. 2032/05. Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 27 maja 2005 r.

W czasie obrad Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa rozpatrywano wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie sposobów finansowania Wspólnej Polityki Rolnej (11557/04,

8480/1/05, 8948/05, DS 280/05, DS 281/05). Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej sprzeciwił się propozycji dotyczącej wspólnego finansowania, w proporcji 50/50 przez budżet państwa członkowskiego i budżet UE, nienależnie wypłaconych kwot nieodzyskanych w drodze windykacji. Zaproponował indywidualne uzgadnianie z Komisją poszczególnych przypadków dochodzenia należności. Opowiedział się też przeciw przedłużeniu z 24 do 36 miesięcy okresu na ostateczne uznanie wydatków przez Komisję. Poparł delegacje występujące o włączenie VAT do kosztów kwalifikowanych, w przypadku gdy beneficjent nie ma możliwości odliczenia tego podatku. Na posiedzeniu Rady przedstawiony został kompromisowy tekst przygotowany przez Prezydencję i Komisję, który uwzględniał już zmiany, w przypadku których osiągnięto porozumienie. Wśród najważniejszych kwestii podniesionych przez delegacje należy wymienić:

- brak akceptacji dla przedłużenia z 24 do 36 miesięcy okresu na ostateczne rozliczenie wydatków (BE, ES, SK, FI, EL, CZ, AT, HU, FR, DE, NL, SI, LV, LT, CY),
- brak akceptacji dla zaproponowanych w art. 32 i 33 zapisów dotyczących windykacji należności i obciążania państw członkowskich w tych przypadkach (BE, ES, EL, AT, FR, DE, SK, CZ, LV),
- konieczność włączenia VAT do wydatków kwalifikowanych, w przypadku gdy beneficjent nie ma możliwości odzyskania tego podatku (CZ, LT, HU, SK, LV, EE);

Ostateczne propozycje zmian przyjętych przez Komisję znalazły się w dokumencie DS 280/05 przekazanym na popołudniowej sesji Rady. Komisja zgodziła się na:

- ujednoczenie przepisów dotyczących przekazywania płatności – w styczniu będą one następować także 3 dnia miesiąca,
- skrócenie do 24 miesięcy okresu na ostateczne rozliczenie wydatków,
- uelastycznienie przepisów dotyczących windykacji nienależnie wypłaconych kwot – w przypadku kwot przekraczających 1 mln euro Komisja będzie mogła wydłużyć okres na zakończenie procedury windykacji,
- zmianę przepisów dotyczących finansowania programów rozwoju obszarów wiejskich w okresie przejściowym (art. 39).

Ponadto Rada zadecydowała o przyjęciu specjalnej deklaracji dotyczącej zaliczania VAT do kosztów kwalifikowanych (dokument DS 281/05). Sprawa ta zostanie ostatecznie rozstrzygnięta w dyskusji dotyczącej wspierania rozwoju obszarów wiejskich. W ten sposób dyskusja nad przepisami dotyczącymi finansowania WPR została zakończona. Rozporządzenie może zostać teraz przyjęte w każdej chwili, prawdopodobnie jednak nastąpi to po zakończeniu prac nad budżetem na lata 2007-2013.

Kolejnym punktem porządku obrad Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa był komunikat Komisji dla Rady w sprawie zarządzania ryzykiem i w sytuacjach kryzysowych w rolnictwie (7177/05, 9040/05). Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej nawiązał do memorandum w sprawie zarządzania ryzykiem i kryzysami, jakie Rzeczpospolita Polska wystosowała do Komisarz Fischer Boel wspólnie z sześcioma innymi państwami członkowskimi (FR, ES, EL, IT, IE, HU) w maju 2005 r. Podkreślił, że oczekiwania rolników w odniesieniu do stworzenia odpowiednich mechanizmów są bardzo duże i wyraził nadzieję, że niewielkie środki, jakie proponuje się przeznaczyć na takie mechanizmy przyniosą szybko efekty.

Następnie rozpatrywano zagadnienie przyjęcia rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1868/94 ustanawiające system kwot na produkcję skrobi ziemniaczanej (dok. 5494/05, 9029/05). Stanowisko rządu w odniesieniu do projektu rozporządzenia zostało przyjęte dnia 21 grudnia 2004 r., natomiast Sejm zaaprobował to stanowisko opinią z dnia 5 stycznia 2005 r. Prezydencja przypominała, iż rozporządzenie dotyczące kwotowania produkcji skrobi ziemniaczanej na kolejne dwa lata gospodarcze ma wejść w życie w dniu 1 lipca 2005 r. Wnioski o podwyższenie kwot złożyły Rzeczpospolita Polska i Litwa. Pozytywna odpowiedź na te postulaty wymagałaby zmiany rozporządzenia. Strona polska nie akceptuje treści rozporządzenia w obecnej postaci, gdyż uniemożliwia ona podniesienie kwot dla Rzeczypospolitej Polskiej i Litwy w ramach niewykorzystanych 17 % ogólnej kwoty UE oraz nie uwzględnia opinii PE przyjętej zdecydowaną większością głosów. Przekazanie niewykorzystanej kwoty unijnej dla Rzeczypospolitej Polskiej i Litwy powinno nastąpić najpóźniej w przyszłym roku. KE zobowiązała się do ponownego przeanalizowania sytuacji i zbadania postulatów Rzeczypospolitej Polskiej i Litwy po dwóch latach obowiązywania obecnie istniejących kwot. KE złożyła deklarację tej treści. Strona polska ponowiła postulat, aby dokonać analizy sytuacji i podwyższenia kwot po roku, a nie po dwóch, gdyż spowoduje to skumulowanie niewykorzystanych kwot produkcyjnych. KE podkreśliła, iż ponowne rozpatrzenie problemu za 2 lata jest rozsądnym kompromisem (w poprzedniej wersji okres ten wynosił 3 lata) i pozwoli na analizę rzeczywistej sytuacji. Prezydencja uznała, iż istnieje kwalifikowana większość za przyjęciem rozporządzenia (dok.5494/05). W ten sposób sprawa zmiany rozporządzenia ustalającego system kwot produkcyjnych dla skrobi ziemniaczanej została zamknięta – system został przedłużony na kolejne dwa lata gospodarcze przy niezmienionych wielkościach kwot. Po dwóch latach obowiązywania obecnie istniejących kwot Rzeczpospolita Polska ponownie podejmie działania w celu przyznania zwiększonej kwoty produkcji skrobi ziemniaczanej.



W dniach 20-22 czerwca 2005 r. odbyło się w Luksemburgu kolejne posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa (porządek obrad: 10132/05). W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy A wymienione w dok. 10169/05. Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 17 czerwca 2005 r.

Omówiony został projekt rozporządzenia Rady w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolniczy Rozwoju Obszarów Wiejskich (8481/05, + Rev 1 (en), DS 320/1/05 REV 1 (przekazany w trakcie spotkania), DS 320/2/05 REV 2 (przekazany w trakcie spotkania), DS 320/2/05 REV 2). Do problemów istotnych dla strony polskiej przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej wymienił uznanie VAT za koszt kwalifikowany w przypadku, gdy beneficjent nie ma możliwości jego odzyskania oraz włączenie lasów państwowych do grupy beneficjentów instrumentów przewidzianych rozporządzeniem, a także poznanie klucza alokacji środków na rozwój obszarów wiejskich (ROW) pomiędzy państwami członkowskimi. Podkreślił, że jasne kryteria alokacji są dla Rzeczypospolitej Polskiej podstawą zaakceptowania propozycji dotyczącej wsparcia ROW. Sprzeciwił się także propozycji przesunięcia 5% środków z funduszu rozwoju obszarów wiejskich z krajów, które uzyskują największy przyrost alokacji na lata 2007-2013 na rzecz krajów, które doświadczają zmniejszenia alokacji lub miały mniejsze alokacje w przeszłości. Wśród kompromisowych propozycji (DS. 320/1/05) istotne znaczenie dla Rzeczypospolitej Polskiej miały: likwidacja rezerwy na działanie Leader (art. 70(2) i odpowiednie odniesienia), utrzymanie do 2013 r. instrumentu wsparcia dla gospodarstw drobnotowarowych i zakładania grup producentów, wprowadzenie stopniowego dochodzenia do 7% alokacji środków na działania typu Leader w nowych państwach członkowskich – 7% na zakończenie okresu programowania i średnio 3,5% w całym tym okresie, przy jednoczesnym spełnieniu wymogu minimalnej alokacji na III oś na poziomie 15%, pozostawienie obecnych przepisów dotyczących wsparcia i wyznaczania obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania (LFA) – ewentualna zmiana zostanie przyjęta przez Radę po przedstawieniu przez Komisję raportu, zmiana kryteriów wyznaczania LFA miałyby wejść w życie w 2010 r., wprowadzenie elastycznych zapisów umożliwiających zmianę kwot przeznaczonych na wsparcie ROW, jeżeli przyszłe porozumienie w sprawie budżetu zmieni propozycję Komisji (88,75 mld euro). Po analizie wystąpień delegacji Prezydencja i Komisja przygotowały zmiany propozycji kompromisowej (dokument DS 320/2/05 REV 2), które obejmowały m.in. zniesienie dodatkowego wymogu, aby łączna alokacja na oś I i III stanowiła 25% wydatków, obniżenie minimalnej alokacji dla osi Leader do 6% i odpowiednie obniżenie wymogów dotyczących tej osi dla nowych państw członkowskich, podniesienie intensywności pomocy na zalesianie o pięć punktów procentowych, wprowadzenie zapisów umożliwiających uznanie VAT za koszt

kwalifikowany (pod pewnymi warunkami), wprowadzenie zapisów umożliwiających koordynację wdrażania regionalnych programów ROW w krajach o strukturze regionalnej. W wyniku końcowego kompromisu obniżono minimalną alokację dla osi Leader do 5% i odpowiednio obniżono wymogi dotyczące tej osi dla nowych państw członkowskich.

W punktach A przyjęty został projekt rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie 1907/90 w sprawie niektórych norm handlowych w odniesieniu do jaj (dok. 9646/05, 9647/05), który przewiduje bezterminowe zwolnienie gospodarstw posiadających do 50 kur niosek z obowiązku znakowania jaj sprzedawanych na rynku lokalnym. Komisja Europejska przygotowała projekt aktu w odpowiedzi na wniosek Rzeczypospolitej Polskiej oraz niektórych innych państw członkowskich ws. przyznania okresu przejściowego zezwalającego na odstępstwa w zakresie obowiązkowego znakowania jaj. Projekt rozporządzenia został ostatecznie uzgodniony na posiedzeniu Stałego Komitetu Rolnego w dniu 16 czerwca 2005 r., na którym delegacja polska poparła projekt zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 10 czerwca 2005 r. i pozytywnie zaopiniowanym przez Sejm w dniu 17 czerwca 2005 r.

W następnym punkcie omówiony został projekt dyrektywy Rady dotyczącej działań podejmowanych na poziomie Wspólnoty w sprawie walki z ptasią grypą (dok. 8630/05, 9964/05). Zgodnie ze stanowiskiem rządu przyjętym przez KERM w dniu 10 czerwca 2005 r. oraz pozytywnie zaopiniowanym przez Sejm w dniu 17 czerwca 2005 r. delegacja polska poparła projekt nowej dyrektywy Rady w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków. W odniesieniu do decyzji zmieniającej decyzję 90/424/EWG przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej wnioskował o ustalenie współfinansowania zwalczania grypy ptaków niskiej zjadliwości na poziomie do 50% kosztów, tak jak ma to miejsce w przypadku grypy ptaków o wysokiej zjadliwości. Komisarz Fischer Boel poinformowała, że liczy na zakończenie prac nad dokumentem w trakcie Prezydencji brytyjskiej.

W kolejnym punkcie rozpatrzono projekt rozporządzenia Rady ws. Europejskiego Funduszu Rybackiego (dok. 10066/05). W związku z tym, iż państwa członkowskie nie zmieniły w większości swoich stanowisk w stosunku do zaprezentowanych w trakcie posiedzenia COREPER, pomimo przekazania przez Prezydencję i Komisję nowych zapisów do projektu rozporządzenia (dok. DS. 330/05) Ministrom zebranych w Radzie nie udało się uzyskać kompromisu. Zapowiedziano powrót do spornych kwestii podczas przyszłych obrad. W odniesieniu do kompromisowego pakietu propozycji Prezydencji i Komisji Rzeczpospolita Polska zaakceptowała przyznanie wsparcia dla średnich przedsiębiorstw w zakresie

akwakultury i przetwórstwa ryb oraz zmniejszenie minimalnego wkładu prywatnego w inwestycje w chów i hodowlę ryb z 60 do 40 %.

Jednocześnie, Rzeczpospolita Polska uznała za niewystarczające propozycje Prezydencji i Komisji odnoszące się do modernizacji statków rybackich i wymiany silników. W tym kontekście, ze względu na fakt redukcji polskiej floty w ostatnim roku o ponad 30 % za niedopuszczalne Rzeczpospolita Polska uznała uzależnienie wymiany silników od dalszej redukcji zdolności połowowej oraz możliwości wymiany silników wyłącznie dla małej floty przybrzeżnej, postulując jego stosowanie dla statków o maksymalnej długości 25 m. Również wsparcie dla młodych rybaków na zakup używanego statku rybackiego zostało przez Polskę uznane za niewystarczające ze względu na możliwość sfinansowania nie więcej niż 20 % wartości statku. Rzeczpospolita Polska podtrzymała opinię, iż fundusz powinien wspierać budowę także nowych statków rybackich.

Radzie nie udało się również uzyskać porozumienia w sprawie projektu rozporządzenia Rady w odniesieniu do środków zarządzania na rzecz zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa na Morzu Śródziemnym i zmieniającego rozporządzenie 2847/93/WE i 973/2001/WE (dok. 10068/05). Rzeczpospolita Polska nie zgłaszała uwag do projektu ze względu na minimalne zainteresowanie rybołówstwem na Morzu Śródziemnym. W oświadczeniu podsumowującym nieformalne, bilateralne dyskusje z bezpośrednio zainteresowanymi delegacjami Komisja Europejska i Prezydencja stwierdziły brak możliwości osiągnięcia porozumienia politycznego na obecnym etapie prac ze względu na specyficzny i lokalny charakter wielu rodzajów rybołówstwa poszczególnych państw. Zapowiedziano pilny powrót do prac nad tą kwestią.

W punkcie "Sprawy różne" omówiona została informacja Komisji w sprawie połowów błękitka (dok.10071/05), na wniosek delegacji belgijskiej poruszono kwestię kryzysu paliwowego w odniesieniu do przyszłości rybołówstwa (dok.10118/05), zapoznano się z pisemną informacją Komisji „OIE – Kodeks sanitarny dotyczący zwierząt wodnych i lądowych- Wyniki 73 Posiedzenia Generalnego OIE”, które odbyło się w Paryżu w dniach 23-27 maja 2005 r.” (dok.10163/05). Prezydencja podsumowała raport z prac nad projektem rozporządzenia ws. Planu Działań UE w zakresie egzekwowania prawa, zarządzania i handlu w dziedzinie leśnictwa (FLEGT - Forest Law Enforcement, Governance and Trade) (dokument 10084/05). Dyskutowano również nad informacją Komisji o stanie prac w zakresie współpracy w dziedzinie badań związanych z rolnictwem (w oparciu o spotkania Stałego Komitetu ds. Badań w Rolnictwie (SCAR)) (dok. 10139/05) oraz sytuacją na rynku zbóż na wniosek delegacji austriackiej, popierany m.in. przez delegację polską (dok. 10098/05), a

także nad przedstawionym na wniosek delegacji niemieckiej memorandum w sprawie uczciwego handlu (dok. 10097/05).

## *Rada ds. Środowiska*

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyły się dwa posiedzenia Rady ds. Środowiska:

- w dniu 10 marca 2005 r.
- w dniu 24 czerwca 2005 r.

W dniu 10 marca 2005 r. posiedzenie Rady ds. Środowiska odbyło się w Brukseli (porządek obrad: dok. 6985/05). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 9 marca 2005 r. W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy „A” wymienione w dok. 7050/05.

W trakcie posiedzenia Rada przyjęła wkład w sprawie śródkresowego przeglądu Strategii Lizbońskiej na wiosenny szczyt Rady Europejskiej (dok. 7233/05). Zgodnie ze stanowiskiem Rzeczypospolitej Polskiej projekt wkładu został przyjęty łącznie z zapisami na temat Nowej Perspektywy Finansowej w ramach której powinny się znaleźć odpowiednie instrumenty umożliwiające finansowanie priorytetów w kontekście Strategii Lizbońskiej.

Następnie Rada przyjęła Konkluzje w sprawie zmian klimatu oraz średnio- i długoterminowych strategii redukcji gazów cieplarnianych (dok. 7242/05). Najwięcej kontrowersji wzbudziła kwestia docelowych wskaźników redukcji gazów cieplarnianych przez kraje rozwinięte do roku 2020 i 2050. W trakcie dyskusji Komisja Europejska zgodnie ze stanowiskiem, Rzeczypospolita Polska przedstawiła dobre i złe strony procentowego ujęcia celów redukcyjnych. Ich zaletą ma być wysłanie silnego politycznego sygnału, iż Unia Europejska będzie przewodzić w negocjacjach nad następnym okresem zobowiązań redukcyjnych (tzw. post Kioto). Negatywnym efektem takiego postępowania może być niechęć niektórych krajów, zarówno państw rozwiniętych (USA) jak i krajów rozwijających się (Chiny, Indie) do przystąpienia do negocjacji reżimu po roku 2012. Istnieje obawa, iż część krajów zarzuci Unii Europejskiej samowolne wyznaczanie celów redukcyjnych. Konkludując KE opowiedziała się za usunięciem średnio i długookresowych wskaźników redukcji emisji z tekstu konkluzji. Rzeczypospolita Polska w odniesieniu do docelowych wskaźników redukcji gazów cieplarnianych przez kraje rozwinięte do roku 2020 i 2050 w oparciu o bazowy poziom z 1990 r. zaproponowała tekst kompromisowy. Propozycja ta nie uzyskała jednak poparcia na forum Rady. W ostatecznej wersji Konkluzji ustalono wskaźniki redukcji do roku 2020 i 2050, odpowiednio na poziomie 15-30% oraz 60-80%, z zaznaczeniem, że Unia Europejska nie będzie przesądzać o przebiegu negocjacji tzw. post Kioto. Zgodnie ze stanowiskiem Rzeczypospolitej Polskiej zmodyfikowano także zapis dotyczący roku odniesienia, odwołując się do zapisów Protokołu z Kioto (zamiast roku 1990).

Rada rozpatrywała również decyzje ws. wytycznych negocjacyjnych oraz Konkluzje Rady w odniesieniu do następujących spotkań Państw Stron:

- Konwencji z Aarhus w sprawie dostępu do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (dok. 7252/05).

Przyjęcie przez Radę decyzji ws. wytycznych negocjacyjnych upoważniło Komisję Europejską do uczestnictwa w imieniu Wspólnoty Europejskiej negocjacjach w odniesieniu do możliwych poprawek do tekstu Konwencji odnoszących się do dostępu do informacji o środowisku oraz udziału społecznego w procesach podejmowania decyzji z zakresu GMO. Rzeczpospolita Polska poparła projekt decyzji i Konkluzji Rady.

- Protokołu z Kartageny w sprawie bezpieczeństwa biologicznego (dok. 7253/05, 6890/05).

Przyjęcie przez Radę decyzji ws. wytycznych negocjacyjnych upoważniło Komisję Europejską do uczestnictwa w imieniu Wspólnoty Europejskiej negocjacjach w trakcie drugiego posiedzenia Konferencji Stron, które odbyło się w Montrealu w dniach 30 maja – 3 czerwca 2005 r. w sprawie wytycznych zawartych w art. 18 ust. 2 lit. a) Protokołu kartageńskiego dotyczących wymagań do dokumentacji towarzyszącej transgranicznemu przemieszczaniu żywych zmodyfikowanych organizmów przeznaczonych do bezpośredniego wykorzystania jako żywność, pasza lub do przerobu. Rzeczpospolita Polska poparła projekt decyzji i Konkluzji Rady.

- Konwencji Sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (dok. 7292/05).

*Rada przyjęła Konkluzje ws. przygotowań do pierwszego spotkania Państw Stron Konwencji Sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych w Punta del Este w dniach 2-6 maja 2005 r. W ostatecznym tekście Konkluzji uwzględniono zgodnie ze stanowiskiem Rzeczypospolitej Polskiej propozycję Czech dotyczącą nieprzedkładania do Sekretariatu przed pierwszym spotkaniem Stron propozycji o dodatkowych substancjach, które miałyby być objęte przepisami Konwencji ze względu na możliwy, negatywny wpływ na pozycję negocjacyjną Wspólnoty Europejskiej podczas spotkania Stron.*

W dniu 24 czerwca 2005 r. odbyło się w Luksemburgu posiedzenie Rady ds. Środowiska (porządek obrad: dok. 10133/05). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM w dniu 24 czerwca 2005 r. W trakcie posiedzenia przyjęte zostały dokumenty z listy „A” wymienione w dok. 10284/05.

Podczas debaty publicznej w ramach listy „A” Rada przyjęła wspólne stanowisko odnośnie do Projektu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przemieszczania odpadów (dok. 9204/05). Celem projektu rozporządzenia jest harmonizacja przepisów i ustanowienie wspólnych ram w obszarze transgranicznego przemieszczania odpadów. Przyjęta wersja projektu rozporządzenia uwzględnia stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej w tej sprawie. Ponadto należy zauważyć, że w przyjętym wspólnym stanowisku w art. 62.4 zostały uwzględnione, zapisane w Traktacie, wynegocjowane przez Rzeczypospolitą Polską okresy przejściowe do Rozporządzenia Rady (EWG) 259/93.

W trakcie posiedzenia Rada osiągnęła kwalifikowaną większością głosów uzgodnienie polityczne odnośnie do Projektu Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniami (dok. 10746/05). Najwięcej kontrowersji budziła kwestia poziomu ustalania standardów jakości wód podziemnych. DE i IT podtrzymały swoje stanowisko w sprawie ustalania standardów jedynie na poziomie Wspólnoty dla wszystkich substancji wymienionych w aneksach I i II projektu dyrektywy. Zdaniem DE pozostawienie zbyt dużej swobody w tym zakresie państwom członkowskim mogłoby doprowadzić do obniżenia jakości wód podziemnych w Europie. Propozycja DE/IT nie uzyskała poparcia Komisji Europejskiej ani innych delegacji (w tym PL), które uważały, że konieczne jest uwzględnienie warunków hydrogeologicznych w poszczególnych krajach oraz ocena rzeczywistych zagrożeń (zanieczyszczeń) na danym terenie, a ponadto przyjęcie propozycji DE/IT spowodowałoby nieuzasadniony istotny wzrost kosztów implementacyjnych. Stanowisko prezentowane przez Rzeczypospolitą Polską było zgodne z Informacją Rządu dotyczącą ww. projektu dyrektywy (COM(2003)550 ostateczny) przyjętą przez Komitet Europejski Rady Ministrów w dniu 8 czerwca 2004 r.

Projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniami jest projektem Dyrektywy Córki w stosunku do tzw. Ramowej Dyrektywy Wodnej (2000/60/WE). Celem tego projektu jest ustanowienie konkretnych środków zapobiegania i kontroli zanieczyszczenia wód podziemnych. Projekt dyrektywy zawiera kryteria oceny stanu chemicznego, rozpoznawania znaczących i utrzymujących się trendów wzrostowych stężenia zanieczyszczeń w wodach podziemnych oraz kryteria określenia punktów zwrotnych tych trendów. Uzgodniony tekst projektu dyrektywy będzie po zakończeniu prac nad Preambułą i przyjęciu wspólnego stanowiska przekazany do Parlamentu Europejskiego do drugiego czytania.

Następnie Rada osiągnęła uzgodnienie polityczne odnośnie do Projektu Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we

Wspólnocie (INSPIRE) (dok. 10151/05). Dyrektywa ustanowi postawy prawne dla stworzenia i funkcjonowania infrastruktury informacji przestrzennej w Unii Europejskiej. Będzie ona wspierać proces tworzenia, implementacji i monitorowania prawa ochrony środowiska Wspólnoty, a także polityk i działań, które mogą mieć wpływ na środowisko.

Osiągnięcie uzgodnienia politycznego musiało być jednomyślne, ze względu na fakt, że Komisja Europejska nie zaakceptowała wynegocjowanego kształtu projektu dyrektywy. Część delegacji (PT, ES, CZ i AT) przygotowała wspólne oświadczenie, w którym uznały, iż art. 13, 14 i 17 nie zostały sformułowane w sposób satysfakcjonujący, jednak delegacje te uznając INSPIRE, za istotny instrument polityki ochrony środowiska poparły kompromisowy projekt dyrektywy. Stanowisko poparcia kompromisowego projektu Prezydencji, zaprezentowane przez Rzeczpospolitą Polską, było zgodne ze Stanowiskiem Rządu do Projektu Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie (INSPIRE) (COM(2004)516 ostateczny) przyjętym przez Komitet Europejski Rady Ministrów w dniu 20 sierpnia 2004 r. i rozpatrzonym przez Komisję ds. Unii Europejskiej w dniu 9 września 2004 r.

W projekcie dyrektywy uzgodnionym przez Radę ds. Środowiska w dniu 24 czerwca 2005 r. została uwzględniona większość poprawek Parlamentu Europejskiego przyjętych w pierwszym czytaniu, na sesji plenarnej w dniu 7 czerwca 2005 r. Jeżeli projekt uzgodnienia politycznego nie uzyska akceptacji Parlamentu Europejskiego, będzie przedmiotem drugiego czytania.

Rada przyjęła jednomyślnie Konkluzje do Strategii Wspólnotowej w sprawie rtęci (dok. 9470/05). Dyskusja w tym punkcie skoncentrowała się na ustaleniu roku, od którego ma obowiązywać zakaz eksportu rtęci z terenu Wspólnoty. Kraje, które wcześniej zgłaszały zastrzeżenie do umieszczenia roku 2011, ostatecznie przystały na tę propozycję i konkluzje zostały przyjęte w kształcie zgodnym ze stanowiskiem prezentowanym przez Rzeczpospolitą Polską, która opowiadała się za rokiem 2011 jako datą graniczną dla eksportu rtęci. Prezentowane stanowisko odnośnie do Konkluzji Rady jest zgodne ze Stanowiskiem Rządu w sprawie Strategii Wspólnotowej w zakresie rtęci (COM(2005)20) przyjętym przez Komitet Europejski Rady Ministrów w dniu 31 maja 2005 roku.

Prezydencja przedstawiła stan prac nad Projektem Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instrumentu finansowego dla środowiska - LIFE+ (dok. 6074/1/05 oraz dok. 9886/05). Dyskusja skoncentrowana była na istotnej dla Rzeczpospolitej Polskiej sprawie zapewnienia finansowania z tego instrumentu obszarów chronionych sieci Natura 2000. Prezydencja podkreśliła trudną sytuację uniemożliwiającą dalsze prace nad rozporządzeniem



LIFE+ wynikającą z braku porozumienia w sprawie nowej perspektywy finansowej na lata 2007-2013. Delegacja Wielkiej Brytanii wyraziła stanowisko o konieczności osiągnięcia postępu w pracach nad tym instrumentem w kontekście przejęcia przez Wielką Brytanię Prezydencji.

Następnie w wyniku głosowania odrzucone zostały projekty decyzji uchylających środki krajowe dotyczące: tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Austrii zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linii T25) (dok. 8633/05); tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży we Francji genetycznie zmodyfikowanego mieszańca rzepaku (*Brassica napus* L. ssp. *oleifera* Metzg. MS1Bn x RF1Bn) (dok. 8634/05); tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży we Francji genetycznie zmodyfikowanego rzepaku jarego (*Brassica napus* L. ssp. *oleifera*) (dok. 8638/05); tymczasowego ograniczenia stosowania i sprzedaży w Niemczech zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linii Bt 176) (dok. 8638/05); tymczasowego ograniczenia stosowania i sprzedaży w Niemczech zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linii Bt 176) (dok. 8639/05); tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Austrii zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linii Bt 176) (dok. 8642/05); tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Austrii zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linii MON 810) (dok. 8641/05); tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Grecji genetycznie zmodyfikowanego rzepaku jarego (*Brassica napus* L. ssp. *oleifera*) (dok. 8636/05) ; tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Luksemburgu zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linii Bt 176) (dok. 8637/05). Delegacja polska zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 20 maja 2005 r. i pozytywnie zaopiniowanym przez Sejm w dniu 10 czerwca 2005 r. głosowała przeciwko ww. decyzjom.

W kolejnym punkcie głosowany był wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie wprowadzenia do obrotu, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2001/18/WE, produktu z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy (*Zea mays* L. linia hodowlana MON 863) w celu uzyskania odporności na kukurydzianą stonkę korzeniową (dok. 8635/05). Pozytywne stanowisko rządu w odniesieniu do projektu decyzji zostało przyjęte na posiedzeniu KERM w dniu 7 czerwca 2005 r. i pozytywnie zaopiniowane przez Sejm w dniu 17 czerwca 2005 r. Wskutek pojawienia się nowych wyników badań dotyczących potencjalnego negatywnego wpływu kukurydzy MON 863 na zdrowie ludzi stanowisko rządu uległo zmianie, co zostało odzwierciedlone w instrukcji na Radę zaakceptowanej obiegowo przez KERM w dniu 23 czerwca 2005 r. W efekcie głosowania Rada nie podjęła decyzji w przedmiotowej sprawie - ani przyjęcie, ani odrzucenie projektu

nie uzyskało kwalifikowanej większości, w tej sytuacji decyzja zostanie przyjęta przez Komisję Europejską.

Ponadto Rada przyjęła jednomyślnie Konkluzje odnośnie do Złomowania statków (dok. 10153/05) oraz przeprowadziła debatę kierunkową w sprawie Projektu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Rejestracji, Oceny, udzielania Zezwoleń i stosowanych Ograniczeń w zakresie Chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji ds. Chemikaliów oraz zmieniające Dyrektywę 1999/45/WE i Rozporządzenia (WE) {w sprawie Trwałych Zanieczyszczeń Organicznych} oraz Projektu Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 67/548/EWG w celu dostosowania do Rozporządzenia (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (dok. 10151/05 oraz dok. 10037/05).

### ***Rada ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyły się dwa posiedzenia Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii:

- w dniu 21 kwietnia 2005 r.
- w dniach 27-28 czerwca 2005 r.

W dniu 21 kwietnia 2005 r. posiedzenie Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii odbyło się w Luksemburgu (porządek obrad – dok. 8041/05 OJ/CONS 22 TRANS 78 TELECOM 26 ENER 54). Instrukcja dla delegacji polskiej na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 19 kwietnia 2005 r.,

**Obrady otworzyła debata nad projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 1999/62/WE w zakresie pobierania opłat od pojazdów ciężkich za użytkowanie dróg (tzw. dyrektywa „Eurovignette” - dok. - 7941/05 TRANS 72 FISC 42 CODEC 147 ENV 232 + ADD1). Projekt dyrektywy ma na celu harmonizację zasad dotyczących pobierania opłat od pojazdów ciężkich za korzystanie z infrastruktury drogowej i stworzenie podstaw do wprowadzenia przez państwa członkowskie elektronicznego systemu poboru opłat. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją przyłączyła się do większości delegacji popierających kompromisową propozycję Prezydencji. W efekcie osiągnięto uzgodnienie polityczne w odniesieniu do projektu. Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej jest zgodne z Informacją Rządu przyjętą przez KERM w dniu 11 lutego 2005 r., która uzyskała akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu dnia 3 marca 2005 r.**

Kolejne dwa punkty obrad zostały poświęcone kwestiom transportu kolejowego. Prezydencja omówiła stan prac nad projektem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odszkodowań w przypadkach niezgodności z wymaganiami jakości wynikającymi z umów o kolejowy przewóz towarów, którego celem jest poprawa jakości kolejowych przewozów towarowych i które wchodzi w skład tzw. III pakietu kolejowego, którego oficjalna prezentacja odbyła się podczas Rady TTE 8-9 marca 2004 r. (dok. 7150/04 TRANS 110 CODEC 338, 7766/05 TRANS 69 CODEC 213). Prezydencja poinformowała, iż wobec sprzeciwu Rady i Parlamentu Europejskiego w kwestii kontynuacji prac nad projektowanym aktem prawnym, zawiesza prace nad projektem. Rzeczpospolita Polska – zgodnie z Informacją Rządu przyjętą przez KERM w dniu 8 lutego 2005 r., która uzyskała akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 13 kwietnia 2005 r. – opowiada się za odrzuceniem propozycji.

Następnie miała miejsce debata kierunkowa na temat projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie praw i obowiązków pasażerów w kolejowym ruchu międzynarodowym, który również wchodzi w skład tzw. III pakietu kolejowego (dok. 7149/04 TRANS 109 CODEC 337, 7299/1/05 TRANS 57 CODEC 168 REV 1 + REV 1 COR 1, + REV 2, 7829/05 JUR 149 TRANS 70 CODEC 219), którego zasadniczym celem jest ochrona konsumenta i ułatwienie dostępu do świadczonych usług. Podczas debaty poruszono kwestie zakresu obowiązywania przedmiotowego rozporządzenia, zakresu odpowiedzialności cywilnej przewoźników z tytułu szkody na osobie i mieniu oraz z tytułu opóźnień, a także konfliktu regulacji z Konwencją o międzynarodowym przewozie kolejami (ang. *Convention concerning International Carriage by Rail – COTIF*). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z Instrukcją poinformowała, że jest negatywnie nastawiona do projektu rozporządzenia, z uwagi na fakt, że zasadnicze kwestie są już uregulowane w konwencji COTIF i jej załączniku – Przepisy ujednolicone o umowie międzynarodowego przewozu osób i bagażu (CIV) i opowiedziała się za wprowadzeniem do projektu rozporządzenia takich wyłączeń od odpowiedzialności przewoźnika, jakie przewiduje CIV. Rzeczpospolita Polska opowiedziała się także przeciwko traktowaniu pakietu jako nierozdzielnej całości, gdyż mogłoby to opóźnić przyjęcie pozostałych dwóch elementów, tj. dyrektyw ws. certyfikacji maszynistów oraz ws. liberalizacji transportu pasażerskiego. Stanowisko jest zgodnie z Informacją Rządu przyjętą przez KERM w dniu 8 lutego 2005 r., która była omówiona przez Sejmową Komisję ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 13 kwietnia 2005 r. Komisja Sejmowa wyraziła negatywną opinię w odniesieniu do Stanowiska Rządu i zaleciała dalsze prace nad projektem. Niemniej, w piśmie Ministra J. Pietrasa, Sekretarza Stanu w Urzędzie Komitetu Integracji Europejskiej do pana Roberta Smolenia, Przewodniczącego Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 1 czerwca 2005 r. poinformowano o podtrzymaniu stanowiska Rządu opowiadającego się za odrzuceniem w całości projektu rozporządzenia.

W zakresie kwestii intermodalnych (tj. przewozu towarów w jednej jednostce ładunkowej przy użyciu różnych środków transportu) odbyła się debata nad projektem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego drugi program Marco Polo dla udzielenia pomocy finansowej Wspólnoty w celu poprawy oddziaływania systemu transportu towarów na środowisko naturalne ("Marco Polo II"; dok. - 8013/1/05 TRANS 77 MAR 59 CADREFIN 72 ENV 160 CODEC 251). Celem omawianego projektu rozporządzenia jest stworzenie podstaw prawnych dla realizacji drugiego programu „Marco Polo” w latach 2007–2013, który będzie kontynuacją obecnie obowiązującego programu Marco Polo (2003–2006) i pozwoli na dalszą realizację działań zmierzających do przeniesienia części ładunków z drogi na inne środki transportu bardziej przyjazne środowisku naturalnemu, zgodnie z polityką

intermodalną UE. Wszystkie państwa członkowskie poparły proponowany przez Prezydencję tekst i w efekcie osiągnięto częściowe ogólne podejście. Rzeczpospolita Polska – zgodnie z instrukcją oraz Stanowiskiem przyjętą przez KERM w dniu 17 września 2004 r., które uzyskało akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 3 września 2004 r. – opowiedziała się za przyjęciem propozycji.

W zakresie lotnictwa Komisja Europejska przedstawiła informacje poświęcone czterem zagadnieniom:

- negocjacji umowy o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i Stanami Zjednoczonymi – Komisarz ds. Transportu Jacques Barrot przedstawił informację na temat stanu prac i poinformował o przebiegu wizyty w Stanach Zjednoczonych w marcu 2005 r.;
- prezentacji komunikatu Komisji dotyczącego rozwinięcia przez Wspólnotę Europejską zewnętrznych stosunków politycznych w zakresie lotnictwa cywilnego „Developing the agenda for the Community’s external aviation policy”(dok. - 7214/05 AVIATION 19 RELEX 119 + ADD 1 );
- prezentacji komunikatu Komisji dotyczącego polityki Wspólnoty z zakresu lotnictwa cywilnego wobec Chińskiej Republiki Ludowej – wzmocnienie współpracy i otwarcie rynków „A Community civil aviation Policy towards the People’s Republic of China – strengthening co-operation and opening markets”(dok. - 7378/05 AVIATION 23 ASIE 10 CHINE 4);
- prezentacji komunikatu Komisji dotyczącego rozwijania wzajemnych stosunków z Federacją Rosyjską w dziedzinie lotnictwa cywilnego „A Framework for Developing Relations with the Russian Federation in the Field of Air Transport”(dok. 7369/05 AVIATION 22 NIS 38 COEST 48);

Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie prezentowała stanowiska i wysłuchała informacji Komisji Europejskiej.

W kolejnym punkcie posiedzenia odbyła się dyskusja nad projektem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady *w sprawie informowania pasażerów korzystających z transportu lotniczego o tożsamości przewożącego ich przewoźnika lotniczego oraz o przekazywaniu przez państwa członkowskie informacji dotyczących bezpieczeństwa komunikacji* (dok. 8017/05 AVIATION 36 CODEC 254), który przewiduje zwiększenie praw pasażera na rynku transportu lotniczego oraz przyczynia się do poprawy bezpieczeństwa w tym transporcie. Wszystkie państwa poparły projektowane rozporządzenie, zgłosiły jednak wątpliwość dotyczącą braku ustanowienia jednolitych kryteriów dla listy przewoźników, którzy ze względów bezpieczeństwa nie będą wpuszczani w przestrzeń powietrzną danego państwa lub których prawa przewozowe są ograniczone ze względów bezpieczeństwa, tzw.

„czarnej listy”. W efekcie Rada przyjęła jednogłośnie ogólne podejście w odniesieniu do projektu. Rzeczpospolita Polska – zgodnie z instrukcją oraz stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 8 marca 2005 r., które uzyskało akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 23 marca 2005 r. – opowiedziała się za przyjęciem propozycji oraz wskazała, że tzw. czarna lista powinna mieć charakter wspólnotowy.

W trakcie obrad odbyła się również prezentacja Komisji poświęcona projektowi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie *praw osób o ograniczonej możliwości poruszania się podróżujących drogą lotniczą* (COM (2005) 047, 6622/05 LIMITE AVIATION 4 SOC 82 CODEC 107), którego celem jest zapewnienie osobom niepełnosprawnym możliwość dostępu do usług lotniczych na poziomie porównywalnym z tym, jaki mają pozostali obywatele Wspólnoty, zagwarantowanie, by osoby niepełnosprawne były przyjmowane do przewozu lotniczego oraz, że nie będzie można odmówić im dostępu do usług transportu lotniczego z powodu ich niepełnosprawności. Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją wysłuchała informacji Komisji Europejskiej.

Ponadto, Rada przyjęła bez dyskusji (lista A – dok. 13087/04 PTS A) m.in. następujące dokumenty:

- Decyzję Rady i przedstawicieli rządów jej Państw Członkowskich, zgromadzonych w ramach Rady, upoważniającej Komisję do podjęcia negocjacji celem przygotowania umowy o współpracy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Marokiem w zakresie rozwoju globalnego satelitarne systemu nawigacji (dok. 5313/05 TRANS 3 MAR 2 AVIATION 2 RECH 5 MA 2 RESTREINT UE, 6732/05 TRANS 35 MAR 28 AVIATION 8 RECH 37 MA 6 RESTREINT UE, + ADD 1)
- Częściowe podejście ogólne w odniesieniu do wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wprowadzenia w życie fazy rozmieszczenia i fazy operacyjnej europejskiego programu radionawigacji satelitarnej (dok. 7983/05 TRANS 76 MAR 57 AVIATION 35 RECH 75 CADREFIN 71 ECOFIN 121 CODEC 248)
- Decyzję Rady w sprawie negocjacji postanowień projektu Konwencji dotyczącej norm pracy w sektorze morskim w ramach Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO) (dok. 8034/05 MAR 60 SOC 161)
- Wspólne zasady ubezpieczenia urzędników Wspólnot Europejskich od ryzyka wypadku i choroby zawodowej (dok. 6999/05 STAT 4 FIN 85 OC 133, 5230/05 STAT 2 FIN 9 OC 119)
- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w określonych dziedzinach poza zakresem czterech swobód (wprowadzenie rynku wewnętrznego) (dok. 6906/05 EEE 9 MI 27 BUDGET 27 N 7 ISL 9 FL 5 OC 121, 6907/05 EEE 10 MI 28 BUDGET 28 N 8 ISL 10 FL 6 OC 122)

- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w określonych dziedzinach poza zakresem czterech swobód (MEDIA Training) (dok. 7204/05 EEE 12 AUDIO 5 EDUC 45 CULT 17 IND 16 SERVICES 11, MI 32 BUDGET 25 N 10 ISL 12 FL 8 OC 146, 7205/05 EEE 13 AUDIO 6 EDUC 46 CULT 18 IND 17 SERVICES 12, MI 33 BUDGET 26 N 11 ISL 13 FL 9 OC 147)
- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w określonych dziedzinach poza zakresem czterech swobód (Europejskie badania nad bezpieczeństwem - 2005) (dok. 6792/05 EEE 6 RECH 42 BUDGET 3 N 4 ISL 6 FL 2 OC 117, 6799/05 EEE 7 RECH 43 BUDGET 4 N 5 ISL 7 FL 3 OC 118)
- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w określonych dziedzinach poza zakresem czterech swobód (szósty wspólnotowy program działań w zakresie środowiska naturalnego) (dok. 7336/05 EEE 15 ENV 126 BUDGET 30 N 13 ISL 15 FL 11 OC 159, 7337/05 EEE 16 ENV 127 BUDGET 31 N 14 ISL 16 FL 12 OC 160)
- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w określonych dziedzinach poza zakresem czterech swobód (Współpraca w dziedzinie przedsiębiorstw, przedsiębiorczości oraz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)) (dok. 7529/05 EEE 18 MI 47 BUDGET 33 N 17 ISL 18 FL 14 OC 168, 7530/05 EEE 19 MI 48 BUDGET 34 N 18 ISL 19 FL 15 OC 169).

Kolejne posiedzenie Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii, które odbyło się w dniach 27 - 28 czerwca 2005 r. w Luksemburgu (porządek obrad: dok. 10331/05 OJ/CONS 39 TRANS 128 TELECOM 57 ENER 108) poświęcono zagadnieniom związanym z sektorem transportowym, telekomunikacyjnym i energetycznym. Instrukcja dla delegacji polskiej na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 24 czerwca 2005 r.

Obrady Rady otworzyła wymiana poglądów poświęcona dwóm zagadnieniom z obszaru telekomunikacji. W odniesieniu do Komunikatu Komisji Europejskiej do Rady, Parlamentu Europejskiego, Komitetu Społeczno Ekonomicznego i Komitetu Regionów „i2010 - Europejskie Społeczeństwo Informacyjne na rzecz wzrostu i zatrudnienia” (dok. 9758/05 TELECOM 47 COMPET 122 RECH 128 AUDIO 20 SOC 253 EDUC 95 TRANS 113 SAN 98, 10009/05 TELECOM 51) dyskusja państw członkowskich prowadzona była w oparciu o pytanie przygotowane przez Prezydencję. Większość państw członkowskich zgodziła się ze stwierdzeniem, iż cele przedstawione w Komunikacie nt. „i2010” stanowią odpowiednią podstawę do wdrażania polityki w obszarze technologii informacyjnych i komunikacyjnych

(ICT) oraz sprzyjają osiągnięciu celów Strategii Lizbońskiej. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją podkreśliła, że za kluczowe uznaje ścisłe powiązanie i2010 ze Strategią Lizbońską oraz, iż w związku z tym monitorowanie realizacji inicjatywy powinno być ściśle związane z monitoringiem Strategii. Rzeczpospolita Polska stwierdziła, iż ze względu na to, że realizację postanowień i2010 należy w znacznym stopniu dostosować do specyfiki poszczególnych państw członkowskich, wskazane byłoby włączenie priorytetów społeczeństwa informacyjnego do Narodowych Programów Działań. Stanowisko Rządu ws. Komunikatu zostało przyjęte przez KERM w dniu 21 czerwca 2005 r.

Następnie miała miejsce wymiana poglądów nt. *Światowego Szczytu Społeczeństwa Informacyjnego (WSIS)*, który będzie miał miejsce w Tunisie w listopadzie 2005 oraz przyjęcie Konkluzji Rady w odniesieniu do stanowiska UE na WSIS (dok. 9848/05 TELECOM 49 DEVGEN 108 CONUN 14; 10142/05 TELECOM 54 DEVGEN 119 CONUN 17; 10144/05 TELECOM 55 DEVGEN 120 CONUN 18). Przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poparł projekt Konkluzji Rady w sprawie WSIS, w wersji uzgodnionej na posiedzeniu COREPER I w dniach 14-15 czerwca 2005. Zgodnie z ww. dokumentami, zdaniem UE konieczne jest skoncentrowanie się na implementacji zobowiązań szczytu genewskiego i ograniczenie ilości priorytetów w poszczególnych obszarach działania: e-Inclusion, e-Government, e-Learning, e-Health oraz e-Business, zastosowania wyników B+R. Państwa UE odnoszą się również pozytywnie do rozpoczętej dnia 14 marca 2005 r. działalności Funduszu Solidarności Cyfrowej, podkreślając jednocześnie dobrowolność przekazywania środków pieniężnych do FSC. Stanowisko Rządu ws. WSIS zostało przyjęte przez KERM w dniu 24 czerwca 2005 r.

Kolejny blok zagadnień stanowiły kwestie transportowe. Odbyła się prezentacja Prezydencji nt. stanu prac nad *projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady UE w sprawie praw jazdy* (dok. 10179/05 1 LIMITE TRANS 122 CODEC 516, 10179/05 ADD 1 LIMITE TRANS 122 CODEC 516), która ma na celu wprowadzenie jako obowiązkowych kategorii prawa jazdy dotychczas opcjonalnych (A1, B1, C1, D1), i związane z tym rozpoczęcie wprowadzania stopniowego dostępu do poszczególnych kategorii prawa jazdy, wprowadzenie dodatkowej kategorii prawa jazdy AM, która będzie obejmowała motorowery, wprowadzenie zharmonizowanych minimalnych wymagań dla osób wykonujących zawód egzaminatora, poprawę i ujednoczenie przyporządkowania poszczególnych rodzajów pojazdów do poszczególnych kategorii prawa jazdy, a w szczególności dookreślenie do jakiej kategorii prawa jazdy przyporządkować, coraz bardziej popularne pojazdy typu „quad” oraz wprowadzenie działań przeciwko fałszerstwom dokumentów. Rzeczpospolita Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 8 lutego 2005 r., które uzyskało



akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 23 marca 2005 r., sprzeciwia się wobec przyjęcia uzgodnienia politycznego w odniesieniu do projektu ww. dyrektywy w obecnym kształcie, który zakłada wprowadzenie zapisu wymuszającego ponowną wymianę praw jazdy.

Następnie Prezydencja przedstawiła raport ze stanu prac nad *projektem rozporządzenia Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie praw i obowiązków pasażerów w kolejowym ruchu międzynarodowym* (dok. 7149/04 TRANS 109 CODEC 337, 9433/05 TRANS 105 CODEC 426), które było omawiane podczas posiedzenia Rady TTE dnia 21 kwietnia 2005 r. Rzeczpospolita Polska, zgodnie z Instrukcją nie zabierała głosu.

Na Radzie poruszono również szereg zagadnień związanych ze stosunkami zewnętrznymi w sektorze lotnictwa cywilnego:

- Przyjęto konkluzje Rady w odniesieniu do Komunikatu Komisji dot. rozwinięcia przez Wspólnotę Europejską zewnętrznych stosunków politycznych w zakresie lotnictwa cywilnego „Developing the agenda for the Community’s external aviation policy” (doc. 7214/05 AVIATION 19 RELEX 119, doc. 9990/05 AVIATION 63 RELEX 305);

- Rada jednomyślnie zatwierdziła projekt decyzji Rady w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania Umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Chile dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych oraz projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Chile dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych (doc. 5107/05 AVIATION 1 AMLAT 2, doc. 9987/05 AVIATION 62 AMLAT 47, 10043/05 AVIATION 64 AMLAT 48 OC 410, 10044/05 AVIATION 65 AMLAT 49 OC 411);

- Odbyło się przedstawienie informacji Komisji Europejskiej oraz wymiana poglądów na temat negocjacji umowy o komunikacji lotniczej między USA a Unią Europejską.

Ostatnim zagadnieniem z dziedziny transportu poruszonym na Radzie był *projekt dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ws. wspólnotowej licencji dla kontrolerów ruchu lotniczego* (dok: 11484/04 AVIATION 155 CODEC 910, doc. 10366/05 LIMITE AVIATION 69 CODEC 536), który ustanawia jednolite standardy zarządzania ruchem lotniczym w Unii Europejskiej. Rada uzyskała tzw. porozumienie polityczne w odniesieniu do ww. projektu. Jest to zgodne ze stanowiskiem przyjętym przez KERM dnia 27 lipca 2004 r., które uzyskało akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 19 sierpnia 2004 r.

Podczas posiedzenia Rady omówiono również szereg zagadnień z dziedziny Energii. Osiągnięto uzgodnienie polityczne w odniesieniu do *projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady wprowadzającej wytyczne dla transeuropejskich sieci energetycznych i*

*uchylającej decyzje Nr 96/391/EC i Nr 1229/2003/EC (dok. 6218/04 ENER 49 RELEX 62 CODEC 198, 10010/05 ENER 98 RELEX 310 CODEC 494 + COR 1, 10162/05 ENER 99 RELEX 322 CODEC 512), którego zasadniczym celem jest promocja rozwoju połączeń międzysystemowych, poprawa operacyjności systemu oraz rozbudowa sieci transeuropejskich. Jest to zgodne ze stanowiskiem Rządu zawartym w Informacji Rządu przyjętej przez KERM dnia 23 listopada 2004 r., która uzyskała akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu w dniu 25 listopada 2004 r.*

Osiągnięto również uzgodnienie polityczne w odniesieniu do *projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie efektywności końcowego użytkowania energii i usług energetycznych (dok: 16261/03 ENER 362 CODEC 1858, 10164/05 ENER 100 CODEC 513, + ADD 1), którego celem jest uzasadniona ekonomicznie poprawa efektywności końcowego użytkowania paliw i energii w państwach członkowskich Unii Europejskiej poprzez: ustalenie celów, mechanizmów, zachęt oraz instytucjonalnych, finansowych i prawnych ram w celu usunięcia istniejących barier rynkowych mających wpływ na efektywność końcowego użytkowania energii, promowanie programów służących poprawie efektywności energetycznej, rozwijanie rynku wysokiej jakości usług energetycznych dla użytkowników końcowych, zharmonizowanie metodologii obliczania i weryfikowania oszczędności energii. Jest to zgodnie ze stanowiskiem Polski zaprezentowanym w Informacji Rządu przyjętej przez KERM w dniu 23 listopada 2004 r., która uzyskała akceptację Sejmowej Komisji ds. Unii Europejskiej na posiedzeniu dnia 25 listopada 2004 r.*

Podczas Rady odbyła się również prezentacja komunikatu KE dla Parlamentu Europejskiego i Rady (Zielona Księga) w sprawie efektywności energetycznej, a także poruszono szereg zagadnień z zakresu stosunków międzynarodowych w zakresie energii:

- przyjęto konkluzje Rady nt. dialogu UE-OPEC (dok: 9955/05 ENER 97, 10270/05 ENER 104);

- przyjęto konkluzje Rady nt. dialogu UE-Rosja (dok. 6101/05 COEST 24 NIS 21 ENER 18, 9918/05 ENER 95 COEST 80, 10271/05 ENER 105 COEST 91),

- **Polska zaprezentowała na forum Rady informację nt. Regionalnej współpracy energetycznej w regionie Morza Bałtyckiego (BASREC) (dok: 9899/05 ENER 94 NIS 76 COEST 79),**

- **wysłuchano informacji Komisji Europejskiej nt. Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Energii (dok: 14982/03 ENER 311 COWEB 165 RESTREINT)**

Ponadto, Rada przyjęła bez dyskusji (lista A – dok. 10449/05 PTS A 34) m.in. następujące dokumenty:

- dokument notyfikujący do IMO Rozporządzenie (WE) nr 417/2002 w sprawie przyspieszonego wprowadzania konstrukcji podwójnokadłubowej lub równoważnego rozwiązania w odniesieniu do tankowców pojedynczokadłubowych (dok: 10446/05 MAR 100);
- projekt decyzji Rady wydającej Komisji dyrektywy dotyczące negocjacji zmian do Konwencji o ochronie fizycznej materiałów jądrowych (dok: 10247/05 ATO 62 CONOP 33 OC 438);
- rozporządzenie Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1255/96 zawieszające czasowo cła autonomiczne Wspólnej Taryfy Celnej na niektóre produkty przemysłowe, rolne i rybołówstwa (dok: 9846/05 TDC 11 OC 379, 9844/05 TDC 10 OC 378, + COR 1);
- projekt zmiany art. 37, 44a, 76, 104 i 120 regulaminu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich (dok: 9725/05 JUR 239 COUR 29, + ADD 1);
- rozporządzenie Rady wprowadzające system ogólnych preferencji taryfowych na lata 2005-2008 (dok: 10365/1/05 REV 1 SPG 15 WTO 106, 6987/4/05 REV 4 SPG 8 WTO 54 OC 131);
- Projekt rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1467/97 w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu (dok: 10126/05 UEM 150 ECOFIN 207 OC 425, + ADD 1, 9818/05 UEM 142 ECOFIN 191 OC 420);
- zmieniony projekt w sprawie rozporządzenia Rady w sprawie handlu niektórymi rodzajami sprzętu i produktami, które mogą być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego czy poniżającego traktowania lub karania (dok. 8887/05 COMER 54 OC 272, 8888/05 COMER 55 OC 273, + COR 1);
- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej załącznik XI (Usługi telekomunikacyjne) do Porozumienia EOG (dok: 9280/05 EEE 38 TELECOM 38 BUDGET 45 N 35 ISL 36 FL 29 OC 315, 9281/05 EEE 39 TELECOM 39 BUDGET 46 N 36 ISL 37 FL 30 OC 316);
- Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG zmieniającej załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG (dok. 9275/05 EEE 35 ENER 79 MI 80 ENV 235 N 32 ISL 33 FL 26 OC 313, 9277/05 EEE 36 ENER 80 MI 81 ENV 236 N 33 ISL 34 FL 27 OC 314);
- Decyzja dotycząca stanowiska Wspólnoty w sprawie decyzji Rady Stowarzyszenia (dok: 10248/05 PECOS 23, UE-RO 1802/05);

- projekt dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Federacją Rosyjską w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi (dok. 8037/1/05 REV 1 SID 8 NI 47 OC 209, 8038/05 SID 9 NIS 48 OC 210);
- projekt dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie nałożenia pewnych ograniczeń na przywóz niektórych produktów stalowych z Federacji Rosyjskiej (dok. 8734/05 SID 14 NIS 58 OC 262, 8736/05 SID 15 NIS 59 OC 263);
- projekt dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania Konwencji Haskiej z 13 grudnia 2002 r. w sprawie niektórych praw z papierów wartościowych przechowywanych przez pośrednika finansowego (dok. 10339/05 JUSTCIV 112);
- plan działania UE w zakresie narkotyków (2005-2008) (dok. 9100/1/05 REV 1 CORDROGUE 28 SAN 64 ENFOPOL 60 RELEX 241, 8652/1/05 REV 1 CORDROGUE 25 SAN 63 ENFOPOL 59 RELEX 240, + REV 1 COR 1);
- projekt wspólnego działania ustanawiającego Europejskie Kolegium Bezpieczeństwa i Obrony (EKBO) (dok. 10340/1/05 REV 1 COSDP 426 PESC 545 CIVCOM 167 COADM 8);
- projekt dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk w zakresie kształcenia zawodowego w przedsiębiorstwach (dok. PE-CONS 3607/05 STATIS 27 EDUC 47 CODEC 154 OC 149, 9657/05 CODEC 455 STATIS 56 EDUC 93, + ADD 1)
- projekt dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zharmonizowanych usług informacji rzecznej na wodnych drogach śródlądowych Wspólnoty (dok. PE-CONS 3612/05 TRANS 68 CODEC 211 OC 178, 10065/05 CODEC 502 TRANS 120, + ADD 1, + ADD 1 COR 1)
- projekt dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wzajemnego uznawania świadectw marynarzy wydawanych przez Państwa Członkowskie oraz zmieniającej dyrektywę 2001/25/WE (dok.: PE-CONS 3613/05 MAR 53 CODEC 212 OC 179, 10064/05 CODEC 501 MAR 95)

### ***Rada ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych***

Podczas Prezydencji Luksemburskiej odbyły się trzy posiedzenia Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych:

- w dniu 24 lutego 2005 r.
- w dniu 14 kwietnia 2005 r.
- w dniach 2-3 czerwca 2005 r.

W dniu 24 lutego 2005 r. posiedzenie Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych odbyło się w Brukseli (dok. 6587/05). Instrukcja dla delegacji polskiej na to posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 22 lutego 2005 r.

Podczas posiedzenia omawiany był *Projekt dotyczący przepisów regulaminu wewnętrznego Eurojust odnoszących się do ochrony danych o charakterze osobowym* (dok. 14439/04 EUROJUST 90 + COR 1(en) + COR 2 +COR 3 (lt) + ADD 1). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.

Następnie, odbyła się debata orientacyjna w sprawie działań uzupełniających *raporty Komisji na temat transpozycji przez Państwa Członkowskie instrumentów przyjętych na mocy Tytułu VI TUE - Raport Komisji o transpozycji decyzji ramowej Rady z dnia 13 czerwca 2002 o wspólnych zespołach dochodzeniowych i decyzji ramowej Rady z dnia 13 czerwca 2002 o Europejskim Nakazie Aresztowania i procedurach przekazania pomiędzy Państwami Członkowskimi* (dok. 6047/1/05 REV 1 JAI 43 CATS 10, 5448/05 COPEN 10 + ADD1). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag.

W punkcie posiedzenia, poświęconym *projektowi decyzji ramowej o Europejskim Nakazie Dowodowym dla uzyskania przedmiotów, dokumentów i danych w celu użycia w postępowaniach karnych* (dok. 6142/05 COPEN 30), Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją zgodziła się z kompromisową propozycją Prezydencji w kwestii możliwego rozszerzenia listy czynów wyłączonych z zasady podwójnej karalności oraz tzw. „*review clause*” (możliwość powrócenia przez Radę w późniejszym czasie do kwestii zastrzeżeń ws. podwójnej karalności wynikających z umów o pomocy prawnej). Informacja Rządu nt stanowiska w stosunku do omawianego projektu decyzji ramowej została przyjęta przez KERM na posiedzeniu w dniu 30 listopada 2004 r.

Kolejnym punktem posiedzenia była debata nt *projektu decyzji ramowej w sprawie zwalczania rasizmu i ksenofobii* (dok. 6229/05 DROIPEN 10). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zgłosiła uwag. Stanowisko Rządu względem tego projektu decyzji zostało

zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 22 lutego 2005 r. W dniu 11 marca 2005 r. stanowisko Rządu uzyskało akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Następnie, omówiono *projekt Decyzji Rady ustanawiającej Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) jako organ Unii Europejskiej* (dok. 6033/1/05 ENFOPOL 8). Delegacja polska nie zabierała głosu, ponieważ Prezydencja nie przeprowadziła dyskusji w tym punkcie. Stanowisko Rządu względem tego projektu decyzji zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 5 listopada 2004 r. W dniu 24 listopada 2004 r. stanowisko Rządu uzyskało akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Kolejną kwestią omawianą podczas opisywanego posiedzenia był **wybór Dyrektora Europolu**. Prezydencja przedstawiła czterech kandydatów na to stanowisko. **Rada wybrała Pana Maxa Petera Ratzela, z Niemiec**.

Komisja Europejska przedstawiła informację nt *Zielonej Księgi na temat migracji zarobkowej* (dok. 5436/05 + COR 1).

Podczas dyskusji nt *mechanizmu wzajemności wizowej* (dok. 6483/05), Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją opowiedziała się przeciwko zmianie mechanizmu określonego w Rozporządzeniu Rady nr 539/2001, polegającej na odejściu od zasady automatyzmu w stosowaniu wzajemności wizowej wobec państw trzecich, wprowadzających obowiązek wizowy wobec któregoś z krajów UE. Delegacja węgierska wycofała zastrzeżenie parlamentarne natomiast Czechy swoje zastrzeżenie parlamentarne podtrzymały. Dokument wraz ze sprzeciwem Rzeczypospolitej Polskiej i Czech został skierowany do Parlamentu Europejskiego. Informacja Rządu nt stanowiska względem tego projektu decyzji zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 8 lutego 2005 r. W dniu 25 lutego 2005 r. informacja Rządu uzyskała akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Następnie omówiony został projekt *Konkluzji Rady dot. Integracji danych biometrycznych w wizach i pozwoleniach na pobyt* (dok. 6492/05). Rzeczpospolita Polska, zgodnie z instrukcją, poparła projekt zapisywania danych biometrycznych w systemie VIS.

Ponadto, Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją, poparła *projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Systemu Informacji Wizowej (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy Państwami Członkowskimi na temat wiz Krótkoterminowych* (dok. 5093/05 + COR1). Stanowisko Rządu względem tego projektu rozporządzenia zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 18 stycznia 2005 r. W dniu 16 lutego 2005 r. stanowisko Rządu uzyskało akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Kolejne posiedzenie Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych odbyło się w dniu 14 kwietnia 2005 r. w Luksemburgu (dok. 7795/05). Instrukcja na dane posiedzenie Rady została przyjęta przez KERM w dniu 12 kwietnia 2005 r.

Podczas omawiania projektu *Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia procedury europejskiego nakazu zapłaty*, Polska zajęła stanowisko zgodnie z instrukcją. Delegacja polska uznała za właściwą podstawę prawną art. 65 TWE (propozycja Komisji Europejskiej). Informacja Rządu nt. stanowiska względem tego projektu rozporządzenia zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 28 grudnia 2004 r. W dniu 7 stycznia 2005 r. informacja Rządu uzyskała akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Na posiedzeniu omawiany był również dokument *Wymiana informacji o skazaniach karnych* (dok. 7762/1/05). Delegacja polska, wobec braku takiej potrzeby, zgodnie z instrukcją nie zabierała głosu. Przebieg dyskusji doprowadził do ustaleń zgodnych ze stanowiskiem Rzeczypospolitej Polskiej. Prezydencja zaproponowała wprowadzenie modelu mieszanego, opartego na współpracy pomiędzy rejestrami krajowymi i wprowadzenie pewnych elementów z europejskiego systemu indeksowego i elementów z formatu europejskiego. Większość delegacji poparła tę propozycję. Stanowisko Rządu względem tego projektu rozporządzenia zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 2 listopada 2004 r. W dniu 16 listopada 2005 r. stanowisko Rządu uzyskało akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Następnie, Komisja Europejska przedstawiła informację nt. *Programów finansowych w obszarze JHA*.

W trakcie posiedzenia omówiono również dokument *Wprowadzenie w życie zasady dostępności przewidzianej w pkt 2.1. Programu Haskiego* (dok. – 7641/2/05). Zgodnie z instrukcją delegacja polska nie zabrała głosu.

Podczas posiedzenia omówiono również *Informację o pracach Grupy Zadaniowej Szefów Policji w dziedzinie współpracy operacyjnej* (dok. 7470/05). Punkt ten miał charakter informacyjny. Zgodnie z instrukcją delegacja polska nie zabrała głosu.

Kolejnym punktem agendy posiedzenia była prezentacja Komisji nt. *Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej* (dok. – brak dokumentu). W związku z zablokowaniem przez Komisję Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych Parlamentu Europejskiego środków na funkcjonowanie Agencji do czasu podjęcia przez Radę decyzji o stałej lokalizacji,

Prezydencja zaproponowała zmianę charakteru tego punktu z informacyjnego na podjęcie decyzji. Po dyskusji w gronie wyłącznie szefów delegacji w trakcie lunchu roboczego, Prezydencja poinformowała, że **ministrowie podjęli jednogłośnie decyzję, iż z dniem 1 maja 2005 r. siedzibą Agencji będzie Warszawa.**

Na zakończenie posiedzenia Komisja przedstawiła swój raport z misji technicznej do Libii dotyczący współpracy z Libią w dziedzinie migracji (dok. – 7753/05). Zgodnie z instrukcją przyjętą delegacja polska nie zabrała głosu.

W dniach 2 -3 czerwca 2005 r. w Luksemburgu, odbyła się ostatnia Rada ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych za Prezydencji Luksemburskiej (dok. 9483/05 ). Instrukcja na dane posiedzenie została przyjęta przez KERM w dniu 31 maja 2005 r.

Podczas przyjmowania listy punktów A – dokumentów nie przewidzianych do dyskusji (dok. 9568/05), Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją podtrzymała zastrzeżenie w odniesieniu do projektu zmiany rozporządzenia 539/2001 w sprawie wzajemności wizowej i wniosła o odnotowanie tego faktu w protokole obrad.

Na wstępie posiedzenia omawiano *Projekt decyzji ramowej w sprawie zabezpieczania i przechowywania przetwarzanych danych w związku ze świadczeniem publicznie dostępnych usług komunikacji elektronicznej lub danych w publicznych sieciach komunikacyjnych w celu zapobiegania, dochodzenia, wykrywania i ścigania przestępczości i przestępstw kryminalnych, w tym terroryzmu* (dok. 8864/05). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zabrała głosu. Informacja Rządu nt stanowiska względem tego projektu rozporządzenia zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 30 listopada 2004 r.

Następnie, omówiony został projekt decyzji ramowej w sprawie *projektu decyzji ramowej o Europejskim Nakazie Dowodowym dla uzyskania przedmiotów, dokumentów i danych w celu użycia w postępowaniach karnych* (dok. 8863/1/05 ). Rzeczpospolita Polska zgodnie z instrukcją nie zabrała głosu. Informacja Rządu nt stanowiska w stosunku do omawianego projektu decyzji ramowej została przyjęta przez KERM na posiedzeniu w dniu 30 listopada 2004 r.

Kolejnym dokumentem przewidzianym do dyskusji był projekt *Decyzji ramowej w sprawie zwalczania rasizmu i ksenofobii* (8994/1/05). Dyskusja odbyła się jedynie w gronie ministrów. Przebieg dyskusji nie wymagał zabrania głosu przez przedstawiciela Rzeczypospolitej Polskiej.

Podczas omawiania oceny transpozycji *Decyzji ramowej w sprawie europejskiego nakazu aresztowania oraz procedur wydawania osób między Państwami Członkowskimi* (8842/1/05),



delegacja polska, zgodnie z instrukcją, odniosła się do praktycznego wymiaru współpracy w ramach stosowania ENA, wskazując, iż jest on oceniany pozytywnie, niezależnie od problemów niektórych państw członkowskich wskazanych w raporcie.

Kolejnym punktem agendy posiedzenia był *Plan Działania dla realizacji Programu Haskiego* (9246/1/05). Podczas omawiania tego punktu, przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z instrukcją wyraził zadowolenie z dotychczasowego postępu prac oraz zgłosił uwagę w odniesieniu do zapisów pkt 2.8.f, które mogły być interpretowane jako zapowiedź ustanowienia rodzaju wspólnego systemu kontroli granic zewnętrznych UE. Uwaga ta została uwzględniona w ostatecznym tekście Planu.

Następnie omówiono dokumenty składające się na pakiet *Terroryzm - stan realizacji Planu Działań* (dok.8211/05, 9156/05, 9157/05). Formuła debaty w tym punkcie nie wymagała zabrania głosu. Delegacja polska wysłuchała przedstawionej prezentacji.

Kolejnym dokumentem omawianym podczas posiedzenia był projekt *Decyzji Rady ustanawiającej Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) jako ciała Unii Europejskiej* (dok. 9459/05). W toku dyskusji osiągnięto porozumienie w sprawie projektu. Komisarz Franco Frattini zapowiedział złożenie do protokołu oświadczenia Komisji w związku z przesądzeniem o nieprzyznawaniu KE prawa głosu w zarządzie CEPOL. Przebieg dyskusji nie wymagał zabrania głosu. Stanowisko Rządu względem tego projektu decyzji zostało zatwierdzone podczas posiedzenia KERM w dniu 5 listopada 2004 r. W dniu 24 listopada 2004 r. stanowisko Rządu uzyskało akceptację Komisji Sejmowej ds. Unii Europejskiej.

Podczas przedstawiania informacji nt. *Grupy Zadaniowej Szefów Policji - ocena współpracy operacyjnej*, delegacja polska, zgodnie z instrukcją, nie zabrała głosu.

Następnym punktem agendy był *projekt Konkluzji Rady dotyczący współpracy z Libią w zakresie imigracji i azylu*. Delegacja polska, zgodnie z instrukcją nie zabrała głosu.

W punkcie dot. *Agencji ds. Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych Państw Członkowskich UE*, delegacja polska, zgodnie z instrukcją przedstawiła informację dotyczącą stanu prac nad przygotowaniem siedziby Agencji. Informację o pierwszym posiedzeniu Zarządu Agencji przedstawiła Komisja Europejska.

Ostatnim punktem posiedzenia, było przyjęcie dokumentów nt. Bałkanów Zachodnich (6710/05 JAI 65 RELEX 79, 7283/05 EUROPOL 9). Zgodnie z instrukcją delegacja polska nie zabrała głosu.

### ***3. Współpraca z Sejmem i Senatem***

---

Poniższy rozdział opisuje działania Rządu związane z realizacją ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej (Dz. U. nr 52, poz. 515 oraz z 2005 r., nr 11, poz. 89), zwanej dalej ustawą. W załączniku znajduje się wykaz projektów aktów prawnych, w stosunku do których Rząd przekazał do Sejmu i Senatu projekty stanowisk w trybie art. 6 ustawy bądź informacje o stanowisku w trybie art. 8 ustawy.

#### **Przekazywanie dokumentów UE**

Zgodnie z art. 4, art. 5, art. 6 ust. 1 pkt. 1 oraz art. 7 ustawy wszystkie dokumenty podlegające konsultacjom z państwami członkowskimi, które zostały przekazane Rzeczypospolitej Polskiej przez Sekretariat Generalny Rady UE w ramach systemu U32, są niezwłocznie wysyłane do Sejmu i Senatu drogą elektroniczną w ramach systemu „koordynacja”. Dotyczy to w szczególności projektów aktów prawnych UE, białych i zielonych ksiąg, komunikatów KE oraz ich ocen sformułowanych przez organy UE, planów pracy Rady Unii Europejskiej, rocznych planów legislacyjnych Komisji Europejskiej oraz ich ocen dokonanych przez PE i Radę UE, projektów umów międzynarodowych, projektów decyzji przedstawicieli państw członkowskich, projektów aktów nie mających mocy prawnej oraz projektów aktów mających znaczenie dla wykładni i stosowania prawa UE.

W ramach realizacji tego zadania, Urząd KIE przekazał do Sejmu i Senatu w pierwszej połowie 2005 r. ok. 13 600 dokumentów, w tym 177 projektów aktów prawnych zaproponowanych przez Komisję Europejską. Ok. 65 % przekazanych projektów aktów prawnych zostało przetłumaczonych na język polski.

#### ***Stanowiska Rządu w odniesieniu do projektów aktów prawnych***

Ustawa nakłada na Rząd obowiązek przekazania do Sejmu i Senatu projektów stanowisk w odniesieniu do przesłanych Rzeczypospolitej Polskiej projektów aktów prawnych UE. Państwom członkowskim formalnie przekazywane są projekty aktów prawnych, które są przyjmowane przez Radę UE lub przez Radę UE przy udziale PE. W związku z tym obowiązek określony w art. 6 ustawy dotyczy projektów aktów prawnych, które są formalnie przekazywane Rzeczypospolitej Polskiej przez SG Rady UE w ramach systemu U32. Spośród dokumentów przyjmowanych przez Radę UE za projekty aktów prawnych uznaje się te

dokumenty, w stosunku do których Rada UE funkcjonuje jako prawodawca zgodnie z art. 7 Regulaminu Rady<sup>9</sup>.

W pierwszej połowie 2005 r. Urząd KIE przekazał do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej 170 projektów stanowisk Rządu w odniesieniu do projektów aktów prawnych UE w trybie art. 6 ustawy<sup>10</sup>.

Zgodnie z przyjętymi zasadami współpracy w odniesieniu do projektów aktów prawnych z zakresu postępowań antydumpingowych i antysubsydyjnych, Rząd przedłożył Sejmowi i Senatowi 11 informacji w trybie art. 8 ustawy na temat toczących się postępowań, celem zasięgnięcia kierunkowej opinii Parlamentu w danej sprawie. Informacje te odnosiły się do kwestii omawianych w organach doradczych Komisji Europejskiej, w odniesieniu do których Kolegium Komisarzy nie zaakceptowało jeszcze stosownych projektów aktów prawnych przyjmowanych przez Radę UE. Po formalnym przekazaniu przez SG Rady UE projektów aktów prawnych dotyczących postępowań ochronnych, Rząd informował Sejm i Senat w trybie art. 6 ustawy, że podtrzymuje stanowisko, które zostało zaprezentowane w przekazanej wcześniej informacji i uzyskało opinię Sejmu oraz Senatu<sup>11</sup>. Przyjęte zasady wyeliminowały w zasadzie konieczność składania przez Rzeczpospolitą Polską zastrzeżeń parlamentarnych w odniesieniu do projektów aktów prawnych dotyczących postępowań antydumpingowych i antysubsydyjnych<sup>12</sup>.

---

<sup>9</sup> Decyzja Rady nr 2004/338/WE, Euratom z dnia 22 marca 2004 r. w sprawie przyjęcia Regulaminu Rady (Dziennik Urzędowy UE L 106/22).

<sup>10</sup> Różnica między liczbą przekazanych Rzeczypospolitej Polskiej w pierwszym półroczu 2005 r. projektów aktów prawnych UE a liczbą przekazanych do Parlamentu w tym samym okresie projektów stanowisk Rządu wynika z faktu, że w czasie Prezydencji luksemburskiej przesyłane były do Parlamentu również projekty aktów prawnych UE dotyczące projektów aktów prawnych przekazanych Rzeczypospolitej Polskiej przed 1 stycznia 2005 r. Odpowiednio projekty stanowisk Rządu do aktów nadesłanych Rzeczypospolitej Polskiej pod koniec Prezydencji luksemburskiej zostaną przekazane do Parlamentu na początku II połowy 2005 r.

<sup>11</sup> W stosunku do dwóch informacji dotyczących postępowań antydumpingowych i antysubsydyjnych przekazanych w trybie art. 8 ustawy Rząd nie przekazał dotychczas stanowisk w trybie art. 6 ustawy, gdyż w okresie prezydencji luksemburskiej przez SG Rady nie zostały formalnie przedstawione projekty stosownych aktów prawnych.

<sup>12</sup> W okresie Prezydencji luksemburskiej jedynie jedno spośród zastrzeżeń parlamentarnych złożonych przez Rzeczpospolitą Polską dotyczyło projektu aktu prawnego z tego zakresu.

W dniu 27 czerwca 2005 r. Rząd przedstawił Sejmowi i Senatowi propozycję specjalnych zasad współpracy także w odniesieniu do projektów aktów prawnych ustanawiających sankcje międzynarodowe. Propozycja ta zakłada analogiczne zasady procedowania, jak w przypadku aktów prawnych dotyczących postępowań antydumpingowych i antysubsydyjnych – uzyskanie opinii Parlamentu odnośnie do kierunkowego stanowiska zaprezentowanego przez Rząd w trybie art. 8 ustawy, a następnie odwoływanie się do tego stanowiska w trakcie prac nad projektem aktu prawnego w strukturach Rady UE. Celem tego działania jest również ograniczenie przypadków zgłaszania przez Rzeczpospolitą Polską zastrzeżeń parlamentarnych. Należy przy tym podkreślić, że ze względu na pilny charakter aktów prawnych dotyczących kwestii sanacyjnych, zastrzeżenia parlamentarne składane przez Rzeczpospolitą Polską nie były w niektórych przypadkach respektowane przez Prezydencję oraz SG Rady<sup>13</sup> i projekty tych aktów były niezwłocznie przyjmowane przez Radę UE, co wiązało się następnie z koniecznością prezentacji na forum Komisji do Spraw UE Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej informacji w trybie art. 9 ust. 3 ustawy (por. poniżej).

***Zasięgnięcie opinii przed rozpatrzeniem aktu prawnego w Radzie UE i przedstawianie informacji o stanowisku Rządu.***

Art. 9 ust. 1 ustawy zobowiązuje Rząd do zasięgnięcia opinii Komisji ds. Unii Europejskiej Sejmu bezpośrednio przed rozpatrzeniem projektu aktu prawnego w Radzie Unii Europejskiej przez przedstawianie informacji o stanowisku, jakie ma zamiar przedstawić Rząd na posiedzeniu Rady UE. W celu realizacji tego zobowiązania członkowie kierownictw ministerstw wiodących dla danej formacji Rady UE oraz członkowie kierownictw ministerstw i urzędów współpracujących przedstawiali Komisji do Spraw Unii Europejskiej Sejmu stanowisko Rządu do zaprezentowania podczas posiedzenia Rady UE, które zostało zaakceptowane przez KERM.

W celu ułatwienia prezentacji instrukcji na Radę UE, Rząd w I półroczu 2005 r. przekazał do Sejmu i Senatu w trybie art. 8 ustawy 124 informacje o stanowisku wobec projektów aktów prawnych przekazanych Rzeczypospolitej Polskiej przed 1 maja 2004 r., w stosunku do

---

<sup>13</sup> Wynika to z faktu, iż zgodnie z Protokołem do Traktatu Amsterdamskiego w sprawie roli parlamentów państw członkowskich w Unii Europejskiej, sześciotygodniowy termin między przedstawieniem projektu aktu prawnego państwu członkowskiemu a jego przyjęciem przez Radę UE (lub przyjęciem wspólnego stanowiska), w ramach którego powinny zostać zakończone konsultacje z parlamentami narodowymi, może ulec skróceniu w przypadkach „nie cierpiących zwłoki wyjątków uzasadnionych w tym akcie lub we wspólnym stanowisku”.

których nie została dotychczas zakończona procedura legislacyjna. Informacje te zawierały uzasadnienie stanowiska Rządu z pełną oceną skutków regulacji. Przekazanie powyższych informacji wypełniło zobowiązanie, które Rząd podjął wobec Parlamentu dotyczące przekazania informacji o stanowiskach wobec wszystkich projektów aktów prawnych, odnośnie do których nie zostały dotychczas formalnie zakończone procedury legislacyjne w UE (por. pismo Ministra Jarosława Pietrasa do Marszałka Senatu oraz Przewodniczącego Komisji do Spraw Unii Europejskiej Sejmu z dnia 14 stycznia 2005 r.).

Z powodu organizacji prac organów UE Rząd nie zasięgnął opinii Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w trybie art. 9 ust. 1 ustawy w dwóch przypadkach (COM (2005) 182 oraz 228). Obydwa projekty dotyczyły ustanowienia sankcji międzynarodowych przez UE<sup>14</sup>. Zgodnie z art. 9 ust. 3 ustawy Rząd przekazał do Parlamentu informacje na temat stanowiska zajętego przez Rząd oraz przyczyn, dla których nie zasięgnięto opinii przed przyjęciem projektu przez Radę UE.

### ***Zastrzeżenia parlamentarne***

Przedstawiciele Rządu uczestniczący w posiedzeniach COREPER oraz Rady UE zgłaszali zastrzeżenia parlamentarne w stosunku do projektów aktów prawnych, w stosunku do których Komisja do Spraw Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej nie wyraziła opinii w trybie art. 6 ust. 3 w związku z art. 10 ust. 1 ustawy. Zastrzeżenia parlamentarne zgłaszane są również wówczas, gdy spełnione są łącznie dwa warunki: po pierwsze opinia Sejmu wyrażona w trybie art. 9 ust. 1 była odmienna od stanowiska, które Rząd prezentował w Sejmie i po drugie KERM (w uzasadnionych przypadkach Rada Ministrów) nie podjął decyzji utrzymującej lub modyfikującej dotychczasowe stanowisko Rządu. W czasie Prezydencji luksemburskiej Rząd złożył zastrzeżenia parlamentarne w odniesieniu do 34 projektów aktów prawnych.

### ***Opinie Komisji do Spraw Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej***

Opinie Sejmu w sprawie projektów aktów prawa UE wyrażone w trybie art. 6 ust. 3 lub art. 9 ust. 1 ustawy są przekazywane członkom KERM. W przypadku, gdy opinie Sejmu były zbieżne z projektami stanowisk Rządu, zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy opinie wyrażone przez Komisję do Spraw Unii Europejskiej w trybie art. 6 ust. 3 lub 9 ust. 1 ustawy stanowiły podstawę stanowiska Rządu.

---

<sup>14</sup> Między innymi w związku z tymi przypadkami Rząd zaproponował Sejmowi i Senatowi specyficzne procedury postępowania z projektami aktów prawnych, które dotyczą ustanowienia sankcji międzynarodowych.

W pierwszym półroczu 2005 r. w dwóch przypadkach Sejm wyraził odmienną opinię w stosunku do projektu stanowiska przedstawionego przez Rząd (COM(2005) 81 oraz 205)<sup>15</sup>. Rząd podtrzymał swoje stanowisko mimo odmiennej opinii Sejmu. W odniesieniu do tych projektów aktów prawnych UE Rząd przedstawił Komisji do Spraw Unii Europejskiej Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej informację w trybie art. 10 ust. 2 ustawy na temat przyczyn rozbieżności.

---

<sup>15</sup> COM(2005) 81 - Wniosek dotyczący Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Instytut ds. Równości Mężczyzn i Kobiet

COM(2005) 205 - Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 658/2002 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Rosji i rozporządzenie (WE) nr 132/2001 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego, między innymi, z Ukrainy, w następstwie częściowego przeglądu tymczasowego przeprowadzonego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96.

#### ***4. Wykonywanie prawa Unii Europejskiej***

---

##### ***Tryb prac nad ustawami „europejskimi”***

Projekty ustaw, które wykonują prawo Unii Europejskiej, są opracowywane przez właściwe ministerstwa i urzędy centralne, zgodnie z prowadzonym przez Sekretarza KIE harmonogramem przyjmowania projektów ustaw dostosowujących prawo polskie do prawa Unii Europejskiej. W harmonogramie uwzględniane są zarówno bieżące zadania legislacyjne, jak i wynikające z konieczności dostosowania przepisów prawa krajowego do najnowszych przepisów wspólnotowych. Ponadto, do harmonogramu włączane są zadania legislacyjne będące konsekwencją analizy wpływu tez orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich na stan ustawodawstwa krajowego oraz będące konsekwencją nieprawidłowości w transpozycji *acquis*, prawidłowo wskazanych przez Komisję Europejską w trybie postępowań formalnych prowadzonych w oparciu o dyspozycję art. 226 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

Projekty ustaw, które wykonują prawo Unii Europejskiej, po ich opracowaniu zgodnie z harmonogramem oraz uzgodnieniu w ramach uzgodnień międzyresortowych, kierowane są pod obrady Komitetu Europejskiego Rady Ministrów, który rekomenduje ich przyjęcie Radzie Ministrów. Komitet Europejski Rady Ministrów opiera przedmiotową rekomendację na ocenie poprawności transpozycji *acquis* oraz jej kompletności. Przyjęte przez Radę Ministrów projekty wnoszone są do Sejmu w trybie art. 11 ust. 1 (tj. nie później niż na 3 miesiące przed upływem terminu wykonania wynikającego z prawa Unii Europejskiej, które projekt wdraża) lub w trybie art. 11 ust. 2 (tj. nie później niż na 5 miesięcy przed upływem terminu wdrożenia, w przypadku gdy projekt wdraża prawo Unii Europejskiej, którego termin wykonania przekracza 6 miesięcy) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej w Unii Europejskiej (Dz. U. z 2004 r. nr 52, poz. 515).

##### ***Informacje o ustawach przygotowanych przez Rząd i przekazanych do Parlamentu***

W okresie styczeń - czerwiec 2005 r. Komitet Europejski Rady Ministrów oraz Rada Ministrów przyjęły dwadzieścia osiem projektów ustaw wykonujących prawo Unii Europejskiej. Dwadzieścia z nich znajduje się obecnie na etapie prac parlamentarnych. Są to:

- projekt ustawy o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym;
- projekt ustawy o informowaniu i przeprowadzaniu konsultacji z pracownikami;

- projekt ustawy o zmianie ustawy o produktach biobójczych;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o świadczeniu przez prawników zagranicznych pomocy prawnej w Rzeczypospolitej Polskiej;
- projekt ustawy o pobieraniu, przechowywaniu i przeszczepianiu komórek, tkanek i narządów;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o warunkach zdrowotnych żywności i żywienia;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o odpadach oraz o zmianie niektórych innych ustaw;
- projekt ustawy o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych;
- projekt ustawy o nadzorze nad rynkiem kapitałowym;
- projekt ustawy o obrocie instrumentami finansowymi;
- projekt ustawy o zmianie ustawy – Prawo lotnicze;
- projekt ustawy o zmianie ustawy – Kodeks postępowania karnego oraz ustawy – Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia;
- projekt ustawy o systemie cyfrowych urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym;
- projekt ustawy o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o drogach publicznych oraz niektórych innych ustaw;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o autostradach płatnych oraz o Krajowym Funduszu Drogowym oraz ustawy o transporcie drogowym;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych oraz ustawy o cenach;
- projekt ustawy o zmianie ustawy – Prawo zamówień publicznych;
- projekt ustawy o zmianie ustawy - Kodeks postępowania cywilnego;
- projekt ustawy o zmianie ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.



Pięć z projektów ustaw, przyjętych przez Radę Ministrów w pierwszym półroczu 2005 r., zostało już opublikowanych. Są to:

- ustawa z dnia 21 kwietnia 2005 r. o zmianie ustawy – Prawo farmaceutyczne (Dz.U. z 2005 r. nr 94, poz. 787);
- ustawa z dnia 15 kwietnia 2005 r. o zmianie ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (Dz.U. z 2005 r. nr 100, poz. 834);
- ustawa z dnia 6 maja 2005 r. o zmianie ustawy o identyfikacji i rejestracji zwierząt (Dz.U. z 2005 r. nr 100, poz. 837);
- ustawa z dnia 6 maja 2005 r. o zmianie ustawy o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz.U. z 2005 r. nr 122, poz. 1021);
- ustawa z dnia 22 kwietnia 2005 r. o zmianie ustawy o środkach żywienia zwierząt oraz o zmianie ustawy o środkach żywienia zwierząt (Dz.U. z 2005 r. nr 110, poz. 927).

3 ustawy: ustawa z dnia 1 lipca 2005 r. o zmianie ustawy o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki oraz o zmianie niektórych innych ustaw, ustawa z dnia 1 lipca 2005 r. o zmianie ustawy o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych oraz niektórych innych ustaw oraz ustawa z dnia 3 czerwca 2005 r. o zmianie ustawy o organizacji niektórych rynków rolnych, ustawy o organizacji rynków owoców i warzyw, rynku tytoniu oraz rynku suszu paszowego oraz ustawy o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych zostały już uchwalone przez Sejm i skierowane do podpisu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

**Załącznik: Wykaz projektów aktów prawnych UE, w stosunku do których Rząd zasięgał opinii Sejmu i Senatu RP**

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy *
1.	COM(2005) 283	Proposal for Council Regulation imposing the definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty on imports of hand pallet trucks and their essential parts originating in the People's Republic of China (R-474)		10674/05	2005-06-29		MGiP		2005-06-17	2005-06-17	Art. 8	
2.	COM(2005) 254	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 2505/96 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products		9576/05	2005-06-16		MSZ	2005-06-28		2005-06-30	Art.6	
3.	COM(2005) 251	Proposal for a Council Decision fixing the financial contributions to be paid by the Member States contributing to the European Development Fund (second instalment for 2005)		10124/05	2005-06-16		MSZ	2005-06-28		2005-06-30	Art.6	
4.	COM(2005) 249	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing a definitive anti-dumping duty on imports of bicycles originating in Vietnam, amending Regulation (EC) No 1524/2000 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of bicycles originating in the People's Republic of China		10060/05	2005-06-20		MGiP		2005-05-31	2005-06-01	Art. 8	

\* Ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej (Dz. U. nr 52, poz. 515 oraz z 2005 r., nr 11, poz. 89)

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
5.	COM(2005)247	Proposal for a DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the mobilisation of the European Union Solidarity Fund according to point 3 of the Interinstitutional Agreement of 7 November 2002 between the European Parliament, the Council and the Commission on the financing of the European Union Solidarity Fund supplementing the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure		9877/05	2005-06-08		MSWiA	2005-06-21		2005-06-21	Art. 6	
6.	COM(2005)246	Amended Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Directive 2003/88/EC concerning certain aspects of the organisation of working time	Zmieniony Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2003/88/WE dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy	9554/05	2005-06-01	2005-06-01	MGiP	2005-06-14		2005-06-20	Art. 6	
7.	COM(2005)241	Proposal for a COUNCIL DECISION amending for the purposes of adapting to the technical progress the Annex to Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej w celu dostosowania do postępu technicznego Załącznik do dyrektywy 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	9932/05	2005-06-08	2005-06-08	MGiP	2005-06-17		2005-06-17	Art. 6	
8.	COM(2005)238	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 3317/94 as regards the transmission of applications for fishing licences to third countries	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 3317/94 w sprawie przekazania wniosków o licencje połowowe krajom trzecim	9922/05	2005-06-10	2005-06-10	MRiRW	2005-06-21		2005-06-21	Art. 6	
9.	COM(2005)228	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing certain restrictive measures in respect of the Democratic Republic of the Congo and repealing Regulation (EC) No 1727/2003	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady wprowadzające niektóre środki ograniczające w odniesieniu do Demokratycznej Republiki Konga i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1727/2003	9633/05	2005-06-02	2005-06-02	MSZ		2005-06-21	2005-06-22	Art. 9 ust. 3	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
10.	COM(2005)227	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing certain specific restrictive measures directed against persons acting in violation of the arms embargo with regard to the Democratic Republic of the Congo		9537/05	2005-05-31		MSZ	2005-06-10		2005-06-10	Art. 6	
11.	COM(2005)226	Proposal for a COUNCIL DECISION the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in certain third countries		9699/05	2005-06-02		MRIRW	2005-06-14		2005-06-16	Art. 6	
12.	COM(2005)222	COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL concerning the negotiation of the accession of the European Atomic Energy Community (Euratom) to an international Framework Agreement among the Members of the Generation IV International Forum in the field of nuclear-related research Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the negotiation of the accession of the European Atomic Energy Community (Euratom) to an international Framework Agreement among the Members of the Generation IV International Forum in the field of nuclear-related research	- KOMUNIKAT KOMISJI DLA RADY w sprawie wynegocjowania przystąpienia Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) do międzynarodowej Umowy Ramowej w dziedzinie badań jądrowych zawartej przez Członków Międzynarodowego Forum „Generation IV” Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie wynegocjowania przystąpienia Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) do międzynarodowej Umowy Ramowej w dziedzinie badań jądrowych zawartej przez Członków Międzynarodowego Forum „Generation IV”	9569/05	2005-05-31	2005-05-31	MŚ	2005-06-10		2005-06-10	Art. 6	
13.	COM(2005)220	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1255/96 temporarily suspending the autonomous common customs tariff duties on certain industrial, agricultural and fishery products	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1255/96 zawieszające czasowo cła autonomiczne Wspólnej Taryfy Celnej na niektóre produkty przemysłowe i rolne	9575/05	2005-05-31	2005-06-06	MGIP	2005-06-17		2005-06-17	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
14.	COM(2005)215	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EEC) No 1907/90 on certain marketing standards for eggs	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 1907/90 w sprawie niektórych norm handlowych w odniesieniu do jaj	9466/05	2005-05-30	2005-05-30	MRIRW	2005-06-10		2005-06-16	Art. 6	
15.	COM(2005)214	Draft Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council correcting Directive 2004/18/EC on the coordination of procedures for the award of public works contracts, public supply contracts and public service contracts	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zawierającej sprostowanie do dyrektywy 2004/18/WE w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi	9700/05	2005-06-02	2005-06-03	UZP	2005-06-14		2005-06-16	Art. 6	
16.	COM(2005)213	Proposal for a COUNCIL DECISION on the position to be adopted by the Community within the ACP-EC Council of Ministers with regard to the adoption of a decision on transitional measures to cover the period from the signing to the entry into force of the revised ACP-EC Partnership Agreement		9267/05	2005-05-25		MSZ	2005-06-07		2005-06-07	Art. 6	
17.	COM(2005)211	Proposal for a COUNCIL DECISION on the Community common position on the draft Decision No 2/2005 of the Joint Committee set up by the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra, concerning certain veterinary matters	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie wspólnego stanowiska Wspólnoty w odniesieniu do projektu decyzji nr 2/2005 Wspólnego Komitetu powołanego na podstawie porozumienia w formie wymiany listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Księstwem Andory, dotyczącej określonych zagadnień weterynaryjnych	9578/05	2005-06-01	2005-06-02	MRIRW	2005-06-14		2005-06-16	Art. 6	
18.	COM(2005)210	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on a multiannual funding for the action of the European Maritime Safety Agency in the field of response to pollution caused by ships and amending Regulation (EC) No 1406/2002		9577/05	2005-05-31		MI	2005-06-10		2005-06-13	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
19.	COM(2005) 205	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 658/2002 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of ammonium nitrate originating in Russia and Regulation (EC) No 132/2001 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of ammonium nitrate originating in, inter alia, Ukraine, following a partial interim review pursuant to Article 11(3) of Council Regulation (EC) No 384/96	Wniosek dotyczący rozporządzenia rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 658/2002 nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Rosji i rozporządzenie (WE) nr 132/2001 nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego, między innymi, z Ukrainy, w następstwie częściowego przeglądu tymczasowego przeprowadzonego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96	9282/05	2005-05-25	2005-05-26	MGIP		2005-03-08	2005-06-02	Art. 8 a następnie art. 6 oraz art. 10 ust. 2.	
20.	COM(2005) 202	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the United States of America relating to the method of calculation of applied duties for husked rice and amending Decisions 2004/617/EC, 2004/618/EC and 2004/619/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącego metody obliczania stosowanych cel na ryż luskany oraz zmieniającej decyzje 2004/617/WE, 2004/618/WE oraz 2004/619/WE	9198/05	2005-05-25	2005-05-30	MRIRW	2005-06-07		2005-06-13	Art. 6	
21.	COM(2005) 201	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an agreement between the European Community and the Republic of Kazakhstan on trade in certain steel products	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Republiką Kazachstanu w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi	9359/05	2005-05-30	2005-05-31	MGIP	2005-06-07		2005-06-14	Art. 6	
22.	COM(2005) 200	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an Agreement between the European Community and the Government of Canada on the processing of Advance Passenger Information (API)/Passenger Name Record (PNR) data		9698/05	2005-06-03		MSWiA	2005-07-01		2005-06-17	Art. 6	
23.	COM(2005) 199	Proposal for a COUNCIL DECISION issuing directives to the Commission for the negotiation of the amendments to the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material		9264/05	2005-05-25		MS	2005-06-07		2005-06-14	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
24.	COM(2005) 198	Proposal for a COUNCIL DECISION On the position to be adopted by the Community within the ACPEC Committee of Ambassadors concerning the Staff Regulations of the Technical Centre for Agricultural and Rural Co-operation		9415/05	2005-05-27		MSZ	2005-06-10		2005-06-07	Art. 6	
25.	COM(2005) 197	Proposal for a COUNCIL REGULATION on administering certain restrictions on imports of certain steel products from the Republic of Kazakhstan	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie nałożenia pewnych ograniczeń na przywóz niektórych produktów stalowych z Republiki Kazachstanu	9138/05	2005-05-24	2005-05-24	MGIP	2005-06-07		2005-06-09	Art. 6	
26.	COM(2005) 194	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs	Projekt Rozporządzenia Rady zmieniającego Rozporządzenie Rady EWG nr 2092/91 w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych	9082/05	2005-05-20	2005-05-20	MRIRW	2005-06-10		2005-06-17	Art. 6	
27.	COM(2005) 193	Proposition de règlement du Conseil portant extension des mesures antidumping définitives instituées par le règlement (CE) n° 1470/2001 du Conseil sur les importations de lampes fluorescentes compactes à ballast électronique intégré (CFL-i) originaires de la République populaire de Chine, aux importations du même produit expédié de la République socialiste du Viêt Nam, de la République islamique du Pakistan et de la République des Philippines		9016/05	2005-05-19		MGIP		2005-05-06	2005-05-20	Art. 8 a następnie art. 6.	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez Data	przyjęcia informacji przez Data	prekazanania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
28.	COM(2005)191	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signature of the Additional Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey following the enlargement of the European Union Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of the Additional Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey following the enlargement of the European Union	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego Stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją w następstwie rozszerzenia Unii Europejskiej Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego Stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją w następstwie rozszerzenia Unii Europejskiej	9042/05	2005-05-19	2005-06-02	MSZ	2005-06-03		2005-06-03	Art. 6	
29.	COM(2005)188	Proposal for a COUNCIL DECISION on a Community position in the Association Council on the implementation of Article 67 and Article 80 of the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, on one part, and the Arab Republic of Egypt, of the other part	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska Wspólnoty w Radzie Stowarzyszenia dotyczącego wykonania art. 67 oraz art. 80 Układu Eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Arabską Republiką Egiptu z drugiej strony				MSZ	2005-06-21		2005-06-22	Art. 6	
30.	COM(2005)187	Proposal for a COUNCIL REGULATION on the conclusion of the Protocol setting out the tuna fishing opportunities and financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Islamic Federal Republic of the Comoros on fishing off the Comoros for the period from 1 January 2005 to 31 December 2010	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie zawarcia protokołu ustalającego, na okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2010 r., wielkości dopuszczalnych połowów tuńczyka i rekompensatę finansową przewidziane w umowie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federalną Islamską Republiką Komorów w sprawie połowów na wodach przybrzeżnych Komorów	8913/05	2005-05-18	2005-05-18	MRIRW	2005-05-31		2005-06-01	Art. 6	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
31.	COM(2005) 186	Proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres relatif à l'application provisoire du protocole fixant, pour la période allant du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2010, les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues par l'accord entre la Communauté économique européenne et la République fédérale islamique des Comores concernant la pêche au large des Comores	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia porozumienia w formie wymiany listów w sprawie tymczasowego stosowania protokołu ustalającego, na okres od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2010 r., dopuszczalne wielkości połowów i rekompensatę finansową przewidziane w umowie zawartej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federalną Islamską Republiką Komorów w sprawie połowów na wodach przybrzeżnych Komorów	8915/05	2005-05-17	2005-05-18	MRIRW	2005-05-31		2005-06-01	Art. 6	
32.	COM(2005) 185	- Proposal for a Council Decision concerning the signing, on behalf of the European Community, of the Agreement amending the Partnership Agreement signed in Cotonou on 23 June 2000 between the African, Caribbean and Pacific States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part - Proposal for a Council Decision concerning the conclusion of the Agreement amending the Partnership Agreement signed in Cotonou on 23 June 2000 between the African, Caribbean and Pacific States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy zmieniającej Umowę o Partnerstwie podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 roku przez państwa Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony i przez Wspólnotę Europejską oraz jej Państwa Członkowskie z drugiej strony Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej zawarcia Umowy zmieniającej Umowę o Partnerstwie podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 r. przez państwa Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony i Wspólnotę Europejską oraz jej Państwa Członkowskie z drugiej strony	8704/05	2005-05-11	2005-05-27	MSZ	2005-05-24		2005-05-30	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez Data	Data przyjęcia informacji przez Data	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
33.	COM(2005)183	- Proposal for a COUNCIL DECISION on the signing of an Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the revision of the Agreement on mutual recognition in relation to conformity assessment between the European Community and the Swiss Confederation - Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the conclusion of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the revision of the Agreement on mutual recognition in relation to conformity assessment between the European Community and the Swiss Confederation		8916/05	2005-05-13		MGIP	2005-05-31		2005-06-06	Art. 6	
34.	COM(2005)182	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 131/2004 concerning certain restrictive measures in respect of Sudan	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 131/2004 dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Sudanu	9071/05	2005-05-19	2005-05-20	MSZ		2005-06-21	2005-06-22	Art. 9 ust. 3	
35.	COM(2005)180	Proposal for a Council Regulation imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons impeding the peace process and breaking international law in the conflict in the Darfur region in Sudan	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady wprowadzającego szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom utrudniającym proces pokojowy i łamiącym prawo międzynarodowe w konflikcie w regionie Darfur w Sudanie	8909/05	2005-05-13	2005-05-17	MSZ	2005-05-25		2005-05-27	Art. 6	
36.	COM(2005)176	Proposal for a COUNCIL DECISION on a Community position within the EC-Faroe Islands Joint Committee on the amendments to Decision No 1/2001 as regard the approval of the Faroese contingency plan for fish diseases and the inclusion of the Faroe Islands in the Animal Disease Notification System	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty w ramach Wspólnego Komitetu WE-Wyspy Owcze w sprawie zmian w decyzji nr 1/2001 w odniesieniu do zatwierdzenia planu interwencyjnego zwalczania chorób ryb oraz włączenia Wysp Owczych do Systemu Zgłaszania Chorób Zwierzęcych	9034/05	2005-05-19	2005-05-19	MRIRW	2005-05-31		2005-06-01	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
37.	COM(2005) 173	Proposal for a Council Regulation terminating the partial interim review of the anti-dumping measures applicable to imports of silicon carbide originating in Ukraine	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zamykającego częściowy przegląd tymczasowy środków antidumpingowych dotyczących przywozu węgla krzemu pochodzącego z Ukrainy	8472/05	2005-05-03	2005-05-03	MGIP	2005-05-13		2005-05-13	Art. 6	
38.	COM(2005) 171	Proposal for a Council Directive on Community measures for the control of Avian Influenza Proposal for a Council decision amending Council Decision 90/424/EEC on expenditure in the veterinary field	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie wspólnotowych środków zwalczania ptasiej grypy Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję Rady 90/424/EWG w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii	8630/05	2005-05-02	2005-06-09	MRIRW	2005-06-10		2005-06-16	Art. 6	
39.	COM(2005) 169	Proposal for a Council Decision concerning the provisional prohibition of the use and sale in Austria of genetically modified maize (Zea mays L. line Bt 176) pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Austrii zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (Zea mays L. linii Bt 176) zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8642/05	2005-05-03	2005-05-03	MS	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	
40.	COM(2005) 168	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the provisional prohibition of the use and sale in Austria of genetically modified maize (Zea mays L. line MON 810) pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Austrii zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (Zea mays L. linii MON 810) zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8641/05	2005-05-03	2005-05-12	MS	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	
41.	COM(2005) 167	Proposal for a Council Decision concerning the provisional restriction of the use and sale in Germany of genetically modified maize (Zea mays L. line Bt 176) pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego ograniczenia stosowania i sprzedaży w Niemczech zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (Zea mays L. linii Bt 176) zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8639/05	2005-05-03	2005-05-03	MS	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	
42.	COM(2005) 166	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the provisional prohibition of the use and sale in France of genetically modified spring swede rape (Brassica napus L. ssp. oleifera) derived from transformation event Topas 19/2, pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży we Francji genetycznie zmodyfikowanego rzepaku jarego (Brassica napus L. ssp. oleifera) pochodzącego z przypadku transformacji Topas 19/2 zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8638/05	2005-05-03	2005-05-03	MS	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
43.	COM(2005) 165	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the provisional prohibition of the use and sale in Luxembourg of genetically modified maize (Zea mays L. line Bt 176) pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Luksemburgu zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (Zea mays L. linii Bt 176) zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8637/05	2005-05-03	2005-05-03	MŚ	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	
44.	COM(2005) 164	Proposal for a Council Decision concerning the provisional prohibition of the use and sale in Greece of genetically modified spring swede rape (Brassica napus L. ssp. oleifera) derived from transformation event Topas 19/2, pursuant to Directive 2001/18/EC		8636/05	2005-05-03		MŚ	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	
45.	COM(2005) 163	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the placing on the market, in accordance with Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council, of a maize product (Zea mays L. line MON 863) genetically modified for resistance to corn rootworm	Wniosek dotyczący decyzji Rady wprowadzenia do obrotu, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2001/18/WE, produktu z genetycznie zmodyfikowanej kukurydzy (Zea mays L. linia hodowlana MON 863) w celu uzyskania odporności na kukurydzianą stonkę korzeniową	8635/05	2005-05-03	2005-05-03	MŚ	2005-06-07		2005-06-13	Art. 6	
46.	COM(2005) 162	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the provisional prohibition of the use and sale in France of genetically modified hybrid swede rape (Brassica napus L. ssp. oleifera Metzg. MS1Bn x RF1Bn) pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży we Francji genetycznie zmodyfikowanego mieszańca rzepaku (Brassica napus L. ssp. oleifera Metzg. MS1Bn x RF1Bn) zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8634/05	2005-05-03	2005-05-03	MŚ	2005-05-20		2005-05-20	Art. 6	
47.	COM(2005) 161	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the provisional prohibition of the use and sale in Austria of genetically modified maize (Zea mays L. line T25) pursuant to Directive 2001/18/EC	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej tymczasowego zakazu stosowania i sprzedaży w Austrii zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (Zea mays L. linii T25) zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE	8633/05	2005-05-03	2005-05-03	MŚ	2005-05-20		2005-05-25	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
48.	COM(2005) 160	Proposal for a COUNCIL REGULATION terminating the partial interim review of the anti-dumping measures applicable to imports of silicon originating in the People's Republic of China	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady kończącego częściowy przegląd okresowy środków antydumpingowych stosowanych w przywozie krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej	8491/05	2005-04-28	2005-04-28	MGIP	2005-05-04		2005-05-04	Art. 6	
49.	COM(2005) 159	- Proposal for a Council decision on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and the Republic of Croatia on certain aspects of air services - Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Croatia on certain aspects of air services		8482/05	2005-04-28		MI	2005-05-13		2005-05-13	Art. 6	
50.	COM(2005) 158	Proposal for a Council decision on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and the Republic of Bulgaria on certain aspects of air services Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Bulgaria on certain aspects of air services		8670/05	2005-05-04		MI	2005-05-17		2005-05-18	Art. 6	
51.	COM(2005) 155	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1467/97 on speeding up and clarifying the implementation of the excessive deficit procedure		8193/05	2005-04-22		MF	2005-06-14		2005-06-17	Art. 6	
52.	COM(2005) 154	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1466/97 on the strengthening of the surveillance of budgetary positions and the surveillance and coordination of economic policies		8192/05	2005-04-22		MF	2005-06-14		2005-06-17	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
53.	COM(2005) 151	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE on the control of potato cyst nematodes	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie zwalczania mątwika ziemniaczanego	8399/05	2005-04-26	2005-04-26	MRIRW	2005-05-10		2005-05-17	Art. 6	
54.	COM(2005) 149	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing a definitive anti-dumping duty on imports of magnesium oxide originating in the People's Republic of China		8179/05	2005-04-21		MGIP	2005-03-22	2005-03-22	2005-04-26	Art. 8 a następnie art. 6	
55.	COM(2005) 148	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 27/2005, as concerns fishing opportunities in Greenland, Faroese and Icelandic waters and fishing for cod in the North Sea, and amending Regulation (EC) No 2270/2004, as concerns fishing opportunities for deep-sea sharks and roundnose grenadier		8258/05	2005-04-25		MRIRW	2005-05-06		2005-05-13	Art. 6	
56.	COM(2005) 146	Proposition de décision du Conseil concernant la signature de l'accord entre la Communauté européenne et le Royaume de Danemark étendant au Danemark les dispositions du règlement (CE) n° 1348/2000 du Conseil relatif à la signification et à la notification dans les États membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale; et Proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et le Royaume de Danemark étendant au Danemark les dispositions du règlement (CE) n° 1348/2000 du Conseil relatif à la signification et à la notification dans les États membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej podpisania umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii rozszerzającej na Danię przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 1348/2000 w sprawie doręczania dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych w Państwach Członkowskich oraz Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii rozszerzającej na Danię przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 1348/2000 w sprawie doręczania dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych w Państwach Członkowskich	8367/05	2005-04-22	2005-04-25	MS	2005-05-06		2005-05-06	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
57.	COM(2005) 145	Proposal for a Council Decision concerning the signing of the Agreement between the European Community and the Kingdom of Denmark extending to Denmark the provisions of Council Regulation (EC) No 44/2001 on jurisdiction and the recognitions and enforcement of judgments in civil and commercial matters Proposal for a Council Decision concerning the conclusion of the Agreement between the European Community and the Kingdom of Denmark extending to Denmark the provisions of Council Regulation (EC) No 44/2001 on jurisdiction and the recognitions and enforcement of judgments in civil and commercial matters	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej podpisania umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii rozszerzającej na Danię przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych; Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii rozszerzającej na Danię przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych	8366/05	2005-04-22	2005-04-25	MS	2005-05-06		2005-05-06	Art. 6	
58.	COM(2005) 144	Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 2605/2000 imposing definitive anti-dumping duties on imports of certain electronic weighing scales (REWS) originating, inter alia, in the People's Republic of China		8167/05	2005-04-19		MGIP	2005-04-20	2005-03-29	2005-04-20	Art. 8 a następnie art. 6	
59.	COM(2005) 142	Proposition de décision du Conseil relative à la position de la Communauté au sein du Conseil d'association concernant une dérogation aux dispositions relatives à la définition de la notion de "produits originaires" et aux méthodes de coopération administrative de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres et la République tunisienne		8453/05	2005-04-27		MF	2005-06-03		2005-06-17	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
60.	COM(2005) 141	Integrated Guidelines for Growth and Jobs (2005-2008): Communication from the President, in agreement with vice-President Verheugen and Commissioners Almunia and Spidla) including a Commission Recommendation on the broad guidelines for the economic policies of the Member States and the Community (under Article 99 of the EC Treaty) and a Proposal for a Council Decision on guidelines for the employment policies of the Member States (under Article 128 of the EC Treaty		8008/05	2005-04-13		MGIP	2005-04-26		2005-05-05	Art. 6	
61.	COM(2005) 140	Proposal for a COUNCIL DECISION on the fulfilment of the conditions laid down in Article 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, with regard to an extension of the period foreseen in Article 9(4) of Protocol 2 to the Europe Agreement	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie spełnienia warunków ustanowionych w art. 3 Protokołu Dodatkowego do Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony, w odniesieniu do przedłużenia okresu przewidzianego w art. 9 ust. 4 protokołu 2 do Układu Europejskiego	8390/05	2005-04-28	2005-04-28	UOKiK	2005-05-10		2005-05-13	Art. 6	
62.	COM(2005) 138	Proposal for a Council Decision on the position to be taken by the Community concerning the proposal to amend the International Convention on the Harmonisation of Frontier Controls of Goods 1982	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego wniosku o wprowadzenie zmian do Międzynarodowej Konwencji w sprawie harmonizacji kontroli towarów na granicach z 1982 r.	8257/05	2005-04-20	2005-05-31	MF	2005-05-10		2005-05-10	Art. 6	
63.	COM(2005) 136	Proposal for a Council Directive amending Directive 77/388/EEC on the common system of value added tax, with regard to the length of time during which the minimum standard rate is to be applied	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 77/388/EWG dotyczącą wspólnego systemu podatku od wartości dodanej, w kwestii okresu stosowania minimalnej stawki standardowej	8155/05	2005-04-18	2005-04-18	MF	2005-04-29		2005-05-11	Art. 6	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
64.	COM(2005) 131	- Proposal for a Council Decision on the signing of a Protocol to the Agreement between the European Community, the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway, concerning the criteria and mechanisms for establishing the State responsible for examining a request for asylum lodged in a Member State or in Iceland or Norway - Proposal for a Council Decision on the conclusion of a Protocol to the Agreement between the European Community, the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the criteria and mechanisms for establishing the State responsible for examining a request for asylum lodged in a Member State or in Iceland or Norway		8006/05	2005-04-19		MSWiA	2005-04-29		2005-05-12	Art. 6	
65.	COM(2005) 130	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC, Euratom) No 2728/94 establishing a Guarantee Fund for external actions	Wniosek dotyczący rozporządzenia rady zmieniającego Rozporządzenie (WE, Euratom) NR 2728/94 ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych	7872/05	2005-04-07	2005-05-27	MF	2005-04-22		2005-04-26	Art. 6	
66.	COM(2005) 129	Proposal for a Council Decision on the conclusion of an agreement between the European Community and the Russian Federation on trade in certain steel products	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Federacją Rosyjską w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi	7928/05	2005-04-11	2005-04-11	MGIP	2005-04-22		2005-04-29	Art. 6	
67.	COM(2005) 128	Proposal for a Council Regulation on administering certain restrictions on imports of certain steel products from the Russian Federation		8732/05	2005-05-04		MGIP	2005-04-22		2005-05-04	Art. 6	
68.	COM(2005) 127	Communication from the Commission to the European Parliament and to the Council concerning the implementation and continuation of the Petices programme for the protection of		8074/05	2005-04-15		MF	2005-05-13		2005-05-25	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez	Data przyjęcia informacji przez	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
69.	COM(2005) 126	<p>the euro against counterfeiting</p> <p>- Proposal for a Council Decision amending and extending Council Decision of 17 December 2001 establishing an exchange, assistance and training programme for the protection of the euro against counterfeiting (the 'Pericles' programme)</p> <p>- Proposal for a Council Decision extending to the non-participating Member States the application of Council Decision amending and extending Council Decision of 17 December 2001 establishing an exchange, assistance and training programme for the protection of the euro against counterfeiting (the 'Pericles' programme)</p> <p>Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing a definitive anti-dumping duty on imports of furfuraldehyde originating in the People's Republic of China following an expiry review pursuant to Article 11(2) of Council Regulation (EC) No 384/96</p>	<p>Tytuł polski</p> <p>Propozycja Rozporządzenia Rady przedsłużającego działanie środków antydumpingowych w wyniku przeprowadzonego postępowania weryfikacyjnego na przywóz furfuraldehydu z Chińskiej Republiki Ludowej</p>	7679/05	2005-04-08		MGIP		2005-03-04	2005-04-15	Art. 8 a następnie art 6.	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
70.	COM(2005) 124	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament establishing a framework programme on "Security and Safeguarding Liberties" for the period 2007-2013 - Proposal for a Council Decision Establishing the specific Programme "Prevention, Preparedness and Consequence Management of Terrorism", for the Period 2007-2013 General Programme "Security and Safeguarding Liberties" - Proposal for a Council Decision Establishing the specific Programme "Prevention of and Fight against Crime" for the Period 2007-2013, General Programme "Security and Safeguarding Liberties"		8205/05	2005-05-03		MSWiA	2005-05-31		2005-06-03	Art. 6	
71.	COM(2005) 123-5	Proposal for a Decision of the European Parliament and Council establishing the European Return Fund for the period 2007-2013 as part of the General programme 'Solidarity and Management of Migration Flows'		8690/05	2005-05-04		MSWiA	2005-05-31		2005-06-01	Art. 6	
72.	COM(2005) 123-4	Proposal for a Council Decision establishing the European Fund for the Integration of third-country nationals for the period 2007-2013 as part General programme 'Solidarity and Management of Migration Flows'		8690/05	2005-05-04		MPS	2005-05-31		2005-06-16	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
73.	COM(2005) 123-3	Proposal for a Decision of the European Parliament and the Council establishing the External Borders Fund for the period 2007-2013 as part of the General programme 'Solidarity and Management of Migration Flows'		8690/05	2005-05-04		MSWiA	2005-05-31		2005-06-01	Art. 6	
74.	COM(2005) 123-2	Proposal for a Decision of the European Parliament and the Council establishing the European Refugee Fund for the period 2008-2013 as part of the General programme 'Solidarity and Management of Migration Flows'		8690/05	2005-05-04		MSWiA	2005-05-31		2005-06-01	Art. 6	
75.	COM(2005) 122-5	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament establishing for the period 2007-2013 a framework programme on Fundamental Rights and Justice; Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council establishing for the period 2007-2013 the specific programme "Civil justice" as part of the General programme "Fundamental Rights and Justice"		8210/05	2005-05-03		MS	2005-05-17		2005-05-24	Art. 6	
76.	COM(2005) 122-4	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament establishing for the period 2007-2013 a framework programme on Fundamental Rights and Justice; Proposal for a Council Decision establishing for the period 2007-2013 the specific programme "Criminal justice" as part of the General programme "Fundamental Rights and Justice".		8210/05	2005-05-03		MS	2005-05-17		2005-05-24	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez	Data przyjęcia informacji przez	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
77.	COM(2005) 122-3	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament establishing for the period 2007-2013 a framework programme on Fundamental Rights and Justice; Proposal for a Council Decision establishing for the period 2007-2013 the specific programme "Fundamental rights and citizenship" as part of the General programme "Fundamental Rights and Justice"		8210/05	2005-05-03		MSZ	2005-05-27		2005-05-30	Art. 6	
78.	COM(2005) 122-2	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament establishing for the period 2007-2013 a framework programme on Fundamental Rights and Justice Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council establishing for the period 2007-2013 the specific programme "Fight against violence (Daphne) and drugs prevention and information" as part of the general programme "Fundamental Rights and Justice"		8210/05	2005-05-03		MZ	2005-06-03		2005-06-13	Art. 6	
79.	COM(2005) 121	Proposal for a DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing a Competitiveness and Innovation Framework Programme (2007-2013)	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007-2013)	8081/05	2005-04-15	2005-04-15	MGiP	2005-05-10		2005-06-03	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
80.	COM(2005)119	Proposal for a DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL concerning the seventh framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities (2007 to 2013) Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the seventh framework programme of the European Atomic Energy Community (Euratom) for nuclear research and training activities (2007 to 2011)	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007 - 2013) - Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) badań jądrowych i działań szkoleniowych (2007 - 2011)	8087/05	2005-04-15	2005-04-15	MNI	2005-05-06		2005-05-13	Art. 6	
81.	COM(2005)117	Proposal for a Council Regulation establishing Community financial measures for the implementation of the Common Fisheries Policy and in the area of the Law of the Sea	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania Wspólnej Polityki Rybołówstwa i w obszarze prawa morza	8142/05	2005-04-19	2005-06-02	MRIRW	2005-04-29		2005-05-30	Art. 6	
82.	COM(2005)116	Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council establishing for the period 2007-2013 the programme "Citizens for Europe" to promote active European citizenship		8154/05	2005-04-21		UKIE	2005-05-06		2005-05-09	Art. 6	
83.	COM(2005)115	Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: Healthier, safer, more confident citizens: a Health and Consumer protection Strategy Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council establishing a Programme of Community action in the field of Health and Consumer protection 2007-2013	Komunikat Komisji Europejskiej do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów: Poprawa zdrowia i bezpieczeństwa oraz zwiększenie zaufania obywateli: strategia w zakresie zdrowia i ochrony konsumentów Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej wspólnotowy program działań w dziedzinie zdrowia i ochrony konsumentów na lata 2007-2013	8064/05	2005-04-18	2005-05-27	UOKiK	2005-05-31		2005-06-07	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
84.	COM(2005) 114	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 827/2004 as regards the prohibition of imports of Atlantic bigeye tuna from Cambodia, Equatorial Guinea and Sierra Leone, and repealing Regulation (EC) No 826/2004 prohibiting imports of blue-fin tuna from Equatorial Guinea and Sierra Leone and Regulation (EC) No 828/2004 prohibiting imports of swordfish from Sierra Leone	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 827/2004 w odniesieniu do zakazu przywozu opastuna pochodzącego z Kambodży, Gwinei Równikowej i Sierra Leone i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 826/2004 zakazujące przywozu opastuna z Gwinei Równikowej i Sierra Leone oraz rozporządzenie (WE) nr 828/2004 zakazujące przywozu miecznika z Sierra Leone	7850/05	2005-04-08	2005-04-08	MRIRW	2005-04-22		2005-05-05	Art. 6	
85.	COM(2005) 113	Proposition de règlement du Conseil instituant un instrument de préparation et de réaction rapide aux urgences majeures		8436/05	2005-04-26		MSWiA	2005-05-10		2005-05-18	Art. 6	
86.	COM(2005) 112	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a common framework for business registers for statistical purposes and repealing Council Regulation (EEC) No 2186/93	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólne ramy dla rejestrów przedsiębiorstw do celów statystycznych i uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 2186/93	7857/05	2005-04-07	2005-04-07	GUS	2005-04-19		2005-04-20	Art. 6	
87.	COM(2005) 110	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing a definitive countervailing duty on imports of certain broad spectrum antibiotics originating in India		7648/05	2005-04-08		MGiP	2005-04-15	2005-01-14	2005-01-14	Art. 8 a następnie art. 6	
88.	COM(2005) 109	Proposal for a Council Decision Authorising the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands to apply a measure derogating from article 3 of the Sixth Council Directive 77/388/EEC on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes		7843/05	2005-04-07		MF	2005-04-19		2005-04-20	Art. 6	
89.	COM(2005) 108	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the European Union Solidarity Fund		8323/05	2005-04-21		MSWiA	2005-05-06		2005-05-06	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
90.	COM(2005) 106	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 297/95 on fees payable to the European Medicines Agency		7798/05	2005-04-06		MZ	2005-04-19		2005-05-04	Art. 6	
91.	COM(2005) 103	Proposal for a Council Regulation establishing additional customs duties on imports of certain products originating in the United States of America	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiające dodatkowe cła przywzowowe na niektóre produkty pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki	7737/05	2005-04-04	2005-04-04	MGiP	2005-04-15		2005-04-15	Art. 6	
92.	COM(2005) 101	Proposal for a Council Decision on the position to be adopted by the Community within the ACP-EC Committee of Ambassadors concerning the financial regulation and the statutes and rules of procedure of the Technical Centre for Agricultural and Rural Co-operation	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie powinien przyjąć Komitet Ambasadorów AKP-WE w odniesieniu do statutu, regulaminu wewnętrznego i regulaminu finansowego Centrum Technicznego ds. Współpracy w Dziedzinie Rolnictwa i Obszarów Wiejskich	7639/05	2005-03-30	2005-05-31	MSZ	2005-04-12		2005-04-15	Art. 6	
93.	COM(2005) 095	Proposal for a COUNCIL DECISION establishing the position to be adopted on behalf of the Community in the International Grains Council and in the Food Aid Committee		7551/05	2005-03-31		MGiP	2005-05-17		2005-05-18	Art. 6	
94.	COM(2005) 093	Proposal for a COUNCIL DECISION on a Community Position regarding draft Decision of the Joint Committee established under the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other, on the Free Movement of Persons		7477/05	2005-03-22		MGiP	2005-05-06		2005-05-12	Art. 6	
95.	COM(2005) 092	Proposal for a COUNCIL DECISION on the position to be taken by the Community in the Association Council established by the Europe Agreement between the European Communities and Bulgaria concerning the improvements of the trade arrangements for processed agricultural products	Decyzja Rady w sprawie stanowiska, które Wspólnota ma przyjąć w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi a Bułgarią, dotyczącego poprawy zasad handlu przetworzonymi produktami rolnymi	7471/05	2005-03-31	2005-03-31	MRIRW	2005-06-10		2005-06-14	Art. 6	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazaniam dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
96.	COM(2005)091	Proposition de decision-cadre du Conseil relative à la prise en compte des décisions de condamnation entre les Etats membres de l'Union Européenne à l'occasion d'une nouvelle procédure pénale		7645/05	2005-03-31		MS	2005-04-12		2005-04-14	Art. 6	
97.	COM(2005)089	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE amending Directive 77/388/EEC as regards certain measures to simplify the procedure for charging value added tax and to assist in countering tax evasion and avoidance, and repealing certain Decisions granting derogations		7426/05	2005-03-21		MF	2005-04-26		2005-04-27	Art. 6	
98.	COM(2005)088	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL On Community statistics on the structure and activity of foreign affiliates	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki wspólnotowej dotyczącej struktury i działalności oddziałów zagranicznych	7578/05	2005-03-31	2005-03-31	GUS	2005-04-12		2005-04-14	Art. 6	
99.	COM(2005)087	Proposition de RÈGLEMENT DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL instituant une procédure européenne pour les demandes de faible importance		7388/05	2005-03-21		MS	2005-04-05		2005-04-06	Art. 6	
100.	COM(2005)086	Proposal for a Council regulation for the conservation of fishery resources through technical measures in the Baltic Sea, the Belts and the Sound and amending Regulation (EC) No 1434/98	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Belt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1434/98	7354/05	2005-03-16	2005-04-05	MRIRW	2005-03-29		2005-04-27	Art. 6	
101.	COM(2005)081	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a European Institute for Gender Equality	Wniosek dotyczący Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Instytut ds. Równości Mężczyzn i Kobiet	7244/05	2005-03-11	2005-03-17	PRRSKiM	2005-03-24		2005-03-30	Art. 6 a	następnie art. 10 ust. 2

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
102.	COM(2005)080	Proposal for a COUNCIL REGULATION further amending Regulation (EC) No 1601/2001 imposing a definitive anti-dumping duty and definitively collecting the provisional anti-dumping duty imposed on imports of certain iron or steel ropes and cables originating in the Czech Republic, Russia, Thailand and Turkey	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1601/2001 nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz upowazniające do ostatecznego poboru tymczasowego cła antydumpingowego na przywóz niektórych lin oraz kabli żelaznych lub stalowych pochodzących z Republiki Czeskiej, Rosji, Tajlandii i Turcji	7073/05	2005-03-14	2005-03-14	MGiP		2005-01-14	2005-03-17	Art. 8 a następnie art. 6	
103.	COM(2005)071	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 3605/93 as regards the quality of statistical data in the context of the excessive deficit procedure		6924/05	2005-03-08		GUS	2005-03-22		2005-03-25	Art. 6	
104.	COM(2005)068	Proposal for a Council Decision amending Council Decision of 16 December 1980 setting up the consultative committee for the fusion programme	Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję Rady dnia z 16 grudnia 1980 r. ustanawiającą komitet konsultacyjny ds. programu syntezy jądrowej	7031/05	2005-03-04	2005-03-07	MŚ	2005-03-15		2005-03-18	Art. 6	
105.	COM(2005)067	Proposal for a COUNCIL REGULATION terminating the partial interim review of the anti-dumping measures applicable to imports of certain tube or pipe fittings, of iron or steel, originating, inter alia, in Thailand		6701/05	2005-03-04		MGiP	2005-03-08		2005-03-09	Art. 6	
106.	COM(2005)066	Proposal for a Council Regulation amending Commission Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code		6938/05	2005-03-03		MF	2005-03-15		2005-03-29	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazaniam dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez Data	Data przyjęcia informacji przez Data	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
107.	COM(2005)062	Proposal for a Council decision on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and the Republic of Lebanon on certain aspects of air services  Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Lebanon on certain aspects of air services		6937/05	2005-03-03		MI	2005-03-15		2005-03-16	Art. 6	
108.	COM(2005)061	- Proposal for a Council decision on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and Georgia on certain aspects of air services - Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and Georgia on certain aspects of air services	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania umowy między Wspólnotą Europejską a Gruzją dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych  Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Gruzją dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych	6964/05	2005-03-03	2005-03-07	MI	2005-03-15		2005-03-16	Art. 6	
109.	COM(2005)060	- Proposal for a Council decision on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and the Republic of Azerbaijan on certain aspects of air services - Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Azerbaijan on certain aspects of air services	- Wniosek dotyczący Decyzji Rady w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Azerbejdżanu dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych  - Wniosek dotyczący Decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Azerbejdżanu dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych	6965/05	2005-03-03	2005-03-04	MI	2005-03-15		2005-03-16	Art. 6	
110.	COM(2005)056	Proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil fixant des règles relatives au petit trafic frontalier aux frontières terrestres extérieures des Etats membres et modifiant la Convention de Schengen et les Instructions consulaires communes		6766/05	2005-02-28		MSWiA	2005-03-11		2005-03-14	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
111.	COM(2005)054	Proposition de règlement du Conseil instituant un droit antidumping définitif sur les importations de fibres discontinues de polyesters originaires de la République populaire de Chine et d'Arabie saoudite, modifiant le règlement (CE) n° 2852/2000 du Conseil instituant un droit antidumping définitif sur les importations de fibres discontinues de polyesters originaires de la République de Corée, et éclourant la procédure antidumping concernant Taiwan	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz poliestrowych włókien odcinkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Arabii Saudyjskiej, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2852/2000 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz poliestrowych włókien odcinkowych pochodzących z Republiki Korei i kończące postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu takich włókien pochodzących z Tajwanu	6560/05	2005-02-23	2005-02-24	MGIP	2005-02-24	2005-01-07	2005-01-07	Art. 8 a następnie art. 6	
112.	COM(2005)051	(1) COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL EDF Performance Review and Proposal for the Release of the Remaining Conditional Balances of the 9th European Development Fund (2) Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the mobilisation of a second allocation of EUR 250 million from the conditional EUR 1 billion under the 9th EDF to be used for the second instalment of the ACP-EU Water Facility (3) Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the release and use of EUR 18 million from the conditional EUR 1 billion under the 9th EDF to be used to cover the financing of the National Indicative Programme of Timor Leste during the period 2006-2007 (4) Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the release and use of the remaining EUR 482 million of the conditional EUR 1		6589/05	2005-02-23		MSZ	2005-03-08		2005-03-14	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb wyłkający z ustawy*
113.	COM(2005)048	<p>billion under the 9th European Development Fund for cooperation with African, Caribbean and Pacific countries</p> <p>(5) Proposal for a COUNCIL DECISION on the position to be adopted by the Community within the ACP-EC Council of Ministers regarding a decision on the use of the reserve of the long-term development envelope as well as of resources from the Investment Facility of the ninth European Development Fund for the financing of the EU Energy Initiative, for the contributions to the International Commodity Risk Management Financing Facility, the adaptation to the new EU feed and food sanitary and phyto sanitary rules, the strengthening of the African Union and a contribution to the Education for All Fast Track Initiative</p> <p>(6) Proposal for a COUNCIL DECISION on the position to be adopted by the Community within the ACP-EC Council of Ministers regarding a decision on the use of the long-term development envelope as well as resources from the Investment Facility of the ninth European Development Fund for the second allocation of the ACP-EU Water Facility</p>	Tytuł polski	6624/05	2005-02-24		MI	2005-03-08		2005-03-10	Art. 6

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
114.	COM(2005)047	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council concerning the rights of persons with reduced mobility when travelling by air	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie praw osób o ograniczonej możliwości poruszania się podróżujących drogą lotniczą	6622/05	2005-02-23	2005-03-30	MI	2005-03-08		2005-03-10	Art. 6	
115.	COM(2005) 043-2	Proposition modifiée de Règlement du Conseil portant application d'un système de préférences tarifaires généralisées	Zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia Rady wprowadzającego plan ogólnych preferencji taryfowych	6153/05	2005-02-11	2005-03-03	MGiP	2005-02-25		2005-03-11	Art. 6	
116.	COM(2005)041	Proposal for a Council Decision on a Community Position concerning a Decision of the EC - Croatia Stabilisation and Association Council on its Rules of Procedure	Wniosek dotyczący Decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia WE - Chorwacja przyjmującej jej regulamin wewnętrzny	6988/05	2005-03-03	2005-03-04	MSZ	2005-03-15		2005-03-15	Art. 6	
117.	COM(2005)039	Proposal for a COUNCIL REGULATION terminating the partial interim review of anti-dumping measures on imports of polyethylene terephthalate (PET) film originating, inter alia, in India	Wniosek dotyczący Rozporządzenia Rady kończącego częściowy przegląd tymczasowych środków antidumpingowych stosowanych w przywozie folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej między innymi z Indii	6394/05	2005-02-16		MGiP	2005-02-18		2005-02-18	Art. 6	
118.	COM(2005)038	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE amending Annex IV to Directive 2000/29/EC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej załącznik IV do dyrektywy 2000/29/WE w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie	6215/05	2005-02-09	2005-02-10	MRiRW	2005-02-16		2005-02-16	Art. 6	
119.	COM(2005)036	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 2792/1999 as regards a specific action for transfers of vessels to countries hit by the Tsunami in 2004	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2792/1999 w zakresie szczególnego działania mającego na celu transfer statków do państw dotkniętych tsunami w 2004 roku	6010/05	2005-02-14	2005-02-24	MRiRW	2005-02-18		2005-02-18	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
120.	COM(2005)032	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE on the agreement between the Community of European Railways (CER) and the European Transport Workers' Federation (ETF) on certain aspects of the working conditions of mobile workers assigned to interoperable cross-border services		6364/05	2005-02-15		MI	2005-03-01		2005-03-02	Art. 6	
121.	COM(2005)028	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Regulation (EC) No 1177/2003 concerning Community statistics on income and living conditions (EU-SILC)	Wniosek dotyczący Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC)	6065/05	2005-02-08	2005-02-08	GUS	2005-02-22		2005-02-24	Art. 6	
122.	COM(2005)027	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (BEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 1883/78 ustanawiające ogólne reguły finansowania interwencji przez Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Gwarancji	6206/05	2005-02-09	2005-02-11	MRiRW	2005-02-22		2005-03-07	Art. 6	
123.	COM(2005)021	Proposition de règlement du Conseil portant modification des mesures antidumping instituées par le règlement (CE) n° 348/2000 du Conseil sur les importations de certains tubes et tuyaux sans soudure, en fer ou en acier non allié, originaires de Croatie et d'Ukraine	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego środki antidumpingowe nałożone rozporządzeniem (WE) nr 348/2000 w sprawie przywozu niektórych rur i przewodów bez szwu z żelaza lub ze stali niestopowej pochodzących z Chorwacji i Ukrainy	5646/05	2005-02-01	2005-02-04	MGiP	2005-02-02	2005-01-28	2005-01-28	Art. 8 a następnie art. 6	
124.	COM(2005)019	Proposal for a Council Decision on the accession of the Community to United Nations Economic Commission for Europe Regulation No. 55 on provisions concerning the approval of mechanical coupling components of combinations of vehicles		6158/05	2005-02-08		MI	2005-02-22		2005-02-23	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
125.	COM(2005)018	Proposition de décision du Conseil prorogeant la période d'application des mesures prévues par la décision 2002/148/CE portant conclusion des consultations engagées avec le Zimbabwe en application de l'article 96 de l'accord de partenariat ACP-CEt	Wniosek dotyczący decyzji Rady przedłużającej okres stosowania środków przewidzianych w decyzji 2002/148/WE w sprawie zakończenia konsultacji z Republiką Zimbabwe na mocy art. 96 Umowy o Partnerstwie AKP-WE	5917/05	2005-02-02	2005-02-16	MSZ	2005-02-14		2005-02-14	Art. 6	
126.	COM(2005)006	Proposal for a COUNCIL FRAMEWORK DECISION on the fight against organised crime	Wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie zwalczania przestępczości zorganizowanej	6582/05	2005-02-24	2005-03-03	MS	2005-03-18		2005-03-18	Art. 6	
127.	COM(2005)005	Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord bilatéral entre la Communauté européenne et la République de Serbie sur le commerce de produits textiles	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia porozumienia dwustronnego pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Serbii w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi	5682/05	2005-01-26	2005-02-10	MGIP	2005-02-08		2005-02-09	Art. 6	
128.	COM(2005)004	Proposal for a COUNCIL DECISION authorising the Republic of Cyprus to apply a measure derogating from Article 11 of the Sixth Directive 77/388/EEC on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes	Wniosek dotyczący Decyzji Rady upoważniającej Republikę Cypryjską do wprowadzenia środka stanowiącego odstępstwo od art. 11 szóstej dyrektywy 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych	5594/05	2005-01-21	2005-01-21	MF	2005-02-04		2005-02-10	Art. 6	
129.	COM(2005)002	Proposal for a Council Regulation amending Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej	5432/05	2005-01-17	2005-01-18	MF	2005-01-28		2005-02-02	Art. 6	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez	Data przyjęcia informacji przez	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
130.	COM(2004) 864	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of a Protocol amending the Proposition de décision du Conseil concernant la conclusion d'un protocole modifiant l'accord relatif aux transports maritimes entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République populaire de Chine, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Hongrie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque		5337/05	2005-01-14		MI	2005-01-28		2005-02-02	Art. 6	
131.	COM(2004) 862	(a) Proposal for a COUNCIL DECISION on the signature and provisional application of a Protocol to the Interim Agreement between the European Community, of the one part, and the Republic of Lebanon, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the Community (b) Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of a Protocol to the Interim Agreement between the European Community, of the one part, and the Republic of Lebanon, of the other part, to take account of the accession		5604/05	2005-01-21		MSZ	2005-02-04		2005-02-14	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
132.	COM(2004) 857	of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the Community Proposition de décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord bilatéral entre la Communauté européenne et l'Ukraine sur le commerce de produits textiles	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania dwustronnego porozumienia pomiędzy Wspólnotą Europejską i Ukrainą w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi	5388/05	2005-01-18	2005-01-19	MGIP	2005-01-25		2005-01-26	Art. 6	
133.	COM(2004) 856	Proposition de décision du Conseil autorisant le Danemark à appliquer une mesure dérogatoire à l'article 14, paragraphe 1, point d), de la sixième directive 77/388/CEE en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires		5241/05	2005-01-13		MF	2005-01-25		2005-01-26	Art. 6	
134.	COM(2004) 854	Proposal for a Council Decision amending Decision 2000/256/EC authorising the Kingdom of the Netherlands to apply a measure derogating from Article 11 of the sixth Council Directive 77/388/EEC on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes	Wniosek dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję 2000/256/WE zezwalającą Królestwu Niderlandów na stosowanie środka stanowiącego odstępstwo od art. 11 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych	5242/05	2005-01-13	2005-02-11	MF	2005-01-25		2005-01-26	Art. 6	
135.	COM(2004) 852	Proposition de décision du Conseil autorisant la Suède à appliquer un taux d'imposition réduit sur l'électricité consommée par certains ménages et entreprises du secteur des services, conformément à l'article 19 de la directive 2003/96/CE	Wniosek dotyczący decyzji Rady zezwalającej Szwecji na zastosowanie obniżonej stawki podatku na energię elektryczną zużywaną przez niektóre gospodarstwa domowe oraz przedsiębiorstwa w sektorze usług zgodnie z art. 19 dyrektywy 2003/96/WE	5350/05	2005-01-14	2005-02-02	MF	2005-01-28		2005-02-02	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
136.	COM(2004) 848	a) Proposition de décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire d'un protocole à l'accord euro-méditerranéen entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Hongrie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie ; b) Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un protocole à l'accord euro-méditerranéen entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de la République de Chypre, de la République d'Estonie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie	a) Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, oraz Królestwem Maroka, z drugiej strony, uwzględniającego przystąpienie do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej b) Wniosek dotyczący decyzji rady w sprawie zawarcia Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, oraz Królestwem Maroka, z drugiej strony, uwzględniającego przystąpienie do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii et Republiki Słowackiej	5445/05	2005-01-18	2005-02-22	MSZ	2005-02-15		2005-02-23	Art. 6	
137.	COM(2004) 847	Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the conclusion of an Agreement between the Government of the Socialist Republic of Vietnam and the European Community on market access		5335/05	2005-01-13		MGIP	2005-01-25		2005-01-31	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
138.	COM(2004) 844	Proposal for a Council Regulation imposing restrictions on the supply of assistance related to military activities to Côte d'Ivoire	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady nakładające szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją na Wybrzeżu Kości Słoniowej	5203/05	2005-01-11		MSZ	2005-01-20		2005-01-20	Art. 6	
139.	COM(2004) 842	Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Côte d'Ivoire	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady nakładające szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją na Wybrzeżu Kości Słoniowej	5098/05	2005-01-10	2005-01-11	MSZ	2005-01-18		2005-01-19	Art. 6	
140.	COM(2004) 840	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 382/2001 as regards its expiry date and certain provisions related to the execution of the Budget	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady nr 382/2001 w odniesieniu do daty jego wygaśnięcia oraz zawartych w nim niektórych przepisów dotyczących wykonania budżetu	5992/05	2005-02-03	2005-02-03	MSZ	2005-02-25		2005-03-03	Art. 6	
141.	COM(2004) 838-2	Proposal for a Council Decision fixing the deadline for the commitment of the funds of the 9th European Development Fund (EDF)	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie Systemu Informacji Wizowej (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy Państwami Członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych	5048/05	2005-01-05		MSZ	2005-01-18		2005-01-31	Art. 6	
142.	COM(2004) 835	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant le système d'information sur les visas (VIS) et l'échange de données entre les Etats membres sur les visas de court séjour	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Systemu Informacji Wizowej (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy Państwami Członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych	5093/05	2005-01-05	2005-02-02	MSWiA	2005-01-18		2005-01-27	Art. 6	
143.	COM(2004) 830	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés, aux travailleurs non salariés et aux membres de leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté et le règlement (CEE) n° 574/72 du Conseil fixant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 1408/71 (Modifications diverses 2004)	Wniosek dotyczący Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się do Wspólnoty oraz rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 określające procedurę wdrażania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71	5103/05	2005-01-05	2005-01-14	MPS	2005-01-21		2005-01-31	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
144.	COM(2004) 829	- Proposal for a Council decision on the signature and provisional application of the Agreement between the European Community and the Republic of Chile on certain aspects of air services -Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Republic of Chile on certain aspects of air services	-Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Chile dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych -Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Chile dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych	5107/05	2005-01-07	2005-01-10	MI	2005-01-21		2005-01-25	Art. 6	
145.	COM(2004) 827	Proposal for a Council Regulation amending the lists of insolvency proceedings, winding-up proceedings and liquidators in Annexes A, B and C to Regulation (EC) No 1346/2000 on insolvency proceedings	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego wykazy postępowań upadłościowych i likwidacyjnych oraz zarządców zamieszczone w załącznikach A, B i C do rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego	5330/05	2005-01-14	2005-02-11	MS	2005-01-28		2005-02-23	Art. 6	
146.	COM(2004) 822	Proposition de règlement du Conseil portant modification et suspension de l'application du règlement n° 2193/2003 instituant des droits de douane supplémentaires sur les importations de certains produits originaires des Etats-Unis d'Amérique	Wniosek dotyczący Rozporządzenia Rady zmieniającego i zawieszającego stosowanie rozporządzenia (WE) nr 2193/2003 ustanawiającego dodatkowe cła przywozowe na niektóre produkty pochodzące ze Stanów Zjednoczonych Ameryki	15892/04	2005-01-03	2005-01-10	MGiP	2005-01-14		2005-01-18	Art. 6	
147.	COM(2004) 814	Proposition de règlement du Conseil portant modification du règlement (CE) n° 2500/2001 afin de permettre la mise en œuvre de l'aide communautaire conformément à l'article 54, paragraphe 2, point c), du règlement financier	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2500/2001 w celu umożliwienia wdrożenia pomocy wspólnotowej zgodnie z art. 54 ust. 2 lit. c) rozporządzenia finansowego	5277/05	2005-01-12	2005-01-13	MSZ	2005-01-25		2005-01-26	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
148.	COM(2004) 812	Proposition de décision du Conseil concernant la signature et l'application provisoire des accords bilatéraux entre la Communauté européenne et la République du Belarus sur le commerce de produits textiles	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania umowy dwustronnej pomiędzy Wspólnotą Europejską i Republiką Białorusi w sprawie wyznaczenia handlowej wyrobów włókienniczych	16269/04	2004-12-21	2004-12-23	MGIP	2005-01-04		2005-01-10	Art. 6	
149.	COM(2004) 810	Proposal for a Council Decision setting out the effects of the accession of the Czech Republic and Poland on the participation of the European Community to the Convention on the International Commission for the Protection of the Oder against Pollution and the Convention on the International Commission for the Protection of the Elbe	Wniosek dotyczący decyzji Rady ustalającej skutki przystąpienia Republiki Czeskiej i Polski na udział Wspólnoty Europejskiej w Konwencji w sprawie Międzynarodowej Komisji Ochrony Odry przed Zanieczyszczeniami i w Konwencji w sprawie Międzynarodowej Konwencji Ochrony Łaby	16256/04	2004-12-22	2004-12-23	MS	2005-01-04		2005-01-13	Art. 6	
150.	COM(2004) 809	- Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and the Republic of Albania on the general principles for the participation of the Republic of Albania in Community programmes - Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and Bosnia and Herzegovina on the general principles for the participation of Bosnia and Herzegovina in Community programmes - Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and the Republic of Croatia on the general principles for the participation of the Republic of Croatia in Community programmes - Proposal for a COUNCIL DECISION concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and the Republic of Croatia on the general principles for the participation of the Republic of Croatia in Community programmes	- Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii ustanawiającej ogólne zasady udziału Republiki Albanii w programach wspólnotowych - Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Bosnią i Hercegowiną ustanawiającej ogólne zasady udziału Bośni i Hercegowiny w programach wspólnotowych - Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Chorwacji ustanawiającej ogólne zasady udziału Republiki Chorwacji w programach wspólnotowych - Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie podpisania protokołu do Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotą Europejską i Państwami	5511/05	2005-01-20	2005-01-20	MSZ	2005-02-01		2005-02-02	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
		concerning the conclusion of a Protocol to the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, on a Framework Agreement between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia on the general principles for the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in Community programmes	Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, dotyczącego Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii ustanawiającej ogólne zasady udziału Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w programach wspólnotowych	16336/04	2004-12-23	2005-01-17	MSZ	2005-01-04		2005-01-07	Parlamentu	
151.	COM(2004) 808	Proposal for a Council Decision —on the signature on behalf of the European Community and provisional application of certain provisions of a Euro-Mediterranean Association Agreement between the European Community and its Member States and the Syrian Arab Republic —on the conclusion of a Euro-Mediterranean Association Agreement between the European Community and its Member States of the one part, and the Syrian Arab Republic, of the other part	Wniosek dotyczący Decyzji Rady -w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej i tymczasowego stosowania niektórych postanowień Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi a Syryjską Republiką Arabską -w sprawie zawarcia Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Syryjską Republiką Arabską z drugiej strony	16336/04	2004-12-23	2005-01-17	MSZ	2005-01-04		2005-01-07	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
152.	COM(2004) 805	Proposal for a Council Decision on a Community position within the EU-Mexico Joint Council concerning a corrigendum to Decision 3/2004 of the EU-Mexico Joint Council of 29 July 2004	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty w ramach Wspólnej Rady UE-Meksyk dotyczącego sprostowania do decyzji 3/2004 Wspólnej Rady UE-Meksyk z dnia 29 lipca 2004 r.	16365/04	2004-12-23	2005-01-07	MF	2005-01-04		2005-01-05	Art. 6	
153.	COM(2004) 804	Proposal for a Council Decision concluding consultations with Guinea under Article 96 of the Cotonou Agreement	Wniosek dotyczący decyzji Rady dotyczącej zakończenia konsultacji z Republiką Gwinei na mocy art. 96 Porozumienia z Cotonou	16041/04	2004-12-15	2005-01-14	MSZ	2004-12-28		2005-01-10	Art. 6	
154.	COM(2004) 802	Proposal for a Council Decision on the conclusion of the Agreement for scientific and technological co-operation between the European Community and the United Mexican States	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy o współpracy naukowej i technologicznej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi	5956/05	2005-02-02	2005-02-03	MNII	2005-02-15		2005-02-23	Art. 6	
155.	COM(2004) 798	Proposal for a Council decision approving the accession of the European Community to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants, as revised at Geneva on 19 March 1991	Wniosek dotyczący Decyzji Rady zatwierdzającej przystąpienie Wspólnoty Europejskiej do Międzynarodowej konwencji o ochronie nowych odmian roślin, z poprawkami wprowadzonymi w Genewie dnia 19 marca 1991 r.	16327/04	2004-12-23	2005-01-25	MRIRW	2005-01-04		2005-01-13	Art. 6	
156.	COM(2004) 796	Proposal for a Council decision on the position to be adopted by the European Community and its Members States within the Association Council established by the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Hashemite Kingdom of Jordan, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU-Jordan Action Plan	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota Europejska i jej Państwa Członkowskie w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej Układem Eurośródziemnomorskim ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Jordajskim Królestwem Haszymidzkim z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia zalecenia w sprawie realizacji planu działania UE-Jordania	16167/04	2004-12-16	2005-05-18	MSZ	2005-01-04		2005-01-04	Art. 6	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
157.	COM(2004) 792	Proposal for a Council Decision on the position to be adopted by the European Community and its Member States within the Association Council established by the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tunisia, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU/Tunisia Action Plan	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota Europejska i jej Państwa Członkowskie w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej przez Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Republiką Tunezyjską, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia zalecenia w sprawie realizacji planu działania UE/Tunezja	16166/04	2004-12-16	2005-01-24	MSZ	2005-02-11		2005-02-11	Art. 6	
158.	COM(2004) 791	Proposal for a Council Decision on the position to be adopted by the Communities and its Member States within the Cooperation Council established by the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and its Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU-Ukraine Action Plan	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie mają przyjąć Wspólnoty i ich Państwa Członkowskie w ramach Rady Współpracy ustanowionej Umową o Partnerstwie i Współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Ukrainą z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia zalecenia w sprawie realizacji planu działania UE-Ukraina	15991/04	2005-01-11	2005-01-20	MSZ	2005-01-25		2005-01-27	Art. 6	
159.	COM(2004) 790	Proposal for a Council decision on the position to be adopted by the Communities and their Member States within the Association Council established by the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the State of Israel, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU-Israel Action Plan	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie mają przyjąć Wspólnoty i ich Państwa Członkowskie w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej przez Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia zalecenia w sprawie realizacji planu działania UE – Izrael	16178/04	2005-01-04	2005-01-24	MSZ	2005-01-18		2005-01-20	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
160.	COM(2004) 789	Proposal for a Council decision on the position to be adopted by the European Community within the Joint Committee established by the Interim Association Agreement on trade and cooperation with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU-Palestinian Authority Action Plan	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota Europejska w ramach Wspólnego Komitetu ustanowionego Przejściowym Układem Stowarzyszeniowym w sprawie wymiany handlowej i współpracy w odniesieniu do przyjęcia zaleceń w sprawie realizacji planu działania UE-Autonomia Palestyńska	16164/04	2004-12-16	2005-01-25	MSZ	2005-01-04		2005-01-04	Art. 6	
161.	COM(2004) 788	Proposal for a Council Decision on the position to be adopted by the European Community and its Member States within the Association Council established by the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Kingdom of Morocco, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU/Morocco Action Plan	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma przyjąć Wspólnota Europejska i jej Państwa Członkowskie w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej przez Układ Eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia zaleceń w sprawie realizacji planu działania UE/Maroko	16162/04	2004-12-16	2005-01-24	MSZ	2005-02-11		2005-02-11	Art. 6	
162.	COM(2004) 787	Proposal for a Council Decision on the position to be adopted by the European Communities and their Member States within the Cooperation Council established by the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU-Moldova Action Plan	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie mają przyjąć Wspólnoty Europejskie i ich Państwa Członkowskie w ramach Rady Współpracy ustanowionej Umową o Partnerstwie i Współpracy ustanawiającą partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Republiką Mołdowy z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia zaleceń w sprawie realizacji planu działania UE-Moldowa	16218/04	2005-01-11	2005-01-21	MSZ	2005-01-25		2005-01-31	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
163.	COM(2004) 781	Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council amending Council Decision 2000/819/EC on a Multiannual Programme for Enterprise and Entrepreneurship, and in particular for Small and Medium-sized Enterprises (SMEs) (2001-2005)	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej decyzję 2000/819/WE Rady w sprawie wieloletniego programu dla przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, w szczególności dla małych i średnich przedsiębiorstw (MSP) (2001-2005 r.)	I6026/04	2004-12-13	2005-01-24	MGIP	2004-12-28		2005-01-04	Art. 6	
164.	COM(2004) 775	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 999/2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 999/2001 ustanawiające przepisy dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych pasażowalnych encefalopatii gąbczastych	I5874/04	2004-12-09	2004-12-09	MRIRW	2005-01-04		2005-01-10	Art. 6	
165.	COM(2004) 765	Proposal for a COUNCIL REGULATION extending the suspension of the anti-dumping duty imposed by Commission Decision No 2730/2000/ECSC on imports of coke of coal in pieces with a diameter of more than 80mm originating in the People's Republic of China	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady przedłużającego zawieszenie cła antydumpingowego nałożonego decyzją Komisji nr 2730/2000/EWWIS na przywóz koks węgłowego w kawałkach o średnicy większej niż 80 mm pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej	I4931/04	2004-12-01	2004-12-03	MGIP	2005-01-06	2004-11-24	2004-11-24	Art. 8	
166.	COM(2004) 747	Amended proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning credit for consumers repealing Directive 87/102/EC and modifying Directive 93/13/EC	Zmieniony wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich dotyczących kredytu konsumenckiego znoszącej dyrektywę 87/102/WE i zmieniającą dyrektywę 93/13/WE	I4246/04	2004-11-05	2004-11-09	UOKiK	2005-01-21		2005-01-28	Art. 6	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez Data	Data przyjęcia informacji przez Data	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
167.	COM(2004) 728	Proposal for a Council Directive amending Directive 77/388/EEC with a view to simplifying value added tax obligations Proposal for a Council Directive laying down detailed rules for the refund of value added tax, provided for in Directive 77/388/EEC, to taxable persons not established in the territory of the country but established in another Member State Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1798/2003 as regards the introduction of administrative cooperation arrangements in the context of the one-stop scheme and the refund procedure for value added tax	- Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 77/388/EWG w celu uproszczenia zobowiązań wynikających z podatku od wartości dodanej - Wniosek dotyczący dyrektywy Rady określającej szczegółowe zasady zwrotu podatku od wartości dodanej, przewidzianego w dyrektywie 77/388/EWG podatknikom niemającym siedziby na terytorium kraju lecz mającym siedzibę w innym Państwie Członkowskim - Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1798/2003 w sprawie wprowadzenia ustaleń o współpracy administracyjnej w kontekście pojedynczego systemu i procedur zwrotu podatku od wartości dodanej	14248/04	2004-11-05	2005-01-18	MF	2005-01-04		2005-01-13	Art. 6	
168.	COM(2004) 361	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on Intermodal Loading Units		9265/04	2004-04-30		MI		2005-04-29	2005-05-06	Art. 8	
169.	COM(2004) 328	Proposal for a COUNCIL FRAMEWORK DECISION on certain procedural rights in criminal proceedings throughout the European Union		9318/04	2004-04-28		MS		2005-02-15	2005-02-15	Art. 8	
170.	COM(2004) 324	Amended proposal for a COUNCIL DECISION amending Decision 1999/468/EC laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission		9087/04	2004-04-30		UKIE		2005-05-06	2005-05-06	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
171.	COM(2004) 320	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council relating to restrictions on the marketing and use of toluene and trichlorobenzene (twenty-eighth amendment of Council Directive 76/769/EEC).		9123/04	2004-05-03		MZ		2005-02-15	2005-02-15	Art. 8	
172.	COM(2004) 317	Amended Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the recognition of professional qualifications		8722/04	2004-04-22		MENiS		2005-01-25	2005-01-26	Art. 8	
173.	COM(2004) 313	Proposal for the Regulation of the European Parliament and the Council on the access to Community External Assistance		8881/04	2004-04-26		MSZ		2005-01-14	2005-01-14	Art. 8	
174.	COM(2004) 307	Propozycja Decyzji Rady i Komisji ws. zawarcia Protokołu do Umowy o Partnerstwie i Współpracy pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Republiką Kazachstanu z drugiej strony w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estonii, Republiki Cypru, Republiki Litwy, Republiki Łotwy, Republiki Węgier, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii oraz Republiki Słowacji		9006/04	2004-04-29		MSZ		2005-04-19	2005-04-20	Art. 8	
175.	COM(2004) 296	Proposal for a Council Decision authorizing the Czech Republic and Poland to apply a reduced rate of VAT on certain labour-intensive services in accordance with the procedure provided for in Article 28(6) and (7) of Directive 77/388/EEC		8751/04	2004-04-22		MF		2005-04-12	2005-05-13	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
176.	COM(2004) 289	Proposal for a Council Regulation establishing a Community Fisheries Control Agency and amending Regulation (EC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the Common Fisheries Policy.	Projekt Rozporządzenia Rady ustanawiającego Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2847/93 ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa	9149/04	2004-05-04	2005-02-08	MRIRW		2005-02-22	2005-03-02	Art. 8	
177.	COM(2004) 273	Directive of the European Parliament and of the Council on reinsurance and amending Council Directives 73/239/EEC, 92/49/EEC and Directives 98/78/EC and 2002/83/EC		8891/04	2004-04-27		MF		2005-02-08	2005-02-11	Art. 8	
178.	COM(2004) 272	Proposal for a COUNCIL AND COMMISSION DECISION on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Uzbekistan, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union		8908/04	2004-04-27		MSZ		2005-05-10	2005-05-13	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
179.	COM(2004) 267	Proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, on the one part, and the Republic of Azerbaijan, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic to the European Union		8924/04	2004-04-20		MSZ		2005-04-29	2005-05-05	Art. 8	
180.	COM(2004) 251	Proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, on the one part, and Ukraine, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic to the European Union		9108/04	2004-04-19		MSZ		2005-04-26	2005-05-05	Art. 8	
181.	COM(2004) 246	Proposal for a Council Directive on the common system of value added tax		8470/04	2004-04-19		MF		2005-03-18	2005-04-19	Art. 8	
182.	COM(2004) 245	Amended proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council concerning the quality of bathing water		8559/04	2004-04-20		MZ		2005-03-22	2005-05-13	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
183.	COM(2004) 227-2	Proposal for a Council Directive amending Directive 92/12/EEC (Articles 7 to 10) on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products		8241/04	2004-04-06		MF		2005-03-24	2005-03-24	Art. 8	
184.	COM(2004) 178-2	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE on a specific procedure for admitting third country nationals for purposes of scientific research		7815/04	2004-03-30		MSWiA		2005-01-11	2005-01-27	Art. 8	
185.	COM(2004) 172	Amended proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on shipments of waste		7401/04	2004-03-16		MŚ		2005-03-08	2005-03-10	Art. 8	
186.	COM(2004) 162	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the type-approval of motor vehicles with regard to their re-usability, recyclability and recoverability and amending Council Directive 70/156/EEC		7552/04	2004-03-18		MI		2005-03-11	2005-03-16	Art. 8	
187.	COM(2004) 144	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on compensation in cases of non-compliance with contractual quality requirements for rail freight services		7150/04	2004-03-10		MI		2005-02-08	2005-02-15	Art. 8	
188.	COM(2004) 143	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on International Rail Passengers' Rights and Obligations		7149/04	2004-03-10		MI		2005-02-08	2005-02-11	Art. 8	
189.	COM(2004) 139	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Council Directive 91/440/EEC on the development of the Community's railways		7147/04	2004-03-10		MI		2005-02-08	2005-02-14	Art. 8	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
190.	COM(2004) 103	- Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1073/1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF) - Proposal for a Council Regulation amending Regulation (Euratom) No 1074/1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)		6387/04	2004-02-17		MF		2005-03-15	2005-04-13	Art. 8	
191.	COM(2004) 098	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council relating to restrictions on the marketing and use of certain polycyclic aromatic hydrocarbons in extender oils and tyres (twenty-seventh amendment of Council Directive 76/769/EEC).		7160/04	2004-03-09		MZ		2005-02-15	2005-02-25	Art. 8	
192.	COM(2004) 096	Proposal for a DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing a multiannual Community programme to make digital content in Europe more accessible, usable and exploitable	Projekt decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej wieloletni program wspólnotowy na rzecz lepszej dostępności i wykorzystania europejskich treści cyfrowych - eContent Plus na lata 2005 - 2008.	6431/04	2004-02-17		MNI		2005-02-01	2005-02-17	Art. 8	
193.	COM(2004) 095	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the statistics relating to vocational training in enterprises		6741/04	2004-02-25		GUS		2005-04-01	2005-04-06	Art. 8	
194.	COM(2004) 058	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No. 850/98 as regards the protection of deep-water coral reefs from the effects of trawling in certain areas of the Atlantic Ocean.		5982/04	2004-02-06		MRIRW		2005-02-25	2005-02-25	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
195.	COM(2004)050	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 2062/94 establishing an European Agency for Safety and Health at Work		9050/04	2004-04-30		MGIP		2005-01-21	2005-01-26	Art. 8	
196.	COM(2004)019	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the quality of fresh waters needing protection or improvement in order to support fish life		5619/04	2004-01-23		MS		2005-05-13	2005-05-24	Art. 8	
197.	COM(2003)841	Proposal for a Council Directive amending Directive 2003/49/EC on a common system of taxation applicable to interest and royalty payments made between associated companies of different Member States		5061/04	2004-01-06		MF		2005-02-18	2005-02-23	Art. 8	
198.	COM(2003)837-2	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia concerning the transitional points system applicable to heavy goods vehicles travelling through Austria		5104/04	2004-01-07		MI		2005-04-29	2005-04-29	Art. 8	
199.	COM(2003)836-2	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an administrative arrangement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Swiss Confederation concerning the transitional points system applicable to heavy goods vehicles travelling through Austria		5102/04	2004-01-07		MI		2005-04-29	2005-04-29	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania	Parlamentu do	Tryb	wynikający z ustawy*
200.	COM(2003) 833-2	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Croatia concerning the transitional points system applicable to heavy goods vehicles travelling through Austria		5103/04	2004-01-07		MI		2005-04-29	2005-04-29		Art. 8	
201.	COM(2003) 828	Proposal for a Council Decision establishing the Community Patent Court and concerning appeals before the Court of First Instance		5189/04	2004-01-12		MGiP		2005-03-04	2005-03-04		Art. 8	
202.	COM(2003) 827	Proposal for a Council Decision conferring jurisdiction on the Court of Justice in disputes relating to the Community patent		5190/04	2004-01-12		MGiP		2005-04-15	2005-04-28		Art. 8	
203.	COM(2003) 823	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics		8525/04	2004-04-22		GUS		2005-04-12	2005-04-14		Art. 8	
204.	COM(2003) 822	Proposal for a Council Directive amending Directive 77/388/EC as regards the place of supply of services		5051/04	2004-01-05		MF		2005-01-04	2005-01-18		Art. 8	
205.	COM(2003) 819	Proposal for a Council Regulation establishing measures for the recovery of the sole stocks in the Western Channel and the Bay of Biscay.		5199/04	2004-01-12		MRiRW		2005-02-15	2005-02-16		Art. 8	
206.	COM(2003) 818	Proposal for a Council Regulation establishing measures for the recovery of the Southern hake and Norway lobster stocks in the Cantabrian Sea and Western Iberian peninsula and amending Regulation (EC) No. 850/98.		5202/04	2004-01-12		MRiRW		2005-02-15	2005-02-16		Art. 8	
207.	COM(2003) 814	Projekt dyrektywy Rady zmieniającej załącznik VI do dyrektywy 91/414/EWG w odniesieniu do środków ochrony roślin zawierających drobnoustroje		5675/04	2004-01-27		MRiRW		2005-03-04	2005-03-04		Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez	Data przyjęcia informacji przez	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
208.	COM(2003) 808	Proposal for a COUNCIL REGULATION on the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (recast)		5085/04	2004-01-15		MZ		2005-02-01	2005-02-01	Art. 8	
209.	COM(2003) 789	Proposal for a REGULATION (EC) OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the compilation of quarterly non-financial accounts by institutional sector		16269/03	2003-12-19		GUS		2005-04-29	2005-04-29	Art. 8	
210.	COM(2003) 751	Proposal for a Council Decision on the signing, on behalf of the European Community, of the United Nations Convention against Corruption		15386/03	2003-12-16		MS		2005-03-04	2005-03-04	Art. 8	
211.	COM(2003) 741	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on conditions for access to the natural gas transmission networks		16260/03	2003-12-17		MGiP		2005-01-11	2005-01-17	Art. 8	
212.	COM(2003) 727	Proposal for a Council Decision establishing a secure web-based Information and Coordination Network for Member States' migration Management Services		16237/04	2003-11-25		MSWiA		2005-03-11	2005-03-14	Art. 8	
213.	COM(2003) 700	Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council amending Decision 1419/1999/EC establishing a Community action for the -European Capital of Culture- event for the years 2005 to 2019		15314/03	2003-11-26		MK		2005-03-01	2005-03-01	Art. 8	
214.	COM(2003) 696	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion by the European Community of the Agreement on the Accession of the European Community to the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF) of 9 May 1980, as amended by the Vilnius Protocol of 3 June 1999		15068/03	2003-11-17		MI		2005-04-29	2005-04-29	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
215.	COM(2003) 695-2	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of a Political Dialogue and Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Andean Community and its member countries, the Republics of Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru and the Bolivarian Republic of Venezuela, of the other part		14853/03			MSZ		2005-05-31	2005-06-01	Art. 8	
216.	COM(2003) 677-2	Proposal for a COUNCIL DECISION On the conclusion of a Political Dialogue and Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republics of Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama		14490/03			MSZ		2005-05-31	2005-06-01	Art. 8	
217.	COM(2003) 644	-Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency and amending Directive 1999/45/EC and Regulation (EC) {on Persistent Organic Pollutants} Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Council Directive 67/548/EEC in order to adapt it to Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals		15409/03	2003-11-28		MGIP		2005-04-22	2005-04-26	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
218.	COM(2003) 628	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on minimum conditions for the implementation of Directive 2002/15/EC and Council Regulations (EEC) Nos 3820/85 and 3821/85 concerning social legislation relating to road transport activities		15688/03	2003-12-04		MI		2005-02-08	2005-02-11	Art. 8	
219.	COM(2003) 624	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on access to justice in environmental matters.		14154/03	2003-10-30		MŚ		2005-03-15	2005-05-12	Art. 8	
220.	COM(2003) 621	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on driving licences (Recasting)		15820/03	2003-12-05		MI		2005-02-08	2005-02-09	Art. 8	
221.	COM(2003) 589	Proposal for a Council Regulation concerning management measures for the sustainable exploitation of fishery resources in the Mediterranean Sea and amending Regulations (EC) No 2847/93 and (EC) No 973/2001		13406/03	2003-10-09		MRiRW		2005-01-28	2005-02-14	Art. 8	
222.	COM(2003) 586	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council relating to the use of frontal protection systems on motor vehicles and amending Council Directive 70/156/EEC		13693/03	2003-10-16		MI		2005-02-08	2005-02-11	Art. 8	
223.	COM(2003) 560	Proposal for a COUNCIL DECISION on the information exchange, risk-assessment and the control on new narcotic drugs and new synthetic drugs		13821/03	2003-10-22		MZ		2005-01-25	2005-02-09	Art. 8	
224.	COM(2003) 558	- Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) 1683/95 laying down a uniform format for visas - Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) 1030/2002 laying down a uniform format for residence permits for third-country nationals		13044/03	2003-09-29		MSWiA		2005-02-04	205-02-10	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
225.	COM(2003) 522	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of gaseous and particulate pollutants from compression ignition engines for use in vehicles, and the emission of gaseous pollutants from positive-ignition engines fuelled with natural gas or liquefied petroleum gas for use in vehicles (Recast version)		13664/03	2003-10-16		MI		2005-03-11	2005-03-16	Art. 8	
226.	COM(2003) 512-3	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion, on behalf of the European Community, of the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women And Children, supplementing the United Nations Convention Against Transnational Organised Crime		12204/03	2003-08-22		MSWiA		2005-04-12	2005-04-18	Art. 8	
227.	COM(2003) 512-2	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion, on behalf of the European Community, of the Protocol Against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention Against Transnational Organised Crime		12204/03	2003-08-22		MSWiA		2005-04-12	2005-04-15	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
228.	COM(2003) 510	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at common borders as regards access to the Schengen Information System by the services in the Member States responsible for issuing registration certificates for vehicles		16076/03	2003-12-12		MSWiA		2005-04-19	2005-04-20	Art. 8	
229.	COM(2003) 502	- Proposal for a Council Regulation on the establishment of a regime of local border traffic at the external borders of the Member States - Proposal for a Council Regulation on the establishment of a regime of local border traffic at the temporary external land borders between Member States		12161/03	2003-09-02		MSWiA		2005-02-04	2005-02-22	Art. 8	
230.	COM(2003) 492	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on certain fluorinated greenhouse gases.		12179/03	2003-09-02		MŚ		2005-02-18	2005-02-23	Art. 8	
231.	COM(2003) 490	Amended proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport and amending Council Regulation (EEC) 3821/85 on recording equipment in road transport		12168/03	2003-09-02		MI		2005-02-08	2005-02-09	Art. 8	
232.	COM(2003) 476	Amended proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 1999/32/EC as regards the sulphur content of marine fuels		12142/03	2003-09-02		MI		2005-03-05	2005-03-09	Art. 8	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
233.	COM(2003)473	Amended proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on a transparent system of harmonised rules for restrictions on heavy goods vehicles involved in international transport on designated roads		12037/03	2003-08-19		MI		2005-02-08	2005-02-09	Art. 8	
234.	COM(2003)468	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71		12094/03	2003-08-28		MPS		2005-01-04	2005-01-04	Art. 8	
235.	COM(2003)453	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on establishing a framework for the setting of Eco-design requirements for Energy-Using Products and amending Council Directive 92/42/EEC		12082/03	2003-08-28		MGIP		2005-02-18	2005-02-18	Art. 8	
236.	COM(2003)452	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code		8511/04	2004-04-21		MF		2005-02-18	2005-02-18	Art. 8	
237.	COM(2003)448	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 1999/62/EC on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructures.	Projekt Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego Dyrektywę 1999/62/WE w zakresie pobierania opłat od pojazdów ciężkich za użytkowanie dróg.	11944/03	2003-08-04		MI		2005-02-11	2005-02-15	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
238.	COM(2003)439-2	Proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area and four related agreements		11798/03	2003-07-25		MGIP		2005-05-17	2005-06-01	Art. 8	
239.	COM(2003)427	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL on the law applicable to non-contractual obligations (ROME II)		11812/03	2003-07-25		MS		2005-01-04	2005-01-04	Art. 8	
240.	COM(2003)397	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE amending Directive 77/388/EEC as regards reduced rates of value added tax		11817/03	2003-07-25		MF		2005-01-04	2005-01-04	Art. 8	
241.	COM(2003)375	Proposal for a Decision concerning the conclusion by the European Community of the protocol 2002 to the Athens Convention Relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea, 1974		10979/03	2003-06-27		MI		2005-05-13	2005-05-18	Art. 8	
242.	COM(2003)371	Amended proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the prevention of money laundering by means of customs cooperation		11151/03	2003-06-04		MF		2005-03-04	2005-03-08	Art. 8	
243.	COM(2003)370	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (Euratom) No 2587/1999 defining the investment projects to be communicated to the Commission in accordance with article 41 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community		11941/03	2003-08-05		MS		2005-04-29	2005-05-10	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
244.	COM(2003) 363	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 77/541/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles		10866/03	2003-06-26		MI		2005-03-11	2005-03-31	Art. 8	
245.	COM(2003) 362	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 76/115/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to anchorages for motor-vehicle safety belts.		10887/04	2003-06-26		MI		2005-03-11	2005-03-31	Art. 8	
246.	COM(2003) 361	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directive 74/408/EEC relating to motor vehicles with regard to the seats, their anchorages and head restraints		10888/03	2003-06-26		MI		2005-03-11	2005-03-31	Art. 8	
247.	COM(2003) 356	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the Internal Market and amending directives 84/450/EEC, 97/7/EC and 98/27/EC (the Unfair Commercial Practices Directive).	Wniosek dotyczący Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej nieuczciwych praktyk stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniającej Dyrektywy 84/450/EWG, 97/7/WE, i 98/27 WE (Dyrektywa o nieuczciwych praktykach handlowych).	10904/03	2003-06-26	2005-01-31	UOKiK		2005-02-04	2005-02-08	Art. 8	
248.	COM(2003) 348	Proposal for a COUNCIL DECISION authorising the Member States to ratify, or accede to, in the interest of the European Community the Convention on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children (the 1996 Hague Convention)		10868/03	2003-06-25		MS		2005-04-22	2005-04-26	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
249.	COM(2003) 319	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the management of waste from the extractive industries.		10134/03	2003-06-05		MŚ		2005-02-18	2005-02-23	Art. 8	Art. 8
250.	COM(2003) 297	Proposal for a COUNCIL REGULATION on the common organisation of the market in pigmeat		10718/03	2003-06-20		MRIRW		2005-04-19	2005-04-20	Art. 8	Art. 8
251.	COM(2003) 289	Modified Proposal for a COUNCIL DECISION on the signing of an Agreement on a Multilateral Nuclear Environmental Programme in the Russian Federation and its Protocol on Claims, Legal Proceedings and Indemnification		9208/03	2003-05-15		MŚ		2005-05-06	2005-05-11	Art. 8	Art. 8
252.	COM(2003) 263	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signature, on behalf of the European Community of the Protocol on civil liability and compensation for damage caused by the transboundary effects of industrial accidents on transboundary waters		9074/03	2003-05-21		MŚ		2005-04-12	2005-04-18	Art. 8	Art. 8
253.	COM(2003) 220	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 2236/95/EC laying down general rules for the granting of Community financial aid in the field of trans – European networks		9099/03	2003-05-07		MNI		2005-03-15	2005-03-23	Art. 8	Art. 8

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
254.	COM(2003)092	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on ship-source pollution and on the introduction of sanctions, including criminal sanctions, for pollution offences		7312/03	2003-03-11		MI		2005-02-08	2005-02-11	Art. 8	
255.	COM(2003)078	Amended proposal for a Council Directive amending Directive 77/388/EC as regards the special scheme for travel agents Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 218/92 on administrative co-operation in the field of indirect taxation (VAT) as regards additional measures regarding supplies of travel services		7880/03	2003-03-27		MF		2005-04-12	2005-05-11	Art. 8	
256.	COM(2003)048	Amended proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on machinery and amending Directive 95/16/EC		2001/5557	2003-02-11		MGiP		2005-03-01	2005-03-10	Art. 8	
257.	COM(2003)032	- Proposal for Council (Euroatom) Directive setting out obligations and general principles on safety of nuclear installation - Proposal for a Council (Euroatom) Directive on the management of spent fuel and radioactive waste		8980/03	2003-05-07		MS		2005-03-11	2005-03-14	Art. 8	
258.	COM(2002)773	Proposal for a Council Regulation establishing measures for the recovery of cod and hake stocks		2003/5170	2003-01-16		MRiRW		2005-04-15	2005-05-11	Art. 8	
259.	COM(2002)672	Proposal for a Council regulation for the conservation of fishery resources through technical measures for the protection of juveniles of marine organisms		15255/02	2002-12-04		MRiRW		2005-04-19	2005-05-05	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
260.	COM(2002) 585	Amended proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council concerning sales promotions in the Internal Market		12498/04	2002-10-30		UOKiK		2005-02-04	2005-02-08	Art. 8	
261.	COM(2002) 577	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the criminal law protection of the Community's financial interests		13396/02	2002-10-23		MF		2005-03-11	2005-04-13	Art. 8	
262.	COM(2002) 544	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on the protection of the environment through criminal law.		12738/02	2002-10-07		MŚ		2005-04-29	2005-05-05	Art. 8	
263.	COM(2002) 520	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signing by the European Community of the Council of Europe Convention on contact concerning children		12989/02	2002-10-11		MS		2005-03-04	2005-03-04	Art. 8	
264.	COM(2002) 457	Proposal for a COUNCIL DECISION amending Decision 77/271/Euratom on the implementation of Decision 77/270/Euratom empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations		14179/02	2002-11-14		MŚ		2005-05-17	2005-05-18	Art. 8	
265.	COM(2002) 456	Proposal for a COUNCIL DECISION amending Decision 77/270/Euratom empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations		14174/02	2002-11-12		MŚ		2005-04-12	2005-04-19	Art. 8	
266.	COM(2002) 410	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE amending Directive 92/81/EEC and Directive 92/82/EEC to introduce special tax arrangements for diesel fuel used for commercial purposes and to align the excise duties on petrol and diesel fuel		11571/02	2002-08-28		MF		2005-05-24	2005-06-15	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
267.	COM(2002) 405	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending, for the benefit of European parliamentary assistants, Council Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, self-employed persons and to members of their families moving within the Community, and Council Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71		7739/02	2002-06-19		MPS		2005-05-24	2005-06-15	Art. 8	
268.	COM(2002) 340	Proposal on EC co-operation with Asian and Latin American Countries (ALA) and amending Council Regulation (EC) 2258/96 (ALA)		11281/02	2002-08-28		MSZ		2005-01-18	2005-02-11	Art. 8	
269.	COM(2002) 326	Amended proposal for a COUNCIL DIRECTIVE on minimum standards on procedures in Member States for granting and withdrawing refugee status		10279/1/02	2002-07-11		MSWiA		2005-01-04	2005-01-04	Art. 8	
270.	COM(2002) 313	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the establishment of a fund for the compensation of oil pollution damage in European waters and related measures		10477/02	2002-07-04		MI		2005-04-29	2005-05-06	Art. 8	
271.	COM(2002) 170-2	Proposal for a Council Decision on the conclusion of a Euro-Mediterranean Association Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Lebanon, of the other part		7834/02	2002-04-19		MSZ		2005-06-10	2005-06-15	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania	Parlamentu do	Tryb	wynikający z ustawy*
272.	COM(2002) 157-2	Draft Council Decision on the conclusion of a Euro-Mediterranean Association Agreement between the European Community and its Member States and the People's Democratic Republic of Algeria		7655/02	2002-04-08		MSZ		2005-06-03	2005-06-09	Art. 8	Art. 8	
273.	COM(2002) 130	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE on the control of high activity sealed radioactive sources		7396/02	2002-03-22		MS		2005-06-03	2005-06-03	Art. 8	Art. 8	
274.	COM(2002) 112	Proposal for a COUNCIL DECISION approving the Protocol (2001) amending the Annex to the Agreement on Trade in Civil Aircraft		brak	2002-03-05		MGIP		2005-05-31	2005-06-06	Art. 8	Art. 8	
275.	COM(2002) 092	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the patentability of computer-implemented inventions		6580/02	2002-02-20		NIH		2005-03-04	2005-03-21	Art. 8	Art. 8	
276.	COM(2001) 664	Proposal for a Council Framework Decision on combating racism and xenophobia		14904/01	2001-12-04		MS		2005-02-22	2005-02-22	Art. 8	Art. 8	
277.	COM(2001) 547-3	Proposal for Council Directive amending Directive 92/81/EEC with regard to the possibility of applying a reduced rate of excise duty on certain mineral oils containing biofuels and on biofuels		15500/01	2001-12-20		MF		2005-05-24	2005-06-15	Art. 8	Art. 8	



Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
278.	COM(2001) 520	Proposal for a COUNCIL DECISION to approve on behalf of the European Atomic Energy Community (EURATOM) the "International Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and the Safety of Radioactive Waste Management" Proposal for a COUNCIL DECISION to conclude for the European Community (EC) the "International Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and the Safety of Radioactive Waste Management"		13067/01	2001-10-23		MŚ		2005-04-12	2005-04-19	Art. 8	
279.	COM(2001) 483	Proposal for a Council Decision relating to the conclusion, on behalf of the Community, of the Protocol on Water and Health to the 1992 Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes		12250/01	2001-09-27		MŚ		2005-05-31	2005-06-03	Art. 8	
280.	COM(2001) 201	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the common fisheries policy		7887/01	2001-05-03		MRIRW		2005-05-13	2005-05-16	Art. 8	
281.	COM(2001) 018	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signature, on behalf of the European Community, of the Protocol on the Implementation of the Alpine Convention in the field of Transport (Transport Protocol)		5473/01	2001-01-19		MI		2005-05-13	2005-05-13	Art. 8	
282.	COM(2000) 412	Proposal for a Council Regulation on the Community patent.		10786/00	2000-08-11		MGIP		2005-03-04	2005-03-14	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania	Parlamentu do	Tryb	wynikający z ustawy*
283.	COM(1999) 577	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending for the 22nd time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (phthalates) and amending Council Directive 88/378/EEC on the approximation of the laws of the Member States concerning the safety of toys		13308/99	1999-11-24		MGIP		2005-02-25	2005-03-10		Art. 8	
284.	COM(1999) 309	Proposal for a European Parliament and Council Directive approximating the legal arrangements for the protection of inventions by utility model		9678/99	1999-06-30		MGIP		2005-04-26	2005-04-27		Art. 8	
285.	COM(1998) 637	Proposal for a Council Decision on the representation and position taking of the Community at international level in the context of Economic and Monetary Union		brak	1998-11-09		MF		2005-04-29	2005-04-29		Art. 8	
286.	COM(1998) 617-1	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion by the European Community of the interim agreement between the European Community, the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community, of the one part, and Turkmenistan, of the other part, on trade and trade-related matters		brak			MGIP		2005-05-31	2005-06-01		Art. 8	
287.	COM(1997) 693	Proposal for a COUNCIL AND COMMISSION DECISION on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States and Turkmenistan		brak			MSZ		2005-05-24	2005-05-30		Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	prekazanania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
288.	COM(1993)252	Amended Proposal for a EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL REGULATION (EC) on the statute for a European association		8364/93	1993-07-06		MS		2005-02-15	2005-02-15	Art. 8	
289.	JAI(2005)003	Initiative of the Kingdom of the Netherlands with a view to the adoption of a Council Decision on strengthening cross-border police cooperation with regard to meetings attended by large numbers of people from more than one Member State, at which policing is primarily aimed at maintaining law and order and security and preventing and combating criminal offences		6930/05	2005-03-21		MSWiA	2005-04-05		2005-04-06	Art. 6	
290.	JAI(2005)002	Draft Council Framework Decision on the European enforcement order and the transfer of sentenced persons between Member States of the EU		5597/05	2005-01-24		MS	2005-04-05		2005-04-06	Art. 6	
291.	JAI(2005)001	Initiative of the Grand Duchy of Luxembourg with a view to adopting a Council Decision adjusting the basic salaries and allowances applicable to Europol staff		5429/05	2005-02-08		MSWiA	2005-03-29		2005-04-18	Art. 6	
292.	JAI(2003)003	Initiative of the Hellenic Republic for the adoption of a Framework Decision of the Council on the application of the "ne bis in idem" principle		6356/03	2003-02-13		MS		2005-02-08	2005-02-08	Art. 8	
293.	brak	Propozycja Rozporządzenia Rady rozszerzającego zakres stosowania środka ostatecznego na przywóz węgla wolframu z Chrześcijańskiej Republiki Ludowej w wyniku przeprowadzonego antydumpingowego postępowania weryfikacyjnego.					MGiP		2005-06-10	2005-06-10	Art. 8	

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł oryginalny	Tytuł polski	Sygnatura Rady	przekazania dokumentu przez SG	dokumentu w języku polskim	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska	Data przyjęcia informacji	Data przekazania do Parlamentu	Tryb	wynikający z ustawy*
294.	brak	Draft Council Decision amending Part V of the Common Consular Instructions and Part I of the Common Manual		5572/04	2004-01-21		MSWiA		2005-02-04	2005-02-23	Art. 8	
295.	brak		Decyzja Rady w sprawie rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 206/2005 z 4 lutego 2005 r. nakładającego ostateczne środki ochronne w imporcie lososia hodowlanego	brak			MGiP		2005-04-05	2005-04-11	Art. 8	
296.	brak	Draft Council Regulation amending Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community and Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Atomic Energy Community and introducing temporary derogation measures from those Regulations		9508/05	2005-06-01		MSZ	2005-06-09		2005-06-09	Art. 6	

Tłoczono z polecenia Marszałka Senatu